

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

Vol. CXXXII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

14 MAY
14 MEI 1943

PRYS 6d.

[No. 3195

GOVERNMENT GAZETTE No. 3195 DATED
14th MAY, 1943.

Notice No.

Page No.

895	S.A. Reserve Bank: Statement	160
888	Determination of localities and occupations in which Beneficiary Miners may be employed	185
893	Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916: Designation of Law Officer	185

Government Notices.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF
EXTERNAL AFFAIRS:

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

854. Control of Used Motor Vehicles (*Government Gazette Extraordinary No. 3193*).
860. Control of Empty Used Lubricating Oil Drums (*Government Gazette Extraordinary No. 3193*).
865. Appointment of Controller of Machine Tools (*Government Gazette Extraordinary No. 3193*).
866. Appointment of Controller and Deputy-Controller of Glass (*Government Gazette Extraordinary No. 3193*).

DEPARTMENT OF DEFENCE:

859. Control of Industrial Man Power: Regulation of Hours of Work (*Government Gazette Extraordinary No. 3193*).

DEPARTMENT OF FINANCE:

855. Sale of Cigarettes (*Government Gazette Extraordinary No. 3193*).
* 868. Appointment of Special Justice of the Peace, Pofadder, as a Receiver of Native Taxes ... 160
* 869. Establishment of Revenue Office: Pofadder ... 160
* 870. Appointment as Secretary, State Advances Recovery Office ... 160
* 871. Appointment as Member of the Farmers' Assistance Board ... 160
* 872. Bonded Warehouse, Cape Town: Amendment of Appointment ... 160
* 873. Bonded Warehouse, Durban: Amendment of Appointment ... 160
* 895. S.A. Reserve Bank: Statement ... 160

Goewernmentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN
BUITELANDSE SAKKE:

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

854. Beheer oor Gebruikte Motorvoertuie (*Buitengewone Staatskoerant No. 3193*).
860. Beheer van Leë Gebruikte Smeerolievat (*Buitengewone Staatskoerant No. 3193*).
865. Aanstelling van Kontroleur van Masjiengereedskap (*Buitengewone Staatskoerant No. 3193*).
866. Aanstelling van Kontroleur en Adjunk-kontroleur van Glas (*Buitengewone Staatskoerant No. 3193*).

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

859. Beheer van Nywerheidsmannekrag: Beheer van Werksure (*Buitengewone Staatskoerant No. 3193*).

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

855. Verkoop van Sigarette (*Buitengewone Staatskoerant No. 3193*).
* 868. Aanstelling van Spesiale Vrederegter, Pofadder, as Ontvanger van Naturellebelastinge ... 160
* 869. Instelling van Inkomstekantoor: Pofadder ... 160
* 870. Aanstelling van Sekretaris, Kantoor tot Invoering van Staatsvoorskotte ... 160
* 871. Aanstelling van Lid van die Boere-bystandsraad ... 160
* 872. Doeanepakhuis, Kaapstad: Gewysigde Aanwysing ... 160
* 873. Doeanepakhuis, Durban: Gewysigde Aanwysing ... 160
* 895. S.A. Reserwebank: Opgawe ... 161

Government Notices (continued).		PAGE.
UNION DEPARTMENT OF EDUCATION:		
867. Committee of Inquiry: Adult Education ...	161	
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
861. Maximum Prices of Cigarettes: Amendment (Government Gazette Extraordinary No. 3193).		
862. Maximum Prices of Templeton's Knitting Wools (Government Gazette Extraordinary No. 3193).		
863. Maximum Prices of Used Drums (Government Gazette Extraordinary No. 3193).		
864. Maximum Prices of Sewing Cotton: Amendment (Government Gazette Extraordinary No. 3193).		
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:		
856. Prices of Tobacco: Correction Notice (Government Gazette Extraordinary No. 3193).		
* 874. Compulsory Dipping of Cattle: Engcobo District ...	161	
* 875. Compulsory Dipping of Cattle: Correction Notice ...	162	
* 876. Application for Brands: Cape Province ...	162	
* 890. Registration of Brands: Orange Free State ...	163	
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:		
* 877. Amendment of Employees' Staff Regulations ...	163	
DEPARTMENT OF THE INTERIOR:		
* 878. Change of Name: Bester—Van der Vyver ...	163	
* 879. Immigrants' Regulation Act, 1913: Officers authorised to sign Permits ...	163	
* 882. Appointments as Marriage Officers ...	164	
* 883. Revocation of Appointments as Marriage Officers ...	164	
* 884. Change of Name: Puttick—Elan—Puttick ...	164	
* 885. Appointment of Public Officers as Marriage Officers ...	165	
DEPARTMENT OF LABOUR:		
857. Quarrying and/or Stone-crushing Industry: Award (Government Gazette Extraordinary No. 3193).		
858. Brick and/or Tile-making Industry: Award (Government Gazette Extraordinary No. 3193).		
* 880. Port Elizabeth Motor Engineering Apprenticeship Committee: Conditions of Apprenticeship ...	165	
* 886. Wage Act, 1937: Wage Board Recommendation: Private Hotels and Boarding-houses, Bloemfontein ...	166	
* 887. Wage Act, 1937: Wage Board Recommendation: Private Hotels and Boarding-houses, Kimberley ...	171	
* 891. Motor Industry, Cape: Amending Agreement ...	175	
* 892. Liquor and Catering Trade, Witwatersrand and Vereeniging: Agreement ...	176	
DEPARTMENT OF MINES:		
* 881. Appointment of Mining Commissioners ...	185	
* 888. Determination of Localities and Occupations in which Beneficiary Miners may be Employed ...	185	
* 889. Appointment as Acting Mining Commissioner for Lichtenburg ...	185	
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 893. Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916: Designation of Law Officer ...	185	
* 894. Brewing of Kaffir Beer: Acme Box Factory (Pty.), Ltd., District of Pilgrim's Rest ...	185	
General Notices.		
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:		
* 352. Membership Lists ...	186	
* 353. Membership Lists: Amendment ...	186	
DEPARTMENT OF LANDS:		
336. Surveyor's Diagrams Nos. 160/1943, etc.—Cape ...	186	
MISCELLANEOUS:		
* 350. Notice of Expropriation No. C. 2395 ...	186	
* 351. Companies Registered ...	187	
* 354. Notice of Expropriation No. C. 2317 ...	189	
* 355. Sale of Goods—Customs: East London ...	189	
* 356. Notice of Expropriation No. C. 2419 ...	189	
* 357. Notice of Expropriation No. T. 3543 ...	190	
* 358. Notice of Expropriation No. C. 2393 ...	190	
* 359. Notice to Mariners No. 58 ...	190	
* 360. Assizing of Weights and Measures: Bloemfontein ...	191	
* 361. Assizing of Weights and Measures: Durban ...	191	
* 362. Assizing of Weights and Measures: Cape Town ...	192	
* 363. Le Chasseur and Goree Irrigation Board: Election ...	192	
* 364. Hankey Irrigation Board: Election ...	192	
* 365. Onderdoornkloof Irrigation Board: Nomination Court ...	193	

(Continued on back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).		BLADSY
UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS:		
867. Komitee van Onderzoek: Onderwys vir Volwassenes ...	161	
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:		
861. Maksimum Pryse van Sigarette: Wysiging (Buitengewone Staatskoerant No. 3193).		
862. Maksimum Pryse van Templeton se Breiwool (Buitengewone Staatskoerant No. 3193).		
863. Maksimum Pryse van Gebruikte Vate (Buitengewone Staatskoerant No. 3193).		
864. Maksimum Pryse van Naaigaring: Wysiging (Buitengewone Staatskoerant No. 3193).		
DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:		
856. Pryse van Tabak: Verbeteringskennisgewing (Buitengewone Staatskoerant No. 3193).		
* 874. Verpligte Dip van Beeste: Distrik Engcobo. ...	161	
* 875. Verpligte Dip van Beeste: Verbeteringskennisgewing ...	162	
* 876. Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie ...	162	
* 890. Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat ...	163	
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:		
* 877. Wysiging van Personeelregulasies vir Werksmanne ...	163	
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:		
* 878. Naamsverandering: Bester—Van der Vyver ...	163	
* 879. Wet tot Regeling van Immigrasie, 1913: Amptenare gemagtig om Permitte te teken ...	163	
* 882. Aanstelling van Huweliksbevestigters ...	164	
* 883. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigters ...	164	
* 884. Naamsverandering: Puttick—Elan—Puttick ...	164	
* 885. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigters ...	165	
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
857. Steengroef- en/of Klipbreeknywerheid: Uitspraak (Buitengewone Staatskoerant No. 3193).		
858. Steen- en/of Teëlmaaknywerheid: Uitspraak (Buitengewone Staatskoerant No. 3193).		
* 880. Komitee vir Vakleerlinge in die Motoringenieursnywerheid: Wysiging van Vakleerlingskapvoorwaardes ...	165	
* 886. Loonwet, 1937: Loonraadaanbeveling: Private Hotelle en Losieshuise, Bloemfontein ...	166	
* 887. Loonwet, 1937: Loonraadaanbeveling: Private Hotelle en Losieshuise, Kimberley ...	171	
* 891. Motornywerheid, Kaap: Wysigingsooreenkoms ...	175	
* 892. Drank- en Verversingsbedryf, Witwatersrand en Vereeniging: Ooreenkoms ...	176	
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
* 881. Aanstelling van Mynkommissarisse ...	185	
* 888. Bepaling van Lokaliteite en Beroepe waarin Bevoordeelde Mynwerkers in Diens geneem mag word ...	185	
* 889. Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris vir Lichtenburg ...	185	
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 893. Wet op Patente, Modellen, Handelsmerke en Auteursrecht, 1916: Benoeming van Regsgeleerde Amptenaar ...	185	
* 894. Brou van Kafferbier: Acme Box Factory (Pty.), Ltd., Distrik Pelgrimsrust ...	185	
Algemene Kennisgewings.		
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:		
* 352. Lidmaatskaplyste ...	186	
* 353. Lidmaatskaplyste: Wysiging ...	186	
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
336. Landmeterskaarte Nos. 160/1943, ens.—Kaap ...	186	
DIVERSE:		
* 350. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2395 ...	186	
* 351. Maatskappye geregistreer ...	187	
* 354. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2317 ...	189	
* 355. Veiling van Goedere—Doeane: Oos-Londen ...	189	
* 356. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2419 ...	189	
* 357. Kennisgewing van Onteiening No. T. 3543 ...	190	
* 358. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2393 ...	190	
* 359. Kennisgewing aan Seeliede No. 58 ...	190	
* 360. Yk van Mate en Gewigte: Bloemfontein ...	191	
* 361. Yk van Mate en Gewigte: Durban ...	191	
* 362. Yk van Mate en Gewigte: Kaapstad ...	192	
* 363. Besproeiingsraad Le Chasseur en Goree: Verkiesing ...	192	
* 364. Besproeiingsraad Hankey: Verkiesing ...	192	
* 365. Besproeiingsraad Onderdoornkloof: Nominasiehof ...	193	

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNCIL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 90, 1943.]

MATERIALS ADMITTED UNDER REBATE OF CUSTOMS DUTY.—AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 140 OF 1940, AS AMENDED BY PROCLAMATIONS Nos. 206 OF 1940, 88 OF 1941, 69, 83 AND 282 OF 1942.

Whereas by sub-section (2) of section *twelve* of the Customs Tariff Act, No. 36 of 1925, as amended, the Governor-General may, by further Proclamation in the *Gazette*, amend any Proclamation issued under sub-section (1) of the said section *twelve*;

And whereas it is desirable to amend Proclamation No. 140 of 1940, published under sub-section (1) of section *twelve* of the aforesaid Act, and amended by Proclamations Nos. 206 of 1940, 88 of 1941, 69, 83 and 282 of 1942;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare that the said Proclamation No. 140 of 1940, as amended, is hereby further amended by the substitution for the words "and cyanide (potassium or sodium) manufacturing" in item "A", of the words "cyanide (potassium or sodium) manufacturing, and such other industries as may be approved by the Minister of Finance".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Tenth day of May One thousand Nine hundred and Forty-three.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 91, 1943.]

SECOND PORTION.—FIRST WESTERN CIRCUIT, 1943 (TRANSSVAAL).

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby declare that, for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated shall be divided into the following circuit districts, subject to such alteration as may be notified by Proclamation from time to time:—

WESTERN CIRCUIT, TRANSSVAAL.

The District of Letaba.
The District of Soutpansberg.
The District of Pietersburg.
The District of Potgietersrus.
The District of Waterberg.
The District of Rustenburg.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Tenth day of May One thousand Nine hundred and Forty-three.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

SCHEDULE.

SECOND PORTION.—FIRST WESTERN CIRCUIT, 1943 (TRANSSVAAL).

Tzaneen, 2.30 p.m., Monday, 17th May, 1943.
Louis Trichardt, 2.30 p.m., Thursday, 20th May, 1943.
Pietersburg, 9.30 a.m., Thursday, 27th May, 1943.
Potgietersrus, 9.30 a.m., Monday, 14th June, 1943.
Nylstroom, 9.30 a.m., Monday, 21st June, 1943.
Rustenburg, 2.30 p.m., Friday, 25th June, 1943.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 90, 1943.]

MATERIAAL ONDER KORTING VAN DOEANEREG TOEGELAAT.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 140 VAN 1940, SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIES Nos. 206 VAN 1940, 88 VAN 1941, 69, 83 EN 282 VAN 1942.

Nademaal by subartikel (2) van artikel *twaalf* van die Doeanetariëwet (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by Proklamasie in die *Staatskoerant* enige Proklamasie uitgevaardig kragtens subartikel (1) van genoemde artikel *twaalf* kan wysig;

En nademaal dit wenslik is om Proklamasie No. 140 van 1940, afgekondig kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van voornoemde Wet, en gewysig by Proklamasies Nos. 206 van 1940, 88 van 1941, 69, 83 en 282 van 1942, verder te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen soos voornoem, hierby verklaar dat genoemde Proklamasie No. 140 van 1940 hierby verder gewysig word deur die woorde „en sianied- (kalium- of natrium-) vervaardiging” in item „A” deur die woorde „, sianied- (kalium- of natrium-) vervaardiging, en sodanige ander nywerhede as wat die Minister van Finansies mag goedkeur” te vervang.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Tiende dag van Mei Eenduisend Neghonderd Drie-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 91, 1943.]

TWEDE DEEL.—EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1943 (TRANSSVAAL).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), verklaar ek hierby dat, met die doel om Rondgange Howe te hou, die gedeelte van die Provinsie Transvaal waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, verdeel word in onderstaande rondgangdistrikte, onderworpe aan sodanige veranderings as wat van tyd tot tyd by Proklamasie bekendgemaak word:—

WESTELIKE RONDGANG, TRANSSVAAL.

Die distrik Letaba.
Die distrik Zoutpansberg.
Die distrik Pietersburg.
Die distrik Potgietersrus.
Die distrik Waterberg.
Die distrik Rustenburg.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in bygaande Bylae, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op die vir die doel bestemde dag te open, die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Tiende dag van Mei Eenduisend Neghonderd Drie-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

BYLAE.

TWEDE DEEL.—EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1943 (TRANSSVAAL).

Tzaneen, 2.30 nm., Maandag, 17 Mei 1943.
Louis Trichardt, 2.30 nm., Donderdag, 20 Mei 1943.
Pietersburg, 9.30 vm., Donderdag, 27 Mei 1943.
Potgietersrus, 9.30 vm., Maandag, 14 Junie 1943.
Nylstroom, 9.30 vm., Maandag, 21 Junie 1943.
Rustenburg, 2.30 nm., Vrydag, 25 Junie 1943.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 868.] [14 May 1943.
APPOINTMENT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE,
POFADDER, AS A RECEIVER OF NATIVE TAXES.

It is hereby notified that the Commissioner for Inland Revenue, in consultation with the Secretary for Native Affairs, has appointed the Special Justice of the Peace, Pofadder, District Kenhardt, Cape Province, as a receiver of native taxes in terms of section nineteen of Act No. 41 of 1925, with effect from the 1st April, 1943.

R. 20/166/145.

* No. 869.] [14 May 1943.
REVENUE OFFICE, POFADDER.

It is hereby notified for general information that the office of the Special Justice of the Peace, Pofadder, District Kenhardt, Cape Province, has been opened as a full revenue office for the transaction of all classes of revenue business, with effect from the 1st April, 1943.

* No. 870.] [14 May 1943.
It is hereby notified for general information that David Izak Hendrik Ryk Meintjes has been appointed Secretary, State Advances Recoveries Office, with effect from the 13th May, 1943, in the place of William Johann Brummer, retired.

* No. 871.] [14 May 1943.
It is hereby notified for general information that, in terms of section two of the Farmers' Assistance Act, 1935 (Act No. 48 of 1935), the Minister of Finance has approved the appointment of Dawid Izak Hendrik Ryk Meintjes, Esquire, as member of the Farmers' Assistance Board, with effect from the 13th May, 1943, in the place of William Johann Brummer, Esquire, retired.

* No. 872.] [14 May 1943.
AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 266 of 18th February, 1938, permission was granted to Parry, Leon and Hayhoe, Limited, in the Province of Cape of Good Hope, for use of certain premises situate at 21 Nelson Road, Observatory, Cape Town, comprising the ground floor of a concrete building under iron roof, measuring 118 feet by 95 feet, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has approved of the extension of the bond area to 186 feet 7 inches by 113 feet 10 inches for use as a bonded warehouse.

* No. 873.] [14 May 1943.
AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 1520 of 4th September, 1925, as amended by Government Notice No. 2241 of 19th December, 1928, permission was granted to E. Snell & Company, Limited, in the Province of Natal, for use of certain premises situate at 17 Queen Street, Durban, comprising a brick building under asbestos roof, containing one floor measuring 3,636 square feet, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond area to 1,914 square feet for use as a bonded warehouse.

* No. 895.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[14 May 1943.

Statement, pursuant to section twenty-five (1) of Act No. 81 of 1920, and section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 7th day of May, 1943.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	£	s.	d.		£	s.	d.
Capital.....	1,000,000	0	0	Gold Coin and Bullion.....	67,716	197	13 3
Reserve.....	1,000,000	0	0	Subsidiary Coin.....	437,898	14	10
Notes in Circulation.....	41,736,490	10	0	Bills Discounted:—			
Deposits:—				(a) Domestic.....	—		
(a) Government.....	7,773,473	19	11	(b) Foreign.....	8,661,269	1	4
(b) Bankers.....	99,414,190	11	10	(c) Union Government Treasury Bills.....	—		
(c) Other.....	7,420,372	8	5	Loans and Advances to the Government.....	—		
Bills Payable.....	—			Other Loans and Advances.....	405,138	4	1
Other Liabilities.....	2,460,259	16	5	Investments.....	28,065,880	0	10
				Other Assets.....	55,568,403	11	10
	£160,854,787	6	7		£160,854,787	6	7

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 43.5 per cent.

Dated this 11th day of May, 1943.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 868.] [14 Mei 1943.
AANSTELLING VAN SPESIALE VREDEREGTER, POFADDER, AS ONTVANGER VAN NATURELLEBELASTINGS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, na oorleg met die Sekretaris van Naturellesake, die Spesiale Vrederegter, Pofadder, distrik Kenhardt, Kaapprovinsie, met ingang van 1 April 1943, ingevolge artikel negentien van Wet No. 41 van 1925, as ontvanger van naturellebelastinge aangestel het.

* No. 869.] [14 Mei 1943.
INKOMSTEKANTOOR, POFADDER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die kantoor van die Spesiale Vrederegter te Pofadder, distrik Kenhardt, Kaapprovinsie, met ingang van 1 April 1943 as 'n volledige inkomstekantoor vir die behandeling van alle soorte inkomstebesigheid geopen is.

R. 20/166/145.

* No. 870.] [14 Mei 1943.

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat David Izak Hendrik Ryk Meintjes met ingang van 13 Mei 1943 aangestel is as Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte, in die plek van William Johann Brummer wat uit diens getree het.

* No. 871.] [14 Mei 1943.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Finansies, ooreenkomstig artikel twee van die Boere-Bystandswet, 1935 (Wet No. 48 van 1935), Dawid Izak Hendrik Ryk Meintjes met ingang van 13 Mei 1943 as lid van die Boere-bystandsraad aangestel het, in die plek van William Johann Brummer wat uit diens getree het.

* No. 872.] [14 Mei 1943.
GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermenskennisgewing No. 266 van 18 Februarie 1938 vergunning verleen is aan die firma Parry, Leon and Hayhoe, Limited, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë te Nelsonweg 21, Observatory, Kaapstad, bevattende die benede-verdieping van 'n betongebou onder sinkdak met 'n oppervlakte van 118 voet by 95 voet, vir die opberging en bewaring van algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepaling van artikel twee-en-veertig van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die uitbreiding van die opslagruimte tot 186 voet 7 duim by 113 voet 10 duim vir pakhuisdoeleindes goedgekeur het.

* No. 873.] [14 Mei 1943.
GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermenskennisgewing No. 1520 van 4 September 1925, soos gewysig deur Goewermenskennisgewing No. 2241 van 19 Desember 1928, vergunning verleen is aan die firma E. Snell & Company, Limited, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë te Queenstraat 17, Durban, bevattende een vloer van 'n steengebou onder asbestosdak, met 'n oppervlakte van 3,636 vierkante voet, vir die opberging en bewaring van algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepaling van artikel twee-en-veertig van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die vermindering van die opslagruimte tot 1,914 vierkante voet vir pakhuisdoeleindes goedgekeur het.

★ No. 895.

SUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

[14 Mei 1943.]

Staat, ingevolge artikel *op-en-waandig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel *derdien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 7de dag van Mei 1943.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en ongemunte goud.....	67,716,197	13 8
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	437,898	14 10
Banknote in omloop.....	41,786,490	10 0	Verdiskonteerde wissels:—		
Deposits van:—			(a) Binnelandse.....		
(a) Regering.....	7,773,473	19 11	(b) Buitelandse.....	8,061,269	1 4
(b) Bankiers.....	99,414,190	11 10	(c) Skatkispromesses van die Unie-Regering.....		
(c) Ander.....	7,420,372	8 5	Lenings en voorskotte aan die Regering.....		
Te betaal wissels.....			Ander lenings en voorskotte.....	405,138	4 1
Ander verpligings.....	2,460,259	16 5	Beleggings.....	28,065,880	0 10
			Ander bate.....	55,568,403	11 10
	£160,554,787	6 7		£160,554,787	6 7

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligings teenoor die publiek. 43.5 persent.

Geteken die 11de dag van Mei 1943

E. W. CATTELL, Hoofkasier.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

No. 867.]

[7 May 1943.]

COMMITTEE OF INQUIRY.—ADULT EDUCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Education has appointed the following Committee to inquire into the various aspects of adult education:—

Dr. G. W. Eybers, Professional Assistant of Department of Union Education—Chairman.

Prof. R. F. A. Hoernlé of the Witwatersrand University.

Mrs. M. A. de Vos Malan.

Dr. S. H. Skaife, Inspector of Science and Agriculture, Cape Education Department.

Prof. P. J. van der Merwe, Principal of the Normal College, Potchefstroom.

Mr. J. J. P. Op't Hof, Principal Clerk of the Union Education Department.

The terms of reference of the Committee are as follows:—

With a view, especially to post-war conditions, to inquire into and report upon—

- (i) the necessity for adult education, and
- (ii) the establishment of a national system of adult education with particular reference to—

- (a) the aim of such a system,
- (b) the means to be employed to give effect thereto,
- (c) the financing thereof, and
- (d) the control thereof.

Any person or body desiring to give evidence before the Committee should communicate with the Secretary to the Committee, c/o the Department of Union Education, New Standard Bank Buildings, Pretoria, stating briefly the nature of the evidence it is desired to give.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

★ No. 874.]

[14 May 1943.]

COMPULSORY DIPPING OF CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

1. Every owner of cattle in the area mentioned in the Schedule hereto shall, in the manner hereinafter specified—

- (a) dip such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two dippings; and
- (b) disinfect such cattle—

- (i) by clipping the hair on the ears and tails of such cattle every twenty-first day, and
- (ii) by hand-dressing such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two hand-dressings,

and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer in the area affected.

2. The cattle shall be dipped in a five-day dipping liquid according to the methods set out in Government Notice No. 1268 of 1929 and any amendment thereof.
3. The hair on the ears and tails of the cattle shall be clipped to a length of not more than one-quarter inch.
4. Hand-dressing shall be effected immediately after the cattle have emerged from the dipping tank and shall consist of the application to the inside surface of the ears and to the hairless anal region immediately below the root of the tail of a tick-destroying preparation, the activity of which shall not be less than that of an aqueous solution containing 0.24 per cent. arsenious oxide (As_2O_3).

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

No. 867.]

[7 Mei 1943.]

KOMITEE VAN ONDERSOEK.—ONDERWYS VIR VOLWASSENES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Onderwys die volgende Komitee benoem het om ondersoek na die verskillende aspekte van onderwys vir volwassenes in te stel:—

Dr. G. W. Eybers, Professionele Assistent van die Unie-Onderwysdepartement—Voorsitter.

Prof. R. F. A. Hoernlé, van die Witwatersrandse Universiteit.

Mev. M. A. de Vos Malan.

Dr. S. H. Skaife, Inspekteur van Natuurwetenskap en Landbou, Kaaplandse Onderwysdepartement.

Prof. P. J. van der Merwe, Prinsipaal van die Normaal-kollege, Potchefstroom.

Mnr. J. J. P. Op't Hof, Eerste Klerk, Unie-Onderwysdepartement.

Die Komitee het die volgende opdrag:—

Om, veral met die oog op na-oorlogse toestande, ondersoek in te stel na en verslag te doen oor—

- (i) die noodsaaklikheid van onderwys vir volwassenes, en
- (ii) die instelling van 'n nasionale stelsel van onderwys vir volwassenes, met besondere verwysing na—

- (a) die doel van so'n stelsel,
- (b) die middele wat aangewend behoort te word om uitvoering daaraan te gee,
- (c) die finansiering daarvan, en
- (d) die beheer daarvan.

Enige persoon of liggaam wat getuienis voor die Komitee wens af te lê, behoort dadelik met die Sekretaris van die Komitee, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, in verbinding te tree en kortliks die aard te vermeld van die getuienis wat afgelê sal word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

★ No. 874.]

[14 Mei 1943.]

VERPLIGTE DIP VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

1. Elke eienaar van beeste in die gebied vermeld in die aangehegte Bylae, moet, op die wyse soos hierna omskryf—

- (a) daardie beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae dip met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een dipping en die volgende; en
- (b) daardie beeste ontsmet deur—

- (i) die hare aan hul ore en sterte elke een-en-twintigste dag af te knip, en
- (ii) die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae met die hand te behandel met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een behandeling en die volgende,

en op sodanige tye binne daardie tydperke as wat die Staatsveearts in die betrokke gebied vasstel.

2. Die beeste moet gedip word in 'n vyfdaagse dipvloeistof ooreenkomstig die metodes uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 1268 van 1929 en enige wysiging daarvan.
3. Die hare aan die ore en sterte van die beeste mag nie langer as 'n kwartduim wees nadat dit geknip is nie.
4. Die beeste moet met die hand behandel word onmiddellik nadat hulle uit die diptenk kom en die behandeling moet bestaan uit die aanwending aan die binneste oppervlakte van die ore en aan die haarlose aarsge-deelte reg onder die stertwortel van 'n bosluisdodende preparaat waarvan die sterkte nie minder is nie as dié van 'n wateroplossing bevattende 0.24 persent arsenig-oksied (As_2O_3).

5. For the purpose of this order "cattle" shall include water buffalo.
6. This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.
7. Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.
8. Government Notice No. 626 of 2nd April, 1943, is hereby cancelled.

SCHEDULE.

Areas.

The area comprising the tank areas Upper Gqaqa No. 205, Lower Gqaqa No. 206, Zabasa No. 222, Mboleni No. 208, Sentubi 223, Lower Sitoleni No. 230, Sundwana No. 225, Gubenxa No. 221 and Ngxolo No. 692 in the Engcobo District, Transkei.

* No. 875.] [14 May 1943.
CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 763 OF 22ND APRIL, 1943.—COMPULSORY DIPPING OF CATTLE.

It is hereby notified for general information that the heading of Government Notice No. 763 of 22nd April, 1943, contained a clerical error and should read: "Compulsory Dipping of Cattle: Natal".

* No. 876.] [14 May 1943.
APPLICATION FOR BRANDS, CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
3075	Bastenden, Hendrik	Keidebees Location/lokasie, Upington	Gordonia	G HB
3076	Strauss, Dominikus	Uitkoms, Upington	Gordonia	G S
3077	van Jaarsveld, Andries Petrus	Panvlakte, P.O./Pk. Mafeking	Mafeking	B A J
3078	Nel, Lambertus Rudolph	De Rust, P.O./Pk. Maritzani	Mafeking	B N
3079	Lipkin, Hyman & Rothchild, S.	P.O./Pk. Ottosdal	Vryburg	V 4
3080	Roodt, Petrus Johannes	Zandvloed, P.B./Ps. Ascot	Vryburg	V P
3081	Hendriks, George Erhardt	Ventersrus, P.B./Ps. Chwabe, Vryburg	Vryburg	V H
3082	van Jaarsveld, Schalk Jacobus	Ventersrus, P.B./Ps. Chwabe, Vryburg	Vryburg	V S
3083	Niemandt, Lukas Marthinus	Ventersrus, P.B./Ps. Chwabe, Vryburg	Vryburg	V N
3084	Lipkin, Hyman & Hendler	P.O./Pk. Ottosdal	Vryburg	V S
3085	Marx, Jurie Johannes	Millbank, P.B./Ps. Jarrhalt, Vryburg	Vryburg	V C
3086	Marx, Frans Engelbertus	Millbank, P.B./Ps. Jarrhalt, Vryburg	Vryburg	V T
3087	Marx, Petrus Johannes	Klippan, P.O./Pk. Bosmansrust	Vryburg	V P
3088	van Aarde, Abraham Mathysen	Berwick, P.B./Ps. Chwabe	Vryburg	V A
3089	Rootman, Adriaan Hermanus	Ventersrus, P.B./Ps. Chwabe	Vryburg	V S
3090	Mans, Cornelius Johannes	Hulpalleen, P.B./Ps. Redbarn, Vryburg	Vryburg	V M
3091	Slabbert, Nicolaas	Leniesdeel, P.O./Pk. Morokwen	Vryburg	V S
3092	van Wyk, Johannes Hendrik	Aurora, P.B./Ps. Watersend, Vryburg	Vryburg	V BA
3093	Kruger, Gert Lodewyk	Duncan, P.B./Ps. Blenheim Halt, Vryburg	Vryburg	V GK
3094	Kruger, Frederik Willem Coetzer	Duncan, P.B./Ps. Blenheim Halt, Vryburg	Vryburg	V K
3095	Viljoen, Abraham Stephanus Erasmus	Sonop, P.O./Pk. Vryburg	Vryburg	V C
3096	Smit, Barend Gerhardus	Maginot, P.B./Ps. Harmonieshof, Vryburg	Vryburg	V S
3097	van der Merwe, Hendrik Cornelis Wilhelmus	Holfontein, P.O./Pk. Melliodora	Vryburg	V C
3098	van Rensburg, Cornelius Johannes Janse	Quaricfontein, P.B./Ps. Redbarn, Vryburg	Vryburg	V CR
3099	du Plessis, Johannes Neethling	P.O./Pk. Reivilo	Taungs	V P
3100	Human, Frans Christoffel	Bosaar, P.O./Pk. Reivilo	Taungs	V H

5. Vir die toepassing van hierdie bevel sluit „beeste” waterbuffels in.
6. Hierdie bevel tree in werking op datum van publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.
7. 'n Eienaar wat versuim om hierdie bevel na te kom, stel hom bloot aan die strafbepalings voorgeskryf in artikel een-en-twintig van die Veeziekten Wet, 1911, soos gewysig.
8. Goewermentskennisgewing No. 626 van 2 April 1943 word hierby ingetrek.

BYLAE.

Gebied.

Die gebied bestaande uit die dipbakgebiede Bo-Gqaqa No. 205, Laer-Gqaqa No. 206, Zabasa No. 222, Mboleni No. 208, Sentubi No. 223, Laer-Sitoleni No. 230, Sundwana No. 225, Gubenxa No. 221 en Ngxolo No. 692 in die distrik Engcobo, Transkei.

* No. 875.] [14 Mei 1943.
VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 763 VAN 22 APRIL 1943.—VERPLIGTE DIP VAN BEESTE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die opskrif van Goewermentskennisgewing No. 763 van 22 April 1943 'n skryffout bevat en moet lees: „Verpligte Dip van Beeste: Natal”.

* No. 876.] [14 Mei 1943.
AANSOEKE OM BRANDMERKE, KAAPPROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die Brands Registration Acts, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

* No. 890.] [14 May 1943.
REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk..
2321	Beckley, Thomas Peter.....	Veepest, P.O. Box/Posbus 167, Bloemfontein...	Bloemfontein.....	AB7
2322	Shifren, Leon Charlie & Jacob.....	Kilmarnock, 19c Muller Street/-straat, Bethlehem	Bethlehem.....	M7S
2323	van Eeden, Abraham Theodorus Spengler.....	Driefontein, Bethlehem.....	Bethlehem.....	E
2324	Wonderheuvel Pound/-skut, c/o—p/a M. D. Janse van Rensburg	Wonderheuvel, P.O./Pk. Wolwehoek.....	Vrededorp..... 14-21	O WL

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

* No. 877.] [14 May 1943.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section thirty-one of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendment of the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 26th March, 1943.)

Regulation No. 57.

In Section No. 1—Running Staff Pay Schedule—of paragraph (1), delete the wage scales applicable to "Guard and Ticket Examiner", Special class and class I, and substitute the following:—

Grade.	Class.	WAGES PER DAY.					
		Mini- mum.	Incremental Notches.				Maxi- mum.
Guard..... Ticket Examiner }	Special. 1	s. d. 12 8	s. d. 13 5	s. d. 14 3	s. d. 14 9	s. d. 15 3	s. d. 16 6 16 0"

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 878.] [6 May 1943.

CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Cornelis Ferdinand Bester to assume the surname of "Van der Vyver".

* No. 879.] [7 May 1943.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorized the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section twenty-five of the Act for the periods set opposite their names:—

Station.	Department.	Name.
Pietersburg.....	Native Affairs..	Mr. <i>Hermanus Francois Stephanus Boeman</i> , with effect from the 2nd January, 1943, vice Mr. H. D. Attwell, transferred.
Pietersburg.....	Native Affairs..	Mr. <i>Charles Mansard Wienand</i> , with effect from the 13th January, 1943, vice Mr. J. W. Bester, transferred.
Pretoria.....	Native Affairs..	Mr. <i>Gert Thomas Ackron</i> , with effect from the 1st April, 1943, vice Mr. J. J. Smit, transferred.
Germiston and Boksburg	Native Affairs..	Mr. <i>Michael Arnoldus Muller</i> , for the period 20th March, 1943, to 1st May, 1943, vice Mr. J. J. Hauptfleisch, on leave.
Vereeniging.....	Native Affairs..	Mr. <i>Johannes Stephanus Jacob Pieterse</i> , with effect from the 1st March, 1943, vice Mr. E. M. Warren, transferred.
Newcastle.....	Justice.....	Mr. <i>John Benjamin Muller</i> , with effect from 1st April, 1943, vice Mr. J. A. Pullen, superannuated.
Umzinto.....	Justice.....	Mr. <i>William Laverty Fowler</i> , with effect from 1st April, 1943, vice Mr. E. I. Tritton, superannuated.
Springs.....	Native Affairs..	Mr. <i>Jacobus Nicholas van Soelen</i> , for the period 10th April, 1943, to 11th May, 1943, vice Mr. W. B. Yeoman, on leave.

* No. 890.] [14 Mei 1943.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande lys van brandmerke word hierby ooreenkomstig artikel vyf van die Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903, vir algemene informasie gepubliseer:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk..
2321	Beckley, Thomas Peter.....	Veepest, P.O. Box/Posbus 167, Bloemfontein...	Bloemfontein.....	AB7
2322	Shifren, Leon Charlie & Jacob.....	Kilmarnock, 19c Muller Street/-straat, Bethlehem	Bethlehem.....	M7S
2323	van Eeden, Abraham Theodorus Spengler.....	Driefontein, Bethlehem.....	Bethlehem.....	E
2324	Wonderheuvel Pound/-skut, c/o—p/a M. D. Janse van Rensburg	Wonderheuvel, P.O./Pk. Wolwehoek.....	Vrededorp..... 14-21	O WL

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

* No. 877.] [14 Mei 1943.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel een-en-dertig van die Spoorwegin en Havens Dienst Wet, no. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLSYS.

(In werking vanaf 26 Maart 1943.)

Regulasie no. 57.

Skrap die loonskale van toepassing op „Kondukteur en Kaartjiesondersoeker”, spesiale klas en klas I, in Afdeling no. 1—Besoldigingslys vir Treinpersoneel—van paragraaf (1), en vervang dit deur die volgende:—

„Graad.	Klas.	LOON PER DAG.					
		Mini- mum.	Verhogingstrappe.				Maksi- mum.
Kondukteur..... Kaartjiesondersoeker.....	Spesiaal 1	s. d. 12 8	s. d. 13 5	s. d. 14 3	s. d. 14 9	s. d. 15 3	s. d. 16 6 16 0"

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE.

* No. 878.] [6 Mei 1943.

NAAMSVRANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel negge van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Cornelis Ferdinand Bester te magtig om die familienaam „Van der Vyver” aan te neem.

* No. 879.] [7 Mei 1943.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigrasie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, ondervermelde beampptes vir die tydperke teenoor hulle name verneld, gemagtig het om tydelike permitte wat ingevolge subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet uitgereik word, te onderteken:—

Plek.	Departement.	Naam.
Pietersburg.....	Naturellesake...	Mnr. <i>Hermanus Francois Stephanus Boeman</i> , vanaf 2 Januarie 1943, in die plek van mnr. H. D. Attwell, wat verplaas is.
Pietersburg.....	Naturellesake...	Mnr. <i>Charles Mansard Wienand</i> , vanaf 13 Januarie 1943, in die plek van mnr. J. W. Bester, wat verplaas is.
Pretoria.....	Naturellesake...	Mnr. <i>Gert Thomas Ackron</i> , vanaf 1 April 1943, in die plek van mnr. J. J. Smit, wat verplaas is.
Germiston en Boksburg	Naturellesake...	Mnr. <i>Michael Arnoldus Muller</i> , vir die tydperk 29 Maart 1943 tot 1 Mei 1943, in die plek van mnr. J. J. Hauptfleisch, wat met verlof is.
Vereeniging.....	Naturellesake...	Mnr. <i>Johannes Stephanus Jacob Pieterse</i> , vanaf 1 Maart 1943, in die plek van mnr. E. M. Warren, wat verplaas is.
Newcastle.....	Justisie.....	Mnr. <i>John Benjamin Muller</i> , vanaf 1 April 1943, in die plek van mnr. J. A. Pullen, wat afgetree het.
Umzinto.....	Justisie.....	Mnr. <i>William Laverty Fowler</i> , vanaf 1 April 1943, in die plek van mnr. E. I. Tritton, wat afgetree het.
Springs.....	Naturellesake...	Mnr. <i>Jacobus Nicholas van Soelen</i> , vir die tydperk 10-April 1943 tot 11 Mei 1943, in die plek van mnr. W. B. Yeoman, wat met verlof is.

★ No. 882.]

[7 May 1943.]

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as marriage officers during such time as they continue as ministers and missionaries of the denominations or organisations indicated:—

Name. Naam.	Church Denomination or Organisation. Kerkgenootskap of Organisasie.	With effect from Met ingang van
UNION OF SOUTH AFRICA—UNIE VAN SUID-AFRIKA.		
Reverend—Eerwaarde Malan, Daniel Carel Smuts.....	The New Apostolic Church (African)—Die Nuwe Apostoliese Kerk van S.A.....	18/3/43
" Sasman, John.....	The New Apostolic Church (Africa)—Die Nuwe Apostoliese Kerk van S.A.....	18/3/43
" Els, Gys Albertus.....	The New Apostolic Church (Africa)—Die Nuwe Apostoliese Kerk van S.A.....	18/3/43
" Retief, Ignatius Ferreira.....	Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	30/3/43
" Duvenage, S. C. W.....	Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	7/4/43
" Louw, Jacobus Murray.....	Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	25/3/43
" McCollum, Graham Ronald.....	Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	8/4/43
" Hume, Paul.....	Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	8/4/43
" Vyver, van der, G. C. P.....	Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	9/4/43
FOR COLOURED PERSONS AND NATIVES—ALLEEN VIR NIE-BLANKES.		
" Gawe, Walker Stanley.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	3/3/43
PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.		
Reverend—Eerwaarde Phokompé, Alfred Brown.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	20/3/43
" Ramallane, Shadrach Kgotlho.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	15/3/43
" Phono, John Qinq.....	Methodist Episcopal Church—Episkopaalse Metodistekerk.....	3/3/43
NATAL PROVINCE—PROVINSIE NATAL.		
Reverend—Eerwaarde Jozana, Philemon.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	20/3/43
TRANSCAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSCAAL.		
Reverend—Eerwaarde Voyi, Zanneth Mionjeni.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	6/3/43
" Sanqela, Gideon.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	8/3/43
ORANGE FREE STATE PROVINCE—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.		
Reverend—Eerwaarde Tshongwe, Christopher.....	Presbyterian Church of South Africa—Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.....	2/3/43
" Pieterse, John Ronald.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	20/3/43
" Matsepe, Daniel Tsitu.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	10/3/43

★ No. 883.]

[7 May 1943.]

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

For the Union of South Africa.

Leo Herbert Barry of the Roman Catholic Church.
James Richard Barnes of the New Apostolic Church.
Arthur Hedley Parks of the Congregational Union of South Africa.
John Moses Sundrum of the Anglican Church.
Thomas John Wilson of the Congregational Union of South Africa.
Arthur Pitt-Marson of Anglican Church.

For the Province of the Cape of Good Hope.

Alfred M. Mafethe of the African Methodist Episcopal Church.
William Flint of the Wesleyan Church.
Louis Barbour de Mendonca of the St. Phillips' Congregational Church.
Israel Litvin of the Hebrew Congregation, Caledon.
Yekelo Mbali of the Bantu Presbyterian Church of South Africa.
Mendel Klein of the Mossel Bay Hebrew Congregation.
Jager Cornelius Witbooi of The Universal Mission Church of South Africa.

For the Province of the Transvaal.

Salmon Rubin of the Hebrew Congregation Kensington, Johannesburg.

For the Province of the Orange Free State.

Solomon Solomon Mogopodi of the Ethiopian Church of South Africa.
Thomas Lichaba Mokau of the African Methodist Episcopal Church.
Theophilus Mareka of the African Methodist Episcopal Church.
Abraham Mahanke of the African Methodist Episcopal Church of South Africa.

★ No. 884.]

[6 May 1943.]

CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—J. E. PUTTICK AND FAMILY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorize James Elan Puttick; his wife, Helen Elizabeth Puttick (born Surmun); and their minor children, Robert Ford Elan Puttick, Neville Gerald Elan Puttick and Daphne Helen Woodliffe Puttick, to assume the surname of "Elan-Puttick".

★ No. 882.]

[7 Mei 1943.]

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel twee van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelings van die vermeldde kerkgenootskappe of -organisasies is:—

Church Denomination or Organisation. Kerkgenootskap of Organisasie.	With effect from Met ingang van
UNIE VAN SUID-AFRIKA.	
The New Apostolic Church (African)—Die Nuwe Apostoliese Kerk van S.A.....	18/3/43
The New Apostolic Church (Africa)—Die Nuwe Apostoliese Kerk van S.A.....	18/3/43
The New Apostolic Church (Africa)—Die Nuwe Apostoliese Kerk van S.A.....	18/3/43
Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	30/3/43
Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	7/4/43
Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	25/3/43
Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	8/4/43
Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	8/4/43
Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	9/4/43
ALLEEN VIR NIE-BLANKES.	
Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	3/3/43
PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.	
Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	20/3/43
Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	15/3/43
Methodist Episcopal Church—Episkopaalse Metodistekerk.....	3/3/43
PROVINSIE NATAL.	
Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	20/3/43
PROVINSIE TRANSCAAL.	
Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	6/3/43
Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	8/3/43
PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.	
Presbyterian Church of South Africa—Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.....	2/3/43
Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	20/3/43
Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	10/3/43

★ No. 883.]

[7 Mei 1943.]

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, kragtens artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, herroep:—

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Leo Herbert Barry van die Rooms-Katolieke Kerk.
James Richard Barnes van die Nuwe Apostoliese Kerk van die Unie van Suid-Afrika.
Arthur Hedley Parks van die Congregational Union-kerk van die Unie van Suid-Afrika.
John Moses Sundrum van die Anglikaanse Kerk.
Thomas John Wilson van die Congregational Union-kerk van die Unie van Suid-Afrika.
Arthur Pitt-Marson van die Anglikaanse Kerk.

Vir die Provinsie van Kaap die Goeie Hoop.

Alfred M. Mafethe van die Episkopaalse Metodistekerk vir Afrikane.
William Flint van die Wesleyaanse Kerk.
Louis Barbour de Mendonca van St. Phillips' Congregational Kerk.
Israel Litvin van die Hebreeuse Gemeente van Caledon.
Yekelo Mbali van die Presbiteriaanse Bantoekekerk van Suid-Afrika.
Mendel Klein van die Hebreeuse Gemeente van Mosselbaai.
Jager Cornelius Witbooi Algemeen Zending Kerk van Suid-Afrika.

Vir die Provinsie Transvaal.

Salmon Rubin van die Hebreeuse Gemeente van Kensington.

Vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.

Solomon Solomon Mogopodi van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.
Thomas Lichaba Mokau van die Episkopaalse Metodistekerk vir Afrikane.
Theophilus Mareka van die Episkopaalse Metodistekerk vir Afrikane.
Abraham Mahanke van die Episkopaalse Metodistekerk vir Afrikane.

★ No. 884.]

[6 Mei 1943.]

NAAMSVRENDERINGS.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—J. E. PUTTICK EN FAMILIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepaling van artikel negge van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), James Elan Puttick; sy vrou, Helen Elizabeth Puttick (gebore Surmun); en hulle minderjarige kinders, Robert Ford Elan Puttick, Neville Gerald Elan Puttick en Daphne Helen Woodliffe Puttick, te magtig om die familienaam „Elan-Puttick” aan te neem.

* No. 885.]

[7 May 1943.]

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated:—

Name—Naam.	Rank—Rang.	Station—Plek.	District—Distrik.	Period—Tydperk.
APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.—AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.				
PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE KAAP DIE GOEBIE HOOP.				
Van der Heever, Andries Stefanus	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I...	Swellendam.....	Swellendam.....	1/4/43
Neethling, Petrus Ackerman...	Clerical Assistant, Grade II—Klerklike Assistent, Graad II...	Uitenhage.....	Uitenhage.....	3/3/43—12/3/43
Raubenheimer, Johan Adam Christoffel	Clerical Assistant, Grade I and Special Justice of the Peace—Klerklike Assistent, Graad I en Spesiale Vrederegtter	Warrenton.....	Kimberley.....	1/4/43
Melville, Matthys Percival...	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I...	Kimberley.....	Kimberley.....	1/4/43
Haasbroek, Johan David.....	Clerical Assistant, Grade I and Special Justice of the Peace—Klerklike Assistent, Graad I en Spesiale Vrederegtter	Hankey.....	Humansdorp.....	1/4/43
Van der Westhuizen, Johannes Jacobus Jacobs	Additional Magistrate, Grade II—Addisionele Magistraat, Graad II	Cape Town—Kaapstad	Cape Town—Kaapstad	1/4/43
Clark, Alfred William Llewellyn	Senior Clerk and Assistant Magistrate—Senior Klerk en Assistent-magistraat	Caledon.....	Caledon.....	1/4/43
Little, William Henry.....	Temporary Clerk—Tydelike Klerk.....	East London—Oos-Londen	East London—Oos-Londen	1/4/43
Groenewald, Andries Johannes	Clerical Assistant, Grade II and Acting Special Justice of the Peace—Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Spesiale Vrederegtter	Pofadder.....	Kenhardt.....	1/4/43
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEEN VIR KLEURLINGE.				
Strydom, Jan Fredrik.....	On the Staff of the Native Commissioner—In die personeel van die Naturellekommissaris	Mafeking.....	Mafeking.....	29/10/42
NATAL PROVINCE—PEOVINSIE NATAL.				
Vietzen, Paul Werner.....	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I...	Pinetown.....	Pinetown.....	1/4/43
Lotz, Izak Jacobus.....	Senior Clerk and Assistant Magistrate—Senior Klerk en Assistent-magistraat	Vryheid.....	Vryheid.....	1/4/43
Van Niekerk, Pieter Daniel....	Additional Magistrate, Grade II—Addisionele Magistraat, Graad II	Durban.....	Durban.....	1/4/43
Byron, George Thomas.....	Senior Clerk and Assistant Magistrate—Senior Klerk en Assistent-magistraat	Durban.....	Durban.....	1/4/43
Bergh, Michael Maximilian....	Clerical Assistant, Grade II—Klerklike Assistent, Graad II..	Port Shepstone.....	Port Shepstone.....	16/3/43
TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.				
Kotze, N. J. de R.....	Second Grade Clerk—Klerklike Assistent, Graad II.....	Rodepoort.....	Rodepoort.....	20/1/43—20/2/43
Van Vuuren, Petrus Janse.....	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I....	Rustenburg.....	Rustenburg.....	1/3/43—3/4/43
Byles, Alfred.....	Senior Clerk and Additional Magistrate—Senior Klerk en Addisionele Magistraat	Johannesburg.....	Johannesburg.....	1/4/43
Van der Walt, Stefanus.....	Clerical Assistant, Grade I and Acting Assistant Magistrate—Klerklike Assistent, Graad I en Waarnemende Assistent-magistraat	Middelburg.....	Middelburg.....	1/4/43
Verloren van Themaat, Reep..	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I..	Pietersburg.....	Pietersburg.....	22/3/43—27/3/43
Lombard, Benjamin.....	Additional Assistant Magistrate, Grade I—Addisionele Assistent-magistraat, Graad I	Johannesburg.....	Johannesburg.....	1/4/43
Van der Merwe, Jan Hendrik Kruger	Additional Magistrate, Grade II—Addisionele Magistraat, Graad II	Krugersdorp.....	Krugersdorp.....	1/4/43
Sijk, Frederick Charles.....	Additional Magistrate, Grade I—Addisionele Magistraat, Graad I	Benoni.....	Benoni.....	1/4/43
Bester, David Stefanus.....	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I....	Rodepoort.....	Rodepoort.....	1/4/43
Cronje, Christian Stephanus...	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I....	Heidelberg.....	Heidelberg.....	1/4/43
Fouche, David Schalk.....	Senior Clerk and Assistant Magistrate—Senior Klerk en Assistent-magistraat	Germiston.....	Germiston.....	1/4/43
Van Jaarsveldt, Hendrik Johannes	Clerical Assistant, Grade I and Special Justice of the Peace—Klerklike Assistent, Graad I en Spesiale Vrederegtter	Delareyville.....	Lichtenburg.....	1/5/43
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEEN VIR KLEURLINGE.				
Ackron, Gert Thomas.....	On the Staff of the Native Commissioner—In die personeel van die Naturellekommissaris	Pretoria.....	Pretoria.....	1/4/43
Muller, Michael Arnoldus.....	On the Staff of the Native Commissioner—In die personeel van die Naturellekommissaris	Germiston.....	Germiston.....	1/5/43
Soelen, van, Jacobus Nicholas	On the Staff of the Native Commissioner—In die personeel van die Naturellekommissaris	Springs.....	Springs.....	10/4/43—11/5/43
Pieterse, Johannes Stephanus Jacob	On the Staff of the Native Commissioner—In die personeel van die Naturellekommissaris	Vereeniging.....	Vereeniging.....	1/3/43
ORANGE FREE STATE PROVINCE—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.				
Muller, Gordon Ernest.....	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I....	Vrede.....	Vrede.....	1/4/43
Cilliers, Petrus Jacobus Hugo..	Senior Clerk and Assistant Magistrate—Senior Klerk en Assistent-magistraat	Kroonstad.....	Kroonstad.....	1/4/43
Van Jaarsveldt, Hendrik Johannes	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I....	Bloemfontein.....	Bloemfontein.....	23/2/43
Van Staden, Thomas Daniel..	Clerical Assistant, Grade II—Klerklike Assistent, Graad II..	Edenville.....	Kroonstad.....	1/4/43—30/4/43
Van der Walt, Tjaart Hendrik	Clerical Assistant, Grade I and Acting Special Justice of the Peace—Klerklike Assistent, Graad I en Waarnemende Spesiale Vrederegtter	Edenville.....	Kroonstad.....	1/5/43

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 880.]

[14 May 1943.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

PORT ELIZABETH MOTOR ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

AMENDMENT TO CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, hereby give notice that, under the powers vested in me by sub-section (1) of section thirteen of the said Act, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth Engineering Apprenticeship Committee, I withdraw clause 3 of the Schedule to Government Notice No. 1608 of the 14th November, 1941, and substitute therefor the following new clause:—

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the inspector, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the passing of Standard VII respectively.

WALTER B. MADELEY,

Minister of Labour.

(1001/56.)

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 880.]

[14 Mei 1943.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE MOTOR-INGENIEURSNYWERHEID, PORT ELIZABETH.

WYSIGING VAN VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, gee hierby kennis dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel dertien van genoemde Wet, soos gewysig, en in ooreenstemming met die Komitee vir Vakleerlinge in die Motor-ingenieursnywerheid, Port Elizabeth, klousule 3 van die Bylae tot Goewernementskennisgewing No. 1608 van 14 November 1941 herroep en deur onderstaande nuwe klousule vervang:—

1. KWALIFIKASIES VEREIS OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Die minimum ouderdoms- en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, is, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen is, onderskeidelik 15 jaar en om in Standard VII te slaag.

WALTER B. MADELEY,

Minister van Arbeid.

(1001/56.)

★ No. 886.]

[14 May 1943.]

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD RECOMMENDATION.

PRIVATE HOTELS AND BOARDING-HOUSES,
BLOEMFONTEIN.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be effected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a Determination in accordance with the recommendation, are hereby, in terms of paragraph (a) of section fifteen (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice. (C. 1069/156.)

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the office of the Divisional Inspector, Department of Labour, Bloemfontein.

Persons lodging objections, other than in manuscript, are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE
MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.PRIVATE HOTELS AND BOARDING-HOUSES,
BLOEMFONTEIN.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in the trade of hotelkeeper, boarding- or lodging-housekeeper and/or letting residential flats or rooms, carried on by persons who are required to hold the licence specified under item 5 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925 (excluding establishments in respect of which a licence is held under the provisions of the Liquor Act, 1928), in the Municipal Area of Bloemfontein and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and, unless inconsistent with the context—

“bedroomboy-waiter” means a male employee who performs the duties of a waiter and a labourer;

“casual employee” means an employee employed by the same employer on not more than three days in any week;

“clerical employee” means an employee engaged in writing, typing or any other form of clerical work, and includes a telephone operator and reception clerk;

“clerical employee, male, qualified”, means a male clerical employee who has had not less than three years' experience;

“clerical employee, male, unqualified”, means a male clerical employee who has had less than three years' experience;

“clerical employee, female, qualified”, means a female clerical employee who has had not less than three years' experience;

“clerical employee, female, unqualified”, means a female clerical employee who has had less than three years' experience;

“cook” means an employee engaged in the preparation and/or cooking of food: Provided that where an employee prepares or cooks only such food as is specified in the definition of cook's assistant, waiter and labourer, he shall not be deemed to be a cook;

“cook, qualified”, means a cook who has had not less than three years' experience;

“cook, unqualified”, means a cook who has had less than three years' experience;

“cook's assistant” means an employee other than a labourer who under the supervision of a qualified cook assists the cook by attending to foodstuffs in the process of cooking and/or cooking meat or other foodstuffs intended for consumption by the employees of the establishment and who may cook breakfast for guests before the hour of 6.30 a.m.;

“day” means the period of twenty-four hours calculated from the time the employee commences work;

“establishment” means any premises in which the trade of hotelkeeper, boarding- or lodging-housekeeper and/or letting residential flats or rooms is carried on by persons who are required to hold the licence specified under item 5 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925 (excluding establishments in respect of which a licence is held under the provisions of the Liquor Act, 1928), and in or in connection with which one or more employees are employed in such trade;

“experience” means—

(a) in relation to a cook, the total period or periods of employment which an employee has had as a cook other than as a cook in a private household;

★ No. 886.]

[14 Mei 1943.]

LOONWET 1937.

LOONRAADAANBEVELING.

PRIVATE HOTELLE EN LOSIESHUISE,
BLOEMFONTEIN.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby, kragtens paragraaf (a) van artikel vyftien (1) van die Loonwet, 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n Vasstelling, ooreenkomstig die aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria. (C. 1069/156.)

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling, is vir ondersoek beskikbaar by die kantoor van die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Bloemfontein.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskripvorm, word versoek om sewe kopieë van hul besware en sewe kopieë van enige meegaande geskrifte te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE
DIE MINISTER VAN ARBEID.PRIVATE HOTELLE EN LOSIESHUISE,
BLOEMFONTEIN.

1. GEBIED EN BESTEK VAN TOEPASSING VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers werksaam in die bedryf hotelhouer, losies- of huurkamer-huishouer, en/of woonstelle of kamers verhuur, voortgesit deur persone van wie vereis word om die lisensie te hou, bepaal by item 5 van deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925 (behalwe inrigtings ten opsigte waarvan 'n lisensie gebou word ingevolge die bepalinge van die Drankwet, 1928), in die munisipale gebied Bloemfontein en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. WOORDBEPALINGS.

(1) Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebruik word en wat in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet, en tensy teenstrydig met die samehang beteken—

„kamerjong-kelner”, 'n manlike werknemer wat die pligte van 'n kelner en 'n arbeider verrig;

„los werknemer”, 'n werknemer by dieselfde werkgewer in diens vir hoogstens drie dae gedurende enige week;

„klerklike werknemer”, 'n werknemer wat skryf, tik of enige ander soort klerklike werk verrig en sluit 'n telefonis en ontvangklerk in;

„manlike klerklike werknemer, gekwalifiseerd”, 'n manlike klerklike werknemer met minstens drie jaar ervaring;

„manlike klerklike werknemer, ongekwalifiseerd”, 'n manlike klerklike werknemer met minder as drie jaar ervaring;

„vroulike klerklike werknemer, gekwalifiseerd”, 'n vroulike klerklike werknemer met minstens drie jaar ervaring;

„vroulike klerklike werknemer, ongekwalifiseerd”, 'n vroulike klerklike werknemer met minder as drie jaar ervaring;

„kok”, 'n werknemer wat kos berei en/of kook; met dien verstande dat waar 'n werknemer alleen sulke kos berei of kook soos omskryf in die woordbepaling van 'n assistent-kok, kelner en arbeider, hy nie as 'n kok beskou moet word nie;

„kok, gekwalifiseerd”, 'n kok met minstens drie jaar ervaring;

„kok, ongekwalifiseerd”, 'n kok met minder as drie jaar ervaring;

„assistent-kok”, 'n werknemer, behalwe 'n arbeider, wat onder toesig van 'n gekwalifiseerde kok, die kok behulpsaam is deur na kossoorte te kyk tydens die gaarmaakproses en/of vleis of ander kossoorte wat vir verbruik deur die werknemers van die inrigting bedoel is, gaar te maak en wat voor 6.30 vm. vir die gaste ontbyt kan kook;

„dag”, die tydperk van vier-en-twintig uur bereken vanaf die tyd waarop die werknemer begin werk;

„inrigting”, alle persele waarin die bedryf van hotelhouer, losies- of huurkamerhuishouer en/of die verhuur van woonstelle of kamers voortgesit word deur persone van wie vereis word om die lisensie te hou bepaal by item 5 van deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925 (behalwe inrigtings ten opsigte waarvan 'n lisensie ingevolge die bepalinge van die Drankwet, 1928, gehou word), en in of in verband waarmee een of meer werknemers in sodanige bedryf werksaam is;

„ervaring” —

(a) met betrekking tot 'n kok, die totale dienstrydperk of -tydperke wat 'n werknemer as kok gehad het, behalwe as kok in 'n private huishouding;

- (b) in relation to a clerical employee, waiter or waitress, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerical employee, waiter or waitress respectively;
- "grade I employee" includes a housemaid or chambermaid and all employees not specifically referred to in clause 3 (1);
- "guest" means any person who resides either permanently or temporarily in an establishment, and includes a table boarder or visitor, but does not include the employer or any member of his family or any person employed in an establishment;
- "head waiter" means an employee who is in charge of and supervises waiters and/or waitresses and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;
- "housekeeper" means a female employee specifically engaged to direct or supervise the work of housemaids or chambermaids and who may in addition perform any of the duties of a housemaid or chambermaid;
- "housemaid or chambermaid" means a female employee engaged in dusting or tidying bedrooms, living rooms or other residential parts of an establishment and in assisting in serving morning or afternoon tea and who may be required to make beds;
- "housemaid or chambermaid waitress" means a female employee who performs the duties of a "housemaid or chambermaid" and a waitress;
- "labourer, female", means a female employee engaged in removing slops, cleaning bathrooms, making beds and polishing floors or passages;
- "labourer, male", means a male employee engaged in one or more of the following operations:—
- Carrying meals, tea or similar beverages to guests, other than guests partaking of meals in the dining room, carrying utensils, luggage or other articles;
 - delivering letters, messages or parcels;
 - cleaning utensils, furniture, premises, vehicles, footwear, vegetables, fish, poultry or other articles;
 - plucking poultry, peeling and/or cutting up fruit or vegetables, cooking porridge or eggs, making toast, tea, coffee or similar beverages;
 - making or maintaining fires;
 - making beds;
 - tending animals or poultry;
 - pushing or pulling any manually propelled vehicle;
 - guarding premises, luggage or other articles;
 - gardening;
- "spreadover" means the period calculated from the time an employee first commences work on any day until he finishes work on that day;
- "waiter" means a male employee other than a bedroom-boy-waiter who sets and clears tables, serves guests with meals in the dining room and/or makes sandwiches or salads;
- "waiter, qualified", means a waiter who has had not less than twelve months' experience;
- "waiter, unqualified", means a waiter who has had less than twelve months' experience;
- "waitress" means a female employee other than a "housemaid or chambermaid-waitress" who performs the same duties as a waiter;
- "waitress, qualified", means a waitress who has had not less than six months' experience;
- "waitress, unqualified", means a waitress who has had less than six months' experience;
- "wage" means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5.
- (2) In classifying an employee for the purposes of this Determination he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

	Per Month.		
	£	s.	d.
(a) Employees other than casual employees.	10	10	0
Cook, qualified	6	0	0
Cook, unqualified—			
during the first six months of experience	6	0	0
during the second six months of experience	6	15	0
during the third six months of experience	7	10	0
during the fourth six months of experience	8	5	0
during the fifth six months of experience	9	0	0
during the sixth six months of experience	9	15	0
Cook's assistant	7	10	0
Head waiter	9	10	0
Waiter, qualified	7	10	0
Waiter, unqualified—			
during the first six months of experience	5	8	4
during the second six months of experience	6	9	2
Waitress, qualified	6	5	0
Waitress, unqualified	5	0	0
Housekeeper	11	0	0
Housemaid or chambermaid waitress	6	0	0
Bedroom-boy-waiter	6	5	0
Grade I employee	5	15	0

- (b) met betrekking tot 'n klerklike werknemer, kelner of kelnerin, die totale dienstydperk of -tydperke wat 'n werknemer onderskeidelik as 'n klerklike werknemer, kelner of kelnerin gehad het;
- "werknemer, graad I" en is daarby ingeslote 'n binne- of kamerbediende, 'n kamerjong-kelner en alle werknemers wat nie spesiaal in klousule 3 (1) genoem word nie;
- "gas", alle persone wat vas of tydelik by 'n inrigting inwoon en sluit 'n tafelloseerder of besoeker in, maar sluit nie die werkgewer of enige lid van sy gesin of enige persoon werksaam in 'n inrigting in nie;
- "hoofkelner", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir en toesig het oor kelners en/of kelnerinne en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte deeglik uitvoer;
- "huishoudster", 'n vroulike werknemer wat spesiaal werksaam is om die werk van binne- of kamerbediendes te bestuur of toesig daaroor te hou en wat boonop enige pligte van 'n binne- of kamerbediende mag verrig;
- "binne- of kamerbediende", 'n vroulike werknemer wat slaapkamers, woonkamers of ander woongedeeltes van 'n inrigting afstof of aan die kant maak, wat behulpzaam is by die bediening van more- of middagete en van wie vereis mag word om beddens op te maak;
- "binne- of kamerbediende-kelnerin", 'n vroulike werknemer wat die pligte van 'n binne- of kamerbediende en 'n kelnerin uitvoer;
- "arbeider, vroulik", 'n vroulike werknemer wat vuil water verwyder, badkamers skoonmaak, beddens opmaak en vloere of gange opvrywe;
- "arbeider, manlik", 'n manlike werknemer wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—
- Etes, tee of soortgelyke drankie na gaste dra, behalwe na gaste wat maaltye in die eetkamer nuttig, werktuie, bagasie of ander artikels dra;
 - briewe, boodskappe of pakkette aflewer;
 - werktuie, meubels, persele, voertuie, skocisel, groente, vis, pluimvee of ander artikels skoonmaak;
 - pluimvee pluk, vrugte of groente skil en/of opsny, pap maak of eiers gaarmaak, brood rooster, tee, koffie of soortgelyke drankie maak;
 - vuurmaak of vuur aan die brand hou;
 - beddens opmaak;
 - diere op pluimvee versorg;
 - enige handkar stoot of trek;
 - persele, bagasie of ander artikels bewaak;
 - tuinmaak;
- "werkdag", die tydperk bereken vanaf die tyd wat 'n werknemer eers begin werk op enige dag totdat hy daardie dag met werk ophou;
- "kelner", 'n manlike werknemer behalwe 'n kamerjong-kelner wat tafels dek en afneem, gaste by maaltye in die eetkamer bedien en/of toebroodjies of slaai maak;
- "kelner, gekwalifiseerd", 'n kelner met minstens twaalf maande ervaring;
- "kelner, ongekwalifiseerd", 'n kelner met minder as twaalf maande ervaring;
- "kelnerin", 'n vroulike werknemer behalwe 'n binnebediende- of kamerbediende-kelnerin wat dieselfde pligte as 'n kelner uitvoer;
- "kelnerin, gekwalifiseerd", 'n kelnerin met minstens ses maande ervaring;
- "kelnerin, ongekwalifiseerd", 'n kelnerin met minder as ses maande ervaring;
- "loon", daardie deel van die besoldiging in geld aan 'n werknemer betaalbaar wat ten opsigte van die gewone werkure in klousule 5 vasgestel is.
- (2) By die indeling van werknemers vir die doel van hierdie Vastelling word hulle beskou as behorende tot die kategorie waarin hulle uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondervermelde kategorieë van sy werknemers moet betaal, is as volg:—

	Per maand.		
	£	s.	d.
(a) Werknemers behalwe los werknemers.	10	10	0
Kok, gekwalifiseerd	6	0	0
Kok, ongekwalifiseerd—			
gedurende die eerste ses maande ervaring	6	0	0
gedurende die tweede ses maande ervaring	6	15	0
gedurende die derde ses maande ervaring	7	10	0
gedurende die vierde ses maande ervaring	8	5	0
gedurende die vyfde ses maande ervaring	9	0	0
gedurende die sesde ses maande ervaring	9	15	0
Assistent-kok	7	10	0
Hoofkelner	9	10	0
Kelner, gekwalifiseerd	7	10	0
Kelner, ongekwalifiseerd—			
gedurende die eerste ses maande ervaring	5	8	4
gedurende die tweede ses maande ervaring	6	9	2
Kelnerin, gekwalifiseerd	6	5	0
Kelnerin, ongekwalifiseerd	5	0	0
Huishoudster	11	0	0
Binne- of kamerbediende-kelnerin	6	0	0
Kamerjong-kelner	6	5	0
Werknemer, graad I	5	15	0

	Per Month. £ s. d.
Handyman	8 15 0
Clerical employee, male, qualified	16 0 0
Clerical employee, male, unqualified— during the first year of experience	8 0 0
during the second year of experience	10 13 4
during the third year of experience	13 6 8
Clerical employee, female, qualified	12 0 0
Clerical employee, female, unqualified— during the first year of experience	6 0 0
during the second year of experience	8 0 0
during the third year of experience	10 0 0
Labourer, male, of the age of 18 years and over	5 4 0
Labourer, female, of the age of 18 years and over	3 15 0
Labourer, under the age of 18 years	3 9 4
(b) Casual employee—for each day or part of a day of employment the highest monthly wage prescribed for an employee performing the same class of work as the casual employee is required to perform divided by twenty-six.	
(2) <i>Basis of Contract.</i> —For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee other than a casual employee shall be monthly and, save as provided in sub-clause (3) and in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a month not less than the full monthly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class, whether he has in each week of such month worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) or less.	
(3) <i>Differential Wage.</i> —An employee who requires or per- mits a member of one class of his employees, other than a labourer, to perform for longer than one hour in the aggre- gate on any day and an employer who requires or permits his labourer to perform for any period, either in addition to his own work or in substitution therefor work of another class for which either— (a) a wage higher than that of his own class; or (b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;	
is prescribed in sub-clause (1) shall pay to such employee in respect of the whole day on which he performs such work— (i) in the case referred to in paragraph (a), at the rate of such higher wage; (ii) in the case referred to in paragraph (b), at the rate of the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class, plus thirty per cent.:	
Provided that where the sole difference between classes is in terms of sub-clause (1) based on experience, sex or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.	
(4) <i>Calculation of Weekly Wage.</i> —Whenever the wage due to an employee is in terms of clause 4 (1) paid weekly, the amount of such wage shall be the wage prescribed in sub- clause (1) for an employee of his class divided by four-and- a-third.	

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

- (1) *An Employee other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3) any amount due to an employee shall be paid in money monthly or, if the employer and employee have agreed thereto in writing, weekly during the hours of work on the usual pay day of an establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day and shall be contained in an envelope or other container showing the employer's and employee's names, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.
- (2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in money on termination of his employment.
- (3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer either directly or indirectly in respect of the employment or training of any employee.
- (4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.
- (5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.
- (6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—
(a) With the written consent of his employee a deduction for holiday, sick, insurance, provident or pension funds or subscriptions to an employees' organization;
(b) save as provided in clause 7, when his employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health a deduction proportionate to the period of such absence;
(c) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

	Per maand. £ s. d.
Algemene werksman	8 15 0
Manlike klerklike werknemer, gekwalifiseerd	16 0 0
Manlike klerklike werknemer, ongekwalifiseerd— gedurende die eerste jaar ervaring	8 0 0
gedurende die tweede jaar ervaring	10 13 4
gedurende die derde jaar ervaring	13 6 8
Vroulike klerklike werknemer, gekwalifiseerd	12 0 0
Vroulike klerklike werknemer, ongekwalifiseerd— gedurende die eerste jaar ervaring	6 0 0
gedurende die tweede jaar ervaring	8 0 0
gedurende die derde jaar ervaring	10 0 0
Arbeider, manlik, 18 jaar en ouer	5 4 0
Arbeider, vroulik, 18 jaar en ouer	3 15 0
Arbeider, jonger as 18 jaar	3 9 4
(b) Los werknemer—vir elke dag of deel van 'n dag in diens, die hoogste maandelikse loon voorgeskryf vir 'n werknemer wat dieselfde soort werk doen as wat die los werknemer moet verrig, gedeel deur ses-en-twintig.	
(2) <i>Kontrakbasis.</i> —Vir die toepassing van hierdie klousule is die kontrakbasis van indiensneming van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, maandeliks en behalwe soos bepaal by subklousule (3) en in klousule 4 (6) moet 'n werknemer ten opsigte van 'n maand minstens die volle maandelikse loon soos voorgeskryf by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal word of hy in elke week van sodanige maand die maksimum aantal gewone ure voorgeskryf by klousule (5) gewerk het, of minder.	
(3) <i>Verskillende lone.</i> —'n Werkgever wat van 'n lid van een kategorie van sy werknemers, behalwe 'n arbeider, ver- lang of sodanige werknemer toelaat om vir langer as 'n uur in die geheel op een dag en 'n werkgever wat van sy werk- nemer verlang of hom toelaat om vir enige tydperk bo en behalwe sy eie werk of ter vervanging daarvan 'n ander soort werk te doen waarvoor— (a) 'n hoër loon as dié van sy eie kategorie; of (b) 'n stygende loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié van sy eie kategorie;	
voorgeskryf is by subklousule (1) moet aan so'n werknemer ten opsigte van die hele dag waarop hy sodanige werk verrig betaal— (i) in die geval waarna in paragraaf (a) verwys is teen so'n hoër loon; (ii) in die geval waarna in paragraaf (b) verwys is teen die loonskaal voorgeskryf by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie plus dertig persent;	
met dien verstande dat waar die enigste verskil tussen die kategorieë ingevolge subklousule (1) op ervaring, geslag of ouderdom berus die bepaling van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.	
(4) <i>Berekening van weeklikse loon.</i> —Wanneer die loon aan 'n werknemer verskuldig ingevolge klousule 4 (1) weekliks betaal word, moet die bedrag van sodanige loon die loon wees wat voorgeskryf is by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur vier-en-'n-derde.	
4. BETALING VAN BESOLDIGING.	
(1) <i>'n Werknemer behalwe 'n los werknemer.</i> —Behalwe soos bepaal by klousule 6 (3) moet enige bedrag aan 'n werknemer verskuldig maandeliks of, as die werkgever en werknemer skriftelik daartoe ooreengekom het, weekliks gedurende die werkure op die gewone betaaldag van 'n inrigting of by diens- beëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind, in geld betaal word en dit moet in 'n koëvert of ander houër vervat wees waarop die naam van die werkgever en die van die werknemer, die beroep van die werknemer, die getal gewone en oortydure gewerk, die verskuldigde besoldiging en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word, aan- getoon word.	
(2) <i>Los werknemer.</i> —'n Werknemer moet die loon aan sy los werknemer verskuldig by diensbeëindiging in geld betaal.	
(3) <i>Onderriggelde.</i> —Geen betaling mag, regstreeks of onreg- streeks, aan 'n werkgever gedoen of deur hom ontvang word betreffende die indiensneming of opleiding van 'n werk- nemer nie.	
(4) <i>Aankoop van goedere.</i> —'n Werkgever mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere van hom of van enige winkel of persoon deur hom aangewys te koop nie.	
(5) <i>Kos en inwoning.</i> —Behalwe soos bepaal in die Naturel- len (Stadsgebieden) Wet, 1923, en die Naturellearbeid Rege- lingswet, 1911, mag 'n werkgever nie van sy werknemer vereis om by hom of by enige persoon of op enige plek deur hom aangewys te eet en/of in te woon nie.	
(6) <i>Boetes en kortings.</i> —'n Werkgever mag geen boetes van sy werknemer hef of enige kortings van sy werknemer se loon maak behalwe onderstaande nie:— (a) Met skriftelike toestemming van sy werknemer kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pen- sioenfondse of vakverenigingsledelgde; (b) behalwe soos bepaal by klousule 7, as sy werknemer van werk af wegbly of afwesig is weens ongeval of siekte, 'n korting in verhouding met die tydperk van sodanige afwesigheid; (c) 'n korting van enige bedrag wat van 'n werkgever by enige Wet of beval van enige bevoegde hof vereis of wat hy toegelaat word om te maak;	

(d) when an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept from his employer board and/or lodging a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	Per Month.
	£ s. d.	£ s. d.
(i) For a housekeeper:		
Board	0 16 2	3 10 0
Lodging	0 6 11	1 10 0
Board and lodging	1 3 1	5 0 0
(ii) For a cook or waiter:		
Board	0 13 10	3 0 0
Lodging	0 2 4	0 10 0
Board and lodging	0 16 2	3 10 0
(iii) For a "housemaid or chambermaid waitress", "bedroomboy-waiter":		
Board	0 8 8	1 17 6
Lodging	0 2 10	0 12 6
Board and lodging	0 11 6	2 10 0
(iv) For other employees:		
Board	0 6 11	1 10 0
Lodging	0 2 4	0 10 0
Board and lodging	0 9 3	2 0 0

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVER TIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee shall not exceed—

(a) in the case of a female labourer, forty-two;

(b) in the case of all other employees, sixty,

in any week from Monday to Sunday inclusive.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed nine in any day.

(3) *Meal Breaks.*—An employer shall grant to each of his employees a break of not less than thirty minutes for each meal falling within his hours of work during which such employer shall not require or permit his employee to work and such meal break shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that the period of work between any two such meal breaks shall not be longer than six consecutive hours: Provided further that periods of work interrupted by a break of less than half-an-hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Weekly Time Off Duty.*—An employer shall once in every fortnight grant to his cook and once in every week to each of his other employees a free period of not less than sixteen consecutive hours commencing from 2.30 p.m. during which he shall not require or permit such employee to work.

(5) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(6) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than six hours in any week.

(7) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him remuneration at a rate not less than one-and-a-third times the wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

(8) *Spreadover.*—The ordinary hours of work of an employee and all overtime and meal breaks shall be completed within a spreadover of fourteen hours.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2) an employer shall, in respect of each completed year of employment with him grant to his cook three consecutive weeks; and to each of his other employees two consecutive weeks' leave and shall in respect of each week thereof pay to such employee an amount not less than the monthly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave divided by four-and-a-third.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) save as provided in paragraph (iv) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;

(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(iii) an employee may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of leave relates;

(iv) an employer and his labourer may agree in writing that annual leave be accumulated over a period of employment of not more than two consecutive years.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than on the last work day before the date of commencement of such leave.

(d) as 'n werknemer instem of vereis word om ingevolge die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, of die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, van sy werkgever kos en/of inwoning aan te neem, 'n korting van hoogstens die bedrae hieronder bepaal:—

	Per week.	Per maand.
	£ s. d.	£ s. d.
(i) Vir 'n huishoudster:		
Kos	0 16 2	3 10 0
Inwoning	0 6 11	1 10 0
Kos en inwoning	1 3 1	5 0 0
(ii) Vir 'n kok of kelner:		
Kos	0 13 10	3 0 0
Inwoning	0 2 4	0 10 0
Kos en inwoning	0 16 2	3 10 0
(iii) Vir 'n „binne- of kamerbediende-kelnerin” of „kamerjong-kelner”:		
Kos	0 8 8	1 17 6
Inwoning	0 2 10	0 12 6
Kos en inwoning	0 11 6	2 10 0
(iv) Vir alle ander werknemers:		
Kos	0 6 11	1 10 0
Inwoning	0 2 4	0 10 0
Kos en inwoning	0 9 3	2 0 0

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer behalwe 'n los werknemer mag hoogstens onderstaande wees:—

(a) Twee-en-veertig in die geval van 'n vroulike werknemer;

(b) sestig in die geval van alle ander werknemers; in enige week vanaf Maandag tot en met Sondag.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag hoogstens nege op enige dag wees.

(3) *Etenspouse.*—'n Werkgever moet aan elk van sy werknemers 'n pouse van minstens dertig minute toestaan vir elke ete wat binne sy werkure val, wanneer sodanige werkgever nie van sy werknemer mag vereis of hom toelaat om te werk nie en sodanige etenspouse mag nie as deel van die gewone werkure of oortyd beskou word nie; met dien verstande dat die werkydperk tussen twee sulke etenspouses hoogstens ses opeenvolgende uur mag wees; met dien verstande verder dat dienstrydperke wat onderbreek word deur 'n pouse van minder as 'n halfuur as aaneenlopend beskou moet word.

(4) *Weeklikse vrytyd.*—'n Werkgever moet eenmaal in elke veertien dae aan sy kok en eenmaal per week aan elk van sy ander werknemers 'n vry tydperk van minstens sestien opeenvolgende uur beginnende om 2.30 nm. toestaan, wanneer hy nie van sodanige werknemer mag vereis of toelaat om te werk nie.

(5) *Oortyd.*—Alle tyd gewerk behalwe die aantal ure voorgeskryf by subklousules (1) en (2) word as oortyd beskou.

(6) *Beperking op oortyd.*—'n Werkgever mag nie van sy werknemer vereis of toelaat om in enige week meer as ses uur oortyd te werk nie.

(7) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgever moet sy werknemer ten opsigte van alle oortyd deur hom gewerk besoldiging teen 'n loon van minstens een-en-n-derde maal die loon voorgeskryf by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal.

(8) *Werkdag.*—Die gewone werkure van 'n werknemer en alle oortyd en etenspouses moet binne 'n werkdag van veertien uur voltooi word.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgever ten opsigte van elke volle jaar diens by hom aan sy kok drie opeenvolgende weke, en aan elk van sy ander werknemers twee opeenvolgende weke verlof toestaan en moet ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer 'n bedrag betaal van minstens die maandelikse loon wat hy ontvang het onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof gedeel deur vier-en-n-derde.

(2) Die verlof waarna in subklousule (1) verwys word, moet toegestaan word op 'n tydstip wat deur die werkgever bepaal moet word; met dien verstande dat—

(i) behalwe soos bepaal in paragraaf (iv) sodanige verlof as dit nie vroeër toegestaan is nie, binne twee maande na die end van die betrokke diensjaar toegestaan moet word;

(ii) die tydperk van sodanige verlof nie met siekteverlof, toegestaan ingevolge klousule 7, nog met enige ander tydperk wanneer die werknemer vereis word om ingevolge die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912, opleiding te ondergaan, mag saamval nie;

(iii) 'n werkgever van sodanige verloftydperk enige dag geleentheidsverlof aftrek, wat teen volle betaling aan sy werknemer op eie skriftelike versoek gedurende die diensjaar waarop die verlof slaan, toegestaan is;

(iv) 'n werkgever en sy arbeider 'n geskrewe ooreenkoms kan aangaan dat jaarlikse verlof oor 'n dienstrydperk van hoogstens twee opeenvolgende jaar mag loop.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof waarna in subklousule (1) verwys word moet nie later as op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van sodanige verlof betaal word nie.

(4) An employee who has been in employment with the same employer for a period of not less than four consecutive months and whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with such employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued shall, save as provided in the third proviso to sub-clause (2) upon such termination be paid in lieu of leave and in respect of each completed month of such period of less than one year—

- (a) in the case of a cook, one-and-three-quarters days' pay calculated at the rate of the monthly wage which he was receiving immediately before the date of such termination; and
- (b) in the case of any other employee one-and-one-sixth of one day's pay calculated at the rate of the monthly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted shall upon such termination be paid in respect of leave the amounts referred to in sub-clauses (1) and (4).

(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

- (a) absent on leave in terms of sub-clause (1);
- (b) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
- (c) absent from work on the instruction or at the request of his employer;
- (d) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and shall be deemed to commence from the date such employee enters his employer's service or from the date of coming into force of this Determination whichever is the later: Provided that if, in any year, the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days the period of ten weeks shall be reduced by a period equal to that by which the period of training is less than thirty days.

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee who has completed four months' employment with him and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, twelve days' sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of each such day a day's pay calculated at the rate of the monthly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave: Provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and duration of the illness in respect of each period of absence for which payment is claimed.

(2) For the purpose of this clause the expression "employment" shall have the same meaning as in clause 6 (6).

8. PROPORTION OR RATIO.

An employer shall employ—

- (a) a qualified cook, waiter or waitress before an unqualified cook, waiter or waitress respectively may be employed by him and not less than one qualified cook for each unqualified cook, and one unqualified waiter or waitress as the case may be, for each two qualified waiters or waitresses respectively;
- (b) not more than two cook's assistants for each qualified cook employed in an establishment.

9. UNIFORMS AND OVERALLS.

An employer who requires his employee to wear any uniform, apron or white coat shall provide such uniform, apron or white coat free of charge and it shall remain the property of the employer.

10. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

11. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment of any of his employees other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full names of the employer and employee, the nature of employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee other than a casual employee, shall give not less than one week's notice in writing of his intention to terminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof not less than the monthly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination, divided by four-and-one-third.

Provided that this shall not affect—

- (i) the right of an employer or an employee to terminate a contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(4) 'n Werknemer wat by dieselfde werkgever in diens was vir 'n tydperk van minstens vier opeenvolgende maande en wie se dienskontrak eindig in die eerste of enige daaropvolgende diensjaar by sodanige werkgever voordat die verloftydperk opgeloopt het waarna in subklousule (1) verwys word, moet, behalwe soos bepaal by die derde voorbehoudsbepaling by subklousule (2) by sodanige beëindiging in plaas van verlof en ten opsigte van elke volle maand van sodanige tydperk van minder as 'n jaar 'n bedrag betaal word van—

- (a) in die geval van 'n kok een-en-driekwart dag se betaling, bereken volgens die maandelikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het; en
- (b) in die geval van enige ander werknemer een-en-'n-sesde dag se betaling bereken volgens die maandelikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(5) 'n Werknemer wat op 'n verloftydperk ingevolge subklousule (1) geregtig geword het en wie se dienskontrak eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van verlof die bedrae betaal word waarna in subklousules (1) en (4) verwys word.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat by die uitdrukking „diens” enige tydperk of tydperke inbegrepe is wanneer 'n werknemer—

- (a) ingevolge subklousule (1) met verlof afwesig is;
- (b) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912, vereis word om opleiding te ondergaan;
- (c) op bevel of versoek van sy werkgever van werk afwesig is;
- (d) ingevolge klousule 7 afwesig is met siekteverlof,

en wat in die geheel hoogstens tien weke in enige jaar beloop, en dit word beskou as beginnende vanaf die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgever in diens tree of vanaf die datum waarop hierdie Vastelling van krag word, na gelang van die jongste datum; met dien verstande dat as die opleidings tydperk van enige werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912, minder as dertig dae in enige jaar beloop, die tydperk van tien weke met 'n tydperk gelyk aan dié waarmee die opleidings tydperk minder as dertig dae is, verminder moet word.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgever moet aan sy werknemer wat 'n diens tydperk van vier maande by hom voltooi het en wat weens siekte of ongeval nie deur sy eie wangedrag veroorsaak nie, behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling betaalbaar is ingevolge die Ongevallewet, 1941, van diens afwesig is, twaalf dae siekteverlof in die geheel gedurende enige afsonderlike diensjaar by hom toestaan en moet aan hom ten opsigte van elke sodanige dag 'n dag se loon, bereken volgens die maandelikse loon wat hy ontvang het onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof, betaal; met dien verstande dat die werkgever die vertoning van 'n sertifikaat wat deur 'n geregistreerde dokter onderteken is en wat die aard en duur van die siekte aantoon, mag eis ten opsigte van elke afwesigheidstydperk waarvoor betaling vereis word.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „diens” dieselfde betekenis as in klousule 6 (6).

8. VERHOUDING.

'n Werkgever moet ondervermelde in diens neem—

- (a) 'n gekwalifiseerde kok, kelner of kelnerin voordat 'n ongekwalifiseerde kok, kelner of kelnerin onderskeidelik deur hom in diens geneem mag word en ten minste een gekwalifiseerde kok vir elke ongekwalifiseerde kok en een ongekwalifiseerde kelner of kelnerin na gelang van die geval, onderskeidelik vir elke twee gekwalifiseerde koks of kelnerinne;
- (b) hoogstens twee assistent-kokke vir elke gekwalifiseerde kok wat in 'n inrigting werksaam is.

9. UNIFORMS EN OORPAKKE.

'n Werkgever wat van sy werknemer vereis dat hy enige uniform, voorskoot of wit baadjie moet dra, moet sodanige uniform, voorskoot of wit baadjie kosteloos verskaf en dit bly die werkgever se besitting.

10. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN PERSONE ONDER VYFTIEN JAAR OUD.

'n Werkgever mag geen persoon onder vyftien jaar oud in diens neem nie.

11. DIENSSERTIFIKATE.

'n Werkgever moet by beëindiging van die dienskontrak van enige van sy werknemers behalwe 'n los werknemer, aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat verstrek waarop die volle naam van die werkgever en werknemer, die aard van die diens, die datums van die aanvang en beëindiging van die dienskontrak en die loon op datum van sodanige beëindiging aangegee word.

12. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgever of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet minstens een week skriftelik kennis gee van sy voorneme om die dienskontrak te beëindig of moet in plaas daarvan minstens die maandelikse loon wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging, gedeel deur vier-en-'n-derde, betaal of verbeur. Met dien verstande dat dit onderstaande nie sal raak nie:—

- (i) Die reg van 'n werkgever of van 'n werknemer om 'n dienskontrak sonder diensopsegging te beëindig om enige rede erken by Wet as voldoende;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) When an agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1) the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall take effect from the day on which it is given: Provided that the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave in terms of clause 6 or sick leave in terms of clause 7.

F. MCGREGOR, Chairman.

J. H. BOTHA, Member.

F. W. FOLEY, Member.

J. GREENSTONE, Secretary.
Pretoria, 19th April, 1943.

* No. 887.]

[14 May 1943.]

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD RECOMMENDATION.

PRIVATE HOTELS AND BOARDING-HOUSES, KIMBERLEY.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation, are hereby in terms of paragraph (a) of section fifteen (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice.

(C. 1069/172.)

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the office of the Industrial Inspector, Department of Labour, Kimberley.

Persons lodging objections, other than in manuscript, are requested to furnish seven copies of their statement of objections, and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

PRIVATE HOTELS AND BOARDING-HOUSES, KIMBERLEY.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in the trade of hotel-keeper, boarding or lodging-house keeper, and/or letting residential flats or rooms, carried on by persons who are required to hold the licence specified under Item 5 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, excluding establishments in respect of which a licence is held under the provisions of the Liquor Act, 1928, and to the employers of such employees in the Municipal Area of Kimberley.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

“bedroom-boy-waiter” means a male employee who performs the duties of a waiter and a labourer;

“casual employee” means an employee employed by the same employer on not more than three days in any week;

“cook” means an employee engaged in the preparation and/or cooking of food: Provided that where an employee prepares or cooks only such food as is specified in the definition of “waiter”, “cooks assistant” and “labourer”, he shall not be deemed to be a cook;

“cook, male, qualified”, means a male cook who has had not less than three years' experience;

“cook, male, unqualified”, means a male cook who has had less than three years' experience;

“cook, female, qualified”, means a female cook who has had not less than two years' experience;

“cook, female, unqualified”, means a female cook who has had less than two years' experience;

“cook's assistant” means an employee, other than a labourer, who under the supervision of a qualified cook assists the cook by attending to foodstuffs in the process of cooking and/or cooking meat or other foodstuffs intended for consumption by the employees of the establishment;

“day” means the period of twenty-four hours calculated from the time the employee commences work;

“establishment” means any premises in which the trade of hotel-keeper, boarding or lodging house keeper and/or letting residential flats or rooms is carried on by persons who are required to hold the licence specified under Item 5 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925 (excluding establishments in respect of which a licence is held under the provisions of the Liquor Act, 1928) and in connection

(ii) enige geskrewe ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat 'n diensopseggingstydperk bepaal van gelyke duur aan albei kante en vir langer as een week.

(2) As 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling by subklousule (1) aangegaan word moet die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in verhouding wees met die diensopseggingstydperk waartoe ooreengekom is.

(3) Die diensopsegging waarna in subklousule (1) verwys word, word van krag vanaf die dag waarop dit gegee word; met dien verstande dat die diensopseggingstydperk nie mag saamval met, en dat diensopsegging nie gegee mag word, gedurende 'n werknemer se afwesigheid met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6, of siekteverlof ingevolge klousule 7 nie.

F. MCGREGOR, Voorsitter.

J. H. BOTHA, Lid.

F. W. FOLEY, Lid.

J. GREENSTONE, Sekretaris.
Pretoria, 19 April 1943.

* No. 887.]

[14 Mei 1943.]

LOONWET, 1937.

LOONRAADAANBEVELING.

PRIVATE HOTELLE EN LOSIESHUISE, KIMBERLEY.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby, kragtens paragraaf (a) van artikel vyftien (1) van die Loonwet, 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n Vasstelling, ooreenkomstig die aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria.

(C. 1069/172.)

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling, is vir ondersoek beskikbaar by die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskripvorm, word versoek om sewe kopieë van hul besware en sewe kopieë van enige meegaande geskrifte te verstrek.)

BYLAË.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELTIE DIE MINISTER VAN ARBEID.

PRIVATE HOTELLE EN LOSIESHUISE, KIMBERLEY.

1. GEBIED EN BESTEK VAN TOEPASSING VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers werksaam in die bedryf hotelhouer, losies- of huurkamerhuishouer, en/of woonstelle of kamers verhuur, voortgesit deur persone van wie vereis word om die lisensie te hou, bepaal by item 5 van Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, behalwe inrigtings ten opsigte waarvan 'n lisensie gehou word ingevolge die bepaling van die Drankwet, 1928, en op die werkgewers van sodanige werknemers in die munisipale gebied Kimberley.

2. WOORDEBEPALINGS.

(1) Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebruik word en wat in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

„kamerjong-kelner”, 'n manlike werknemer wat die pligte van 'n kelner en 'n arbeider nakom;

„los werknemer”, 'n werknemer wat hoogstens drie dae per week by dieselfde werkgewer werksaam is;

„kok”, 'n werknemer werksaam met die bereiding en/of kook van kos; met dien verstande dat waar 'n werknemer alleen sodanige kos soos in die woordbepaling „kelner”, „assistent-kok” en „arbeider” vermeld, berei of kook, hy nie as 'n kok beskou word nie;

„kok, gekwalifiseerde man”, 'n manlike kok met minstens drie jaar ervaring;

„kok, ongekwalifiseerde man”, 'n manlike kok met minder as drie jaar ervaring;

„kok, gekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike kok met minstens twee jaar ervaring;

„kok, ongekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike kok met minder as twee jaar ervaring;

„assistent-kok”, 'n werknemer, behalwe 'n arbeider, wat onder toesig van 'n kok, gekwalifiseerd, die kok bystaan om te kyk tydens die kookproses en/of vleis of ander kossoorte gaar te maak wat bedoel is vir verbruik deur die werknemers van die inrigting;

„dag”, die tydperk van vier-en-twintig uur bereken vanaf die tyd wanneer die werknemer met werk begin;

„inrigting”, alle persele waarin die bedryf van hotelhouer, losies- of huurkamerhuishouer en/of van woonstelle of kamers verhuur, voortgesit word deur persone van wie vereis word om die lisensie te hou, bepaal by item 5 van Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925 (behalwe inrigtings ten opsigte waarvan 'n lisensie ingevolge die bepaling van die Drankwet, 1928, gehou word) en in verband waarmee

with which one or more employees are employed in such trade;

"experience" means—

- (a) in relation to a cook, the total period or periods of employment which an employee has had as a cook, other than as a cook in a private household;
- (b) in relation to a waiter or waitress, the total period or periods of employment which an employee has had as a waiter or waitress, as the case may be;

"grade I employee" includes "a housemaid or chambermaid", a "bedroom-boy-waiter" and all employees not specifically referred to in clause 3 (1);

"guest" means any person who resides either permanently or temporarily in an establishment and includes a table boarder or visitor, but does not include the employer or any member of his family or any person employed in an establishment;

"head waiter" means an employee who is in charge of and supervises waiters and/or waitresses and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"housemaid or chambermaid" means a female employee engaged in dusting or tidying bedrooms, living rooms or other residential parts of an establishment, making beds, attending to the requirements of guests in bedrooms and assisting in serving morning or afternoon tea;

"labourer" means an employee engaged in one or more of the following operations:—

- (a) Carrying meals, tea or similar beverages to guests, other than guests partaking of meals in the dining room; carrying utensils, luggage or other articles;
- (b) delivering letters, messages or parcels;
- (c) cleaning utensils, furniture, premises, vehicles, footwear, vegetables, fish, poultry or other articles;
- (d) plucking poultry, peeling and/or cutting up fruit or vegetables, cooking porridge or eggs, making toast, tea, coffee or similar beverages;
- (e) making or maintaining fires;
- (f) making beds;
- (g) tending animals or poultry;
- (h) pushing or pulling any manually propelled vehicle;
- (i) guarding premises, luggage or other articles;
- (j) gardening;

"spreadover" means the period calculated from the time an employee first commences work on any day until he finishes work on that day;

"waiter" means a male employee, other than a bedroom-boy-waiter, who sets and clears tables, serves guests with meals in the dining room and/or makes sandwiches or salads;

"waiter, qualified" means a waiter who has had not less than twelve months' experience;

"waiter, unqualified" means a waiter who has had less than twelve months' experience;

"waitress" means a female employee, other than a "housemaid or chambermaid" who performs the same duties as a waiter;

"waitress, qualified" means a waitress who has had not less than six months' experience;

"waitress, unqualified" means a waitress who has had less than six months' experience;

"wage" means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5.

(2) In classifying an employee for the purposes of this determination he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employee shall be as set out hereunder:—

(a) Employees, other than casual employees:— Per Month.

	£	s.	d.
Cook, male, qualified	9	0	0
Cook, male, unqualified—			
during the first six months of experience	6	0	0
during the second six months of experience	6	10	0
during the third six months of experience	7	0	0
during the fourth six months of experience	7	10	0
during the fifth six months of experience	8	0	0
during the sixth six months of experience	8	10	0
Cook, female, qualified	7	10	0
Cook, female, unqualified—			
during the first six months of experience	6	0	0
during the second six months of experience	6	7	6
during the third six months of experience	6	15	0
during the fourth six months of experience	7	2	6
Cook's assistant	6	0	0
Head waiter	8	0	0
Waiter, qualified	6	15	0
Waiter, unqualified—			
during the first six months of experience	5	0	0
during the second six months of experience	6	0	0
Waitress, qualified	6	0	0
Waitress, unqualified	5	10	0
Grade I employee	5	10	0
Labourer of the age of 18 years and over	5	0	0
Labourer under the age of 18 years	3	6	8

een of meer werknemers in sodanige bedryf werksaam is;

"ervaring"—

- (a) met betrekking tot 'n kok, die totale dienstydperk of -tydperke wat 'n werknemer as kok gehad het, behalwe as kok in 'n private huishouding;
- (b) met betrekking tot 'n kelner of kelnerin, die totale dienstydperk of -tydperke wat 'n werknemer as kelner of kelnerin gehad het, na gelang van die geval;

"werknemer, graad I", en is daarby ingeslote 'n binne- of kamerbediende, 'n kamerjong-kelner en alle werknemers wat nie spesiaal in klousule 3 (1) genoem word nie;

"gas", enige persoon wat vas of tydelik in 'n inrigting woon en sluit 'n tafelloseerder of besoeker in, maar sluit die werkgever of enige lid van sy gesin of enige persoon werksaam in die inrigting nie in nie;

"hoofkelner", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir en toesig hou oor kelners en/of kelnerinne en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte deeglik uitvoer;

"binne en/of kamerbediende", 'n vroulike werknemer wat slaapkamers, woonkamers of ander woongedeeltes van 'n inrigting afstof of aan die kant maak, beddens opmaak, voorsien in die behoeftes van gaste in slaapkamers en by die bediening van môre- of namiddagtee behulpsaam is;

"arbeider", 'n werknemer wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—

- (a) Etes, tee of soortgelyke drankie na gaste dra, behalwe na gaste wat maaltye in die eetkamer nuttig, werktuie, bagasie of ander artikels dra;
- (b) briewe, boodskappe of pakkette aflewer;
- (c) werktuie, meubels, persels, voertuie, skoeisel, groente, vis, pluimvee of ander artikels dra;
- (d) pluimvee pluk, vrugte of groente skil en/of opsny, pap maak of eiers gaar maak, brood rooster, tee of soortgelyke drankie maak;
- (e) vuurmaak of vure aan die brand hou;
- (f) beddens opmaak;
- (g) diere of pluimvee versorg;
- (h) enige handkar stoot of trek;
- (i) persels, bagasie of ander artikels bewaak;
- (j) tuinmaak;

"werkdag", die tydperk bereken vanaf die tyd wat 'n werknemer enige dag eers begin werk totdat hy daardie dag ophou werk;

"kelner", 'n manlike werknemer, behalwe 'n kamerjong-kelner, wat tafeldeke of -afneem, gaste by maaltye in die eetkamer bedien en/of toebedroegies of slaai-soorte maak;

"kelner, gekwalifiseerd", 'n kelner met minstens twaalf maande ervaring;

"kelner, ongekwalifiseerd", 'n kelner met minder as twaalf maande ervaring;

"kelnerin", 'n vroulike werknemer behalwe 'n binne- of kamerbediende wat dieselfde pligte as 'n kelner uitvoer;

"kelnerin, gekwalifiseerd", 'n kelnerin met minstens ses maande ervaring;

"kelnerin, ongekwalifiseerd", 'n kelnerin met minder as ses maande ervaring;

"loon", daardie deel van die besoldiging in geld betaalbaar aan 'n werknemer ten opsigte van die gewone werkure soos neergeleë in klousule 5.

(2) By die indeling van 'n werknemer vir die doel van hierdie Vastelling word hy beskou as behorende tot die kategorie waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum lone waarteen besoldiging deur 'n werkgever aan elke lid van ondervermelde kategorieë van sy werknemers betaal moet word, is as volg:—

	Per maand.
(a) Werknemers, behalwe los werknemers:	£ s. d.
Kok, gekwalifiseerde man	9 0 0
Kok, ongekwalifiseerde man—	
gedurende die eerste ses maande ervaring	6 0 0
gedurende die tweede ses maande ervaring	6 10 0
gedurende die derde ses maande ervaring	7 0 0
gedurende die vierde ses maande ervaring	7 10 0
gedurende die vyfde ses maande ervaring	8 0 0
gedurende die sesde ses maande ervaring	8 10 0
Kok, gekwalifiseerde vrou	7 10 0
Kok, ongekwalifiseerde vrou—	
gedurende die eerste ses maande ervaring	6 0 0
gedurende die tweede ses maande ervaring	6 7 6
gedurende die derde ses maande ervaring	6 15 0
gedurende die vierde ses maande ervaring	7 2 6
Assistent-kok	6 0 0
Hoofkelner	8 0 0
Kelner, gekwalifiseerd	6 15 0
Kelner, ongekwalifiseerd—	
gedurende die eerste ses maande ervaring	5 0 0
gedurende die tweede ses maande ervaring	6 0 0
Kelnerin, gekwalifiseerd	6 0 0
Kelnerin, ongekwalifiseerd	5 10 0
Werknemer, graad I	5 10 0
Arbeider 18 jaar en ouer	5 0 0
Arbeider onder 18 jaar oud	3 6 8

(b) Casual employee—for each day or part of a day of employment the highest monthly wage prescribed for an employee performing the same class of work as the casual employee is required to perform divided by twenty-six.

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee other than a casual employee shall be monthly and, save as provided in sub-clause (3) and in clause 4 (6) an employee shall be paid in respect of a month not less than the full monthly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class whether he has in each week of such month worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees, other than a labourer to perform for longer than one hour in the aggregate on any day and an employer who requires or permits his labourer to perform for any period, either in addition to his own work or in substitution therefor work of another class for which either—

- (a) a wage higher than that of his own class; or
- (b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1) shall pay to such employee in respect of the whole day on which he performs such work

- (i) in the case referred to in paragraph (a), at the rate of such higher wage;
 - (ii) in the case referred to in paragraph (b) at the rate of the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class plus thirty per cent.;
- provided that where the sole difference between classes is in terms of sub-clause (1) based on experience, sex or age the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Calculation of Weekly Wage.*—Whenever the wage due to an employee is in terms of clause 4 (1) paid weekly the amount of such wage shall be the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class divided by four and one-third.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *An Employee other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3) any amount due to an employee shall be paid in money monthly, or, if the employer and employee have agreed thereto in writing, weekly, during the hours of work on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day and shall be contained in an envelope or other container showing the employer's and employee's names, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in money on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deduction from his employee's remuneration other than the following:—

- (a) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick insurance, provident or pension funds or subscriptions to an employees' organization.
- (b) Save as provided in clause 7, when his employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence.
- (c) A deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make.
- (d) When an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept from his employer board and/or lodging, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	Per Month.
	£ s. d.	£ s. d.
Board	0 9 3	2 0 0
Lodging	0 2 4	0 10 0
Board and lodging	0 11 7	2 10 0

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVER TIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed fifty-six in any week from Monday to Sunday inclusive.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed nine in any day.

(b) Los werknemer—vir elke werkdag of deel van 'n werkdag die hoogste maandelikse loon voorgeskryf vir 'n werknemer wat dieselfde soort werk doen as wat die los werknemer vereis word om te doen, gedeel deur ses-en-twintig.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die kontrakbasis vir 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, maandeliks en behalwe soos bepaal by subklousule (3) en klousule 4 (6) moet 'n werknemer ten opsigte van 'n maand minstens die volle maandelikse loon voorgeskryf by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal word of hy in elke week van sodanige maand die maksimum aantal gewone ure voorgeskryf by klousule 5 (1) of minder gewerk het.

(3) *Verskillende loonskaal.*—'n Werkgever wat van 'n lid van een kategorie van sy werknemers, behalwe 'n arbeider, vereis of toelaat om vir langer as een uur in die geheel op enige dag, en 'n werkgever wat van sy arbeider vereis of hom toelaat om vir enige tydperk of behalwe sy eie werk of in die plek daarvan 'n ander soort werk te verrig waarvoor—

- (a) 'n hoër loon as die van sy eie kategorie; of
- (b) 'n stygende loonskaal eindigende op 'n hoër loon as die van sy eie kategorie;

voorgeskryf is by subklousule (1), moet aan sodanige werknemer ten opsigte van die hele dag waarop hy sodanige werk verrig—

- (i) in die geval in paragraaf (a) verwys word, teen sodanige hoër loon betaal;
- (ii) in die geval waarna in paragraaf (b) verwys word teen die loon betaal by subklousule (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie plus dertig persent;

met dien verstande dat waar die enigste verskil tussen die kategorieë ingevolge subklousule (1) op ervaring, geslag of ouderdom berus die bepalinge van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(4) *Berekening van weeklikse loon.*—As die loon [ingevolge klousule 4 (1)] weekliks betaal word, is die bedrag van sodanige loon die loon voorgeskryf by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur vier-en-'n-derde.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *'n Werknemer behalwe 'n los werknemer.*—Behalwe soos bepaal by klousule 6 (3) moet enige bedrag aan 'n werknemer verskuldig maandeliks in geld betaal word, of, as die werkgever en werknemer skriftelik daartoe ooreengekom het, weekliks gedurende die werkure op die gewone betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag val en dit moet in 'n koevert of ander houer vervat wees waarop die naam van die werkgever en die van die werknemer, die werknemer se beroep, die getal gewone ure en oortydure gewerk, die verskuldigde besoldiging en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word, aangegee is.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgever moet die loon verskuldig aan sy los werknemer by sy diensbeëindiging in geld betaal.

(3) *Onderriggelde.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgever gedoen of deur hom aangeneem word ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer nie.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgever mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere van hom of van enige winkel of persoon deur hom benoem, te koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behalwe soos bepaal by die Naturrellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, en die Naturrellearbeid Reguleringswet, 1911, mag 'n werkgever nie van sy werknemer vereis om by hom of by enige persoon of plek deur hom benoem te eet en/of in te woon nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werknemer mag geen boetes van sy werknemer hef of enige kortings van sy werknemer se loon maak behalwe onderstaande nie:—

- (a) Met skriftelike toestemming van sy werknemer, kortings vir vakansie, siekte, versekerings-, voorsorg- en/of pensioenfondse of vakverenigingledegedelde.
- (b) Behalwe soos bepaal by klousule 7 as sy werknemer van sy werk af wegbly of afwesig is weens ongeval of siekte, 'n korting in verhouding met sodanige afwesigheid.
- (c) 'n Korting van enige bedrag wat van 'n werkgever by enige Wet of enige bevel van enige bevoegde hof vereis of wat hy toegelaat word om te maak.
- (d) As 'n werknemer inwillig of ingevolge die Naturrellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, of die Naturrellearbeid Reguleringswet, 1911, vereis word om van sy werknemer kos en/of inwoning aan te neem, 'n korting van hoogstens onderstaande bedrae:—

	Per week.	Per maand.
	£ s. d.	£ s. d.
Kos	0 9 3	2 0 0
Inwoning	0 2 4	0 10 0
Kos en inwoning	0 11 7	2 10 0

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer behalwe 'n los werknemer is hoogstens ses-en-veertig per week vanaf Maandag tot en met Sondag.

(2) Die gewone werkure vir 'n los werknemer is hoogstens nege in enige dag.

(3) *Meal Breaks.*—An employer shall grant to each of his employees a break of not less than thirty minutes for each meal falling within his hours of work, during which such employer shall not require or permit his employee to work, and such meal break shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that the period of work between any two such meal breaks shall not be longer than six consecutive hours: Provided further that periods of work interrupted by a break of less than half an hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Weekly Time Off Duty.*—An employer shall once in every week grant to each of his employees, other than a cook, and once in every fortnight to his cook, a free period of not less than 16 consecutive hours, commencing from 2.30 p.m., during which he shall not require or permit such employee to work.

(5) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(6) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than eight hours in any week.

(7) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him remuneration at a rate not less than one and one-third times the wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

(8) *Spreadover.*—The ordinary hours of work of an employee and all overtime and meal breaks shall be completed within a spreadover of fourteen hours.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall, in respect of each completed year of employment with him, grant to his cook three consecutive weeks' leave, and to each of his other employees two consecutive weeks' leave, and shall in respect of each week thereof pay to such employee an amount not less than the monthly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave divided by four and one-third.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) save as provided in paragraph (iv), if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;

(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(iii) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request, made in writing, during the year of employment to which the period of annual leave relates;

(iv) an employer and his employee may agree in writing that annual leave be accumulated over a period of employment of not more than two consecutive years.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than on the last working day before the date of the commencement of such leave.

(4) An employee who has been in employment with the same employer for a period of not less than four consecutive months and whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with such employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued shall, save as provided in the third proviso to sub-clause (2), upon such termination be paid in lieu of leave and in respect of each completed month of such period of less than one year—

(a) in the case of a cook, one and three-quarters days' pay calculated at the rate of the monthly wage which he was receiving immediately before the date of such termination; and

(b) in the case of any other employee, one and one-sixth of a day's pay calculated at the rate of the monthly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted shall upon such termination be paid in respect of leave the amounts referred to in sub-clauses (1) and (4).

(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(a) absent on leave in terms of sub-clause (1);

(b) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(c) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;

(d) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and shall be deemed to commence from the date such employee entered his employer's service or from the date of coming into force of this Determination, whichever is the later: Provided that if in any year the period of

(3) *Etenspouse.*—'n Werkgever moet aan elk van sy werknemers 'n pouse van minstens dertig minute vir elke maaltyd wat binne sy werkure val, toestaan, wanneer sodanige werkgever nie van sy werknemer mag vereis of hom toelaat om te werk nie en sodanige etenspouse word nie as deel van die gewone werkure of oortyd beskou nie; met dien verstande dat die werktydperk tussen enige twee sodanige etenspouses hoogstens ses opeenvolgende ure mag wees; met dien verstande verder dat werktydperke wat deur 'n pouse van minder as 'n halfuur onderbreek word as aaneenlopend beskou word.

(4) *Weeklikse vrytyd.*—'n Werkgever moet eenmaal per week aan elk van sy werknemers behalwe 'n kok en eenmaal in elke twee weke aan sy kok 'n vrytydperk van minstens ses tien opeenvolgende ure beginnende om 2.30 nm. toestaan, wanneer hy nie van sodanige werknemer mag vereis of hom mag toelaat om te werk nie.

(5) *Oortyd.*—Alle ure gewerk benewens die gewone werkure voorgeskryf in subklousules (1) en (2) word as oortyd beskou.

(6) *Beperkings van oortyd.*—'n Werkgever mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om meer as ag ure per week oortyd te werk nie.

(7) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgever moet aan sy werknemer ten opsigte van alle oortyd deur hom gewerk 'n loon van minstens een-en-n-derde maal die loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie voorgeskryf is.

(8) *Werkdag.*—Die gewone werkure van 'n werknemer en alle oortyd en etenspouses moet binne 'n werkdag van veertien ure voltooi word.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Onderhewig aan die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgever ten opsigte van elke volle jaar diens by hom aan sy kok drie opeenvolgende weke en aan elk van sy ander werknemers twee opeenvolgende weke verlof toestaan en ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer 'n bedrag van minstens die maandelikse loon betaal wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het, gedeel deur vier-en-n-derde.

(2) Die verlof waarna in subklousule (1) verwys word, moet toegestaan word op 'n tydskedule deur die werkgever vasgestel; met dien verstande dat—

(i) behalwe soos bepaal by paragraaf (iv) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit binne twee maande na die einde van die betrokke diensjaar toegestaan moet word;

(ii) die tydperk van sodanige verlof nie met siekteverlof mag saamval nie wat ingevolge klousule 7 toegestaan is, of met enige tydperk waarin die werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912, vereis word om opleiding te ondergaan;

(iii) 'n werkgever van sodanige verloftydperk enige dag geleentheidsverlof kan aftrek, wat met volle betaling aan sy werknemer op skriftelike versoek van sy werknemer toegestaan is gedurende die diensjaar waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het;

(iv) 'n werkgever en sy werknemer skriftelik ooreen kan kom dat jaarlikse verlof mag oploop oor 'n diens tydperk van hoogstens twee opeenvolgende jaar.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof waarna in subklousule (1) verwys word mag nie later as die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van sodanige verlof betaal word nie.

(4) 'n Werknemer wat by dieselfde werkgever in diens was vir 'n tydperk van minstens vier maande en wie se dienskontrak eindig in die eerste of enige daaropvolgende diensjaar by sodanige werkgever voordat die verloftydperk genoem in subklousule (1) opgeloopt het moet, behalwe soos bepaal by die derde voorbehoudsbepaling by subklousule (2), by sodanige beëindiging in plaas van verlof en ten opsigte van elke volle maand van sodanige tydperk van minder as 'n jaar 'n bedrag betaal word van—

(a) in die geval van 'n kok, een-en-driekwart dag se loon bereken volgens die maandelikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het; en

(b) in die geval van 'n ander werknemer, een-en-n-sesde van 'n dag se loon bereken volgens die maandelikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(5) 'n Werknemer wat ingevolge subklousule (1) op 'n verloftydperk geregtig geword het en van wie die dienskontrak eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van verlof die bedrae betaal word waarna in subklousules (1) en (4) verwys word.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat daar by die uitdrukking „diens" enige tydperk of tydperke inbegrepe is wanneer 'n werknemer—

(a) ingevolge subklousule (1) met verlof afwesig is;

(b) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912, vereis word om opleiding te ondergaan;

(c) op bevel of versoek van sy werkgever van werk afwesig is;

(d) ingevolge klousule 7 met siekteverlof is;

wat in die geheel hoogstens tien weke in enige jaar beeloop en moet beskou word te begin vanaf die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgever diens aanvaar het of vanaf die datum waarop hierdie Vastelling van krag word na gelang van die jongste datum; met dien verstande dat as die opleidingsstermyne aan 'n werknemer ingevolge die Zuid

training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days the period of ten weeks shall be reduced by a period equal to that by which the period of training is less than thirty days.

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee who has completed four months' employment with him and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, twelve days' sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of each such day a day's pay calculated at the rate of the monthly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave: Provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and duration of the illness in respect of each period of absence for which payment is claimed.

(2) For the purpose of this clause the expression "employment" shall have the same meaning as in clause 6 (6).

8. PROPORTION OR RATIO.

An employer shall employ—

- a qualified male cook, female cook, waiter or waitress before an unqualified male cook, female cook, waiter or waitress, respectively, may be employed by him;
- not less than one qualified male or female cook for each unqualified male or female cook respectively employed by him;
- not less than one qualified waiter or waitress for each two or part of two unqualified waiters or waitresses respectively employed by him;
- not more than one cook's assistant in any one establishment.

9. UNIFORMS AND OVERALLS.

An employer who requires his employee other than a cook, waiter or waitress to wear any uniform, apron or kitchen suit shall provide such uniform, apron or kitchen suit free of charge and it shall remain the property of the employer.

10. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

11. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment of any of his employees, other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full names of the employer and employee, the nature of employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee other than a casual employee shall give not less than one week's notice in writing of his intention to terminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof not less than the monthly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination divided by four and one-third: Provided that this shall not affect—

- the right of an employer or an employee to terminate a contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) When an agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1) the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall take effect from the day on which it is given: Provided that the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave in terms of clause 6 or sick leave in terms of clause 7.

F. MCGREGOR, Chairman.

J. H. BOTHA, Member.

F. W. FOLEY, Member.

J. GREENSTONE, Secretary.

Pretoria, 19th April, 1943.

* No. 891.]

[14 May 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MOTOR INDUSTRY, CAPE.

1. WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

- in terms of sub-section (1) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement appearing in the Schedule hereto (hereinafter referred to as "the Amending Agreement") which relates to the Motor Industry, and further amends the Agreement published under

Afrika Verdedigingswet, 1912, in enige jaar minder as dertig dae is, die tydperk van tien weke met 'n tydperk verminder moet word wat gelyk is aan dié waarby die opleidingstermyn minder as dertig dae is.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer wat vier maande diens by hom voltooi het en wat van werk afwesig is weens siekte of ongeval nie deur sy eie wangedrag veroorsaak nie, behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is, twaalf dae siekteverlof in die geheel gedurende enige afsonderlike jaar diens by hom toestaan en moet aan hom ten opsigte van elke sodanige dag 'n dag se geld betaal bereken teen die maandelikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het; met dien verstande dat die werkgewer die vertoning van 'n sertifikaat kan eis wat deur 'n geregistreerde dokter onderteken is met vertoning van die aard en duur van die siekte ten opsigte van elke afwesigheidstydperk waarvoor betaling gevra word.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „diens” dieselfde betekenis as in klousule 6 (6).

8. VERHOUDING.

'n Werkgewer moet ondervermelde in diens neem:—

- 'n Manlike kok, gekwalifiseerd, vroulike kok, kelner of kelnerin voordat 'n manlike kok, ongekwalifiseerd, vroulike kok, kelner of kelnerin onderskeidelik deur hom in diens geneem kan word;
- minstens een manlike of vroulike kok, gekwalifiseerd, vir elke manlike of vroulike kok, ongekwalifiseerd, onderskeidelik by hom in diens;
- minstens een kelner of kelnerin, gekwalifiseerd, vir elke twee of deel van twee kelners of kelnerinne, onderskeidelik by hom in diens;
- hoogstens een kok-assistent in enige afsonderlike inrigting.

9. UNIFORMS EN OORPAKKE.

'n Werkgewer wat van sy werknemer, behalwe 'n kok, kelner of kelnerin vereis om 'n uniform, voorskoot of kombuispak te dra, moet sodanige uniform, voorskoot of kombuispak kosteloos verskaf en dit bly die eiendom van die werkgewer.

10. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN ENIGE PERSOON ONDER VYFTIEN JAAR OUD.

'n Werkgewer mag niemand onder vyftien jaar oud in diens neem nie.

11. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige van sy werknemers, behalwe 'n los werknemer, sodanige werknemer met 'n dienssertifikaat voorsien waarop aangeteken is: Die volle naam van die werkgewer en dié van die werknemer, die aard van die diens, die aanvangs- en beëindigingsdatum van die kontrak en die loonskaal op datum van sodanige beëindiging aangegee is.

12. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet met minstens een week diens opse as hy voornemens is om die dienskontrak te beëindig, of moet in plaas daarvan 'n bedrag betaal of verbeur van minstens die maandelikse loon wat die werknemer onmiddellik voor sodanige beëindigingsdatum ontvang het, gedeel deur vier-en-eenderde; met dien verstande dat dit onderstaande nie raak nie:—

- Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om 'n dienskontrak om enige rede by Wet erken as voldoende sonder kennisgewing te beëindig;
- enige skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante en vir langer as een week.

(2) As 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) aangegaan is, moet die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in ooreenstemming met die diensopseggingstydperk wees waartoe ooreengekom is.

(3) Die diensopsegging genoem in subklousule (1) is met ingang van die dag waarop dit gegee word; met dien verstande dat die diensopseggingstydperk nie mag saamval nie met of dat diens opgesê mag word in die afwesigheid van dié werknemer met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 of siekteverlof ingevolge klousule 7.

F. MCGREGOR, Voorsitter.

J. H. BOTHA, Lid.

F. W. FOLEY, Lid.

J. GREENSTONE, Sekretaris.

Pretoria, 19 April 1943.

* No. 891.]

[14 Mei 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MOTORNWYWERHEID, KAAP.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- kragtens subartikel (1) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalinge van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn (hierna genoem „die Wysigingsooreenkoms”) en wat betrekking het op die Motornwywerheid en die Ooreenkoms afgekondig by Goewermentskennisgewing No.

Government Notice No. 1266 of the 3rd July, 1942, as amended by Government Notice No. 67 of 15th January, 1943, shall be binding from the 24th day of May, 1943, and for the period ending the 12th day of July, 1944, upon the employers' organization and trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

- (b) in terms of sub-section (2) of section forty-eight of the said Act, declare that all the provisions contained in the Amending Agreement shall be binding from the 24th day of May, 1943, and for the period ending the 12th day of July, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville and Stellenbosch, and the Municipal Areas of Paarl, Wellington, Somerset Strand and Somerset West (excluding the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West); and
- (c) in terms of sub-section (4) of section forty-eight of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville and Stellenbosch and the Municipal Areas of Paarl, Wellington, Somerset Strand and Somerset West (excluding the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West), and from the 24th day of May, 1943, and for the period ending the 12th day of July, 1944, all the provisions contained in the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the South African Motor Industry Employers' Association (hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization"), of the one part, and the

Motor Industry Employees' Union of South Africa (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Motor Industry (Cape), to amend and augment the Agreement, dated the 13th day of May, 1942, which was published under Government Notice No. 1266 of 3rd July, 1942, as amended under Government Notice No. 67 of the 15th January, 1943 (hereinafter referred to as "the Main Agreement"), as follows:—

AMENDMENT OF SECTION 4.

Section 4 of the Main Agreement is hereby amended by the deletion of the figures "7½" and the substitution thereof of the figures "12½" in the fourth line of sub-section (4) (a);

by the deletion of sub-section (4) (a) (ii) and the substitution thereof of the following:—
"the bonus payable to an employee who, on the 3rd September, 1939, was being paid by his employer a wage not higher than that prescribed in this section for an employee of his class shall be calculated on the basis of the minimum wage so prescribed."

Signed at Cape Town on behalf of the parties on this 1st day of April, 1943.

V. E. HANNEMAN,
Chairman of the Council.

JOHN J. E. GILL,
Vice-Chairman of the Council.

GEORGE MILLER,
Secretary of the Council.

* No. 892.] [14 May 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937. LIQUOR AND CATERING TRADE, WITWATERSRAND AND VEREENIGING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Liquor and Catering Trade, shall be binding from the 1st day of June, 1943, and for the period ending the 31st day of May, 1944, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

1266 van 3 Julie 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 67 van 15 Januarie 1943, verder wysig vanaf die 24ste dag van Mei 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 12de dag van Julie 1944, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vakvereniging;

- (b) kragtens subartikel (2) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat al die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 24ste dag van Mei 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 12de dag van Julie 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville en Stellenbosch en die munisipale gebiede Paarl, Wellington, Somerset-Strand en Somerset-Wes (met uitsondering van die gebied beset deur die „Cape Explosives Works, Ltd.", Somerset-Wes); en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat al die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 24ste dag van Mei 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 12de dag van Julie 1944, in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville en Stellenbosch en die munisipale gebiede Paarl, Wellington, Somerset-Strand en Somerset-Wes (met uitsondering van die gebied beset deur die „Cape Explosives Works, Ltd.", Somerset-Wes) *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskriving van die uitdrukking „werknemer" vervat in artikel een van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE)".

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„South African Motor Industry Employers' Association" (hierna genoem „die werkgewers" of „die werkgewers-organisasie"), aan die een kant, en die

„Motor Industry Employees' Union of South Africa" (hierna genoem „die werknemers" of „die vakvereniging"), aan die ander kant,

wat die partye is by die „Industrial Council for the Motor Industry (Cape)" om die Ooreenkoms van 13 Mei 1942 wat bekendgemaak is by Goewermentskennisgewing No. 1266 van 3 Julie 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 67 van 15 Januarie 1943 (hierna genoem „die Hoof-ooreenkoms"), as volg te wysig en uit te brei:—

WYSIGING VAN ARTIKEL 4.

Artikel 4 van die Hoof-ooreenkoms word hierby gewysig deur „7½" in die vierde reël van subartikel (4) (a) te vervang deur „12½";

deur subartikel (4) (a) (ii) te skrap en deur onderstaande te vervang:—
„die bonus betaalbaar aan 'n werknemer wat op 3 September 1939 deur sy werkgewer 'n loon van hoogstens dié betaal is wat in hierdie artikel vir 'n werknemer van sy kategorie betaal is, moet op die basis van die minimum loon aldus voorgeskryf, bereken word."

Onderteken in Kaapstad namens die partye, hede die 1ste dag van April 1943.

V. E. HANNEMAN,
Voorsitter van die Raad.

JOHN J. E. GILL,
Ondervoorsitter van die Raad.

GEORGE MILLER,
Sekretaris van die Raad.

* No. 892.] [14 Mei 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937. DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, WITWATERSRAND EN VEREENIGING.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking op die Drank- en Verversingsbedryf het vanaf die 1ste dag van Junie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Mei 1944, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;

(b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that all the provisions contained in clauses 2 to 15 (inclusive) and 20 and 21 of the said Agreement shall be binding from the 1st day of June, 1943, and for the period ending the 31st day of May, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan, Benoni, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel and Vereeniging; and

(c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan, Benoni, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel and Vereeniging, and from the 1st day of June, 1943, and for the period ending the 31st day of May, 1944, all the provisions contained in clauses 3 to 15 (inclusive) and 20 and 21 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

WITWATERSRAND LIQUOR AND CATERING TRADE INDUSTRIAL COUNCIL.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Witwatersrand Licensed Victuallers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisation"), of the one part, and

Witwatersrand Liquor and Catering Trade Employees' Union (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being the parties to the Witwatersrand Liquor and Catering Trade Industrial Council.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel and Vereeniging, by all employers in the Liquor and Catering Trade who are members of the Employers' organisation and by all employees in the said trade who are members of the trade union and for whom wages are prescribed in section 4 of the Agreement.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section *forty-eight* of the Act and shall remain in force for two years or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Agreement which is defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

"barman" means an employee, other than a wine steward, engaged in the sale of liquor over or from the bar in an establishment;

"barman, qualified", means a barman who has had not less than three years' experience;

"barman, unqualified", means a barman who has had less than three years' experience;

"casual employee" in relation to an employer means an employee who is employed by such employer on not more than five days in any one week and an employee, other than a lunch-time waiter or waitress, who is employed on more than five days in any one week shall be deemed to be a full-time employee;

"cook" means an employee engaged in the preparation and/or cooking of food. "The preparation and/or cooking of food" does not include the operations specified in the definition of Grade II employee;

"cook, qualified", means a male or female cook who has had not less than five years' experience;

"cook, unqualified", means a male or female cook who has had less than five years' experience;

"council" means the Witwatersrand Liquor and Catering Trade Industrial Council registered in terms of section *nineteen* of the Act;

"day" means any period of 24 hours beginning and ending at midnight;

(b) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat al die bepalings vervat in klousules 2 tot en met 15 en 20 en 21 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 1ste dag van Junie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Mei 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan, Benoni, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel en Vereeniging; en

(c) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat al die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 15 en 20 en 21 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 1ste dag van Junie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Mei 1944, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan, Benoni, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel en Vereeniging *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van sodanige persone wat nie by die woordbepaling van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAË.

„WITWATERSRAND LIQUOR AND CATERING TRADE INDUSTRIAL COUNCIL.”

OOREENKOMS

ingevoelge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Witwatersrand Licensed Victuallers' Association”

(hierna genoem „die werkgewers” of die „werkgewersorganisasie”), aan die een kant, en die

„Witwatersrand Liquor and Catering Trade Employees' Union”

(hierna genoem „die werknemers” of „die vakvereniging”), aan die ander kant,

wat die partye is by die „Witwatersrand Liquor and Catering Trade Industrial Council”.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms is van toepassing in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel en Vereeniging, deur alle werkgewers in die Drank- en Verversingsbedryf wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers in genoemde bedryf wat lede van die vakvereniging is en vir wie lone in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree op sodanige datum in werking as die Minister ingeвоelge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir twee jaar of sodanige tydperk as hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruik word en waarvan die betekenis in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bepaal is, het, behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging daarvan inbegrepe; woorde wat die manlike geslag aandui, sluit ook vrouens in; verder, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„kantienman”, 'n werknemer, behalwe 'n wynkelner in diens vir die verkoop van drank oor die toonbank of uit die kantien in 'n inrigting;

„kantienman, gekwalifiseerd”, 'n kantienman met minstens drie jaar ervaring;

„kantienman, ongekwalifiseerd”, 'n kantienman met minder as drie jaar ervaring;

„los werknemer”, met betrekking tot 'n werkgewer, 'n werknemer wat by sodanige werkgewer in diens is vir hoogstens vyf dae in enige afsonderlike week en 'n werknemer, behalwe 'n noenmaalkelner of -kelnerin, wat vir meer as vyf dae in enige afsonderlike week in diens is, moet as 'n voltydse werknemer beskou word;

„kok”, 'n werknemer in diens vir die bereiding en/of kook van kos. „Die bereiding en/of kook van kos” sluit nie die werksaamhede in bepaal in die woordbepaling van werknemer, graad II, nie;

„kok, gekwalifiseerd”, 'n manlike of vroulike kok met minstens vyf jaar ervaring;

„kok, ongekwalifiseerd”, 'n manlike of vroulike kok met minder as vyf jaar ervaring;

„Raad”, die „Witwatersrand Liquor and Catering Trade Industrial Council” geregistreer ingevoelge artikel *negentien* van die Wet;

„dag”, enige tydperk van 24 uur wat om middernag begin en eindig;

„inrigting”, enige perseel ten opsigte waarvoor daar vir die verkoop van drank daarin, daarop of daaruit, een of meer van die lisensies genoem in die woordbepaling van „Drank- en Verversingsbedryf” gehou word en waarin een of meer werknemers in of in verband met die bedryf in diens is;

- "establishment" means any premises in respect of which there is held for the sale of liquor therein, thereon or therefrom one or more of the licences specified in the definition of "Liquor and Catering Trade" and in which one or more employees are employed in or in connection with the trade;
- "experience" means in relation to those employees in respect of whom a rising scale of remuneration is prescribed in section 4 the total period or periods of employment which an employee has had in the particular occupation in which he is employed;
- "full-time employee" means an employee, other than a lunch-time waiter or waitress, whose contract of employment provides for his being employed for one week or more;
- "grade I employee" means a male or female employee engaged in an occupation not otherwise specified in this Agreement other than an employee employed in an establishment in a managing capacity with powers to engage or dismiss employees;
- "grade II employee" means an employee engaged exclusively in one or more of the following occupations—
- (a) cleaning animals, footwear, furniture, premises, utensils, vehicles or other articles and/or carrying foodstuffs, luggage, parcels, utensils, or other articles including serving early morning tea, coffee, cocoa or similar beverages to guests;
 - (b) cleaning and/or preparing fish, fruit, meats, poultry, vegetables, plucking poultry, peeling and/or cutting up fruit or vegetables, cooking rations for natives, cooking eggs or porridge, making toast, tea, coffee, cocoa or similar beverages;
 - (c) making beds, making or maintaining fires or removing refuse;
 - (d) tending animals or poultry;
 - (e) pushing or pulling any manually propelled vehicles;
 - (f) guarding premises and their contents, luggage, parcels, or other articles;
 - (g) attending to foodstuffs in the process of cooking, under the supervision of a cook;
 - (h) working a kitchen and/or goods lift in an establishment;
- "guest" means any person who resides in an establishment and includes a visitor or customer, but not the employer or any members of his family or any person employed in the establishment;
- "lift attendant (passenger)" means an employee engaged in working a passenger lift in an establishment;
- "liquor and catering trade" means the trade carried on in connection with any premises in respect of which there is held for the sale of liquor therein, thereon, or therefrom one or more of the following licences under the provisions of the Liquor Act, 1928, namely:—
- Restaurant Liquor Licence;
 - Hotel Liquor Licence;
 - Bar Liquor Licence;
 - Wine and Malt Liquor Licence;
 - Theatre or Sportsground Liquor Licence;
 - Temporary Liquor Licence;
 - Late Hours Occasional Licence;
- but shall not include the activities carried on in the Tea Room, Restaurant and Catering Trade;
- "lunch-time waiter" means a waiter whose contract of employment provides for his being employed for not more than six days a week and for not more than four hours, to be within a spreadover of four hours, in any one day;
- "lunch-time waitress" means a waitress whose contract of employment provides for her being employed for not more than six days a week and for not more than four hours, to be within a spreadover of four hours in any one day;
- "night porter" means a porter on night duty who may also be employed on one or more of the duties of a night watchman;
- "night watchman" means a male employee engaged in one or more of the following operations: guarding premises, polishing and cleaning furniture, boots and premises, lighting fires, and who may in addition attend to guests on their arrival and perform any emergency work during the hours when he is on duty;
- "page" means a male employee under the age of eighteen years, engaged wholly or substantially in receiving and delivering messages and running errands;
- "permanent theatre barman" means a barman who works at a theatre or cinema during or within thirty minutes of performances;
- "porter" means a male employee engaged wholly or substantially in meeting trains, arranging for guests and their luggage to be taken to or from an establishment, receiving or delivering messages or packages or assisting in serving meals or refreshments;
- "porter, qualified", means a porter who has had not less than two years' experience;
- "porter, unqualified", means a porter who has had less than two years' experience;
- "spreadover" means the period in any day from the time the employee begins work until the time he finishes work for that day;

- "ervaring", in verband met die werknemers ten opsigte van wie 'n stygende beloningskaal in artikel 4 voorgeskrif is, die totale dienstydperk of -tydperke wat 'n werknemer opgedoen het in die besondere beroep waarin hy in diens is;
- "voltydse werknemer", 'n werknemer, behalwe 'n noenmaalkelner of -kelnerin wie se dienskontrak daarvoor voorsiening maak dat hy vir een week of meer in diens is;
- "werknemer, graad I", 'n manlike of vroulike werknemer in diens in 'n beroep nie elders in hierdie Ooreenkoms bepaal nie, behalwe 'n werknemer in diens in 'n inrigting in 'n behorende hoedanigheid met die mag om werknemers in diens te neem of te ontslaan;
- "werknemer, graad II", 'n werknemer uitsluitlik in diens in een of meer van ondervermelde beroepe:—
- (a) Diere, skoeisel, meubels, persele, gereedskap, voertuie of ander voorwerpe skoonmaak en/of eetware, bagasie, pakkies, gereedskap of ander voorwerpe dra met inbegrip van die bediening van tee, koffie, kakao of soortgelyke drankke aan gaste vroeg in die môre;
 - (b) vis, vrugte, vleissorte, pluimvee en groente skoonmaak en/of berei; pluimvee pluk; vrugte of groente skil en/of opsky; rantsone vir natuurlike kook; eiers of pap gaarmaak; geroosterde brood, tee, koffie, kakao of soortgelyke drankke maak;
 - (c) beddens opmaak; vuurmaak of onderhou of vuilgoed verwyder;
 - (d) diere of pluimvee versorg;
 - (e) enige handkar stoot of trek;
 - (f) persele en die inhoud daarvan, bagasie, pakkies of ander voorwerpe oppas;
 - (g) eetware by die kookproses onder toesig van 'n kok oppas;
 - (h) 'n kombuis- en/of goederehyser in 'n inrigting bedien;
- "gas", enige persoon wat in 'n inrigting woon met inbegrip van 'n besoeker of klant, maar nie die werkgewer of enige lede van sy gesin of enige persoon in diens in die inrigting nie;
- "hysbediener (passasiers)", 'n werknemer in diens om 'n passasiershyser in 'n inrigting te bedien;
- "drank- en verversingsbedryf", die bedryf voortgesit in verband met enige perseel in verband waarmee daar vir die verkoop van drank daarin, daarop of daaruit een of meer van ondervermelde lisensies ingevolge die bepalings van die Drankwet, 1928, gehou word, naamlik:—
- Restaurant-dranklisensie;
 - Hotel-dranklisensie;
 - Kantien-dranklisensie;
 - Wyn- en Bierlisensie;
 - Teater- of Sportgrondelisensie;
 - Tydlike dranklisensie;
 - Nagtlike geleentheidslisensie;
- maar sluit nie die bedrywighede in wat in die Teekamer-, Restaurant- en Verversingsbedryf voortgesit word nie;
- "noenmaalkelner", 'n kelner wie se dienskontrak voorsiening daarvoor maak dat hy vir hoogstens ses dae per week vir hoogstens vier uur, wat binne 'n werkdag van vier uur moet wees, op enige afsonderlike dag in diens geneem kan word;
- "noenmaalkelnerin", 'n kelnerin wie se dienskontrak voorsiening daarvoor maak dat sy vir hoogstens ses dae per week en vir hoogstens vier uur, wat binne 'n werkdag van vier uur moet wees, op enige afsonderlike dag in diens geneem kan word;
- "nagkruier", 'n kruier op nagdiens wat ook in diens kan wees vir een of meer van die pligte van 'n nagwag;
- "nagwag", 'n manlike werknemer in diens vir een of meer van ondervermelde werksaamhede: Persele bewaak; skoene, persele en meubels poleer en skoonmaak; vuur aan die brand steek; en wat bowendien gaste by hul aankoms bedien en enige noodwerk verrig gedurende die ure wat hy op diens is;
- "page", 'n manlike werknemer jonger as agtien jaar uitsluitlik of hoofsaaklik in diens om boodskappe te ontvang, en af te lewer, en opdragte uit te voer;
- "vaste teaterkantienman", 'n kantienman wat by 'n teater of bioskoop gedurende of binne dertig minute van die opvoerings of voorstellings in diens is;
- "kruier", 'n manlike werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens om by die aankoms van treine teenwoordig te wees, vir gaste en hul bagasie te reël wat na of van 'n inrigting geneem of weggeneem moet word, boodskappe of pakkies ontvang of aflewer of om by die bediening van etes of verversings behulpsaam te wees;
- "kruier, gekwalifiseerd", 'n kruier met minstens twee jaar ervaring;
- "kruier, ongekwalifiseerd", 'n kruier met minder as twee jaar ervaring;
- "werkdag", die tydperk op enige dag vanaf die tyd wat die werknemer met werk begin tot die tyd wat hy vir daardie dag met werk ophou;

"seven-day establishment" means an establishment in which the liquor and catering trade is carried on for seven days per week;

"six-day establishment" means an establishment in which the liquor and catering trade is carried on for six days per week;

"tea-room, resaurant and catering trade" means the trade in which the employer and employee are associated for the purpose of providing meals and/or sandwiches and/or refreshments in or from any establishment whether permanent, temporary, indoors or in the open air, and includes such activities carried on in premises—

- (i) used as public restaurants, fish and chip shops, cafés or tearooms; and/or
- (ii) wherefrom are supplied meals and/or non-alcoholic refreshments; and/or
- (iii) wherein are supplied aerated or mineral waters in glasses or other containers for consumption thereon;
- (iv) wherein or wherefrom the activities hereinbefore referred to are carried on in respect of or in connection with any theatre, bioscope, bio-tea-room or other entertainment or function;
- (v) in respect of which there is held a wine and malt liquor licence or a restaurant liquor licence in terms of the Liquor Act, 1928, first obtained after the 17th May, 1938, and in which the main activities fall within the scope of paragraphs (i), (ii), (iii) or (iv);

but does not include such activities carried on in—

- (a) premises other than those referred to in paragraph (v) in respect of which any liquor licence is held;
- (b) boarding-house or any establishment in respect of which a native eating-house licence is required.

Provided that any exclusion from the scope of this definition in respect of liquor licenced premises shall only be deemed to exclude that portion of the premises concerned in which the sale of liquor is permitted by the liquor licences held by the employer who is the holder of the said licences.

"waiter" or "waitress" means an employee who sets or clears tables, serves or carries meals or refreshments to guests and performs other minor waiting duties, and who may, in addition, serve early morning coffee or tea to guests, and includes a wine steward;

"waiter, qualified" means a waiter who has had not less than three years' experience;

"waiter, unqualified" means a waiter who has had less than three years' experience;

"waitress, qualified" means a waitress who has had not less than three years' experience;

"waitress, unqualified" means a waitress who has had less than three years' experience;

"week" in relation to a six-day establishment means a period of six days from Monday to Saturday inclusive and in relation to a seven-day establishment a period of seven days from Monday to Sunday inclusive;

4. WAGES.

(1) The minimum wages that shall be paid by an employer to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

(a) Full-time employee.	Class of Employee.	Per Month.
(i) Barman—		
Qualified.....	£19	plus meals whilst on duty.
First 12 months experience.....	£10	plus meals whilst on duty.
Second 12 months experience.....	£13	plus meals whilst on duty.
Third twelve months experience.....	£16	plus meals whilst on duty.
Thereafter (qualified).....	£19	plus meals whilst on duty.
Per Afternoon or Evening.		
Permanent theatre barmen.....		
Per Month.		
(ii) Cook—		
Qualified.....	£11 0 0	plus meals whilst on duty.
First six months experience.....	4 0 0	plus meals whilst on duty.
Second six months experience.....	4 14 0	plus meals whilst on duty.
Third six months experience.....	5 8 0	plus meals whilst on duty.
Fourth six months experience.....	6 2 0	plus meals whilst on duty.
Fifth six months experience.....	6 16 0	plus meals whilst on duty.
Sixth six months experience.....	7 10 0	plus meals whilst on duty.
Seventh six months experience.....	8 4 0	plus meals whilst on duty.
Eighth six months experience.....	8 18 0	plus meals whilst on duty.
Ninth six months experience.....	9 12 0	plus meals whilst on duty.
Tenth six months experience.....	10 6 0	plus meals whilst on duty.
Thereafter (qualified).....	11 0 0	plus meals whilst on duty.
(iii) Waiter or Waitress—		
Qualified.....	8 0 0	plus meals whilst on duty.
First six months experience.....	4 0 0	plus meals whilst on duty.
Second six months experience.....	4 13 0	plus meals whilst on duty.
Third six months experience.....	5 7 0	plus meals whilst on duty.
Fourth six months experience.....	6 1 0	plus meals whilst on duty.
Fifth six months experience.....	6 14 0	plus meals whilst on duty.
Sixth six months experience.....	7 7 0	plus meals whilst on duty.
Thereafter (qualified).....	8 0 0	plus meals whilst on duty.
(iv) Lift Attendant (passenger).....		
Page.....	5 5 0	plus meals whilst on duty.
(v) Porter—		
Qualified.....	10 0 0	plus meals whilst on duty.
Under two years experience.....	8 0 0	plus meals whilst on duty.
(vi) Grade 1 employee—		
Male.....	8 0 0	plus food whilst on duty.
Female.....	7 0 0	plus food whilst on duty.
(vii) Grade II employee.....		
3 7 6	plus food whilst on duty and quarters.	
(b) Lunch time waiters and waitresses.		
Lunch-time waiter.....	6 10 0	plus food whilst on duty.
Lunch-time waitress.....	6 10 0	plus food whilst on duty.

"sawedaagse inrigting", 'n inrigting waarin die drank- en verversingsbedryf vir sewe dae per week voortgesit word;

"sesdaagse inrigting", 'n inrigting waarin die drank- en verversingsbedryf vir ses dae per week voortgesit word;

"teekamer-, restaurant- en verversingsbedryf", die bedryf waarin die werkgewer en werknemer verbonde is vir die doel om etes en/of toebehoortjies en/of verversings in of weg van 'n inrigting of te verskaf, of altyd, tydelik, binnenshuis of in die oop lug, met inbegrip van sodanige bedrywighede wat in persele voortgesit word—

- (i) wat as openbare restaurants, vis- en ertappelskyf-winkels, kafees of teekamers gebruik word; en/of
- (ii) waaruit etes en/of nie-alkoholiese verversings verskaf word; en/of
- (iii) waarin soda- of spuitwater in glase of ander houers vir gebruik daarop verskaf word;
- (iv) waarin of waaruit die bedrywighede wat voorheen hierin bepaal is, ten opsigte van of in verband met enige teater, bioskoop, bioskoop-teekamer of ander onthaal of funksie voortgesit word;
- (v) ten opsigte waarvan daar 'n wyn- en bierdrank-lisensie gehou word of 'n restaurant-dranklisensie ingevolge die Drankwet, 1928, wat eers na 17 Mei 1938 verkry is en waarin die hoofbedrywighede binne die bestek van paragrawe (i), (ii), (iii) of (iv) val;

maar sluit nie sodanige bedrywighede in nie wat voortgesit word in—

- (a) persele, behalwe die wat in paragraaf (v) bepaal is ten opsigte waarvan enige dranklisensie gehou word;
- (b) losieshuis of enige inrigting ten opsigte waarvan 'n natuurlike-eehuissiensie vereis word;

Met dien verstande dat enige uitsluiting uit die bestek van hierdie woordbepaling ten opsigte van gelisensieerde drankpersele, slegs beskou moet word om die gedeelte van die betrokke perseel uit te sluit waarin die verkoop van drank toegelaat is deur die dranklisensie wat deur die werkgewer gehou word wat die houër van genoemde lisensies is;

„kelner” of „kelnerin”, 'n werknemer wat tafels dek of afdek, gaste bedien of etes of verversings na hulle dra, en ander minder belangrike bedienpligte nakom, en wat bowendien gaste met vroeë oggendkoffie of -tee kan bedien, en sluit 'n wynkelner in;

„kelner, gekwalifiseerd”, 'n kelner met minstens drie jaar ervaring;

„kelner, ongekwalifiseerd”, 'n kelner met minder as drie jaar ervaring;

„kelnerin, gekwalifiseerd”, 'n kelnerin met minstens drie jaar ervaring;

„kelnerin, ongekwalifiseerd”, 'n kelnerin met minder as drie jaar ervaring;

„week”, met betrekking tot 'n sesdaagse inrigting, 'n tydperk van ses dae vanaf Maandag tot en met Saterdag, en in verband met 'n sawedaagse inrigting, 'n tydperk van sewe dae vanaf Maandag tot en met Sondag.

4. LONE.

(1) Die minimum lone wat deur 'n werkgewer aan ondervermelde kategorieë werknemers betaal word, is as volg:—

(a) Voltydse werknemer.	Kategorie werknemers.	Per maand.
(i) Kantienman—		
Gekwalifiseerd.....	£19	plus etes terwyl op diens.
Eerste twaalf maande ervaring.....	£10	plus etes terwyl op diens.
Tweede twaalf maande ervaring.....	£13	plus etes terwyl op diens.
Derde twaalf maande ervaring.....	£16	plus etes terwyl op diens.
Daarna (gekwalifiseerd).....	£19	plus etes terwyl op diens.
Per namiddag of aand.		
Vaste teaterkantienman.....		
Per maand.		
(ii) Kok—		
Gekwalifiseerd.....	£11 0 0	plus etes terwyl op diens.
Eerste ses maande ervaring.....	4 0 0	plus etes terwyl op diens.
Tweede ses maande ervaring.....	4 14 0	plus etes terwyl op diens.
Derde ses maande ervaring.....	5 8 0	plus etes terwyl op diens.
Vierde ses maande ervaring.....	6 2 0	plus etes terwyl op diens.
Vyfde ses maande ervaring.....	6 16 0	plus etes terwyl op diens.
Sesde ses maande ervaring.....	7 10 0	plus etes terwyl op diens.
Sewende ses maande ervaring.....	8 4 0	plus etes terwyl op diens.
Agste ses maande ervaring.....	8 18 0	plus etes terwyl op diens.
Negende ses maande ervaring.....	9 12 0	plus etes terwyl op diens.
Tiende ses maande ervaring.....	10 6 0	plus etes terwyl op diens.
Daarna (gekwalifiseerd).....	11 0 0	plus etes terwyl op diens.
(iii) Kelner of Kelnerin—		
Gekwalifiseerd.....	8 0 0	plus etes terwyl op diens.
Eerste ses maande ervaring.....	4 0 0	plus etes terwyl op diens.
Tweede ses maande ervaring.....	4 13 0	plus etes terwyl op diens.
Derde ses maande ervaring.....	5 7 0	plus etes terwyl op diens.
Vierde ses maande ervaring.....	6 1 0	plus etes terwyl op diens.
Vyfde ses maande ervaring.....	6 14 0	plus etes terwyl op diens.
Sesde ses maande ervaring.....	7 7 0	plus etes terwyl op diens.
Daarna (gekwalifiseerd).....	8 0 0	plus etes terwyl op diens.
(iv) Hysbediende (passagiers).....		
Page.....	5 5 0	plus etes terwyl op diens.
(v) Kruier—		
Gekwalifiseerd.....	10 0 0	plus etes terwyl op diens.
Onder twee jaar ervaring.....	8 0 0	plus etes terwyl op diens.
(vi) Werknemer, graad I—		
Manlik.....	8 0 0	plus kos terwyl op diens.
Vroulik.....	7 0 0	plus kos terwyl op diens.
(vii) Werknemer, graad II.....		
3 7 6	plus kos terwyl op diens en inwoning.	
(b) Noenmaakkelner en -kelnerin—		
Noenmaakkelner.....	6 10 0	plus kos terwyl op diens.
Noenmaakkelnerin.....	6 10 0	plus kos terwyl op diens.

(c) Casual employees—

Class of Employee.	Four Hours Employment or less.	Over Four Hours Employment but not exceeding Eight Hours.	For each Hour or Part thereof of Employment in excess of Eight Hours.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Barman.....	0 13 9	0 19 6	0 3 0
Cooks—			
Male.....	0 16 6	1 1 0	0 3 0
Female.....	0 15 6	0 18 9	0 2 9
Waitresses.....	0 7 6	0 10 0	0 2 0
Waiters.....	0 7 6	0 12 0	0 2 3
Cashiers—			
Male.....	1 5 0	1 15 0	0 5 6
Female.....	0 15 0	1 1 6	0 3 0
All other casuals not hereinbefore specified, other than Grade II employees.....	0 7 0	0 10 0	0 2 0
Grade II employees—			£ s. d.
for ten hours employment or less.....			0 3 6
for each hour or part thereof of employment in excess of ten hours.....			0 0 6

Provided that—

- (a) in connection with functions which are abandoned owing to unsuitable weather the wage payable shall be 12½ per cent. of the daily wage for each hour worked, with a minimum of 25 per cent. of the daily wage plus transport in terms of section 5 (3);
- (b) for casual employment on Christmas Eve, Christmas Day and New Year's Eve, the maximum wage payable to a casual employee shall not exceed 50 per cent. additional to the wage paid by the employer concerned to casual employees for casual employment on other days;
- (c) where a casual waitress is required to work on a Sunday she shall be paid not less than 15s. plus 2s. 6d. for every hour or part thereof worked in excess of 8 hours;
- (d) each lunch waiter and lunch waitress shall be entitled to one meal during each day of work.
- (2) Whenever the wages due to an employee, other than a casual employee, are, in terms of the first proviso to section 6 (1), paid weekly, the wages payable in any week shall be calculated at the monthly rate divided by four and one-third for his particular occupation prescribed in sub-sections (1) (a) and (b).
- (3) A full-time employee who in any week is employed in two or more occupations for which different wages are prescribed, shall be paid in respect of each period during which he is so employed, a pro rata amount of the wages prescribed in sub-section (1) (a) for each such occupation.
- (4) (a) In the case of all full-time employees, other than grade II, if no meals are provided by the employer the wages must be increased by £3. 5s. per month.
- (b) In the case of grade II employees, if no meals and/or quarters are provided the wage is to be increased by £1 in respect of food and 10s. in respect of quarters.
- (5) In addition to the wages payable in terms of this section, each employee shall on each pay day be paid a cost-of-living allowance as laid down in War Measure No. 43 of 1942, and any amendments thereto as may be made from time to time.

5. CASUAL EMPLOYEES.

- (1) *Meals.*—A casual employee shall receive such meals as fall within his working hours and where such meals are not provided he shall be paid, in addition to the wages prescribed in section 4 (1) (c) an amount of not less than sixpence, if a grade II employee and not less than one shilling if an employee other than a grade II employee, in lieu of each meal.
- (2) *Dress Allowance.*—Whenever a casual employee is required by his employer to wear evening dress or a white or alpaca jacket, he shall be paid, in addition to the wages prescribed in section 4 (1) (c) an amount of not less than two shillings and sixpence in respect of evening dress, and one shilling in respect of a white or alpaca jacket, if supplied by himself.
- (3) *Transport Allowance.*—A casual employee employed outside the area of the municipality in which he resides shall be paid his railway or bus fare to and from the place of his employment by his employer.
- (4) *Payment of Wages.*—A casual employee shall be paid his wages within twenty-four hours of the termination of his employment.
- (5) No person shall be employed as a casual employee who is engaged in any permanent occupation the income from which exceeds £15 per month.

Provided that this shall not prevent a full-time employee from being engaged by his employer for function as a casual at casual rates of pay; such employment shall be deemed a separate and distinct period of employment which shall not be affected by the term spreadover mentioned in section 7. The casual rates of pay apply from the time when the spreadover is exhausted.

Provided further that such employee's rest period, in terms of section 8 (4) hereof shall commence from the time he starts working as a casual employee.

6. PAYMENT OF WAGES AND RATES.

- (1) *Full-time Employees and Lunch-time Waiters and Waitresses.*—Wages and rates shall become due and be paid in cash monthly, on the usual pay day of the establishment but in any case not later than the second day of the succeeding month or on termination of employment if this takes

(c) Los werknemers—

Kategorie werknemer.	Vier uur diens of minder.	Meer as vier uur diens maar van hoogstens agt uur.	Vir elke uur of gedeelte daarvan diens van meer as agt uur.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Kantienman.....	0 13 9	0 19 6	0 3 0
Kokke—			
Mans.....	0 16 6	1 1 0	0 3 0
Vrouens.....	0 15 6	0 18 9	0 2 9
Kelnerinne.....	0 7 0	0 10 0	0 2 0
Kelners.....	0 7 6	0 12 0	0 2 3
Kassiers—			
Mans.....	1 5 0	1 15 0	0 5 6
Vrouens.....	0 15 0	1 1 6	0 3 0
Alle ander los werknemers nie voorheen hierin bepaal nie, behalwe werknemers, graad II.....	0 7 0	0 10 0	0 2 0
Werknemers, graad II—			£ s. d.
vir tien uur diens of minder.....			0 3 6
vir elke uur diens of gedeelte daarvan wat meer as tien uur is.....			0 0 6

Met dien verstande dat—

- (a) in verband met werksaamhede wat weens ongunstige weersomstandighede uitgeskakel word, die loon betaalbaar 12½ persent is van die daaglikse loon vir elke uur gewerk met 'n minimum van 25 persent van die daaglikse loon plus vervoer ingevolge artikel 5 (3);
- (b) vir los diens op Kersaand, Kersdag en Nuwejaarsaand, die maksimum loon betaalbaar aan 'n los werknemer hoogstens 50 persent is, behalwe die loon betaal deur die betrokke werkgewer aan los werknemers vir los diens op ander dae;
- (c) as van 'n los kelnerin verlang word om op 'n Sondag te werk, sy minstens 15s. betaal moet word plus 2s. 6d. vir elke uur of deel daarvan wat meer as 8 uur gewerk is;
- (d) elke noenmaalkelner en -kelnerin geregtig is tot een ete gedurende elke dag gewerk.
- (2) As die lone aan 'n werknemer verskuldig, behalwe 'n los werknemer, ingevolge die eerste voorbehoedsbepaling tot artikel 6 (1) weekliks betaal word, moet die lone elke wek betaalbaar teen die maandelikse tarief bereken word, gedeel deur vier-en-een-derde vir sy besondere beroep voorgeskryf in subartikels (1) (a) en (b).
- (3) 'n Volytdse werknemer wat in enige werk in twee of meer beroepe in diens is waarvoor verskillende lone betaalbaar is, moet ten opsigte van elke tydperk wanneer hy aldus in diens is, 'n pro rata bedrag van die lone voorgeskryf in subartikel (1) (a) vir elkeen van sodanige beroepe betaal word.
- (4) (a) In geval voltydse werknemers, behalwe graad II, nie deur die werkgewer met etes voorsien word nie, moet die lone met £3. 5s. per maand verhoog word.
- (b) In geval werknemers, graad II, van geen etes en/of inwoning voorsien word nie, moet die lone met £1 ten opsigte van kos en 10s. ten opsigte van inwoning verhoog word.
- (5) Bo en behalwe die lone betaalbaar ingevolge hierdie artikel, moet elke werknemer op elke betaaldag 'n lewenskostetoelae betaal word soos vasgestel in Oorlogsmaatregel No. 43 van 1942, en enige wysigings daarvan soos wat van tyd tot tyd gemaak mag word.

5. LOS WERKNEMERS.

- (1) *Etes.*—'n Los werknemer moet sodanige etes ontrang as wat binne sy werkure val en waar sodanige etes nie verskaf word nie moet hy benewens die lone voorgeskryf in artikel 4 (1) (c) 'n bedrag van minstens ses pennies, indien 'n werknemer graad II, en minstens een shilling, indien 'n werknemer behalwe 'n werknemer, graad II, in plaas van elke ete betaal word.
- (2) *Klerctoelaag.*—As van 'n los werknemer deur sy werkgewer vereis word om aandklere of 'n wit of alpakabaadjie te dra, moet hy benewens die lone voorgeskryf in artikel 4 (1) (c) 'n bedrag van minstens twee shillings en ses pennies ten opsigte van aandklere en een shilling ten opsigte van 'n wit of alpakabaadjie betaal word as hy dit self verskaf.
- (3) *Vervoertoelaag.*—'n Los werknemer in diens buite die gebied van die munisipaliteit waarin hy woonagtig is, moet sy terrein- of buskaartjie na en van sy werkplek deur sy werkgewer betaal word.
- (4) *Betaling van lone.*—'n Los werknemer moet sy lone binne vier-en-twintig uur na die beëindiging van sy diens betaal word.
- (5) Niemand mag as los werknemer in diens geneem word wat in enige vaste beroep werksaam is waarvan die inkomste meer as £15 per maand is nie.
- Met dien verstande dat dit nie mag verhoed dat 'n voltydse werknemer deur sy werkgewer vir 'n plig as los werknemer teen die loon van 'n los werknemer in diens geneem word nie; sodanige diens word as 'n afsonderlike dienstdaagperk beskou wat nie deur die uitdrukking werkdag genoem in artikel 7 geraak word nie. Die lone vir los werkers is van toepassing vanaf die tyd wat die werkdag verby is.
- Met dien verstande verder dat sodanige werknemer se rustydperk ingevolge artikel 8 (4) hiervan begin vanaf die tydstop waarop hy begin werk as los werknemer.

6. BETALING VAN LONE EN LOONSKALE.

- (1) *Volytdse noenmaalkelners en -kelnerinne.*—Lone en loonskale is verskuldig en moet maandeliks kontant betaal word op die gewone betaaldag van die inrigting maar in elk geval voor of op die tweede dag van die daaropvolgende maand of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag

place before the usual pay day. Provided that where the employer and employee agree, the wages and rates may be paid weekly but not later than Saturdays, and in calculating weekly equivalents fractions of a penny may be disregarded; and provided further that whenever the normal hours of work or hours of overtime are averaged in terms of the first proviso to section 7 (1), and the proviso to section 7 (5), wages and rates may be paid fortnightly.

(2) *Premiums.*—No premium shall be charged or accepted by an employer for the training of an employee.

(3) *Purchase of Goods.*—No employee shall be required to purchase any goods from his employer or from any establishment nominated by him.

(4) *Fines and Deductions.*—No fines shall be levied against an employee and no deductions of any description shall be made from an employee's wages or rates, other than the following:—

- (a) With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident or pension funds;
- (b) when an employee is absent from work without his employer's consent or owing to sickness or accident, a deduction proportionate to the period of such absence;
- (c) a deduction of any amount paid by an employer on behalf of his employee which he is compelled to pay by any law or legal process;
- (d) levies in terms of section 15 of this Agreement;
- (e) contributions to the funds of the Trade Union in terms of section 17 of this Agreement;
- (f) deductions for uniforms in terms of section 21 of this Agreement;
- (g) where lodging is provided for full-time employees other than grade II a deduction not exceeding:—

Per week	5s. 9d.
Per fortnight	11s. 6d.
Per month	25s. 0d.

provided that lodging supplied to any employee by his employer shall be to the satisfaction of the Council.

(5) An employer shall, at the request of his employee, furnish him with a copy of his wages account showing the hours worked, the details of overtime, advances and/or deductions made and the balance due.

7. HOURS OF WORK, NORMAL AND OVER TIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Normal Hours of Work.*—The normal hours of work, excluding meal times, shall not exceed—

- (a) in a seven-day establishment—
 - (i) full-time employees, other than grade II employees, fifty-eight hours per week;
 - (ii) grade II employees, seventy hours per week;
- (b) in a six-day establishment—
 - (i) full-time employees, other than grade II employees, fifty-four hours per week;
 - (ii) grade II employees, sixty hours per week;

provided that, subject to the provisions of sub-section (3), such hours may be averaged over a period of two weeks; provided further that the provisions of this sub-section shall not apply to a night watchman or night porter.

(2) *Overtime of Full-time Employees and Payment Therefor.*—All hours worked in excess of the normal hours prescribed in sub-section (1) shall be deemed to be overtime, and each hour or part thereof shall be paid for at the following rates in accordance with the following rates of pay:—

Wages per Month.

Up to £5	1s. 0d. per hour or part thereof.
Up to £10	1s. 6d. per hour or part thereof.
Up to £15	2s. 0d. per hour or part thereof.
Up to £20	2s. 6d. per hour or part thereof.
Up to £25	3s. 0d. per hour or part thereof.
Up to £30	3s. 6d. per hour or part thereof.
Over £30	4s. 0d. per hour or part thereof.

(3) *Spreadover.*—The hours of work in any one day of a full-time employee shall be completed within a spreadover of fourteen and a half hours; provided that the provisions of this sub-section shall not apply to a porter whose duty it is to meet trains.

(4) *Meal Times.*—Every employee shall be granted not less than thirty minutes for each meal falling within his hours of work, during which he shall not be allowed to work and no employee shall work longer than six hours without an interval of at least thirty minutes for a meal. All meal times shall be included in the spreadover referred to in sub-section (3), but shall not form part of the hours worked.

(5) *Limitations of Overtime.*—The hours of overtime of a full-time employee shall not exceed eight per week; provided that, subject to the provisions of sub-section (3), such hours may be averaged over a period of two weeks.

(6) *Juveniles.*—No employee under the age of 18 years shall be required or permitted to work overtime.

8. REST PERIODS.

(1) During each fortnight of employment a full-time employee in a seven-day establishment, other than a cook and grade II employee, shall be granted one day off duty in the first week and one period off duty from 2 p.m. to midnight

plaasvind; met dien verstande dat as die werkgever en werknemer ooreenkom die lone en loonskale weekliks, maar voor of op Saterdag betaal kan word en by die berekening van weeklikse ekwivalente kan breuke van 'n pennie veronagsaam word; en verder met dien verstande dat as die normale werkure of oortydure die gemiddelde benader ingevolge die eerste voorbehoudsbepaling by artikel 7 (1) en die voorbehoudsbepaling by artikel 7 (5), lone en loonskale veertien-daagliks betaal kan word.

(2) *Onderriggelde.*—Geen onderriggeld mag deur 'n werkgever vir die opleiding van 'n werknemer gevra of aangeneem word nie.

(3) *Aankoop van goedere.*—Van geen werknemer mag vereis word om enige goedere van sy werkgever of van enige inrigting aangewys deur hom te koop nie.

(4) *Boetes en kortings.*—Geen boetes mag van 'n werknemer gehê en geen kortings van enige aard mag van die werknemer se lone of loonskale gemaak word, behalwe onderstaande nie:—

- (a) Met skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse;
- (b) as 'n werknemer van sy werk afwesig is sonder sy werkgever se toestemming of weens siekte of ongeval 'n korting na verhouding van sodanige afwesigheids-tydperk;
- (c) 'n korting van enige bedrag wat deur 'n werkgever namens sy werknemer betaal word kragtens 'n verpligting hom opgelê by enige Wet of regsgeeding;
- (d) heffings ingevolge artikel 15 van hierdie Ooreenkoms;
- (e) bydraes aan die fondse van die vakvereniging ingevolge artikel 17 van hierdie Ooreenkoms;
- (f) kortings vir uniforms ingevolge artikel 21 van hierdie Ooreenkoms;
- (g) as inwoning vir voltydse werknemers, behalwe graad II, voorsien word, 'n korting van hoogstens:—

Per week	5s. 9d.
Per veertien dae	11s. 6d.
Per maand	25s. 0d.

Met dien verstande dat inwoning wat aan enige werknemer deur sy werkgever verskaf word tot bevrediging van die Raad moet wees.

(5) 'n Werkgever moet op versoek van sy werknemer aan hom 'n afskrif van sy loonstaat verstrek waarop die ure gewerk, die besonderhede betreffende oortyd, voorskotte en/of kortings gemaak en die verskuldigde saldo aangetoon word.

7. WERKURE, GEWONE EN OVERTYD, EN BETALING VIR OVERTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure met uitsondering van etenstye mag nie meer as onderstaande wees nie:—

- (a) In 'n sewedaagse inrigting:
 - (i) voltydse werknemer behalwe 'n werknemer, graad II, ag-en-veertig uur per week;
 - (ii) werknemers, graad II, sewentig uur per week.
- (b) In 'n sesdaagse inrigting:
 - (i) voltydse werknemer, behalwe 'n werknemer, graad II, vier-en-veertig uur per week.
 - (ii) werknemers, graad II, sestig uur per week.

Met dien verstande dat behoudens die bepalinge van subartikel (3) sodanige ure die gemiddeld oor 'n tydperk van twee weke kan beloop; met dien verstande verder dat die bepalinge van hierdie subartikel nie op 'n nagwag of 'n nagkruier van toepassing is nie.

(2) *Oortyd van voltydse werknemer en betaling daarvoor.*—Alle ure gewerk benewens die gewone ure voorgeskryf in subartikel (1) word as oortyd beskou en elke uur of deel daarvan, moet teen onderstaande lone in ooreenstemming met die volgende loonskale voor betaal word:—

Lone per maand.

Tot by £5	1s. 0d. per uur of gedeelte daarvan.
Tot by £10	1s. 6d. per uur of gedeelte daarvan.
Tot by £15	2s. 0d. per uur of gedeelte daarvan.
Tot by £20	2s. 6d. per uur of gedeelte daarvan.
Tot by £25	3s. 0d. per uur of gedeelte daarvan.
Tot by £30	3s. 6d. per uur of gedeelte daarvan.
Oor £30	4s. 0d. per uur of gedeelte daarvan.

(3) *Werkdag.*—Die werkure op enige afsonderlike dag van 'n voltydse werknemer moet binne 'n werkdag van veertien en 'n halfuur voltooi word; met dien verstande dat die bepalinge van hierdie subartikel nie van toepassing is op 'n kruier wie se plig dit is om treine te ontmoet nie.

(4) *Etenstye.*—Elke werknemer moet minstens dertig minute toegestaan word vir elke ete wat binne sy werkure val, wanneer hy nie toegelaat word om te werk nie en geen werknemer mag langer as ses uur werk sonder 'n tussenpose van minstens dertig minute vir 'n ete nie. Alle etenstye moet inbegrepe wees by die werkdag genoem in subartikel (3) maar maak nie deel uit van die ure gewerk nie.

(5) *Beperkings van oortyd.*—Die oortydure van 'n voltydse werknemer mag nie meer as agt per week wees nie; met dien verstande dat behoudens die bepalinge van subartikel (3) sodanige ure die gemiddeld oor 'n tydperk van twee weke mag beloop.

(6) *Jeugdiges.*—Van geen werknemer onder 18 jaar oud mag vereis of mag toegelaat word om oortyd te werk nie.

8. RUSTYE.

(1) Gedurende elke veertien dae diens moet 'n voltydse werknemer in 'n sewedaagse inrigting behalwe 'n kok en werknemer, graad II, een dag sonder diens in die eerste week toegestaan word en een tydperk sonder diens vanaf 2 nm. tot

in the second week, provided that a barman shall be allowed at least one additional evening off duty per week as from a time not later than 7 p.m.

(2) A cook and grade II employee in a seven-day establishment shall be granted one-half day off duty (from 2 p.m.) during each week.

(3) With the approval of the Council the foregoing time off may be deferred for not more than four weeks, in case of emergencies, provided that such approval shall not be required at any time within fourteen days of Christmas Day and seven days of Easter Day.

(4) No employer shall cause or permit a full-time employee to work so that the said employee has not at least nine and a half consecutive hours for rest in any period of twenty-four hours, calculated from the commencement of any working period.

9. ANNUAL HOLIDAY LEAVE.

(1) A full-time employee shall be entitled to and shall take leave as hereinafter prescribed after each completed year of employment with the same employer, and shall be paid in respect of each week thereof an amount not less than the weekly wage applicable to him in terms of sub-section (7) hereof:—

(a) Full-time employee, other than a grade II employee, three consecutive weeks.

(b) Grade II employee, two weeks.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-section (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier it shall be granted so as to commence within two months of the completion of the year of employment to which it relates.

(3) Instead of the leave referred to in sub-section (1), an employee may, if the employer and the employee agree, be paid an amount equivalent to the wage applicable to him for the period of his leave in terms of sub-section (7) hereof.

(4) An employee whose employment terminates before the completion of any one year of employment with the same employer shall, upon such termination, be paid in respect of each week of employment in any such year:—

(a) if a full-time employee, other than a grade II employee, an amount equivalent to three-fifty-seconds of the weekly wage applicable to him in terms of sub-section (7) hereof;

(b) if a grade II employee, an amount equivalent to one-twenty-sixth of the weekly wage applicable to him in terms of sub-section (7) hereof;

provided that the provisions of this sub-section shall not apply to an employee who relinquishes his employment of his own accord before the expiration of three months' employment with the same employer. Subject to the right of the employee to appeal to the Council, such payment in lieu of leave shall not be payable in case of dismissal for misdeemeanour.

(5) No employee shall work for wages or other consideration while on leave of absence on full pay.

(6) Casual leave of absence may be deducted from the annual leave of each year, provided no deduction from wages is made in respect of such absence.

(7) Pay in respect of holiday leave shall be at the ordinary weekly wage rate payable to the employee concerned during the week immediately preceding the period of leave, plus an amount in respect of board of £2. 5s. for all full-time employees other than grade II, and 10s. for grade II employees.

(8) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-section (1), and whose employment terminates before such leave has been granted, or, in the case of a grade II employee, before any payment has been made in terms of sub-section (3), shall, upon termination of employment, be paid an amount not less than the weekly wage applicable to him in terms of sub-section (7) hereof in respect of each week thereof.

(9) For the purposes of this section the expression "the same employer" includes:—

(a) in the case of the death of an employer, the legal representative, heir, legatee, successor or executor of the estate of that employer;

(b) in the case of insolvency, liquidation or sale of a business, the trustee, liquidator or the purchaser of the business;

for the period during which such representative, heir, legatee, successor, executor, trustee, liquidator or purchaser continues to carry on the business in which the employee concerned is employed, and the word "employment" includes any period or periods of absence from work amounting in the aggregate to not more than thirty days in any one year, and shall be deemed to commence from the date on which the employee entered the employer's service or from the date on which he last became entitled to annual leave, whichever is the later.

10. SICK LEAVE.

Each employee shall be entitled to 14 days' sick leave on full pay during every twelve months' continuous service with the same employer, provided that:—

(a) he has completed twelve months' continuous service with the same employer;

(b) he produces at his own expense a medical certificate in respect of his illness issued by a doctor to be named by his employer;

(c) his illness is not due to causes within his control.

middernag in die tweede week; met dien verstande dat 'n kantienman minstens een bykomende aand van diens af per week, vanaf 'n tydskop wat nie later as 7 nm. is nie, toegestaan word.

(2) 'n Kok en 'n werknemer, graad II, in 'n sewedaagse inrigting moet een halfdag sonder diens (vanaf 2 nm.) gedurende elke week toegestaan word.

(3) Met die goedkeuring van die Raad kan voormelde tyd sonder diens uitgestel word vir hoogstens vier weke in gevalle van nood; met dien verstande dat sodanige goedkeuring nie vereis mag word te eniger tyd binne veertien dae na Kersdag en sewe dae na Paasmaandag nie.

(4) Geen werkgewer mag 'n voltydse werknemer laat werk of toelaat om te werk sodat genoemde werknemer nie minstens nege en 'n half opeenvolgende rusure in enige tydperk van vier-en-twintig uur het nie, bereken vanaf die aanvang van enige werktydperk.

9. JAARLIKSE VAKANSIEVERLOF.

(1) 'n Voltydse werknemer is geregtig tot en moet verlof neem soos hierin voorgeskryf, na elke volle jaar diens by dieselfde werkgewer en moet ten opsigte van elke week daarvan 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse loon van toepassing op hom ingevolge subartikel (7) hiervan.

(a) Voltydse werknemer, behalwe 'n kok of werknemer, graad II, drie opeenvolgende weke;

(b) werknemer, graad II, twee weke.

(2) Die verlof waarop 'n werknemer ingevolge subartikel (1) geregtig is, moet toegestaan word op 'n tydskop wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit toegestaan moet word om te begin binne twee maande na die end van die betrokke diensjaar.

(3) In plaas van die verlof genoem in subartikel (1) kan 'n werknemer as die werkgewer en werknemer ooreenkom, 'n bedrag betaal word gelyk aan die loon van toepassing op hom vir die tydperk van sy verlof ingevolge subartikel (7) hiervan.

(4) 'n Werknemer wie se diens eindig voor die end van enige afsonderlike jaar diens by dieselfde werkgewer moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke week diens in enige sodanige jaar onderstaande betaal word:—

(a) Indien 'n voltydse werknemer behalwe 'n werknemer, graad II, 'n bedrag gelyk aan drie-twee-en-veertigstes van die weeklikse loon van toepassing op hom ingevolge subartikel (7) hiervan;

(b) indien 'n werknemer, graad II, 'n bedrag gelyk aan een ses-en-twintigste van die weeklikse loon van toepassing op hom ingevolge subartikel (7) hiervan.

Met dien verstande dat die bepaling van hierdie subartikel nie van toepassing is op 'n werknemer wat sy diens uit eie wil verlaat voor die verloop van drie maande diens by dieselfde werkgewer. Behoudens die reg van die werknemer om na die Raad te appelleer, is sodanige betaling in plaas van verlof nie betaalbaar in geval van ontslag weens wan-gedrag nie.

(5) Geen werknemer mag vir lone of ander vergoeding werk terwyl hy met afwesigheidsverlof met volle betaling is nie.

(6) Geleentheidsverlof kan van die jaarlikse verlof van elke jaar afgetrek word; met dien verstande dat geen korting van lone ten opsigte van sodanige afwesigheid gemaak word nie.

(7) Betaling ten opsigte van vakansieverlof is teen die gewone weeklikse loonskaal betaalbaar aan die betrokke werknemer gedurende die week onmiddellik voor die verloftydperk, plus 'n bedrag ten opsigte van inwoning van £2. 5s. vir alle voltydse werknemers, behalwe graad II, en 10s. vir werknemers, graad II.

(8) 'n Werknemer wat geregtig is tot 'n verloftydperk ingevolge subartikel (1) en wie se diens eindig voor sodanige verlof toegestaan is, of in die geval van 'n werknemer, graad II, voor enige betaling gedoen is ingevolge subartikel (3), moet by diensbeëindiging 'n bedrag van minstens die weeklikse loon van toepassing op hom ingevolge subartikel (7) hiervan ten opsigte van elke week daarvan betaal word.

(9) Vir die toepassing van hierdie artikel is by die uitdrukking „dieselfde werkgewer” inbegrepe:—

(a) in die geval van die afsterwe van 'n werkgewer die wettige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger of eksekuteur van die boedel van daardie werkgewer;

(b) in die geval van bankrotskap, likwidasie of verkoop van 'n besigheid, die trustee, likwidator of die koper van die besigheid;

vir die tydperk wat sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger, eksekuteur, trustee, likwidator of koper voortgaan om die besigheid te dryf waarin die betrokke werknemer in diens is en by die woord „diens” is inbegrepe enige tydperk of tydperke afwesig van die werk wat as geheel hoogstens dertig dae in enige afsonderlike jaar beloop, en moet beskou word te begin vanaf die datum waarop die werknemer by die werkgewer diens aanvaar het of vanaf die datum waarop hy laas op jaarlikse verlof geregtig geword het, na gelang van die jongste datum.

10. SIEKTEVERLOF.

Elke werknemer is gedurende elke twaalf maande onafgebroke diens by dieselfde werkgewer tot 14 dae siekteverlof teen volle betaling geregtig; met dien verstande dat:—

(a) hy twaalf maande onafgebroke diens by dieselfde werkgewer voltooi het;

(b) hy op eie rekening 'n doktersertifikaat ten opsigte van sy siekte kan toon deur 'n dokter uitgereik wat deur sy werkgewer aangewys is;

(c) sy siekte nie aan oorsake binne sy beheer te wyte is nie;

For the purpose of this section, service shall be deemed to commence from a date one year prior to the coming into operation of this Agreement or the date on which the employee entered the employer's service, whichever is the later; provided that an employee who has completed twelve months' service with the same employer and who is off duty due to illness before the completion of the second twelve months shall, in respect of such illness, be granted a *pro rata* portion of the period of sick leave prescribed in this section.

11. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(1) *Barmen*.—One qualified barman shall be employed by an employer before an unqualified barman may be employed by him, and the number of unqualified barmen employed shall not exceed the number of qualified barmen. For the purpose of this sub-section an employer engaged as a barman shall not rank as a barman employed.

(2) *Cooks*.—One qualified cook shall be employed by an employer in each establishment before an unqualified cook may be employed.

(3) *Waiters*.—Two qualified waiters shall be employed by an employer before an unqualified waiter may be employed by him, and where more than three waiters are employed the number of unqualified waiters shall not exceed the number of qualified waiters.

(4) *Porters*.—The ratio of qualified porters to unqualified porters employed by an employer shall be the same as prescribed for waiters in sub-section (3).

(5) For the purposes of this clause any barman, cook, waiter or porter who receives the wages prescribed for a qualified barman, cook, waiter or porter shall be deemed to be a qualified employee.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employee or his employer shall give not less than twenty-four hours' notice to terminate the contract of employment; provided that this shall not affect—

- (a) the right of an employee or employer to terminate the contract of employment without notice for any good cause recognised by law or by the Industrial Council as sufficient;
- (b) any agreement between the employee and the employer which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than twenty-four hours; and provided further that an employer may pay to an employee a *pro rata* amount of the wages prescribed for his particular occupation in section 4 (1) in lieu of the prescribed period of notice.

(2) The provisions of sub-section (1) shall not apply to casual employees.

13. SERVICE RECORDS.

(1) The Council on the application of an employee shall issue to him a record of service card, hereinafter referred to as a service card, in a form to be prescribed by the Council.

(2) The Council may, after inquiry, cause to be entered on the service card particulars of employees' service in the liquor and catering trade.

(3) Upon termination of an engagement the employer shall record on the employee's service card the employer's name and address, the capacity in which the employee was employed and dates of engagement and discharge or leaving.

(4) No employer shall engage any permanent employee unless such employee is in possession of a service card issued by the Council.

(5) All grade II employees with at least six months continuous service with any one employer shall be furnished with a record of service card if the employee so requests.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of the Agreement for any good and sufficient reason.

(2) The Council shall fix in respect of any person granted exemption the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption a licence of exemption signed by the chairman and/or himself setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
 - (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
 - (c) the condition subject to which such exemption is granted; and
 - (d) the period during which the exemption shall operate.
- (4) The Secretary to the Council shall—
- (a) number consecutively all licences of exemption issued;
 - (b) retain a copy of each licence of exemption issued and forward a copy to the Divisional Inspector of Labour, Johannesburg; and

vir die toepassing van hierdie artikel, moet diens beskou word te begin vanaf 'n datum een jaar voor hierdie Ooreenkoms in werking tree of die datum waarop die werknemer by die werkgever diens aanvaar het na gelang van die jongste datum; met dien verstande dat 'n werknemer wat twaalf maande diens by dieselfde werkgever voltooi het en wat weens siekte van diens af is voor die beëindiging van die tweede twaalf maande moet ten opsigte van sodanige siekte 'n *pro rata* gedeelte van die siekteverlof tydperk voorgeskryf in hierdie artikel toegestaan word.

11. VERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(1) *Kantienmanne*.—Een gekwalifiseerde kantienman moet deur 'n werkgever in diens geneem word voor 'n ongekwalifiseerde kantienman deur hom in diens geneem kan word en die aantal ongekwalifiseerde kantienmanne in diens mag nie meer as die aantal gekwalifiseerde kantienmanne in diens wees nie. Vir die toepassing van hierdie subartikel mag 'n werkgever in diens as 'n kantienman nie as 'n kantienman in diens gestel word nie.

(2) *Kokke*.—Een gekwalifiseerde kok moet deur 'n werkgever in elke inrigting in diens geneem word voor 'n ongekwalifiseerde kok in diens geneem kan word.

(3) *Kelners*.—Twee gekwalifiseerde kelners moet deur 'n werkgever in diens geneem word voor 'n ongekwalifiseerde kelner deur hom in diens geneem kan word en waar meer as drie kelners in diens is, mag die aantal ongekwalifiseerde kelners nie meer as die aantal gekwalifiseerde kelners in diens wees nie.

(4) *Kruiers*.—Die verhouding gekwalifiseerde kruiers tot ongekwalifiseerde kruiers in diens by dieselfde werkgever moet dieselfde wees as wat vir kelners voorgeskryf is in subartikel (3).

(5) Vir die toepassing van hierdie klousule word enige kantienman, kok, kelner of kruier wat die loon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde kantienman, kok, kelner of kruier ontvang as 'n gekwalifiseerde werknemer beskou.

12. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werknemer of sy werkgever moet die diens met minstens vier-en-twintig uur opse om die dienskontrak te beëindig; met dien verstande dat dit onderstaande nie mag raak nie:—

- (a) Die reg van 'n werknemer of werkgever om die dienskontrak te beëindig sonder diensopsegging om enige goeie rede erken by Wet of die Nywerheidsraad as voldoende;
- (b) enige ooreenkoms tussen die werknemer en die werkgever wat 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante en vir langer as vier-en-twintig uur bepaal;

en verder met dien verstande dat 'n werkgever aan 'n werknemer 'n *pro rata* bedrag van die lone voorgeskryf vir sy besondere beroep in artikel 4 (1) in plaas van die voorgeskrewe diensopseggingstermyn kan betaal.

(2) Die bepaling van subartikel (1) is nie van toepassing op los werknemers nie.

13. DIENSSTAAT.

(1) Die Raad moet op aansoek van 'n werknemer aan hom 'n kaart met sy diensstaat daarop uitreik, hierin verder genoem 'n dienskaart, in 'n vorm wat deur die Raad voorgeskryf word.

(2) Die Raad kan nadat navraag gedoen is op die dienskaart besonderhede van werknemers se diens in die drank- en verversingsbedryf laat inskryf.

(3) By beëindiging van diens moet die werkgever of die werknemer se dienskaart die werkgever se naam en adres, die hoedanigheid waarin die werknemer in diens was, en die datums van aanstelling en ontslag of diensverlating inskryf.

(4) Geen werkgever mag enige vaste werknemer in diens neem tensy sodanige werknemer in besit is van 'n dienskaart uitgereik deur die Raad nie.

(5) 'n Diensstaatkaart moet aan alle werknemers, graad II, met minstens 6 maande ononderbroke diens by dieselfde werkgever, op versoek van die werknemer, uitgereik word.

14. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enige van die bepalinge van die Ooreenkoms om enige goeie en voldoende rede vrystelling verleen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van enige persoon aan wie vrystelling verleen is die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling verleen word, en die tydperk wat sodanige vrystelling van toepassing is; met dien verstande dat die Raad na goeie en na een week skriftelike kennis aan die betrokke persoon gegee is enige vrystellingsertifikaat kan intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen is, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon wat vrystelling verleen is 'n vrystellingsertifikaat uitreik, onderteken deur die voorsitter en/of homself waarin onderstaande uiteengesit word:—

- (a) Die volle naam van die betrokke persoon;
 - (b) die bepalinge van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
 - (c) die voorwaarde waarop sodanige vrystelling toegestaan word; en
 - (d) die tydperk wat sodanige vrystelling van toepassing is.
- Die Sekretaris van die Raad moet—
- (a) alle vrystellingsertifikate uitgereik in volgorde nommer;
 - (b) 'n kopie van elke vrystellingsertifikaat uitgereik, behou en 'n kopie aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Johannesburg, stuur; en

- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence of exemption to the employer concerned.

15. EXPENSES OF THE COUNCIL.

The expenses of the Council shall be met in the following manner—

- (a) every employer shall deduct 1s. per month from the wages of each employee in his permanent employ governed by this Agreement, except those in receipt of cash wages of five pounds or less. To this amount the employer shall add an equal amount and forward the total sum together with a list of the names of his employees, to the Secretary of the Industrial Council not later than the seventh day of each month at P.O. Box 2068, or 114 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
- (b) every casual employee, except grade II casual employees, shall obtain from the Council a casual contribution card and shall pay the Council, if a male, a sum of one shilling (1s.) and if a female, a sum of sixpence, for each month the said employee undertakes casual employment. Such payment shall be donated on the casual contribution card by the affixing thereto of an adhesive stamp obtainable from the Council, which shall be duly cancelled and dated by the person issuing same.
- (c) no casual employee shall be employed unless in possession of a casual contribution card stamped for the current month. The issue of casual contribution cards shall be at the discretion of the Council.

16. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An Agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages paid, time worked, and payments made for piece-work, and overtime, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

17. TRADE UNION SUBSCRIPTIONS.

Every employer shall deduct from the wages of members of the trade union in his permanent employ, current subscription fees due to the trade union in accordance with a statement submitted to the employer by the secretary of the trade union;

where a permanent employee is in arrear with his subscription to the trade union, his employer shall deduct, each month, in addition to the employee's current subscription, an amount in payment of such arrears, provided that the minimum deduction in respect of arrears shall if such arrears equal or exceed the employee's subscription for one month be not less than the amount of such monthly subscription.

The trade union shall at the end of each month render to every employer a statement showing the amount to be deducted in terms of this section from the wages of his employees for that month in respect of subscriptions and arrears if any and the employer shall forward to the Secretary of the trade union the amounts deducted not later than the seventh day of each month.

18. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Every employer shall give to any of his employees who is a representative on the Council every reasonable facility to attend to his duties in connection with the work of the Council.

19. UNION MEMBERSHIP.

Preferential treatment in the matter of employment shall be given to members of the trade union, and officials of the trade union shall be given every reasonable facility by employers to organise employees.

20. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

21. UNIFORMS.

(1) Where employers require their employees to wear special uniforms or white coats such uniforms or white coats shall be provided by the employer free of charge and remain his property, and the white coats shall be laundered free of charge by the employer.

(2) Where, in the opinion of the employer, uniforms or white coats are ill-used, such employer may supply new uniforms or white coats and subject to the approval of the Council, deduct from the wages of the employees concerned amounts representing the estimated loss to him by reason of the ill-use.

(3) In case any employee to whom a new uniform has been supplied resigns his employment or is dismissed for misconduct within three months of the date of such supply the employer may deduct from wages due, half of the cost of such uniform. The uniform, nevertheless, shall remain the property of the employer.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties on this 16th day of February, 1943.

GEO. MANSELL, *Chairman.*

S. SIMPKINS, *Vice-Chairman.*

R. T. A. LINDESAY, *Secretary.*

- (c) waar vrystelling aan 'n werknemer verleen word 'n kopie van die vrystellingsertifikaat aan die betrokke werkgever stuur.

15. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Die uitgawes van die Raad moet as volg gedek word:—

- (a) Elke werkgever moet 1s. per maand van die lone van elke werknemer in sy vaste diens wat deur hierdie Ooreenkoms beheer word, behalwe dié wat lone van vyf pond of minder ontvang, aftrek. By hierdie bedrag moet die werkgever 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag tesame met 'n lys van die name van sy werknemers aan die Sekretaris van die Nywerheidsraad, voor of op die sewende dag van elke maand stuur na Posbus 2068, of Shakespeare-huis 114, Kommissarisstraat 116, Johannesburg;
- (b) elke los werknemer behalwe werknemers, graad II, moet van die Raad 'n bydraekaart vir los werknemers verkry en moet die Raad, indien 'n man, 'n bedrag van een shilling (1s.) en indien 'n vrou, 'n bedrag van ses pennies betaal vir elke maand wat genoemde werknemer los werk onderneem. Sodanige betaling moet op die bydraekaart vir los werknemers aangetoon word deur daarop 'n seël te plak wat verkrygbaar is van die Raad en wat behoorlik geroeier en gedateer moet word deur die persoon wat dit uitreik.
- (c) geen los werknemer mag in diens geneem word tensy hy in besit is van 'n bydraekaart vir los werknemers wat vir die lopende maand gestempel is nie. Die Raad reik bydraekaarte vir los werknemers uit na goedgekenke.

16. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om behulpsaam te wees by die uitvoering van die bepalings van hierdie Ooreenkoms. 'n Agent kan enige inrigting binnegaan en kan enige werkgever of werknemer ondervra en die state inspekteur van lone wat betaal is, tyd wat gewerk is, en betalings wat gedoen is vir stukwerk en oortyd, ten einde vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

17. LEDEGELDE AAN VAKVERENIGINGS.

Elke werkgever moet van die lone van lede van die vakvereniging in sy vaste diens lopende ledegelde verskuldig aan die vakvereniging in ooreenstemming met 'n staat deur die Sekretaris van die vakvereniging aan die werkgever gestuur, aftrek; as 'n vaste werknemer se ledegeld aan die vakvereniging agterstallig is, moet sy werkgever elke maand benewens die werknemer se lopende ledegeld 'n bedrag aftrek ter vereffening van sodanige agterstallige geld; met dien verstande dat die minimum korting ten opsigte van agterstallige gelde as sodanige agterstallige gelde gelyk is aan of meer is as die werknemer se ledegeld vir een maand, minstens die bedrag van sodanige maandelikse ledegeld moet wees. Die vakvereniging moet aan die end van elke maand aan elke werkgever 'n staat verstrek waarop die bedrag aangetoon word wat ingevolge hierdie artikel van die lone van sy werknemers vir daardie maand afgetrek moet word ten opsigte van ledegelde en agterstallige gelde as daar is, en die werkgever moet aan die Sekretaris van die vakvereniging die bedrae wat afgetrek is voor of op die sewende dag van elke maand stuur.

18. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGINGS OP DIE RAAD.

Elke werkgever moet aan enigen van sy werknemers wat 'n verteenwoordiger op die Raad is alle redelike fasiliteite verleen om sy pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

19. LIDMAATSKAP VAN VAKVERENIGING.

Lede van die vakvereniging moet by voorkeur in diens geneem word en ampsdraers van die vakvereniging moet alle redelike fasiliteite deur werkgevers verleen word om werknemers te organiseer.

20. TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en kan tot leiding van werkgevers en werknemers menings uitspreek wat nie in stryd met die bepalings daarvan is nie.

21. UNIFORMS.

(1) As werkgevers van hul werknemers vereis om spesiale uniforms of wit jaste te dra, moet sodanige uniforms of wit jaste kosteloos deur die werkgever verskaf word en dit bly sy eiendom, en die wit jaste moet deur die werkgever kosteloos gewas en gestryk word.

(2) As uniforms of wit jaste volgens die mening van die werkgever misbruik word, kan sodanige werkgever nuwe uniforms of wit jaste verskaf en behoudens die goedkeuring van die Raad bedrae van sy beraamde verlies weens die misbruik van die lone van die betrokke werknemers aftrek.

(3) In geval enige werknemer aan wie 'n nuwe uniform verskaf is sy diens bedank of weens wangedrag ontslaan word binne drie maande vanaf die datum van sodanige verskaffing kan die werkgevers die helfte van die koste van sodanige uniform van die verskuldigde loon aftrek. Die uniform bly nietemin die eiendom van die werkgever.

Onderteken te Johannesburg namens die partye hede die 16de dag van Februarie 1943.

GEO. MANSELL, *Voorsitter.*

S. SIMPKINS, *Ondervoorsitter.*

R. T. A. LINDESAY, *Sekretaris.*

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 881.] [14 Mei 1943.]

AANSTELLING VAN MYNKOMMISSARISSE.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel tien van die Wet op Aardolie, 1942 (Wet No. 46 van 1942), behaag het om die diensdoende magistrate van die magistratsdistrikte Aberdeen, Barkly-Oos, Beaufort West, Vriesburg, Lategouw, en Willowmore, Province van Kaap die Goede Hoop, as mynkommisaris vir hulle onderskeie distrikte aan te stel.

* No. 888.] [14 Mei 1943.]

BEPALING VAN LOKALITEIT EN BEHOEPE WAARIN BEVOORDEELDE MYNWERKERS IN DIENS GE-

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentig van die Mynwering Wetten Konsolidatiewe Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), soos gewysig by artikel vyf-en-twintig van die Mynwering Wysigingswet, 1934 (Wet No. 60 van 1934), en by artikel elf van die Mynwering Wysigingswet, 1938 (Wet No. 6 van 1938), die Minister van Mynwese die lokaliteite gemeld in Bylae A en C van Goewernementskenningswet No. 784, gepubliseer in Staatskoerant No. 2763 van 17 Mei 1940, gewysig het deur by Bylae A die lokaliteite in onderstaande Bylae (1) te voeg, en van Bylae C die lokaliteite in onderstaande Bylae (2) te skrap.

BYLAE (1).

INSPEKSIIE-AFDELING KRUGERSDORP.

Myn. Lokaliteit.

Rand Leases (Vogelstruis-Subhellingskag 9, slegs Verfontein) Gold Mining Co., dieping 20.

INSPEKSIIE-AFDELING GERMINSTON.

Myn. Lokaliteit.

Witwatersrand Gold Mining Company, Ltd. ... Bank.

BYLAE (2).

INSPEKSIIE-AFDELING KRUGERSDORP.

Myn. Lokaliteit.

Lupardus Vlei Estate and Montana-afdeling, vanaf bo-Gold Mining Co., Ltd. ... gronds tot 200 voet.

* No. 889.] [14 Mei 1943.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Francis Bernard McLaugh has been appointed to act as Mining Commissioner for the Mining District of Lichtenburg, en as Assistent-Inspekteur van Mynwese, onderworpe aan die voor-skrifte van die Staatsmynweringwet, gedurende die afwesig-sheid met verlof van Gideon Francois Lurie en met ingang van 20 April 1943.

M.M. Staf 4/26.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 893.] [14 Mei 1943.]

BENOMING VAN REGGELEERDE AMPTENAAR INGEVOLGE DIE BEPALING VAN DIE WET OP PATENTE, MODELLEN, HANDELSMERKE EN AUTEURSRECHT, No. 9 VAN 1916.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, ingevolge artikel honderd drie-en-negentig van Wet No. 9 van 1916, die weledede Cyril Chester Jarvis benoem het om in plek van die weledede George Gustav Radloff Brebner wat afgestree het, in al die Provinsies van die Unie die bevoegde uit te oefen en die pligte te vervul wat ingevolge genoemde Wet aan die Reggeleerde Amptenaar opgedra word.

* No. 894.] [14 Mei 1943.]

BROU VAN KAFFERBIEER—ACME BOX FACTORY (PTY), LTD., DISTRIK PELGRIMSREEST.

Kragtens artikel eenhonderd sewen-en-twintig (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), verleen ek, Corin Franss Steyn, Minister van Justisie, die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die bron en gebruik op die persele van Acme Box Factory (Pty), Ltd., geleë op 'n gedeelte van die plaas Driekop No. 23 en 'n gedeelte van die plaas Hendriksdal No. 216, albei in die distrik Pelgrimsvaart, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemeelde maatskappij gratis aan sy natuurlike of kleinligterwermers verskat moet word; sodanige bron en gebruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manlike persoon geskied.

C. F. STEYN,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT OF MINES.

* No. 881.] [14 May 1943.]

APPOINTMENT OF MINING COMMISSIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines, under the powers vested in him by sub-section (1) of section ten of the Natural Oil Act, 1942 (Act No. 46 of 1942), has been pleased to appoint the magistrates for the time being of the Magisterial Districts of Aberdeen, Barkly East, Beaufort West, Graaff-Reinet, Lategouw, and Willowmore, Province of the Cape of Good Hope, as mining commissioners for their respective districts.

* No. 888.] [14 May 1943.]

DETERMINATION OF LOCALITIES AND OCCUPATIONS IN WHICH BENEFICIARY MINERS MAY BE EMPLOYED.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section seventy of the Miners' Phtisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), as amended by section twenty-five of the Miners' Phtisis Amendment Act, 1934 (Act No. 60 of 1934), and by section eleven of the Miners' Phtisis Amendment Act, 1938 (Act No. 6 of 1938), the Minister of Mines has modified the localities listed in Schedules A and C subjoined to Government Notice No. 784, published in the Gazette No. 2763 of the 17th May, 1940, by including in Schedule A the localities set out in Schedule (1) below and deleting from Schedule C the locality set out in Schedule (2) below.

SCHEDULE (1).

KRUGERSDORP INSPECTORATE.

Myn. Lokaliteit.

Rand Leases (Vogelstruis-Subhellingskag 9, slegs Verfontein) Gold Mining Co., No. 9 Sub Incline Shaft, No. 20 Level only.

INSPEKSIIE-AFDELING GERMINSTON.

Myn. Lokaliteit.

Witwatersrand Gold Mining Company, Ltd. ... Bank only.

SCHEDULE (2).

KRUGERSDORP INSPECTORATE.

Myn. Lokaliteit.

Lupardus Vlei Estate & Montana Section from surface Gold Mining Co., Ltd. ... down to 200 feet.

* No. 889.] [14 May 1943.]

It is hereby notified for general information that Francis Bernard McLaugh has been appointed to act as Mining Commissioner for the Mining District of Lichtenburg, and as Assistant Inspector of Mines, subject to the directions of the Government Mining Engineer, with effect from the 20th April, 1943, and during the absence on leave of Gideon Francois Lurie.

M.M. Staf 4/26.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 893.] [14 May 1943.]

DESIGNATION OF LAW OFFICER UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, No. 9 of 1916.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section one hundred and thirty-three of Act No. 9 of 1916, designated Cyril Chester Jarvis, Esquire, to exercise the powers and to perform the duties conferred or imposed by the said Act upon the Law Officer in all Provinces of the Union, in place of George Gustav Radloff Brebner, Esquire, retired.

* No. 894.] [14th May, 1943.]

BREWING OF KAFFIR BEER—ACME BOX FACTORY (PTY), LTD., DISTRICT OF PILGRIM'S REST.

Under section one hundred and twenty-seven (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), I, Corin Franss Steyn, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorize the brewing and consumption on the premises of Acme Box Factory (Pty), Ltd., situated on a portion of the farm Driekop No. 23 and a portion of the farm Hendriksdal No. 216, both in the District of Pilgrim's Rest, Province of Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said company to its native and coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. F. STEYN,
Minister of Justice.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 352 of 1943.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section forty-eight of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria, 8th May, 1943.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.—BEÏNDIGING VAN LIDMAAT-
SKAP.

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date of termination of membership. Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Reason for termination of membership. Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
9124	Horn, Loman, Rooikoppie No. 44, Pk. Brits	31/3/43	Death—Oorlede.
11496	Mulder, Abraham Frederik, Skeer- poort, Pk. Skeerpoort	31/3/43	Death—Oorlede.
9524	Staden van, Jan Harm, Zoutpans- drift, Pk. Pansdrift	31/3/43	Death—Oorlede.
10106	Staden van, Marthinus Johannes, Welgevonden, Pk. Assen	31/3/43	Death—Oorlede.
7774	Walt, van der, Johannes Nicolaas, Arnoldstad, Pk. Rustenburg	31/3/43	Death—Oorlede.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 352 VAN 1943.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepaling van subartikel (3) van artikel ag-en-veertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria, 8 Mei 1943.

NOTICE No. 353 of 1943.

With reference to Notice No. 244 of the 17th April, 1942, the following amended particulars in regard to the registered name of the undermentioned member of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name.	Address.
12466	Olivier, Jermias Cornelis, Jnr.	De Kroon, Brits.

* KENNISGEWING No. 353 VAN 1943.

Met betrekking tot kennisgewing No. 244 van 17 April 1942, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van die ondergenoemde lid van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
12466	Olivier, Jermias Cornelis, Jnr.	De Kroon, Brits.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 336 of 1943.

The following notice is published for general information.

L. M. WALTON,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Cape Town.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 5th July, 1943, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Town/Division. Dorp/Afdeling.	Area. Grootte.
190/1943....	Kenkelbosch Outspan/Uitspanning.	Between the farms/Tussen die plase Oliphants Plaat, Nieuwjaars Kop and/en Zookamma	Alexandria....	1,361/8617 morgen/morg.
789/1943....	Lot/Perseel L.S.....	Adjoining the site of the Bench Hotel/Grensende aan die terrein van die Bench Hotel, Port Elizabeth	Port Elizabeth.	73,197 sq. ft./ek. cl.
911/1943....	Lot/Perseel P.R.....	Cor. Main Roads to Paarl and Somerset West/H'e Hoofweg na Paarl en Somerset West, Bellville	Cape/Kaap....	2,534 sq. ft./ek. cl.

7-14-21-23

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 336 VAN 1943.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. M. WALTON,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmetings aangeneem, voor 5 Julie 1943 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word.

Situation. Ligging.	Town/Division. Dorp/Afdeling.	Area. Grootte.
Between the farms/Tussen die plase Oliphants Plaat, Nieuwjaars Kop and/en Zookamma	Alexandria....	1,361/8617 morgen/morg.
Adjoining the site of the Bench Hotel/Grensende aan die terrein van die Bench Hotel, Port Elizabeth	Port Elizabeth.	73,197 sq. ft./ek. cl.
Cor. Main Roads to Paarl and Somerset West/H'e Hoofweg na Paarl en Somerset West, Bellville	Cape/Kaap....	2,534 sq. ft./ek. cl.

7-14-21-23

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 350 of 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that under the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C.2395, dated 26th October, 1942, served on the Municipality of the City of Port Elizabeth on 24th November, 1942, expropriated certain land in extent 20,839 square feet, being the remainder of Lot Rly. 1, situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I therefore give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to diagram S.G. No. 2681/42 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of any conditions.

Dated at Johannesburg on this 6th day of May, 1943

C. M. HOFFE,

General Manager,

L.X. 1/9/20.

South African Railways and Harbours.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 350 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan en Wette daarin genoem, by Kennisgewing van Onteiening No. C.2395, gedatceer 26 Oktober 1942 en op 24 November 1942 gedien op die Munisipaliteit van die Stad van Port Elizabeth, sekere grond, groot 20,839 vierkante voet, synde die restant van Perseel Rly. 1, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling Port Elizabeth, Kaapprovinsie, onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart L.G. No. 2681/42 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 6de dag van Mei 1943.

C. M. HOFFE,

Hoofbestuurder,

L.X. 1/9/26.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

* NOTICE No. 351 of 1943.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Companies, Changes of Name, Special Resolutions, Increases and Reductions of Capital, Liquidations, Prospects, Dissolutions have been duly registered or filed in this office during the month of April, 1943.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria,
4th May, 1943.

* KENNISGEWING No. 351 VAN 1943.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde Maatskappye, Veranderings van Naam, Spesiale en Buitengewone Besluite, Vermeerderings en Verminderings van Kapitaal, Likwidasies, Prospektusse, Ontbindings gedurende die maand April 1943 behoorlik by hierdie kantoor geregistreer of ingedien is.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria,
4 Mei 1943.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

NOTA.—Die Registrasie-kantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

COMPANIES REGISTERED DURING APRIL, 1943.—Maatskappye Geregistreer Gedurende April 1943.

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 15910	S.L.G. Estates (Proprietary), Limited, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.	£700	1/4/43
U.C. 15911	Newchurch Properties (Proprietary), Limited, 5 Mount Street, Cape Town.	£1,500	1/4/43
U.C. 15912	Henro Properties (Proprietary), Limited, 25 Kerk Street, Johannesburg.	£100	2/4/43
U.C. 15913	P. J. Joubert (Kimberley) (Proprietary), Limited, Kruis and Main Streets, Johannesburg.	£10,000	2/4/43
U.C. 15914	Sphere Products (Proprietary), Limited, 141 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.	£4,500	2/4/43
U.C. 15915	O. A. Latib & Sons (Proprietary), Limited, 165 Prinsloo Street, Pretoria.	£10,000	2/4/43
U.C. 15916	Natweather & Johnson (Proprietary), Limited, 403 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg.	£500	2/4/43
U.C. 15917	Rand Estate Agency (Proprietary), Limited, West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp.	£10,000	3/4/43
U.C. 15918	Komati Investments, Limited, c/o Messrs. Windram & Weinstein, Petersen's Buildings, Johannesburg.	£2,000	3/4/43
U.C. 15919	Pretoria Chemical Industries (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.	£2,000	5/4/43
U.C. 15920	B. A. Buckley Engineering Co. (Proprietary), Limited, 8 and 10 Chrystal Street, Denver, Johannesburg.	£4,000	5/4/43
U.C. 15921	Hillside Residences (Proprietary), Limited, c/o J. F. Cartwright, 117 St. George's Street, Cape Town.	£200	6/4/43
U.C. 15922	Mistry Brothers (Proprietary), Limited, 44A Market Street, Johannesburg.	£100	6/4/43
U.C. 15923	Marvelous Investments, Limited, 74 Bree Street, Newtown, Johannesburg.	£100	6/4/43
U.C. 15924	Evergreen Estates, Limited, New Courts Chambers, 44 Commissioner Street, Johannesburg.	£100	7/4/43
U.C. 15925	Consolidated Hotels (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.	£1,000	7/4/43
U.C. 15926	Carnel Court (Proprietary), Limited, c/o 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.	£100	8/4/43
U.C. 15927	Lermont Court (Proprietary), Limited, c/o M. E. Sachs, Alliance Buildings, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.	£5,000	8/4/43
U.C. 15928	Gaynors Investments (Proprietary), Limited, 124A Market Street, Johannesburg.	£4,100	8/4/43
U.C. 15929	Azad (Proprietary), Limited, New Court Chambers, 44 Commissioner Street, Johannesburg.	£50	8/4/43
U.C. 15930	Orange River Tungsten Areas, Limited, 914 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.	£4,000	8/4/43
U.C. 15931	Springbok Tungsten Areas, Limited, 914 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.	£4,000	8/4/43
U.C. 15932	African Malt (Proprietary), Limited, 513 Asiatic Bazaar, Pretoria.	£100	9/4/43
U.C. 15933	Ceres Droëvrugte Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Voortrekkerstraat, Ceres.	£20,000	9/4/43
U.C. 15934	Die Riemland Voorskotkas (Eiendoms), Beperk, hoek van Market-en Goud Adamsstraat, Reitz.	£1,000	10/4/43
U.C. 15935	Troye Trading Company (Proprietary), Limited, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.	£100	10/4/43
U.C. 15936	Mint Road Investments, Limited, 70 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.	£100	10/4/43
U.C. 15937	Beverley Modes (Proprietary), Limited, 843 West Street, Durban, Natal.	£1,500	10/4/43
U.C. 15938	Burgess & Company (Proprietary), Limited, 27 Queen Street, Kingwilliamstown, C.P.	£10,000	10/4/43
U.C. 15939	Burglar Alarms Consolidated (Proprietary), Limited, 118 Marshall Street, Johannesburg.	£5,000	12/4/43
U.C. 15940	Kordal Investments (Proprietary), Limited, 54 N.B.S. Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg.	£5,000	12/4/43
U.C. 15941	Properly Modernizers (Proprietary), Limited, 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.	£500	13/4/43
U.C. 15942	Marlborough Properties (Proprietary), Limited, 103 Regent Road, Sea Point, Cape.	£10,000	13/4/43
U.C. 15943	Schoonderzicht Properties (Proprietary), Limited, 205 Albert Road, Woodstock, Cape Province.	£100	13/4/43
U.C. 15944	Middelburg (Cape) Trading Association, 26 and 25 Murray Street, Middelburg, C.P.	£5,000	13/4/43
U.C. 15945	Pooley Estates (Proprietary), Limited, c/o J. Steinberg, 4 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.	£100	14/4/43
U.C. 15946	Clare Garage (Proprietary), Limited, 42 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.	£1,250	14/4/43
U.C. 15947	Bangora Court (Proprietary), Limited, 155 President Street, Johannesburg.	£100	14/4/43
U.C. 15948	Samerie (Proprietary), Limited, Klanson Buildings, 149 Commissioner Street, Johannesburg.	£1,000	14/4/43
U.C. 15949	C. H. Bould (Proprietary), Limited, 347 Smith Street, Durban.	£400	14/4/43
U.C. 15950	P. A. Wilken (Eiendoms), Beperk, 608 Spoorbondkas-gebou, de Villiersstraat 15, Johannesburg.	£2,000	15/4/43
U.C. 15951	The Ethiopian Church of Basutoland in South Africa, Erf No. 101, Brand Street, Frankfort, O.F.S.	Section 21 (Limited by Guarantee)	15/4/43
U.C. 15952	The Christian Brethren Co., 40 Loop Street, Cape Town.	Section 21 (Limited by Guarantee)	15/4/43
U.C. 15953	Radium Mansions (Proprietary), Limited, 48 St. George's Street, Cape Town.	£100	16/4/43
U.C. 15954	Kidds Beach Hotel (Proprietary), Limited, 56 Terminus Street, East London.	£5,000	17/4/43
U.C. 15955	Transvaal Land Development Co. (Proprietary), Limited, 130 Annan House, Fox Street, Johannesburg.	£5,000	17/4/43
U.C. 15956	Westminster Fruit Market (Proprietary), Limited, Britory Court, 308 Bree Street, corner of Troye Street, Johannesburg.	£20	17/4/43
U.C. 15957	K.S.P. Investments (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.	£400	19/4/43
U.C. 15958	Marksbro Investments (Proprietary), Limited, 85 St. George's Street, Cape Town.	£8,000	19/4/43
U.C. 15959	Frank Robb & Goodwin (Proprietary), Limited, 28 St. George's Street, Cape Town.	£5,000	21/4/43
U.C. 15960	Prospect Trading Company (Proprietary), Limited, Voëlstraat, Belgravia Estate, Athlone, C.P.	£500	21/4/43
U.C. 15961	Softs (1943) (Proprietary), Limited, Montreal House, 118 President Street, Johannesburg.	£1,500	21/4/43
U.C. 15962	Crateford Court (Proprietary), Limited, 505/6 Stuttaford's Chambers, Field Street, Durban, Natal.	£5,000	21/4/43
U.C. 15963	The Veal Potteries (Proprietary), Limited, 5 McKobb's Buildings, Market Avenue, Vereeniging.	£15,000	21/4/43
U.C. 15964	Atclo Investments (Proprietary), Limited, 37 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg.	£5,000	22/4/43
U.C. 15965	Pretoria Wholesale Agencies (Proprietary), Limited, 298 Boom Street, Pretoria.	£100	22/4/43
U.C. 15966	Marion Investment Corporation (Proprietary), Limited, Petersen's Buildings, corner of Fraser and President Streets, Johannesburg.	£100	22/4/43
U.C. 15967	Beacon Hotels (Proprietary), Limited, 49-61 Kimberley Booyseus Road, Ophirton, Johannesburg.	£100	22/4/43
U.C. 15968	Denver Sawmills (Proprietary), Limited, 124 Fox Street, Johannesburg.	£6,000	22/4/43
U.C. 15969	Keswick (Proprietary), Limited, 108 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.	£100	24/4/43
U.C. 15970	Marvel Stores (Rodepoort), Limited, 69A Berlandine Street, Rodepoort.	£2,000	27/4/43
U.C. 15971	Solvayulph (Proprietary), Limited, Anchor Mansions, 49 Kerk Street, Johannesburg.	£100	27/4/43
U.C. 15972	The Modern Printers (Proprietary), Limited, 280 Vermeulen Street, Pretoria.	£10,000	27/4/43
U.C. 15973	Selby Stinkwood Products (Proprietary), Limited, 257 Booyseus Road, Johannesburg.	£500	27/4/43
U.C. 15974	Saluble Oils & Soaps (S.O.S.) (Proprietary), Limited, 11 Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg.	£3,000	27/4/43
U.C. 15975	Neifield Investments (Proprietary), Limited, 631 Hollandia House, President Street, Johannesburg.	£6,000	27/4/43
U.C. 15976	The Anglo Congo Investment Corporation (Proprietary), Limited, Sanlam Building, Sixth Floor, Loveday Street, Johannesburg.	£25,000	28/4/43
U.C. 15977	Lisbon Cafe (Proprietary), Limited, Kemston Road, Port Elizabeth.	£1,000	28/4/43
U.C. 15978	Odds and Ends (Proprietary), Limited, 401 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg.	£99	29/4/43
U.C. 15979	S. J. Mahomed & Sons (Proprietary), Limited, 80 Queen Street, Durban.	£5,000	29/4/43
U.C. 15980	Wood Fibre Industries (Proprietary), Limited, 9 Barclays Bank Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.	£100	29/4/43
U.C. 15981	Ibro Investments (Proprietary), Limited, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.	£100	29/4/43
U.C. 15982	Universal Plastic Products (Proprietary), Limited, 157 President Street, Johannesburg.	£1,000	29/4/43
U.C. 15983	Wright's Estates (Proprietary), Limited, Netherlands Bank Buildings, 71 Oxford Street, East London.	£500	30/4/43

CHANGES OF NAME REGISTERED DURING APRIL, 1943.—Verandering van Naam Geregistreer gedurende April 1943.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 10634	Mast Lighting Industries (Proprietary), Limited, to Mast Industries (Proprietary), Limited.	£6,000	6/4/43
N. 303	Urda (S.A.), Limited, to T. B. F. Davis (South Africa), Limited.	£1,000	6/4/43
U.C. 4074	Gresham Motors (Proprietary), Limited, to Gresham Trading Company (Proprietary), Limited.	£20,000	15/4/43
U.C. 15670	Myburgh en Theron (Eiendoms), Beperk, to Myburgh en Kie (Eiendoms), Beperk.	£10,000	16/4/43

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED DURING APRIL, 1943.—Verandering van Adres Geregistreer gedurende April 1943.

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 6903	Lenrich (Proprietary), Limited, 9/11 Petersens Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 10162	Sunlit Court Properties (Proprietary), Limited, 80 Commissioner Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 15578	Maar (Proprietary), Limited, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.	30/4/43
G. 2620	The Handy Stores, Limited, 106 St. George's Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 9186	Ballot Investment Company (Proprietary), Limited, 101 His Majesty Building, Johannesburg.	30/4/43
T. 5132	Hattingh's Yeast, Limited, Standard Bank Chambers, Ground Floor, Paul Kruger Street, Pretoria.	30/4/43
U.C. 15886	Moffett Construction (Proprietary), Limited, 5 Bank Street, Kingwilliamstown.	30/4/43
T. 8079	Brakpan Brickyard, Limited, 3 Bedford Court, Tom Jones Street, Benoni.	30/4/43
U.C. 9027	Luton Milliners (Proprietary), Limited, 106 St. George's Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 13280	Die Brandwag Koffiehuys Maatskappij, Beperk, p/a Afrikaanse Koffiehuys, Sanlamgebou, Andriesstraat, Pretoria.	30/4/43
U.C. 11970	Everton (Proprietary), Limited, 208 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.	30/4/43
U.C. 15627	Orlando Coal Distributors (Proprietary), Limited, 44-46 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 9057	Newmarket Estates (Proprietary), Limited, 306 Union House, Main Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 8074	Residential Builders (Proprietary), Limited, Mutual Buildings, 14 Fourth Avenue, Springs.	30/4/43
U.C. 9239	Micrel Properties (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 13667	Newclare Coal and Produce Company (Proprietary), Limited, 31 Quebec House, President Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 13778	D. Roux (Eiendoms), Beperk, 217 Spoorbondkas Buildings, 15 De Villiers Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 15831	Red-Bar Radio and Electrical Company (Proprietary), Limited, 507 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 12684	Pretoria Stone Supply Company (Proprietary), Limited, "D" Hochstetter House, Pretoria.	30/4/43
U.C. 12908	N. Naran (Proprietary), Limited, 147 Grey Street, Durban, Natal.	30/4/43
U.C. 14296	Nasecol Company (Proprietary), Limited, Plot No. 30, Unitas Park, Vereeniging.	30/4/43
U.C. 9770	Unitas Company of South Africa (Proprietary), Limited, Plot No. 30, Unitas Park, Vereeniging.	30/4/43
U.C. 14494	Van Heerden and Johnson (Proprietary), Limited, 667A Ben Swart Street, Villieria, Pretoria.	30/4/43
U.C. 10661	Kilp River Plots (Proprietary), Limited, Plot No. 30, Unitas Park, Vereeniging.	30/4/43
N. 1250	H. J. Stranack & Company, Limited, 404 West Street, Durban.	30/4/43
U.C. 2802	Windsor Pharmacy (Proprietary), Limited, 391 Church Street, Pretoria.	30/4/43
U.C. 1530	All Fruits (Proprietary), Limited, 57 Main Street, Port Elizabeth.	30/4/43
U.C. 8127	Rogalsky Brothers (Proprietary), Limited, Natal Building Society Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 1091	South African Bye-Products Corporation, Limited, Fifth Floor, Permanent Buildings, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 5350	Bernard Hill (Proprietary), Limited, Sixth Floor, General Assurance Buildings, St. George's Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 14104	Ptye's Estates (Proprietary), Limited, 56 Terminus Street, East London, Cape Province.	30/4/43
U.C. 15806	Crown Bakery (Proprietary), Limited, 448 Umbilo Road, Durban.	30/4/43
U.C. 15578	Maar (Proprietary), Limited, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 15848	Newville Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 110 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 14801	T. Ravensberg & Son (Proprietary), Limited, "Leliefontein", Klein Drakenstein (near Paarl), Cape Province.	30/4/43
U.C. 12019	South African Pleasure Places (Proprietary), Limited, 24 Simmonds Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 1787	Bazaar Mansions (Proprietary), Limited, O.K. Buildings, Bloff, President and Pritchard Streets, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 214	Fort Drury Mansions (Proprietary), Limited, Cuthbert's Buildings, 76 Maitland Street, Bloemfontein.	30/4/43
U.C. 6456	Elsie Fisher (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 5970	General Contracting Company (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 15181	Die Afrikaner Gedenkmaal Maatskappij (Eiendoms), Beperk, Erf No. 175, Albertstraat, Carnarvon.	30/4/43
U.C. 14239	East Rand Hotels (Proprietary), Limited, 305 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 7891	Delphinia Court (Proprietary), Limited, 701/710 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 1284	Chautauqua Art Company (Proprietary), Limited, 179/183 Berea Road, Durban.	30/4/43
U.C. 4618	African & General Acceptance & Trust Corporation, Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 2172	Carspares (Proprietary), Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 8243	Dominion Motors (Proprietary), Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 10491	Grosvenor Motors (Cape) (Proprietary), Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 9569	Edholt (Proprietary), Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 11408	The Unedus Stores (Proprietary), Limited, 184 Market Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 8316	United Africa Electric "Uniafel" (Proprietary), Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 7600	Union Dominion Trust, Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 10181	Lucy's Motor Car Sales Company (Proprietary), Limited, 305/306 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.	30/4/43
T. 8056	Derby Stores, Limited, 68 Derby Road, Judiths Paarl, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 15395	Polygraphic (S.A.) (Proprietary), Limited, Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 10474	Park Entrance Mansions (Proprietary), Limited, 104 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 8791	Reliable Motors (Proprietary), Limited, 44-46 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 1032	Rondebosch Motor Supply Company (Proprietary), Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 8972	Inter-Union Finance, Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 12878	Heydon Court (Proprietary), Limited, 567 Main Road, Sea Point.	30/4/43
U.C. 15710	Herby Investments (Proprietary), Limited, 44-46 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 7742	Inter-African Investments, Limited, 605 Boston House, Strand Street, Cape Town.	30/4/43
C. 375	New Vaal River Diamond and Exploration Company, Limited, 407 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 15789	Playtime Shoe Manufacturing (Proprietary), Limited, Room 418, Fletcher and Cartwrights Buildings, 15 Adderley Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 15813	Marbach Investments (Proprietary), Limited, 127 Market Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 5830	The Textile Trading Company (Proprietary), Limited, 2 Grouse Lane, Cape Town.	30/4/43
U.C. 15165	Simsley Investments (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 15152	Standard Saw Mills (Proprietary), Limited, 36 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 8864	R. Elcock & Company (Proprietary), Limited, 22 Plennell Road, Village Deep, Johannesburg.	30/4/43
U.C. 9757	I. Abrahamson (Proprietary), Limited, 41 Riebeck Street, Cape Town.	30/4/43
U.C. 11011	Bodley's Funeral Fund (Proprietary), Limited, 13 Dorp Street, Cape Town.	30/4/43

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED DURING APRIL, 1943.—Spesiale en Uitengewone Beslyte Geregistreer gedurende April 1943.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappij.	Date of Registration. Datum van Registrasie.	Nature of Resolution. Aard van Besluit.
U.C. 5083	Circle Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg.	2/4/43	Alteration of Articles—Verandering van Statute.
U.C. 14641	Dey and Knoefel (Proprietary), Limited, Pretoria.	2/4/43	Alteration of Articles—Verandering van Statute.
U.C. 12318	Stuart Building Investments (Proprietary), Limited, Springs.	2/4/43	Alteration of Articles—Verandering van Statute.
U.C. 12145	Allied Building Investment Company, Limited, Johannesburg.	2/4/43	Alteration of Articles—Verandering van Statute.
U.C. 1727	West End Furnishers (Proprietary), Limited, Pretoria.	2/4/43	Appointment of additional Managing Director—Aanstelling van addisionele Waarnemende Direkteur.
U.C. 10151	Crossing Estate (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	2/4/43	Alteration of Articles—Verandering van Statute.
G. 375	New Vaal River Diamond and Exploration Company, Limited, Sydney, Kimberley	3/4/43	Alteration of Articles—Verandering van Statute.
U.C. 14265	Edward F. Earl (Proprietary), Limited, Greytown.	5/4/43	Alteration of Articles—Verandering van Statute.
U.C. 11301	Colonial Construction Company (Proprietary), Limited, Durban.	6/4/43	Subdivision of Shares—Onderverdeling van Aandeel.
U.C. 13004	20th Century Cafes (Proprietary), Limited, Johannesburg.	8/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
U.C. 10149	Cape Produce Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	8/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
U.C. 15046	Moreskof (Eiendoms), Beperk, Pretoria Noord.	8/4/43	Transfer of Assets and Liabilities—Oordrag van Bates en Laste.
U.C. 7891	Delphinia Court (Proprietary), Limited, Johannesburg.	8/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
U.C. 9950	D.J.K.S. Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	13/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
T. 8797	Carrig Diamonds, Limited, Johannesburg.	13/4/43	Subdivision of Shares—Onderverdeling van Aandeel.
U.C. 8183	Union Button Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Woodstock, Cape	13/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
U.C. 15817	Greenhill Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg.	13/4/43	Subdivision of Shares—Onderverdeling van Aandeel.
U.C. 7962	British Mining Supply Company, Limited, Johannesburg.	14/4/43	Borrowing Powers—Mag om te leen.
U.C. 10863	Afcars (Proprietary), Limited, Pretoria.	14/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
U.C. 5830	The Textile Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	21/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
U.C. 15024	Dames Modes (Eiendoms), Beperk, Springs.	21/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
U.C. 9273	Murray Thompson Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.	21/4/43	Removing Auditors—Verwydering van Ouditoeurs.
U.C. 3300	James Thompson (Proprietary), Limited, Johannesburg.	21/4/43	Removal and Appointment of Auditors—Verwydering en Aanstelling van Ouditoeurs.
N. 547	Hansford & Hansford, Limited, Durban.	27/4/43	New Articles of Association and Conversion into a Public Company—Nuwe Statute en Omskapping in 'n Publieke Maatskappij
C. 410	Caledon Baths, Limited, Caledon, C.P.	29/4/43	Alteration of Objects—Verandering van Doelstreeke.
U.C. 13058	Union Film Productions (Proprietary), Limited, Johannesburg.	30/4/43	Alteration of Articles of Association—Verandering van Statute.
U.C. 10438	United Transports (Proprietary), Limited, Johannesburg.	30/4/43	Alteration of Articles—Verandering van Statute.

DISSOLUTIONS DURING APRIL, 1943.—Opbindings gedurende April 1943.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappij.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 12339	New London Mining & Exploration Company, Johannesburg.	£40,000	16/4/43

INCREASE AND REDUCTION OF CAPITAL REGISTERED DURING APRIL, 1943.—*Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal Geregistreer gedurende April 1943.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Increase or Reduction of Capital. <i>Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.</i>		Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
		From— <i>Van.</i>	To— <i>Tot.</i>	
U.C. 8172	Palmiet Chrome (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£5,000	1/4/43
U.C. 3044	Domestic & Foreign Trade (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£6,000	£11,000	2/4/43
U.C. 12145	Allied Building Investment Company, Limited, Johannesburg.....	£8,000	£16,000	2/4/43
U.C. 15184	Grocers Speciality Company, Limited, Johannesburg.....	£100	£1,200	6/4/43
U.C. 10402	Ellis Park Boot & Shoe Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£3,000	£6,000	6/4/43
U.C. 7840	D.H.C. Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£60,100	£100	6/4/43
U.C. 12874	Art Masters (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£2,000	8/4/43
U.C. 9922	L. K. Hurwitz & Son (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100,000	£102,500	8/4/43
U.C. 15634	Own Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£500	£1,000	8/4/43
U.C. 14858	Claytons Crackers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£5,000	12/4/43
U.C. 14556	Free State Wholesalers (Proprietary), Limited, Bloemfontein.....	£6,000	£15,000	13/4/43
U.C. 12817	Flora Dried Milk Company (Proprietary), Limited, Marquard, O.F.S.....	£6,000	£8,000	13/4/43
U.C. 5985	Angus & Company (Proprietary), Limited, Dalton, Natal.....	£6,500	£11,500	15/4/43
U.C. 7247	Kierie Brushes (Proprietary), Limited, Woodstock.....	£100	£500	15/4/43
U.C. 7024	Press Supplies (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£12,000	£20,000	15/4/43
U.C. 4353	W. J. Spracklen (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£50,000	£110,000	16/4/43
U.C. 13842	South African Milk Powder Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£20,000	£13,500	16/4/43
U.C. 12314	Ellis & Company, Limited, Johannesburg.....	£20,000	£75,000	19/4/43
U.C. 2694	African Bitumen Emulsions (Proprietary), Limited, Durban.....	£20,000	£40,000	19/4/43
U.C. 12824	Enterprise Wholesalers (Proprietary), Limited, Durban.....	£5,000	£20,000	21/4/43
U.C. 12108	Rosettenville Bottle Store (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	£5,000	29/4/43
U.C. 11677	Osman's Spice Works (Proprietary), Limited, Durban.....	£1,000	£3,000	29/4/43

PROSPECTUS REGISTERED DURING APRIL, 1943.—*Prospektus Geregistreer gedurende April 1943.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 15857	Voorrade Inkopers en Verspreiders Maatskappy, Beperk, Johannesburg.....	£30,000	21/4/43

LIQUIDATIONS REGISTERED DURING APRIL, 1943.—*Likuidasies Geregistreer gedurende April 1943.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
T. 7038	The Swaziland Supplies, Limited, Pretoria.....	£10,000 Voluntary Liquidation	8/4/43
T. 2994	The George Beart Company (Benoni), Limited, Johannesburg.....	£1,500 Voluntary Liquidation	8/4/43
U.C. 7953	South African Commercial & Educational Film Services (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£6,000 Voluntary Liquidation	19/4/43

* NOTICE No. 354 of 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 13 of 1873 (Cape), and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C.2317, dated 12th January, 1942, and served upon the Council of the Municipality of the City of Port Elizabeth on the 6th February, 1942, expropriated certain land in extent approximately 22.68 acres, being portion of the Fish Water Flats Outspan, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I therefore give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 4725/42 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg on this 7th day of May, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

L.X. 5/1/7.

* NOTICE No. 355 of 1943.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and over-time and forfeited goods will be held at the King's Warehouse, East London, at 10 a.m. on Wednesday, the 14th July, 1943. Lists of goods to be sold will be supplied on application by the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 16, East London.

* NOTICE No. 356 of 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that under the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C.2419, dated 1st April, 1943, served on James Walter Johnson on the 20th April, 1943, expropriated certain land in extent approximately 163 square rods 96 square feet, being Lot I Block R and Lot 5 Block S, both of Kuruman Township, Division of Kuruman, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

* KENNISGEWING No. 354 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan, en Wet No. 13 van 1873 (Kaap) en Wette daarin genoem, by Kennisgewing No. C.2317, gedateer 12 Januarie 1942 en op 6 Februarie 1942 gedien op die Stadsraad van die Munisipaliteit van die Stad Port Elizabeth, sekere grond, groot ongeveer 22.68 acres, synde 'n gedeelte van die Fish Water Flats Outspan, geleë in die Munisipaliteit van die Stad Port Elizabeth, afdeling van Port Elizabeth, Kaap-provinsie, onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart L.G. No. 4725/42 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 7de dag van Mei 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

L.X. 5/1/7.

* KENNISGEWING No. 355 VAN 1943.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningekeurde, afgestane en verjaarde en verbeurdverklarede goedere om 10-uur vm. op Woensdag, 14 Julie 1943, by die Staatspakhuis, Oos-Londen, gehou sal word. Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, is op aansoek by die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 16, Oos-Londen, verkrygbaar.

* KENNISGEWING No. 356 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysigings daarvan, en Wette daarin genoem, by Kennisgewing van Onteiening No. C.2419, gedateer 1 April 1943 en op 20 April 1943 gedien op James Walter Johnson, sekere grond, groot ongeveer 166 vierkante roede 96 vierkante voet, synde Perseel I Blok R en Perseel 5 Blok S, albei in die dorpsgebied Kuruman, Afdeling Kuruman, Kaap-provinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

I therefore give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said pieces of land according to Kuruman General Township plan in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 3rd day of May, 1943.

C. M. HOFFE,

General Manager,

L.Z.A. 104/1/2. South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 357 of 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and any amendments thereof, and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), His Excellency the Governor-General, in terms of a Notice of Expropriation No. T.3543, dated 24th January, 1940, served on the 31st January, 1940, did expropriate certain land, in extent approximately 340 square rods, being a portion of Portion A of the farm Paardekraal No. 43, District of Johannesburg, Province of the Transvaal, more fully shown on the copy of plan lying at the Office of the General Manager, South African Railways and Harbours at Johannesburg.

Under Deed of Transfer No. 15516/1929, dated the 21st December, 1929, the land hereinbefore described is subject to certain conditions, viz.:—

- The said properties shall be used by the said transferee solely and exclusively as a cemetery for coloured people and natives and for no other purpose whatsoever.
- The said properties shall not be capable of being sold and dealt with except as a whole, provided that nothing herein contained shall prevent the transferee from leasing any particular portion or plot thereof for burial purposes.
- No persons shall be allowed to reside on the said property except such caretaker and employees as shall be necessary for the upkeep and maintenance of the said cemetery.

I hereby give notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and any amendment thereof, and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), the Governor-General requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned conditions, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, under the provisions of section thirty-one of Act No. 47 of 1937 or any amendment thereof, of such expropriated land free of such conditions.

Dated at Johannesburg, this 28th day of April, 1943.

C. M. HOFFE,

General Manager,

L.C.G. 2/1/31. South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 358 of 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that under the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939 and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has, by Notice of Expropriation No. C.2393, dated 24th October, 1942, served on Otto Cloete Brown on the 10th November, 1942, expropriated certain land in extent 3.7705 morgen, being Portion 2 of the farm Schietkop situate in the Division of Cathcart, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I therefore give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to diagram S.G. No. 2564/42 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 3rd day of May, 1943.

C. M. HOFFE,

General Manager,

L.X.A.G. 1/1/245. South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 359 of 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE TO MARINERS No. 58.
AFRICA: SOUTH AFRICAN COAST.
REDUCTION IN POWER OF MAIN NAVIGATION LIGHTS.

The reduction in candlepower of the main navigation lights on the South African Coast has resulted in a change of colour of the light from white to yellow. Under certain weather conditions these lights will appear to be red, and Mariners are warned that the greatest care must be exercised in the use of advertised red sectors.

Johannesburg, 7th May, 1943.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens die Algemene Dorpsplan van Kuruman op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 3de dag van Mei 1943.

C. M. HOFFE,

Hoofbestuurder,

L.Z.A. 104/1/2.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

* KENNISGEWING No. 357 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), by Kennisgewing van Onteiening No. T.3543, gedateer 24 Januarie 1940 en gedien op 31 Januarie 1940, sekere grond, groot ongeveer 340 vierkante roede, synde 'n gedeelte van gedeelte A van die plaas Paardekraal No. 43, distrik Johannesburg, meer volledig aangetoon op afdruk van plan in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, onteien het.

Kragtens Akte van Transport No. 15516/1929, gedateer 21 Desember 1929, is voornoemde grond onderworpe aan sekere voorwaardes, t.w.:—

- Genoemde eiendomme moet deur genoemde transport-ontranger gebruik word alleenlik en uitsluitlik as 'n begraafplaas vir kleurlinge en naturelle en vir geen ander doel hoegenaamd nie.
- Genoemde eiendomme moet nie verkoop kan word nie, behalwe as 'n geheel, met dien verstande dat niks wat hierin vervat is die transportontvanger verhoed om enige besondere gedeelte of perseel daarvan vir begrafsdoeleindes te verhuur nie.
- Niemand moet toegelaat word om op genoemde eiendom te woon nie, behalwe sodanige opsigter en bediendes as wat nodig mag wees vir die onderhoud van genoemde begraafplaas.

Ek maak hierby bekend dat die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdhede hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), dit nodig mag ag om van die onteiene grond, vry van die bogenoemde voorwaardes, transport te neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiene grond, vry van sodanige voorwaardes, kragtens die bepaling van artikel een-en-dertig van Wet No. 47 van 1937, of wysigings daarvan, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 28ste dag van April 1943.

C. M. HOFFE,

Hoofbestuurder,

L.C.G. 2/1/31.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

* KENNISGEWING No. 358 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysigings daarvan, en Wet No. 37 van 1939 en Wette daarin genoem, by Kennisgewing van Onteiening No. C.2393, gedateer 24 Oktober 1942, op 10 November 1942 gedien op Otto Cloete Brown, sekere grond, groot 3.7705 morg, synde Gedeelte No. 2 van die plaas Schietkop, geleë in die Afdeling Cathcart, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart L.G. No. 2564/42 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 3de dag van Mei 1943.

C. M. HOFFE,

Hoofbestuurder,

L.X.A.G. 1/1/245.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

* KENNISGEWING No. 359 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING AAN SEELIEDE No. 58.
AFRIKA: SUID-AFRIKAANSE KUS.
VERMINDERING VAN KERSKRAG VAN HOOFSCHEEP-VAARTLIGTE.

Die vermindering van die kerskrag van die hoofscheepvaartligte aan die Suid-Afrikaanse kus het 'n verandering van kleur van die lig van wit na geel ten gevolge gehad. Onder sekere weerstoestande sal hierdie ligte as rooi voorkom, en seeliede word gewaarsku om die grootste versigtigheid by die gebruik van aangekondigde rooi sektors aan die dag te lê.

Johannesburg, 7 Mei 1943.

* NOTICE No. 360 of 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Prieska, Gordonia and Kenhardt, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 17th July, 1943.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,

Superintendent of Assize.

Pretoria, 7th May, 1943.

SCHEDULE.

Prieska, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 8th June, 1943.

Uppington, Police Station, 9 a.m. to 3 p.m., 22nd June, 1943.

Uppington, Police Station, 9 a.m. to 1 p.m., 23rd June, 1943.

Kenhardt, Police Station, 9 a.m. to 12 noon, 1st July, 1943.

Keimoes, Police Station, 9 a.m. to 1 p.m., 5th July, 1943.

Pofadder, Police Station, 9 a.m. to 10 a.m., 13th July, 1943.

Kakamas, Arbeids Kolonie Kommissie Winkel, 2 p.m. to 3 p.m., 15th July, 1943.

* NOTICE No. 361 of 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Msinga, Helpmekaar, Ngutu, Babanango, Nkandhla and Kranskop, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 30th June, 1943.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,

Superintendent of Assize.

Pretoria, 7th May, 1943.

SCHEDULE.

Tugela Ferry, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 9th June, 1943.

Pomeroy, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 10th June, 1943.

Helpmekaar, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th June, 1943.

Vantsdrift, Mrs. A. A. Codd's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th June, 1943.

Ngutu, Police Station, from 10 a.m., to 11 a.m., 15th June, 1943.

Nondweni, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th June, 1943.

Babanango, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th June, 1943.

Nkandhla, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd June, 1943.

Magogo, Mr. D. Shaw's Store, from 3 p.m., to 4 p.m., 23rd June, 1943.

Qudeni, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th June, 1943.

Kranskop, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 28th June, 1943.

* KENNISGEWING No. 360 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Prieska, Gordonia en Kenhardt, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 17 Julie 1943 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, afwoon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,

Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 7 Mei 1943.

LYS.

Prieska, Polisiestasie, van 9 vm. tot 3 nm., 8 Junie 1943.

Uppington, Polisiestasie, van 9 vm. tot 3 nm., 22 Junie 1943.

Uppington, Polisiestasie, van 9 vm. tot 1 nm., 23 Junie 1943.

Kenhardt, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 1 Julie 1943.

Keimoes, Polisiestasie, van 9 vm. tot 1 nm., 5 Julie 1943.

Pofadder, Polisiestasie, van 9 vm. tot 10 vm., 13 Julie 1943.

Kakamas, Arbeids Kolonie Kommissie Winkel, 2 nm. tot 3 nm., 15 Julie 1943.

* KENNISGEWING No. 361 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Msinga, Helpmekaar, Ngutu, Babanango, Nkandhla en Kranskop, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 30 Junie 1943 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, afwoon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,

Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 7 Mei 1943.

LYS.

Tugela Ferry, Polisiestasie, van 2 nm. tot 3 nm., 9 Junie 1943.

Pomeroy, Polisiestasie, van 10 vm. tot 1 nm., 10 Junie 1943.

Helpmekaar, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 11 Junie 1943.

Vantsdrift, mevr. A. A. Codd se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 14 Junie 1943.

Ngutu, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 15 Junie 1943.

Nondweni, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Junie 1943.

Babanango, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Junie 1943.

Nkandhla, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Junie 1943.

Magogo, mnr. D. Shaw se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 23 Junie 1943.

Qudeni, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 24 Junie 1943.

Kranskop, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 28 Junie 1943.

* NOTICE No. 362 of 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Robertson, Montagu, Heidelberg, Swellendam and Riversdale, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 8th July, 1943.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 7th May, 1943.

SCHEDULE.

Robertson, Commercial Hotel, Sample Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 9th and 10th June, 1943.
McGregor, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 14th June, 1943.
Bonnievale, Village Management Board Room, from 9 a.m. to 12 noon, 15th June, 1943.
Ashton, Mr. E. J. Rousseau's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 16th June, 1943.
Klaarvoogds, Mr. A. P. Nortier's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th June, 1943.
Montagu, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 17th June, 1943.
Swellendam, Carlton Hotel, Sample Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 23rd June, and from 9 a.m. to 11 a.m., 24th June, 1943.
Zuurbraak, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th June, 1943.
Barrydale, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 28th June, 1943.
Heidelberg, Town Hall, from 9 a.m. to 12 noon, 29th June, 1943.
Riversdale, New Royal Hotel, Sample Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 30th June, and from 9 a.m. to 12 noon, 1st July, 1943.
Still Bay, Court Room, from 10 a.m. to 12 noon, 5th July, 1943.
Albertinia, Court Room, from 9 a.m. to 12 noon, 6th July, 1943.

* NOTICE No. 363 of 1943.

LE CHASSEUR AND GOREE IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

It is hereby notified for general information that, in terms of Act No. 8 of 1912, a poll for the election of two members of the above-mentioned Board will be held on Tuesday, the 25th May, 1943, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.

The persons nominated for election are as follows:—

1. De Villiers, J. H.
2. Marais, D. F.
3. Van de Venter, A. J.
4. Van Eeden, J. J.

The undermentioned polling places and polling officers have been appointed in connection with the said poll:—

Polling Places.	Polling Officers.
Dwelling-house of Mr. H. N. van der Merwe at Le Chasseur.	Johann Christiaan Jacob Nothnagel.
Shop of Mr. M. T. Hobday at Langvlei.	Jacobus Theunis Conradie.

M. S. VERMAAK,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Robertson, 5th May, 1943.

* NOTICE No. 364 of 1943.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 13 of Part IV of the Regulations under the Irrigation Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a poll will be held at the Office of The Secretary, Hankey Irrigation Board, at Hankey between the hours of 8 a.m. and 5 p.m. on Wednesday, the 19th May, 1943, for the purpose of election of two members of the Board.

It is further notified that Mr. John Alfred Bruce has been appointed Polling Officer for the above election.

J. G. ERASMUS,
Magistrate.

Humansdorp, 1st May, 1943.

* KENNISGEWING No. 362 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichte, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Robertson, Montagu, Heidelberg, Swellendam en Riversdale, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 8 Julie 1943 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, afwoon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 7 Mei 1943.

LYS.

Robertson, Commercial Hotel, Monsterkamer, van 9 vm. tot 4 nm., 9 en 10 Junie 1943.
McGregor, Polisiestasie, van 10 vm. tot 12 middag, 14 Junie 1943.
Bonnievale, Dorpsbestuur se Raadskamer, van 9 vm. tot 12 middag, 15 Junie 1943.
Ashton, Mnr. E. J. Rousseau se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 16 Junie 1943.
Klaarvoogds, mnr. A. P. Nortier se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 16 Junie 1943.
Montagu, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 17 Junie 1943.
Swellendam, Carlton Hotel, Monsterkamer, van 9 vm. tot 4 nm., 23 Junie, en van 9 vm. tot 11 vm., 24 Junie 1943.
Zuurbraak, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 25 Junie 1943.
Barrydale, Polisiestasie, van 9 vm. tot 11 vm., 28 Junie 1943.
Heidelberg, Stadsaal, van 9 vm. tot 12 middag, 29 Junie 1943.
Riversdale, New Royal Hotel, Monsterkamer, van 9 vm. tot 4 nm., 30 Junie, en van 9 vm. tot 12 middag, 1 Julie 1943.
Stilbaai, Hoofgebou, van 10 vm. tot 12 middag, 5 Julie 1943.
Albertinia, Hoofgebou, van 9 vm. tot 12 middag, 6 Julie 1943.

* KENNISGEWING No. 363 VAN 1943.

BESPROEINGSRAAD LE CHASSEUR EN GOREE.—VERKIESING.

Hierby word, ingevolge Wet No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n stemming vir die verkiesing van twee lede vir bogenelde Raad tussen 8-uur vm. en 5-uur nm., op Dinsdag, 25 Mei 1943, gehou sal word.

Onderstaande persone is vir verkiesing genomineer:—

1. De Villiers, J. H.
2. Marais, D. F.
3. Van de Venter, A. J.
4. Van Eeden, J. J.

Onderstaande stemburo's en stemopnemers is in verband met vermelde stemmings aangewys:—

Stemburo's.	Stemopnemers.
Woonhuis van mnr. H. N. van der Merwe, van Le Chasseur.	Johann Christiaan Jacob Nothnagel.

Winkel van mnr. M. T. Hobday, van Langvlei.

M. S. VERMAAK,
Kiesbeampste.

Magistraatskantoor,
Robertson, 5 Mei 1943.

* KENNISGEWING No. 364 VAN 1943.

BESPROEINGSRAAD HANKEY.

Ooreenkomstig artikel 13 van deel IV van die regulasies uitgevaardig ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat op Woensdag, 19 Mei 1943, tussen die ure 8 vm. en 5 nm. 'n verkiesing gehou sal word by die kantoor van die Sekretaris van die Besproeiingsraad, Hankey, te Hankey, vir die verkiesing van twee lede van die Raad.

Verder word bekendgemaak dat die heer John Alfred Bruce aangestel is as stembeampste vir bogenoemde verkiesing.

J. G. ERASMUS,
Magistraat.

Humansdorp, 1 Mei 1943.

Transvaal.

Although colder weather has set in, malaria infections still occur in endemic regions.

It should be borne in mind that although a great decrease in the numbers of *A. gambiae* has occurred as a result of the cold weather during the past fortnight, the risk of contracting malaria still exists owing to the high infectivity rate of vector mosquitoes.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Smallpox in Natal (Brazil), Houston.

Typhus Fever in Oporto, Fort de Leau, Haifa, Lagos, Baltimore.

Yellow Fever in Yanonge (Belgian Congo).

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

Transvaal.

Alhoewel koue weer ingetree het, kom malaria nog in endemiese gebiede voor.

Daar moet in gedagte gehou word dat alhoewel daar as gevolg van die koue weer gedurende die afgelope veertien dae, 'n groot daling in die aantal *A. gambiae* voorgekom het, daar nog 'n gevaar bestaan om malaria op te doen, omdat die graad van besmetlikheid van draersmuskiete hoog is.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pokkies in Natal (Brasilië), Houston.

Tifuskoors in Oporto, Fort de Leau, Haifa, Lagos, Baltimore.

Geelkoors in Yanonge (Belgiese Kongo).

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

TENDERS.**NOTICE TO CONTRACTORS.**

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 12 o'clock noon.
CAPE— N.L. TRANVAAL— N.L. NATAL— N.L. ORANGE FREE STATE—			1943.		1943.
★ Woodwork room at Bainsvlei School Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 831	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	21st May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	15th June.
★ Additions to Secondary School at Bethulie, O.F.S. Tender No. P.W.D. 832	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	21st May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	15th June.
★ Additions to School at Parys, O.F.S. Tender No. P.W.D. 833	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	21st May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	15th June.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 521, Raadsaal, Bloemfontein.

TRANVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-issued cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voo 12 uur middag.
KAAP— N.L. TRANVAAL— N.L. NATAL— N.L. ORANJE-VRYSTAAT—			1943.		1943.
★ Houtwerkamer by die Bainsvlei-skool, Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 831	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	21 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	15 Junie.
★ Aanbou aan Middelbare Skool, Bethulie, O.V.S. Tender No. D.P.W. 832	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	21 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	15 Junie.
★ Aanbou aan Skool, Parys, O.V.S. Tender No. D.P.W. 833	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	21 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	15 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 521, Raadsaal, Bloemfontein.

TRANVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewernmentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-nur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koefort moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede beval. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onregmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924).

Services:

Night soil disposal for period 1st July, 1943, to 30th June, 1944, Government Buildings Sanitary Services, Ikopo, Natal. Tender No. P.W.D. 818.

Tenders due 9 a.m., 13th May, 1943.

Supply, delivery and erection of central heating installation, Central Secondary School, Bloemfontein, O.F.S., Tender No. P.W.D. 826.

Tenders due 11 a.m., 18th May, 1943.

Supply, delivery and erection of refrigerating plant, Alexandra Mental Hospital, kitchen block, Cape Town. Tender No. P.W.D. 827.

Tenders due 9 a.m., 27th May, 1943.

Supply and delivery of two 1,000 K.V.A. transformers for the South African Mint, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 820.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1943.

† Tenders to be addressed to: The Secretary, Orange Free State Provincial Tender Commission, P.O. Box 521, Raadsaal, Bloemfontein, Orange Free State.

Tender Forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of groceries, f.o.r. contractor's station, during the period 1st July, 1943, to 30th September, 1943. Tender No. S.O. 90.

Supply of farm foods during the period 1st July, 1943, to 31st August, 1943. Tender No. S.O. 91.

Supply of dried beans during the period 1st July, 1943, to 30th September, 1943. Tender No. S.O. 98.

Supply of absolute-alcohol, greenfood and liquid gas to the Health Officer, Durban, during the period ending 31st March, 1944. Tender No. S.O. 1174.

Supply of blacksmiths requirements to the Trade School, Uitenhage. Tender No. S.O. 1175.

Supply of galvanised iron sheets, plumber requirements, tools, etc., to the Drosty Trade School, Worcester. Tender No. S.O. 1176.

Tenders due 9 a.m., 20th May, 1943.

Supply of footwear and leggings during the period 1st July, 1943, to 31st December, 1943. Tender No. S.O. 1139.

Supply of soap and candles. Tender No. S.O. 88.

Supply of maize and maize products, delivered. Tender No. S.O. 54.

Supply of maize and maize products, free on rail. Tender No. S.O. 104.

Supply of laboratory equipment to the Department of Public Health, Durban. Tender No. S.O. 1177.

Supply of timber, tools, etc., to the Trade School, Middelburg (Tvl.). Tender No. S.O. 1178.

Supply of refrigerator unit to the Division of Entomology, Pretoria. Tender No. S.O. 1179.

Supply of timber, paints, hinges, etc., to the Karatara Settlement. Tender No. S.O. 1182.

Supply of tools and electric material to the Trade School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1180.

Tenders due 9 a.m., 27th May, 1943.

★ Sale of Salvage, comprising of secondhand clothing items, canvas shoes, scrap iron, etc., at Defence Salvage Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 106.

★ Supply of khaki drill, needles, scissors and wool, etc., to "Die Vlakte" School, Standerton. Tender No. S.O. 535.

★ Supply of towelling, dusters, sheets, needles, pillowslips, to the Mental Hospital, Krugersdorp. Tender No. S.O. 536.

★ Cut, make and trim of khaki shirts for Department of Prisons. Tender No. S.O. 537.

★ Supply of axes, bedsteads, kitchen utensils, etc., to the Mental Hospital, Krugersdorp. Tender No. S.O. 1184.

★ Supply of metal racks to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1185.

★ Supply of tools to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 1186.

★ Supply of wire and sickles to the Hereford Settlement, Marble Hall. Tender No. S.O. 1187.

★ Supply of tools, iron sheets, to the Industrial School, George. Tender No. S.O. 1188.

★ Supply of belt dressing during the period 1st August, 1943, to 31st January, 1944. Tender No. S.O. 1189.

★ Supply of furniture to the Industrial School, Tempe. Tender No. S.O. 1190.

★ Supply of timber to the Trade School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1191.

★ Supply of hoop iron, timber, tools, rivets, etc., to the Drosty Trade School, Worcester. Tender No. S.O. 1192.

★ Supply of upholstering requirements to the Porter Reformatory, Tokai. Tender No. S.O. 1193.

★ Supply of hand sawing machine to the Trade School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1194.

★ Supply of paints, upholstering requirements, etc., to the J. W. Luckhoff Opportunity School, Heidelberg (Tvl.). Tender No. S.O. 1195.

★ Supply of kitchen utensils to the Porter Reformatory, Tokai. Tender No. S.O. 1196.

★ Supply of sports goods to the Trade School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1197.

★ Supply of cartons for vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1201.

★ Supply of milk cans to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1202.

Tenders due 9 a.m., 3rd June, 1943.

★ Supply of paper bags during the period 1st July, 1943, to 31st December, 1943. Tender No. S.O. 1165.

Tenders due 9 a.m., 10th June, 1943.

★ Supply of glass tubing and rods to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1160.

Tenders due 9 a.m., 17th June, 1943.

★ Drilling of boreholes in the Great Karroo, O.F.S., and Barkley East. Tender No. S.O. 1199.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924).

Dienste:

Verwydering van nagvuil vir die tydperk 1 Julie 1943 tot 30 Junie 1944, Goewernementsgeboue, Sanitêre Dienste, Ikopo, Natal. Tender No. D.P.W. 818.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Mei 1943.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie vir die Sentrale Middelbare Skool te Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 826.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Mei 1943.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n koelinstallasie by die Alexandra-siessiekeshospitaal, Kaapstad. K.P. Tender No. D.P.W. 827.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Mei 1943.

Lewering en aflewering van twee 1,000 K.V.A.-transformators vir die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 820.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1943.

† Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Oranje-Vrystaatse Provinsiale Tenderkommissie, Posbus 521, Raadsaal, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Vooreitter, Unieraad vir Tenders en Loweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kruidentersware, v.o.s. kontrakteur se stasie, gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 30 September 1943. Tender No. S.O. 90.

Lewering van veevoer gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 31 Augustus 1943. Tender No. S.O. 91.

Lewering van droë bone gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 30 September 1943. Tender No. S.O. 98.

Lewering van absolute alkohol, groente en vloeibare gas aan die Gesondheidsbeampte, Durban. Tender No. S.O. 1174.

Lewering van grofsmidbenodighede aan die Ambagskool, Uitenhage. Tender No. S.O. 1175.

Lewering van sinkplate, blikslagersbenodighede, gereedskap, ens., aan die Drosty-ambagskool, Worcester. Tender No. S.O. 1176.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Mei 1943.

Verskaffing van skoetsel en kamaste gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 31 Desember 1943. Tender No. S.O. 1139.

Lewering van seep en kerse. Tender No. S.O. 88.

Lewering van mielies en mielieprodukte, afgelewer. Tender No. S.O. 54.

Lewering van mielies en mielieprodukte, vry op spoor. Tender No. S.O. 104.

Lewering van laboratoriumbenodighede aan die Departement van Volksgeesondheid, Durban. Tender No. S.O. 1177.

Lewering van timmerhout, gereedskap, ens., aan die Ambagskool, Middelburg (Tvl.). Tender No. S.O. 1178.

Lewering van verkoelingsstoel aan die Afdeling Insektenkunde, Pretoria. Tender No. S.O. 1179.

Lewering van timmerhout, verf, skarniere, ens., aan die Karatara-nedersetting. Tender No. S.O. 1182.

Lewering van gereedskap en elektriese benodighede aan die Ambagskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1180.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Mei 1943.

★ Verkoop van bergingsgoedere, bestaande uit tweedehandse klere, seilskoene, ou yster, ens., by Verdedigingsbergingsdepot Pretoria. Tender No. S.O. 106.

★ Lewering van kakkiedrill, naalde, skere en wol, ens., aan "Die Vlakte" -skool, Standerton. Tender No. S.O. 535.

★ Lewering van handdoekmateriaal, stoffers, lakens, naalde en kussingslope, aan die Swaksinnigegestig, Krugersdorp. Tender No. S.O. 536.

★ Sny, maak en toel van kakkiehemde vir die Departement van Gevangeniswe. Tender No. S.O. 537.

★ Verskaffing van byle, beddens, kombuisgereedskap, ens., aan die Sielieke-inrigting, Krugersdorp. Tender No. S.O. 1184.

★ Verskaffing van metaalrakke aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1185.

★ Verskaffing van gereedskap aan die Departement van Gevangeniswe, Pretoria. Tender No. S.O. 1186.

★ Verskaffing van draad en sekels aan die Hereford-nedersetting, Marble Hall. Tender No. S.O. 1187.

★ Verskaffing van gereedskap, ysterplate, ens., aan die Industriële-skool, George. Tender No. S.O. 1188.

★ Verskaffing van dryfriemseersel gedurende die tydperk 1 Augustus 1943 tot 31 Januarie 1944. Tender No. S.O. 1189.

★ Verskaffing van meubels aan die Industriële-skool, Tempe. Tender No. S.O. 1190.

★ Verskaffing van timmerhout aan die Ambagskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1191.

★ Verskaffing van hoepelyster, timmerhout, gereedskap, klinknaeltjies, ens., aan die Drosty-ambagskool, Worcester. Tender No. S.O. 1192.

★ Verskaffing van bekleersbenodighede aan die Porter-verbeterings-gestig, Tokai. Tender No. S.O. 1193.

★ Verskaffing van bandsaamstasies aan die Ambagskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1194.

★ Verskaffing van verf, bekleersbenodighede, ens., aan die J. W. Luckhoff-hulp-skool, Heidelberg (Tvl.). Tender No. S.O. 1195.

★ Verskaffing van kombuisgereedskap aan die Porter-verbeterings-gestig, Tokai. Tender No. S.O. 1196.

★ Verskaffing van sportbenodighede aan die Ambagskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1197.

★ Verskaffing van kartonne vir entstofbottels aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1201.

★ Verskaffing van melkkanne aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1202.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Junie 1943.

★ Lewering van papiersakkies gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 31 Desember 1943. Tender No. S.O. 1165.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Junie 1943.

★ Lewering van glasbuis en -stawe aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1160.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Junie 1943.

★ Boor van boorgate in die Groot-Karroo, O.V.S., en Barkley-Oos. Tender No. S.O. 1199.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria.

Services:

Supply of Klaat. South African Police Formal Tender No. 319.
Tenders due 9 a.m., 27th May, 1943.

Supply of bicycle accessories and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 320.

Tenders due 9 a.m., 3rd June, 1943.

Tender Forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of workshop castings. Irrigation Tender No. 42 of 1943/44.
Tenders due 9 a.m., 20th May, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria.

Dienste:

Lewering van klaat. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 319.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 27 Mei 1943.

Lewering van trapfietsonderdele en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie, Formele Tender No. 320.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 3 Junie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van werkwinkelgietsels. Besproeiing Tender No. 42 van 1943/44.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 20 Mei 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.—UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.**ACCEPTED TENDERS.—AANGENOME TENDERS.**

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die volgende dienste:—

Reference and Tender No. Verwysings- en tendernommer.	Accepted Tenderer. Aangename tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
25/1/141. S.O. 1087..	Halsted & Co., Johannesburg..... General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Department of Native Affairs/Departement van Natuurlesake, Kuruman, Vryburg and/en Thaba Nchu— 10 5-gallon/gelling Milk cans/Melkkanne. 3 30-gallon/gelling, Independent boilers/Onafhanklike ketels, "Falkirk" 3 Galvanised wash troughs on legs/Gegalvaniseerde waskrippe op pote	35s. each/elt, f.o.r./v.o.s., Johannesburg. £25. 3s. each/elt, f.o.r./v.o.s., Ollifantsrivier. £8. 10s. " "
25/1/921. S.O. 1081..	International Harvester Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban	Loskop Settlement-/nederseetting— 1 Disc harrow/Skotteleg, 8 ft./vt., weight/gegewig 504 lbs./lb.	£25. 8s. each/elt, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
25/1/26/4/1. S.O. 46..	Beaconsfield Bakery, Beaconsfield.....	Internment Camp/Interneringskamp, Koffiefontein— Standard bread/Standaardbrood.....	3½d. per lb./lb., delivered/afgelewer.
25/1/1283. S.O. 1078.	British General Electric Co., Ltd., Johannesburg Central Cabinet Works (Pty.), Ltd., Pretoria	J. W. Luckhoff Opportunity School-/hulp-skool, Heidelberg— 1 "Westinghouse" refrigerator-/koelkas, 9 cub. ft./kub. vt. 60 Wood chairs/Houtstoel, Defence design/Verdedigingsontwerp, upholstered seats/opgestopte sitplekke	£36. 10s. less/min 15 per cent./persent, f.o.r./v.o.s., Johannesburg. £1. 15s. each/elt, f.o.r./v.o.s., Pretoria.
25/1/959. S.O. 1079..	D. Drury & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Trade School/Ambagskool, Adelaide— 1 "Van Dorn" Valve refacer-/klepslyper, to specification/volgens spesifikasie	£49 each/elt, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
13/1/228. Irr. No. 8..	McNamara Shot Drill, Ltd., Kempton Park	Irrigation Department / Departement van Besproeiing— Boring for water at the Industrial School/Boor vir water by die Industrieskool, Heidelberg	£1. 5s. per ft./vt.
25/1/85. S.O. 1090...	" " " "	6" Casing/Voering..... Actual plunging/Werklike skoonmaak..... Actual Testing/Werklike toets.....	6s. 6d. per ft./vt. 10s. per hour/uur. 10s. per hour/uur.
20/1/189. P.O. 134...	Union Glass, Ltd., Johannesburg.....	Ondersteuningslaboratorium— Anthrax vaccine bottles/Miltsekte-entstof-bottels— 80,000—100 c.c./k.k..... 60,000—55 "..... 80,000—33 "..... 80,000—12 ".....	66s. 6d. per 1,000, f.o.r./v.o.s., Talana. 45s. 6d. " " 42s. 6d. " " 36s. 9d. " "
25/1/9/17. S.O. 519...	Mathieson & Ashley, Ltd., Johannesburg	Post Office/Postkantoor— Gelatine rolls/Gelatiënrolle— 100—82..... 75—82.....	£175 the lot/die klomp, f.o.b./v.a.b., New York. £131. 5s. " "
25/1/1277. S.O. 524..	L. & I. Bloch, Bloemfontein.....	Alexandra Institution for Feeble-minded, Maitland, Cape/Inrigting vir Sleagsinniges, Maitland, Kaapland— 109½ yds./jrts. Melton, navy/Donkerblou, 56" 90 yds./jrts. Black/Swart.....	27s. 11d. per yd./jrt., f.o.r./v.o.s., Bloemfontein. 27s. 11d. " " "
25/1/70. S.O. 87.....	Express Dry Cleaners and Steam Dyers, Durban	Washing and ironing of protective clothing for the Division of Economics and Markets/Was en stryk van oorklere vir die Afdeling Ekonomie en Markte, Durban— 120 White overcoats/Wit oorjasse..... 130 Blue boiler suits/Blou ketelpakke..... 8 Over-trousers/Oorbroeke.....	1s. 3d. each/elt. 1s. 3d. " " 1s. 3d. " "
25/1/5/2. S.O. 99.....	S. Shapiro & Co., Johannesburg..... J. Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg..	Government of the Union of South Africa/Gouvernement van die Unie van Suid-Afrika— White dried beans/Wit droëboontjies in 50, 100, 150 and/en 200 lbs./lb., bags/sakke— 200,000 lbs./lb., small/klein..... 400,000 lbs./lb., large/groot.....	14s. 6d. per 100 lbs./lb., f.o.r./v.o.s., Kazerne. 15s. 5d. per 100 lbs./lb., f.o.r./v.o.s., Bloek Siding/sylyn, Kazerne.
	Haletts, S.A. Refineries, Ltd., Rossburgh Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth H. Lewis & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Treacle molasses/Suikerstroop in 40-45 gallon drums/gellingate— 4,000 gallons/gelling..... 1,000 gallon/gelling..... 30,000 lbs./lb., Beanmeal for cattle feed/Boontjemeel vir beesvoer	3d. per gall./gell., f.o.r./v.o.s., senders Rails/afsenders se stasie. 5½d. per gall./gell., f.o.r./v.o.s., Durban. 11s. 3d. per 100 lbs./lb., f.o.r./v.o.s., Siding/sylyn 1149, Booyens.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Nademaal ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender No. Verwysings- en tendernommer.	Service and Successful Tenderers. Diens en suksesvolle tenderaars.
25/1/261. S.O. 1085.....	Supply of glass tubes, cork stoppers, and cardboard boxes to the Onderstepoort Laboratory/ <i>Lewering van glasbuise, kurkproppe en kartondose aan die Onderstepoort-laboratorium</i> — Macdonald Adams & Co., Johannesburg. Taenber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.
25/1/9/3. S.O. 523.....	Supply of tailoring material to the Porter Reformatory, Tokai/ <i>Lewering van kleremakersbenodigdhede aan die Porter-verbeterings-gestig, Tokai</i> — Bourne & Co., Ltd., Cape Town/Kaapstad. Garlicks, Ltd., Pretoria. The Central Agency, Ltd., Johannesburg. Thomson Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban. A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria. A. A. Mullar & Co., Cape Town/Kaapstad.
19/1/22. S.A.P. 318.....	Supply of bicycle accessories and sundry stores/ <i>Lewering van trapfietsonderdele en diverse voorrade</i> — Motor Car Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Churchills (Prop.), Ltd., Pretoria. Shimwell Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reliable Cycle Co., Pretoria. Barila & Co., Johannesburg.
25/1/434. S.O. 521.....	Supply of coal and firewood to the Public Works Department, Johannesburg and Reef Area/ <i>Lewering van steenkool en hout aan die Departement van Publieke Werke, Johannesburg, en Randse gebied</i> — A. J. v. d. Heever, Standerton. Germiston Coal Co., Germiston. C. G. Chandler & Co. (Pty.), Ltd., Krugersdorp. F. J. Joubert, Potchefstroom. Springs Coal Agency, Springs. Wholesale Coal Suppliers, Ltd., Johannesburg. De Beer's Coal Co., Rodepoort. Fedlers, Ltd., Randfontein. Johannesburg Coal Agency, Johannesburg. S. McGill, Nigel. B. Levitas, Springs. Central Coal Co., Brakpan.
25/1/322. S.O. 1069.....	Supply of anti-malarial requirements and insecticides during the period 1st June, 1943, to 30th November, 1943/ <i>Lewering van malariebestrydingsbenodigdhede en insektisiede gedurende die tydperk 1 Junie 1943 tot 30 November 1943</i> — Caltex (Africa), Ltd., Johannesburg. Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd., Cape Town/Kaapstad. Robertsons, Ltd., Durban. The Shell Co., S.A., Ltd., Johannesburg.
24/1/5/3/1. P.W.D. S. 47.....	Supply and delivery of standard type wooden office furniture for P.W.D. Stores/ <i>Lewering van standaardtipe houtkantoormeubels vir die D.P.W.-magasyn, Pretoria</i> — United Joinery & Timber Merchants, Johannesburg. Paulsen, Hartman & Norton (Pty.), Ltd., Pretoria. Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg. Anglo-Union Furniture Manufacturers, Ltd., Johannesburg.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contract, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
★Dormitory block, Industrial School, Tempe, Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 830	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	1943. 21st May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	1943. 10th June

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens. Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
★Slaapblok in Industriekool, Tempe, Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W., 830	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	1943. 21 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	1943. 10 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koever moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VACANCIES FOR TEMPORARY ASSISTANT DISTRICT SURGEONS, BRONKHORSTSPRUIT, NYLSTROOM AND PRETORIA (2).

Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Department of Public Health.

Candidates must hold registrable medical qualifications, be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The appointments will be for the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. The salary attaching to the appointments will be as follows:—

Pretoria: One at £750 per annum; one at £700 per annum.

Bronkhorstspuit: £750 per annum.

Nylstroom: £650 per annum.

The successful candidates will be precluded from carrying on private practices. They will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to enter into contracts with the Department.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Candidates desiring to be considered for more than one post should submit separate application forms for the respective posts.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications will be received up to and including the 1st June, 1943.

7-14-21

VAKATURES VIR TYDELIKE ASSISTENT-DISTRIKS-GENEESHERE, BRONKHORSTSPRUIT, NYLSTROOM EN PRETORIA (2).

Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekkings in die Departement van Volksgesondheid.

Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit, Britse onderdane en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die aanstellings sal vir die duur van die oorlog wees, onderworpe egter aan beëindiging met kennisgewing van drie maande deur een van beide partye. Die salarisse aan die betrekkings verbonde, sal as volg wees:—

Pretoria: Een teen £750 per jaar; een teen £700 per jaar.

Bronkhorstspuit: £750 per jaar.

Nylstroom: £650 per jaar.

Die suksesvolle kandidate sal nie toegelaat word om private praktyke te hê nie. Hulle sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet voorleë en ooreenkomste met die Departement moet sluit.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Kandidate wat vir meer as een vakature in aanmerking wil kom, moet afsonderlike aansoekvorms vir die respektiewe poste indien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie voorgelê word nie.

Aansoeke sal ontvang word tot en met 1 Junie 1943.

7-14-21

TRANSVAAL MUSEUM.

Applications are invited from suitable qualified candidates for the appointment as Director to the above institution.

The salary scale applicable is £850—£25—£1,000.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated and satisfactory certificates of birth and health produced.

Applications addressed to the Director, Transvaal Museum, Pretoria, will be received up to and including the 31st July, 1943.

* VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 9th June, 1943. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities applications will again be invited for these appointments. Applicants should state also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any perience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape—		
Klipdam (Barkly West), D.S.	250	25
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.S.	300	—
Rhodes (Barkly East), A.D.S.	250	—
Enskeni (Umzimkulu), A.D.S.	120	—
Napier (Dredasdorp), A.D.S.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.S.	90	—
Vosburg (Victoria West), D.S.	240	15
Greyton (Caledon), A.D.S.	200	—
Barrydale (Swellendam), A.D.S.	150	—
Mount Fletcher, D.S.	300	20
Steynsburg, D.S.	150	10
Griquatown, D.S.	285	15
Jamestown (Aliwal North), D.S.	150	10
Riversdale, D.S.	190	10
Butterworth, D.S.	305	10
Strydenburg (Hopetown), A.D.S.	160	—
Hofmeyr, D.S.	150	15
Herschel, D.S.	330	15
Transvaal—		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.S.	225	—
Hendrina (Middelburg), A.D.S.	150	—
*Blaauwberg (Pietersburg), A.D.S.	250	—
Orange Free State—		
Luckhoff (Fouresmith), A.D.S.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.S.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.S.	250	—
Natal—		
Colenso (Estcourt), A.D.S.	100	—
Umzinto, D.S.	355	10
Babanango, D.S.	360	10
Impendhle, D.S.	325	15

* The Additional District Surgeon will also be required to act as Medical Officer to the Bochem Leper Institution, for which work he will receive a salary of £350 per annum.

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of 10 miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the 10-mile radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

TRANSVAAL MUSEUM.

Aansoeke van geskikte gekwalifiseerde kandidate word ingewag vir die pos van Direkteur van die Transvaal-Museum.

Die salarisskaal is £850—£25—£1,000.

Volle besonderhede met betrekking tot kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word. Bevestigende geboorte- en gesondheidstifikate moet ingedien word.

Aansoeke moet aan die Direkteur, Transvaal-Museum, gerig word en sal tot en met 31 Julie 1943 ontvang word.

30-7-14

* VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstelling en, ingeval van benoeming, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word ingewag deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 9 Junie 1943 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan gestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil hê dat dit goed verstaan moet word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks invloed vir sy benoeming werf.

Benoeeming geskied vir die duur van die oorlog, is deelyds en private praktyk word toegelaat; die aanstellings kan egter na drie maande kennisgewing deur en van beide partye beëindig word. By die beëindiging van vyandelikhede sal aansoeke weer om hierdie poste gevra word.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle bekwaam is om melaatsheid en veneriese siektes te diagnoseer, en om die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes toe te pas.

Applikante moet ook meld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampes of as bekleërs van soortgelyke poste het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek te opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapland—		
Klipdam (Barkly-Wes), D.G.	250	25
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.G.	300	—
Rhodes (Barkly-Oos), A.D.G.	250	—
Enskeni (Umzimkulu), A.D.G.	120	—
Napier (Dredasdorp), A.D.G.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.G.	90	—
Vosburg (Victoria-Wes), D.G.	240	15
Greyton (Caledon), A.D.G.	200	—
Barrydale (Swellendam), A.D.G.	150	—
Mount Fletcher, D.G.	300	20
Steynsburg, D.G.	150	10
Grikwastad, D.G.	285	15
Jamestown (Aliwal-Noord), D.G.	150	10
Riversdal, D.G.	190	10
Butterworth, D.G.	305	10
Strydenburg (Hopetown), A.D.G.	160	—
Hofmeyr, D.G.	150	15
Herschel, D.G.	330	15
Transvaal—		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.G.	225	—
Hendrina (Middelburg), A.D.G.	150	—
*Blaauwberg (Pietersburg), A.D.G.	250	—
Oranje-Vrystaat—		
Luckhoff (Fouresmith), A.D.G.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.G.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.G.	250	—
Natal—		
Colenso (Estcourt), A.D.G.	100	—
Umzinto, D.G.	355	10
Babanango, D.G.	360	10
Impendhle, D.G.	325	15

* Van die addisionele distriksgeneesheer sal ook verwag word om as geneeskundige beaapte vir die Leprosiegestig, Bochem, op te tree, waarvoor hy 'n salaris van £350 per jaar sal ontvang.

In die geval van die distriksgeneeshere dek die salarisse alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

In die geval van die addisionele distriksgeneeshere sluit die salarisse alles in en dek dit alle dienste, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van 10 myl vanaf die hoofkwartier, word betaal; geen betaling geskied vir reise binne 'n omtrek van 10 myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrekt.

14-21-28-4

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 8TH MAY, 1943.

NOTE.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIELE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 8 MEI 1943.

NOTA.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededeelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

It is hereby notified that, in terms of paragraph 8 of the Emergency Regulations regarding Patents, Designs, Trade Marks and Copyright (Proclamation No. 30 of 1940, as amended), I have extended times laid down in the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, No. 9 of 1916 (as amended), as follows:—

- (a) The period of two months laid down in section *twenty-seven* (1) has been extended to three months.
- (b) The period of fifteen months laid down in section *thirty-six* (2) has been extended to sixteen months.
- (c) The period of twelve months laid down in section *forty-one* (2) and (3) has been extended to fifteen months.
- (d) The period of two months laid down in section *one hundred and fifteen* (1) has been extended as follows:—
 - (i) In the case where marked *Gazettes* are ordered to be sent to overseas proprietors of trade marks the period has been extended to six months.
 - (ii) In all other cases the period has been extended to three months.

It is further notified that, in terms of paragraph 9 of the said Regulations, I have deleted from paragraph 10 (b) of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright (Emergency) Rules, 1940 (General Notice No. 188 of 1940), the words "not exceeding twenty-eight days" wherever they appear.

Hierby word bekendgemaak dat ek die tydvakke wat by die Wet op Patente, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916), soos gewysig, vasgestel is, kragtens paragraaf 8 van die Noodtoestandregulasies in verband met Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg, as volg verleng het:—

- (a) Die tydvak van twee maande wat by artikel *sewe-en-twintig* (1) vasgestel is, is tot drie maande verleng.
- (b) Die tydvak van vyftien maande wat by artikel *ses-en-dertig* (2) vasgestel is, is tot sesien maande verleng.
- (c) Die tydvak van twaalf maande wat by artikel *een-en-veertig* (2) en (3) vasgestel is, is tot vyftien maande verleng.
- (d) Die tydvak van twee maande wat by artikel *een honderd en vyftien* (1) vasgestel is, is as volg verleng:—
 - (i) In die geval waar bevel word dat gemerkte *Staatskoerante* aan buitelandse eienaars van handelsmerke gestuur moet word, is die tydvak tot ses maande verleng.
 - (ii) In alle ander gevalle is die tydvak tot drie maande verleng.

Verder word bekendgemaak dat ek die woorde „hoogstens agt-en-twintig dae" oral waar dit in paragraaf 10 (b) van die Noodtoestandreëls vir Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg, 1940 (Algemene Kennisgewing No. 188 van 1940), voorkom, kragtens paragraaf 9 van genoemde regulasies geskrap het.

C. E. MORRIS,
Registrar of Patents and Trade Marks.
Registrateur van Patente en Handelsmerke.

LETTERS PATENT SEALED.—PATENTBRIEWE GEGEEL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
262	22/2/39	7/5/43	Joseph Darius Griffin.....	Improvements in salt-bath furnaces.
593	22/7/41	7/5/43	(1) Holman Brothers Limited..... (2) Robert Ernest Downing	Improvements in valve mechanism for pneumatic rock drills and the like.
247	16/4/42	7/5/43	Automatic Telephone and Electric Company Limited	Improvements in telephone or like systems.
422	18/6/42	7/5/43	International Catalytic Oil Processes Corporation..	Hydrocarbon synthesis reaction.
435	19/6/42	7/5/43	William Arthur Ryan.....	Improvements in strops or means for sharpening safety-razor blades.
546	14/7/42	7/5/43	Cecil Harold Woodside Mahon.....	Improvements relating to agricultural cultivators, scuffles and like machines.
720*	4/9/42	7/5/43	George Angus & Company Limited.....	Improvements in firehose.
730	8/9/42	7/5/43	Lionel Alfred Bennett Hutton.....	Rock drills.
1014	30/11/42	7/5/43	The W. S. Tyler Company.....	Control system for industrial vibrating machinery.

* Patent of addition to No. 149/42.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

- Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);
- Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);
- Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;
- Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section *eight* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, for doing any act.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

- Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);
- Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);
- Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;
- Patente en Handelsmerke verval omdat die hernuwingsfooie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel *agt* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet, 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following mat not be accepted as final, as certain void patents may still be reserred in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

1933:—104, 116, 117, 120. 1936:—131, 142, 146. 1940:—115.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalde patente henu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

ASSIGNMENTS REGISTERED—OORMAKINGS GEREGISTREER.

No. No.	In the Name of. In die naam van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van registrasie.
280/31.....	(1) Cecil Harold Woodside Mahon..... (2) Douglas Percival Mahon	Cecil Harold Woodside Mahon.....	3/5/43
498/41.....	Ernest James Schofield.....	Half-share Assigned to. Half-deel oorgemaak aan. His Majesty the King.....	19/4/43

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is three months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

No. No.	Date of Applica- tion. Datum van Aansoek.	Date of Accept- ance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
303	7/5/42	6/5/43	U.S. Industrial Alcohol Co.....	60 East 42nd Street, City, County and State of New York, United States of America	Catalyst support.
308	8/5/42	7/5/43	Turner & Newall Limited.....	Woodland Road, Spotland, Rochdale, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to the manufacture of asbestos-cement and like products.
418	13/6/42	7/5/43	E. I. du Pont de Nemours & Co...	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the manufacture of phosphoric acid.
485	3/7/42	7/5/43	Automatic Telephone and Electric Company Limited	Strowger Works, Liverpool 7, England....	Improvements in electrical signalling systems.
486	4/7/42	7/5/43	John Price Rees.....	Transvaal Chamber of Mines, Chamber of Mines Building, Holland Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in conditioning the atmosphere in subterranean excavations
657	18/8/42	7/5/43	(1) Holman Brothers Limited..... (2) John Arthur.....	(1) Camborne, in the County of Cornwall, England (2) C/o Holman Brothers, Limited, Camborne, in the County of Cornwall, England	Improvements in or relating to pneumatic tools.
753	17/9/42	7/5/43	Mauritz Willem Bosman.....	15 Sixth Street, Linden, Johannesburg....	Improvements in theft alarms for motor vehicles.
806	29/9/42	7/5/43	The Chloride Electrical Storage Company Limited	Exide Works, Clifton Junction, near Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements in electric accumulators.
807	29/9/42	7/5/43	The Chloride Electrical Storage Company Limited	Exide Works, Clifton Junction, near Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to electric accumulators.
923	9/11/42	7/5/43	A. Reyrolle & Company Limited..	Hebburn-on-Tyne, Durham, England.....	Improvements in or relating to electric circuit-breakers of the gas-blast type.
934	9/11/42	7/5/43	A. Reyrolle & Company Limited..	Hebburn-on-Tyne, in the County of Durham, England	Improvements in or relating to electric circuit-breakers of the gas-blast type.
935	9/11/42	7/5/43	A. Reyrolle & Company Limited..	Hebburn-on-Tyne, in the County of Durham, England	Improvements in or relating to electric circuit-breakers of the gas-blast type.
956	11/11/42	7/5/43	Evelyn Ernest Owen.....	82 Cliff Road, Wollongong, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements relating to automatic firearms.
155	27/2/43	7/5/43	Lever Brothers and Unilever Limited	Port Sunlight, in the County of Chester, England	Improvements in soap flakes and in the manufacture thereof.
343	30/3/43	7/5/43	(1) British Ermeto Corporation Limited (2) Arthur George Berkeley Sutherland (3) William Arthur George Box	All of Beacon Works, Hargrave Road, Maidenhead, Berkshire, England	Improvements in or relating to pipe couplings.
344	30/3/43	7/5/43	(1) British Ermeto Corporation Limited (2) Arthur George Berkeley Sutherland	Both of Beacon Works, Hargrave Road, Maidenhead, Berkshire, England	Improvements in or relating to pipe couplings.
377	8/4/43	22/4/43	(1) Walter Sim Harris..... (2) E. Griffiths Hughes Limited...	(1) 32 Carrwood Road, Pownall Park, Wilmslow, in the County of Chester, England (2) Peru Street, Adelphi, Salford 3, in the County of Lancaster, England	Improvements in or relating to containers.
406	17/4/43	7/5/43	T.I. (Group Services) Limited....	Rocky Lane, Aston, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to the upsetting of metal tubes, rods or the like.
422	19/4/43	7/5/43	The Power-Gas Corporation Limited	Parkfield Works, Stockton-on-Tees, County Durham, Kingdom of England	Improvements in controlling apparatus for the displaceable elements of water-gas manufacturing plant and other plant involving cyclic changes.
450	28/4/43	7/5/43	Hercules Johannes du Plessis....	87 De Korte Street, Krugersdorp West, Krugersdorp, Transvaal	Improvements appertaining to screws and the like.
456	30/4/43	7/5/43	Ernest Craig.....	Township of Falconbridge, District of Sudbury, Province of Ontario, in the Dominion of Canada	Improvements in or relating to detachable bits for rock drills.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Edwin Laurence Meeson and John Ivor Meeson, both of 12 Queen's Road, Coventry, in the County of Warwick, England, seek leave to amend by way of correction, explanation and disclaimer the Specification of Patent Application No. 897 of 1941, for "Improvements in diamond tools".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the advertisement hereof.

G. E. MORRIS,
Registrar.
2674-14.

Advertisement, 14th May, 1943.

THE TRADE MARKS OFFICE.

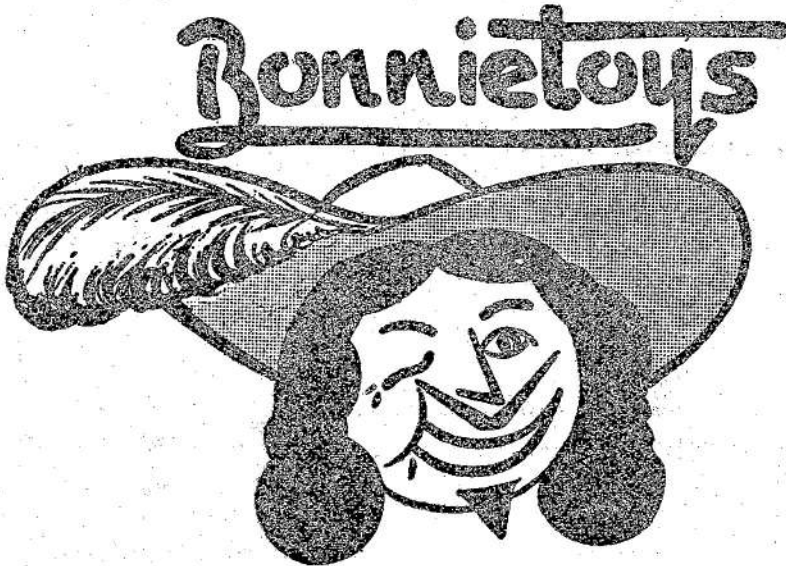
APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is three months after the date of the advertisement in ordinary cases and six months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

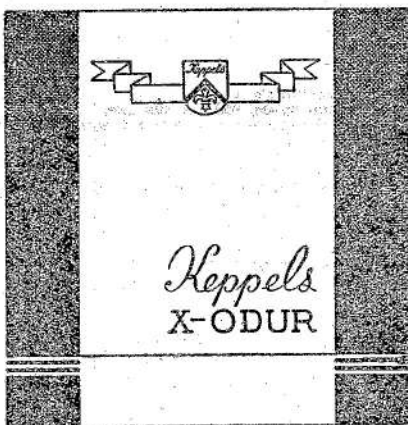
No. 308/43, in Class 49, in respect of toys and novelties sold as toys, in the name of Nathan Smith Signs (Proprietary) Limited, of 47-53 Brickhill Road, Durban, trading as Nathan Smith Signs (Proprietary) Limited.

Filed 8th April, 1943.



Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the word "BONNIETOYS". 2678-14

No. 310/43, in Class 48, in respect of perfumed deodorants included in such class, in the name of Norwood Coaker, trading under the style or firm of Keppels Cosmetic Laboratories, at Loop Street, Ladybrand, Orange Free State.



Filed 8th April, 1943.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Keppel" in the possessive case. 2576-14

No. 130/43, in Class 49, in respect of toy animals only, in the name of J. V. Jagger & Company (Proprietary) Limited, of St. George's Street, Cape Town.

LIN-TOY

Filed 12th February, 1943. 2555-14

No. 390/43, in Class 37, in respect of thongs; straps; strips of rawhide or leather; tyre treads of hide or leather; wheel bands and tyres of hide or leather; and riempies, in the name of Ernest Leslie Coggan, trading as Nulease Tyre Saver Company, of 120 Anderson Street, Johannesburg.

NULEASE

Filed 30th April, 1943. 2618-14

No. 254/43, in Class 11, in respect of invalids' chairs, or chairs generally for curative or surgical purposes in so far as these fall in this class; No. 255/43, in Class 13, in respect of garden chairs and garden or outdoor furniture generally made wholly or predominantly of metal, included in this class; No. 256/43, in Class 22, in respect of bath chairs and wheeled chairs generally; perambulators and go-carts; No. 257/43, in Class 49, in respect of swings; toys; and sporting articles included in this class; in the name of Sunny-South Manufacturing Company (Proprietary) Limited, of 13 Sherwell Street, Johannesburg.



Filed 22nd March, 1943.

Nos. 254-7/43: Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the map device.

No. 255/43 associated with No. 254/43.

No. 256/43 associated with No. 255/43.

No. 257/43 associated with No. 256/43. 2619-14

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels", 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na datum van advertensie in gewone gevalle en ses maande in die geval van persone oorsee aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

No. 362/43, in Class 49, in respect of toothpaste included in this class, in the name of Robert Rubenstein, of 2 Somerset Street, Geduld Extension, Springs, trading as Lion Pharmacy.

RUBIDENT

Filed 22nd April, 1943. 2634-14

No. 369/43, in Class 12, in respect of razor blades, in the name of Pal Argentina Limitada, an Argentine company, of Cochabamba 856, Buenos Aires. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

OKEY

Filed 28th April, 1943. 2601-14

No. 359/43, in Class 38, in respect of outer garments for ladies, in the name of "Greys" (Proprietary) Limited, of 188 Market Street, Johannesburg.

LE-AN

Filed 21st April, 1943. 2615-14

No. 334/43, in Class 3, in respect of all goods included in Class 3, in the name of A. De St. Dalmas & Company Limited, a British company, of Dalma Works, Junior Street, Leicester, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

DALMAS

Filed 16th April, 1943. 2616-14

No. 1168/42, in Class 48, in respect of perfume; talc powder; smelling salts; bath salts; compacts and vanities; shampoos; face powder; brilliants; beauty preparations; toilet soap; rouges; shaving soap; lipsticks; cosmetics; and all other goods included in this class; in the name of Yardley & Co. Limited, of 105 Carpenter's Road, Stratford, London, E. 15, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 8th December, 1942.

YARDLEY

Associated with No. 167/22.

Application proceeded with by order of the Minister, in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916. 2617-14

Notice is hereby given that the tearoom business conducted by GEORGE PALLOS under the style of HELLAS CAFE with Billiard Saloon at 31 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to DEMETRIOS MASHIAKOS and GEORGE SHAMOULATOS.—J. Fine, Attorney for Parties, 408 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg. 2532-7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by G. A. VISSER, ARCADIA FRUIT AND VEGETABLE MARKET, 102B Second Street, Boksburg Road, Springs, has been transferred to G. AGRELLA as from the 30th April, 1943. 2418-30-7-14

UNION OF SOUTH AFRICA

Issue of

3 Per Cent. Local Registered Stock

- 1957-66 -

Issue Price £100 Per Cent.

Principal repayable at par on 15th February, 1966, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock in whole or in part on or after the 15th February, 1957, upon three months' notice having been given. Interest payable 15th February and 15th August.

Subscription to be made in full for not less than £100 and for multiples of £10 in excess of that amount.

Purpose.—For the Defence of the Union of South Africa; Capital Expenditure on Railways and Harbours and other Public Works in the Union, and redeeming Union Government Stock formerly Domiciled in London.

3 Per Cent. Local Registered Stock

- 1958-65 -

SECOND WAR BOND ISSUEIssue Price £100 Per Cent.

Principal repayable at par on 15th June, 1965, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock in whole or in part on or after the 15th June, 1958, upon three months' notice having been given. Interest payable ANNUALLY on 15th June.

Subscription to be made in full for not less than £5 and for multiples of £1 in excess of that amount.

Purpose.—For the Defence of the Union of South Africa.

Subscription Lists will be opened on the 1st February, 1943, and will remain open for an indefinite period. The Minister of Finance reserves the right to close the lists at any time if he is satisfied that the purpose for which the issue is being made has been accomplished.

The Prospectuses, together with forms of application giving full information, are obtainable at any bank in the Union or South West Africa and from the Treasury, Pretoria and Cape Town. The prospectus of the 3 Per Cent. 1958-65 Second War Bond Issue may also be obtained from the Postmaster at any Money Order and Savings Bank office in the Union or South West Africa.

5-12-19-26—M. 5-19

Notice is hereby given that the grocer and general dealer's business carried on by AKOOJIE SALJER LAHER at Fourteenth Avenue, corner Third Street, Boksburg North, Klipfontein No. 6, has been transferred to AHMED AKOOJIE LAHER, trading as A. A. LAHER & CO., from 1st January, 1943.

2580—14-21-28

Notice is hereby given that the grocer and general dealer's business carried on by AHOMED AKOOJIE LAHER at corner Fourteenth Avenue and Second Street, Boksburg North, Klipfontein No. 6, has been transferred to NOOR AHOMED EBRAHIM LAHER, trading as AMOD LAHER & CO. as from 1st January, 1943.

2581—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that general dealer's business carried on by BAHADURKHAN DOLATKHAN at 176 Scheiding Street and 272 Prinsloo Street, Pretoria, will be transferred to SULEMAN KHAN BAHADURKHAN and EBRAHIM KHAN BAHADURKHAN, who will trade as B. K. DOLATKHAN & SONS as and from the last publication of this notice. 2561—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JOOSUB NOOR MOHAMED and GOOLAM HOUSEN NOOR MOHAMED, trading under the name of J. G. HOUSEN & CO., at 222 Prinsloo Street, Pretoria, has been dissolved. Hereafter the business will be conducted by GOOLAM HOUSEN NOOR MOHAMED under the same style for his own benefit as from the third publication hereof.—M. T. Mooloo, for Parties, P.O. Box 709, Pretoria. 2569—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent medicines presently carried on by ISAAC FRANKEL, trading as FRANKEL'S CHEAP STORES at 128 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been sold and will be transferred to JOSEPH FRANKEL, who will carry on the said business at the same address as and from the final expiry of this advertisement. Dated at Germiston, this 14th day of May, 1943.—Max Levine, Attorney for the Parties, 6/9 President Arcade, President Street, Germiston. 2556—14-21-28

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by EDWARD CRIGHTON WESTBROOK at 195 Pretorius Street, Pretoria, under the style or firm of B. AND A. RADIO SUPPLIES, has been abandoned as from the 3rd May, 1943. Pretoria, this 7th May, 1943.—Adams & Adams, Attorneys for E. C. Westbrook, Standard Bank Chambers, Pretoria. 2600—14-21-28

The butchery business carried on under the name of EDENVALE MEAT BAZAAR by JOSEPH BUCH at Standa Nos. 337/8, Main Road, Edenvale, District Germiston, has been removed to Stand No. 375, Main Road, Edenvale, District Germiston, as from 6th May, 1943. 2603—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NICK MOMPE under the style of MOMPE STORE at Stand No. 299, Germiston Location, Germiston, has been removed to Stand No. 110, Germiston Location, as and from 1st February, 1943. 2604—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by G. SACHS, of 11 Shakespeare House, Commissioner Street, has now been shifted to Stemens Buildings, President Street, Johannesburg. 2605—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of house furnishers and general dealer's presently carried on by S. WALLACH RANDFONTEIN (PROPRIETARY), LIMITED, at the premises Celine's Buildings, Main Road, Randfontein, will be removed to premises situate upon Stand No. 79, West Porges, Randfontein, as from the 1st June, 1943. Krugersdorp, this 11th day of May, 1943.—A. G. Blake & Miller, Attorneys for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 2629—14-21-28

NOTICE.

The butchery business carried on by JOHN JOSEPH GEOGHEGAN, known as PADDY'S MEAT MARKET, Market Square, Pretoria, will be transferred to JOHANNES HENDRIK PORTER, who will take same over as a going concern on the 3rd day of May, 1943, and will continue the business under the same style. Dated at Pretoria, this 10th day of May, 1943. 2608—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat J. DU P. DE BEER na verstryk van hierdie kennis, sy belang in die slagtersbesigheid gedryf deur hom en J. D. HERHOLDT, Snr. en Jnr., te Erf No. 494, Warmbad, onder die firma-naam UNIE SLAGTERY, sal oormake aan M. N. VAN LOGGERENBERG.—Mathews en Mathews, Prokureurs vir Partye, Sutterweg, Warmbad, Transvaal. 2613—14-21-28

The partnership heretofore existing between LIONEL AKUM and MAURICE WOLF, trading as millers and produce merchants under the style of DE WILDT STEAM ROLLER MILLS at Greyling's-post, District Brits, will be dissolved with effect as and from the 27th day of May, 1943, from which date the said LIONEL AKUM will retire from the partnership and the assets and liabilities of the business will be taken over by MAURICE WOLF, who will continue to trade for his sole benefit at the same place under the style of DE WILDT STEAM ROLLER MILLS. Pretoria, this 11th day of May, 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Lionel Akum, 4/7 Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria; and J. de V. de Beer, Attorney for Maurice Wolf, 18 Prudential House, Pretoria. 2614—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by REINIER VAN FULPEN under the style of PALACE CAFE, Vereeniging, after having been taken possession of by ISAAC LEWIS SHEIN, in terms of the powers given to him under certain Notarial Covering Mortgage Bond No. 180/1941, dated the 30th day of December, 1940, has been sold by the said SHEIN in terms of the said Bond to CHARLES ABRAAM PAPADOPULLOS with effect from the 9th March, 1943, and the said business will be transferred to the said PAPADOPULLOS on the 1st June, 1943, and the said business will be carried on under the same style at the same address. Dated at Johannesburg, this 11th day of May, 1943.—Philip Hilewitz, Solicitor for Isaac Lewis Shein, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2627—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that AUTO ALARMS (S.A.) (PTY.), LTD., then carrying on business at Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, WESTERN ALARM SYSTEM (PTY.), LTD., then carrying on business at Montanne House, Joubert Street, Johannesburg, and JOSEPH HYMAN AARONS, trading as BURGLAR ALARMS at Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, did on the 2nd April, 1943, sell to BURGLAR ALARMS CONSOLIDATED (PTY.), LTD., a Company then in course of formation and now registered, their businesses as going concerns and the said Company has assumed all the assets and liabilities of the said businesses.

BURGLAR ALARMS CONSOLIDATED (PTY.), LTD., now carries on business at 116 Marshall Street, Johannesburg, to which address all the assets have been removed. Dated at Johannesburg, this 11th day of May, 1943.—Philip Hilewitz, Solicitor for Burglar Alarms Consolidated (Pty.), Ltd., 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2628—14-21-28

UNIE VAN SUID-AFRIKA

Uitgifte van

3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte

— 1957-66 —

Emissiekoers £100 Persent

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Februarie 1966 maar die Regering van die Unie behou hom die reg voor om die effekte, geheel of gedeeltelik, op of na 15 Februarie 1957, na opsegging van drie maande, af te los. Rente betaalbaar 15 Februarie en 15 Augustus.

Inskrywing moet volledig gemaak word vir minstens £100 en in veelvoude van £10 bo daardie bedrag.

Doel.—Vir die verdediging van die Unie van Suid-Afrika; Kapitaalkoste op spoorweë en hawens en ander publieke werke in die Unie en aflossing van Effekte van die Unie-Regering wat vroeër in Londen gedomileer was.

3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte

— 1958-65 —

TWEDE OORLOGSEFFEKTE UITGIFTE

Emissiekoers £100 Persent

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Junie 1965 maar die Regering van die Unie behou hom die reg voor om die Effekte, geheel of gedeeltelik, op of na 15 Junie 1958 na opsegging van drie maande, af te los. Rente JAARLIKS betaalbaar op 15 Junie.

Inskrywing moet volledig gemaak word vir minstens £5 en in veelvoude van £1 bo daardie bedrag.

Doel.—Vir die verdediging van die Unie van Suid-Afrika.

Inskrywingslyste sal op 1 Februarie 1943 geopen word en sal vir 'n onbepaalde tydperk oop bly. Die Minister van Finansies behou hom die reg voor om die lyste te eniger tyd af te sluit wanneer hy oortuig is dat die doel waarvoor die uitgifte gemaak word, bereik is.

Die Prospektusse tesame met aansoekvorms met volledige besonderhede is by enige bank in die Unie of Suidwes-Afrika, asook by die Tesourie, Pretoria en Kaapstad verkrygbaar. Die Prospektus van die 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte 1958-65 Tweede Oorlogseffekte Uitgifte is ook by die Posmeester van enige Poswissel en Spaarbankkantoor in die Unie of Suidwes-Afrika verkrygbaar.

Notice is hereby given that the Registered Offices of VAAL ALLUVIAL DIAMONDS, LIMITED, are being removed from 6 Market Street, Kimberley, Cape Province, to 22 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, Transvaal, as from the 15th May, 1943. 2641—14

Notice is hereby given that the business of a stock and share broker heretofore carried on by MEYER SIMON at Bureau Street, Pretoria, has been transferred to Stock Exchange, Johannesburg, as from the 30th April, 1943. Pretoria, this 11th May, 1943.—Lapin & Lapin, Attorneys for Meyer Simon, Pretoria. 2632—14-21-28

The general dealer's business carried on by NATHAN SMOOKLER as N. SMOOKLER at Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, has been transferred to AMTHA JEEWA as and from the 1st May, 1943.—T. P. Taylor, Attorney for Parties, Lichtenburg. 2449—7-14-21

Kennisgewing geskied hiermee dat die boekwinkel van JACOBUS NICOLAAS WATKINS, gedryf te McIntyrestraat 44, Jeppe, Johannesburg, verkoop is aan die VOORTREKKERS BEPERK, vanaf die 17de dag van April 1943.—Louw & Rowan, Prokureurs vir Partye, Spoorbondkasgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg. 2454—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's and hairdresser's business carried on by RAE LILIAN FRIEDMAN as MARGARET ANNE at 12 Royal Arcade, between Pritchard and Kerk Streets, Johannesburg, is being sold to LOUDMILA EMILE JUAT, who will carry on business under the same style. The business will be transferred on the expiry of this advertisement with effect from the 1st day of May, 1943.—Sloot & Broido, Attorneys for the Parties, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 2444—7-14-21

The general dealer's business of POMONA ESTATES MARKET GARDENS, carried on by MANUEL GOMES, 102A Elston Avenue, Benoni, has been sold to FRANCESCO JOSE n. ARAUGO and will be carried on by him under the same style as and from 1st May, 1943. 2476—7-14-21

The business of a restaurant, fresh produce vendor and vendor of ice cream, hitherto carried on by MAURICE MYERS under the style of EASY EATS AUTOMATIC RESTAURANTS at Standard Buildings, Joubert Street, Johannesburg, and at Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has, together with all assets and liabilities thereof, and as a going concern, been sold to MYERS (S.A.) (PROPRIETARY), LTD., who will carry on the said business at the same addresses and under the same style with effect from the 1st day of April, 1943. Dated at Johannesburg, this 27th day of April, 1943.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2434—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, and of Act No. 24 of 1936, that the business registered at Vereeniging on the 3rd day of February, 1942, under the business name of METRO CAFE and carried on by ANDREW PETER KATSARAS will be sold and transferred to JOHN THEMISTOCLES KYRIAKIDES, of Balfour, as from the last publication of this notice.

The said JOHN THEMISTOCLES KYRIAKIDES will take over all the assets of the said business and will be responsible for the liability of the said KATSARAS to L. SUZMAN, LIMITED, under a Notarial Bond and any other liabilities will be paid by the said KATSARAS. Dated at Vereeniging this 27th day of April, 1943.—H. Slomowitz, Attorney for Parties, Galen Chambers, Voortrekker Street, P.O. Box 115, Vereeniging. 2435—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the butchery business carried on by SAMUEL HEIMAN LEVIN under the style of BEREKA KOSHER MEAT MARKET at 57 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, has, as from the 1st day of June, 1943, been sold to ADOLF GUTMAN, who will from such date carry on the said business for his own account under the style of BEREKA KOSHER MEAT MARKET. Dated at Johannesburg, this 20th day of April, 1943.—M. Handelsman, Attorney for Parties, 73/75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2517—7-14-21

The partnership formerly existing between JOSEPH SCHNEIDERMAN and SIMON SCHNEIDERMAN, carrying on business under the style of WESTMINSTER TAILORS at 484 Voortrekker Road, Brakpan, has been dissolved with effect as from the 1st day of May, 1943. The said JOSEPH SCHNEIDERMAN has taken over all the assets of the business and will continue to carry on the same under the same style and at the same address.—William Horwitz, Attorney for the Parties, 351 Prince George Avenue (P.O. Box 214), Brakpan. 2477—7-14-21

Kennis word hiermee gegee dat die damesmodewinkel KRISTINA (EDMS.), BPK., 256d SANLAM Gebou, Pretoriusstraat, onder die bestuur van Mv. B. SMIT, oorgeneem is deur ANNE-MARIE (EDMS.), BPK., onder die bestuur van Mv. D. M. GRABE vanaf 1 Maart 1942. 2481—7-14-21

Kennis word hiermee gegee dat HERCULES PHILIPPUS BRUWER, wat tot hiertoe 'n haarkappersbesigheid gedryf het op gedeelte van Erf No. 98, Joubertstraat, Ermelo, onder die naam van ERMELO HAARKAPPERS vanaf die 1ste Mei 1943, MARTHINUS JACOBUS DE JAGER VAN STRATEN ingeneem het as 'n vennoot en dat die besigheid vanaf voormelde datum deur die gesegde partye in vennootskap gedryf sal word op dieselfde plek en onder dieselfde naam. Ermelo, 3 Mei 1943.—M. M. Nolte, Prokureur vir Partye, Posbus 114, Ermelo. 2483—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ESSOP SULIMAN under the name and style of E. SULIMAN at Erf No. 101, Plein Street, Rustenburg, will as and from the 1st day of May, 1943, be carried on by the said ESSOP SULIMAN under the same name and style at Erf No. 1055, Plein Street, Rustenburg.—Penzhorn, Olivier & Coetsee, Attorneys for Party, Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg. 2488—7-14-21

Notice is hereby given that MARTHINUS STEYN VAN DER SPUY will on the 31st May, 1943, retire from the general dealer and motor garage business carried on by ARTHUR CHARLES GASKIN, CHARLES HENRY HUTCHINSON and the said MARTHINUS STEYN VAN DER SPUY in partnership under the style of CENTRAL GARAGE at Erf No. 116, Burger Street, Standerton, and as from the said date the said ARTHUR CHARLES GASKIN and CHARLES HENRY HUTCHINSON will carry on the said business under the same name and at the same address for their own account and benefit. Standerton, this 3rd day of May, 1943.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, Kerk Street, Standerton. 2485—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership between MEYRICK BENNETT and WILFRED GEORGE FISHBURNE, trading as general dealers under the style of BENWOOD CARAVAN & TRAILER COMPANY at Erf No. 94, Andries Pretorius Street, Standerton, has been dissolved with effect from the 28th day of February, 1943, from which date the said business was carried on by the said WILFRED GEORGE FISHBURNE under the same name at the same address for his sole benefit.

All assets and liabilities of the said business have been taken over by the said WILFRED GEORGE FISHBURNE. Standerton, this 3rd day of May, 1943.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, Kerk Street, Standerton. 2486—7-14-21

Advertisement re transfer of business, LEONG CHUE & SONS to WINNIE AH WHY in Gazette, 5th March, 1943, inserted in error, is hereby cancelled. 2497—7-14-21

Notice is hereby given that JEAN THOMSON WILSON, trading under the style of PETER PAN at 54 Kerk Street, Johannesburg, ladies' outfitters, intends to dispose of the said business of PETER PAN to ABE JOFFE, who will continue the said business under the same style with effect as from 22nd May, 1943. Dated at Johannesburg, this 3rd day of May, 1943.—Bernard Goring, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 2480—7-14-21

The general dealer's business carried on by FREDY MASHER KOOPER-SAMY as KROKODILESPOORT CASH STORE on farm Madeliefie No. 38, District Nelspruit, will be sold and transferred to M. I. MINTY, who will trade as KROKODILESPOORT CASH STORE on the said farm as from the 25th day of May, 1943. 2495—7-14-21

The business carried on by JOHN DUBAZANA as general dealer and grocer at 100 Ninth Avenue, Alexandra Township, has been transferred to KENNETH ABADER, who will carry on the business for his own benefit at the same address with effect from the expiry of this advertisement.—Witkin, Sidelsky & Eidelman, Attorneys for the Parties, 428 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 2496—7-14-21

NOTICE.

The chemist and druggist and general dealer's business carried on by HYMAN LOUIS SHAPIRO at Stand No. 459, Station Street, Koster, Transvaal, has been sold and will be transferred to ISRAEL SOLOMON, trading as KOSTER PHARMACY from the 3rd day of May, 1943. Dated at Johannesburg, this 3rd day of May, 1943.—Israel and Doring, Solicitors for the Parties, Sixth Floor, St. Andrew's Building, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 2501—7-14-21

Die besigheid wat voorheen gedryf was onder die naam van G. P. VORSTER'S GROENTE MARK van 541 Voortrekkerweg, Brakpan, sal voortaan gedryf word onder die naam van J. W. KOK. 2502—7-14-21

Notice is hereby given that MLADEN BANTICH, carrying on business under the style of O.K. HOTELA at 69 Railway Reserve, Springs, has sold all the assets of the said business, including stock-in-trade, fixtures and fittings, to SAMUEL RUBIN and DAVID RUBIN, carrying on business as RUBIN BROS. MLADEN BANTICH has abandoned the business as from the 30th April, 1943.—D. S. Cohen, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, 6, 7, 8 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 376, Springs. 2503—7-14-21

NOTICE.

The general dealer's business (cycle shop), carried on in partnership by MAX LEWIS, RALPH POKROY and CHARLES SOLOMON at 257 Fehrsen Street, Brooklyn, Pretoria, has been sold as a going concern to Mr. MEYER ABROMSON with effect from the 1st May, 1943, from which date the Purchaser carries on the said business under the same name of BROOKLYN CYCLE WORKS for his own risk and benefit.—H. Stein, F.I.C.B., Certified Bookkeeper (S.A.), Agents for the Parties. 2511—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PETER KARAM at 103 Church Street, Mayfair, Johannesburg, under the style or firm of PETER KARAM'S FRUIT MARKET, has been sold to HANNAH AUDREY LEGUM, who will continue to trade at the same address as from the 1st day of May, 1943.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis and Marks Building, Johannesburg. 2522—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by L. GEFFIN, tailor and outfitter, at 45 Second Street, Springs, will be transferred to 11c Second Street, Springs, as from 1st May, 1943.
2326—30-7-14

Notice is hereby given that the business, heretofore carried on as FLORIDA LAKE TEAROOM (PTY.), LTD., at Florida Lake, will be abandoned on the 30th April, 1943, and the assets disposed of to CHARLES GINSBERG and JACK SCHLAPO.
2327—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by V. GOKAL & CO., under the style of BOMBAY STORE at Erf No. 441, Kruger Street, Louis Trichardt, will be transferred to MAGANLAL MANJEE and MANJEE PREMJE as from the third publication of this notice, and who will trade as M. PREMJE AND SON.—Rooth and Coxwell, Attorneys for Parties, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
2348—30-7-14

Notice is hereby given that the dairy produce business carried on by LOUIS CASPER VAN WYK and PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS under the style of the CAIRNFIELD DAIRY at 123 Rietfontein Road, Primrose, and 156 President Street, Germiston, has been sold and transferred to CAIRNFIELD DAIRIES (PTY.), LTD., as from the 1st March, 1943. Dated at Germiston, the 21st day of April, 1943.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.
2347—30-7-14

The partnership business existing between THEO THEODOROS and CHARALAMBOS MICHAEL NUNGOVICH on Stand No. 807, Burger Street, Roodepoort, as the SAVOY TEAROOM, has been dissolved and the said THEO THEODOROS will carry on the aforesaid business for his own benefit and account.—M. Schwartz, Attorney for the Parties.
2349—30-7-14

KENNISGEWING.

VERANDERING VAN PERSONEEL.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Seksie 3, subseksie (1) van die Besigheids-Registrasie-Wet van 1909, dat die besigheid, S. AFRIKAANSE KRUIE INSTITUUT, geregistreer deur BERNARD THEUNISSEN, JAN JACOBUS DE VILLIERS en GWENDOLINE SCHOEMAN op die 2de dag van Oktober 1942, Johannesburg, vanaf die 15de dag van April, 1943, verander is as volg: Die name, gewone huisadresse en beroepe van die persone wat die besigheid drywe, is JAN JACOBUS DE VILLIERS, Leicesterweg 9, Kensington, Johannesburg; GWENDOLINE SCHOEMAN, Mowbaryweg 105, Greenside, Johannesburg; ANNETTA BEATRIX CATHERINA SMITH, Winchester-huis, Johannesburg, algemene handelaars in plaas van BERNARD THEUNISSEN, JAN JACOBUS DE VILLIERS en GWENDOLINE SCHOEMAN.

En ek sal applikasie maak na die Goewerment/Munisipaal Lisensie beaampte te Johannesburg, om hierdie verandering te registreer ooreenkomstig Seksie 3, subseksie (2) van die Wet. Gedateer die 20ste dag van April 1943.—J. J. de Villiers, Markstraat 100, Johannesburg.
2359—30-7-14

Notice is hereby given that the retail butcher's business known as the DELMAS KONTANT SLAGHUIS at Lot No. 176, Sarel Cilliers Street, Delmas, heretofore carried on by SAMUEL HOSMER and JAMES SMITH, has been taken over by LOUIS LEIBOV and SAMUEL HOSMER, who will henceforth carry on the said business in partnership under the style or firm of DIE DELMAS KONTANT SLAGHUIS.—B. Pickard, Attorney for the Parties, P.O. Box 14, Delmas.
2375—30-7-14

Die besigheid bekend as HOLLANDSCHE WINKEL (EENDOMS), BPK., gedryf te Kerkstraat 286, Pretoria, sal gesluit word vanaf 30 April 1943.
2384—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business hitherto carried on by HYMAN WOLFSON as WOLFSON'S FURNITURE STORE at 11 Perth Road, Westdene, Johannesburg, together with the stock-in-trade thereof, has been removed to 231b (Stand No. 288), Main Road, Martindale, Johannesburg, where the said business has been amalgamated with the business there carried on by RACHEL GREENBERG and HYMAN WOLFSON under the style of MAIN GATE FURNITURE STORE and where the amalgamated businesses are now carried on in partnership by the said parties under the style or firm of WOLFSON'S FURNITURE STORE.—Gluckmann & Kaplan, Attorneys for the Parties, Main House, Johannesburg.
2374—30-7-14

The partnership between MAJIER BURG and SAMUEL BURG in the business of furniture manufacturers carried on under the style or firm of M. BURG AND SON at Stands Nos. 68 and 69, Doornfontein Township, being 213 President Street, Johannesburg, will be dissolved as and from the 21st day of May, 1943, and the business transferred to MAJIER BURG, who will conduct the same for his own account and benefit.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 301 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
2393—30-7-14

Notice is hereby given that the partnership subsisting between MENDEL RAISSEN, BARNEY JANKLOWITZ and HYMIE SHER, trading as CROWN MINES 17TH SHAFT STORES, in connection with the business of general dealers, kaffir eating-house keepers, retail butchers and patent medicine dealers, conducted on Trading Site No. 23, situate on Claims Nos. 452/453, on the farm Mooifontein No. 14 (freehold owner: Rand Mines, Limited), in the Mining District of Johannesburg, has been dissolved. The said MENDEL RAISSEN has retired from the said business, which will in future be conducted by BARNEY JANKLOWITZ, HYMIE SHER, SIMON SCHNEIDERMAN and MAX SHER, trading in co-partnership under the style of CROWN MINES 17TH SHAFT STORES.

Th: above is subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, to the transfer and cession of the Trading Certificate and Surface Right Permit attaching to Trading Site No. 23, from the present holders thereof, namely, MENDEL RAISSEN, BARNEY JANKLOWITZ and HYMIE SHER, unto and in favour of BARNEY JANKLOWITZ, HYMIE SHER, SIMON SCHNEIDERMAN and MAX SHER, and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.—N. Werksman, Attorney for Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2387—30-7-14

Notice is hereby given of the change of style with effect from the date of the last publication of this notice from W. MAXWELL to MAXWELL PHARMACY of the business of apothecary and general dealer carried on by HEYMAN SOLOMON at 71a Von Brandis Street, Johannesburg.
2391—30-7-14

The business heretofore carried on by LAMPOS CRETOS under the style of PALACE CAFE on Erf No. 280, Louis Trichardt, has been sold to L. VERCUILL and J. EYSELLE with effect from the 15th April, 1943.—Snyman & Leach, Attorneys for the Parties, Louis Trichardt.
2415—30-7-14

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die slaghuis gedryf deur JAN SEMMELINK onder die naam van ERA SLAGHUIS, van Derdepoort No. 469, Pretoria distrik, oorgedra sal word aan JOHANNES RUDOLPH VAN JAARSVELD en LIEB RUDOLPH VAN JAARSVELD onmiddellik na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing en die besigheid sal dan voortgesit word deur die Kopers op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Kopers, De Villiersgebou, Pretoria.
2512—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHRISTIAN TIBERIUS NEZAR, trading as MORTLOCK-NEZAR at Erf No. 129, Bree Street, Amersfoort, has been abandoned as and from the 3rd May, 1943.—D. C. Crozier, Attorney for Party, 130 Scheiding Street, Amersfoort.
2528—7-14-21

Notice is hereby given that Mr. TANG FOOTE will retire from the partnership business of general dealer hitherto carried on by TANG FOOTE and Mrs. PO SEEN TOK CHUM under the style of T. FOOTE at 514-516 Paul Kruger Street, Pretoria, and that Mrs. PO SEEN TOK CHUM will now carry on the same business under the same style on her own account and benefit from the date of last publication of this notice. 2342—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the chemist and druggist's business carried on by ASHER'S PHARMACY, LTD., at corner of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg, has, as from the 17th day of May, 1943, been sold to JACOB KORSON, who will from such date carry on the said business for his own account under the style of ASHERS PHARMACY. Dated at Johannesburg, this 22nd day of April, 1943.—M. Handelsman, Attorney for Parties, 73/75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
2401—30-7-14

The business of IVOR WILLIAMS AND CO., general dealers, of Loveday House, Loveday Street, has been removed to Manlin House, Harrison Street, Johannesburg, as from 22nd April, 1943.
2402—30-7-14

Notice is hereby given that the businesses of hotel-keeper and aerated or mineral water dealer carried on by JAMES RILEY on the premises known as the MARAISBURG HOTEL, situate on Stands Nos. 76/78, Tenth Street, Maraisburg, has, together with the assets thereof, been sold and will be transferred to JACOB SUSKIN on the 15th May, 1943, subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence of such premises into the name of SAM HARBOUR, with JACOB SUSKIN interested. Johannesburg, this 27th April, 1943.—H. Heimann, Solicitors for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg.
2405—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. CLARA PERILLY, trading as PERILLY'S CIGARETTE MANUFACTURERS at 2 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, will be removed from 1st May, 1943, to 8, 9 and 10 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
2407—30-7-14

The fresh produce dealer business carried on under the style of WATERVAL MARKET GARDENS by M. A. FARINHA, A. DE A. FARINHA, J. DE A. FARINHA and M. LOURENCO, of farm Waterval No. 79, District Roodepoort, will be on the last publication of this notice be transferred to M. LOURENCO, A. DE A. FARINHA, J. DE A. FARINHA, M. G. PORTELES, M. SOARES and F. DA CAMORA, trading under the same name and at the same place.
2409—30-7-14

The business of general dealer carried on by **MORTGAGE AND PROPERTY INVESTMENT, LIMITED**, on Stand No. 37, corner of North and High Streets, Kensington "B" Township, Johannesburg, has been sold to **HAROLD ERNEST COX**, who will carry on the said business for his sole account and benefit under the style or firm of **BRYANSTON TRADING STORE** as from the 1st day of July, 1943. 2638—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **GARFIELD HOPKINS, HENRY BLIGNAUT MILLAR** and **ANDY JACOB ENGELBRECHT** as **HOPKINS, MILLAR & ENGELBRECHT**, Estate Agents, at Vereeniging, has been dissolved and the said **ANDY JACOB ENGELBRECHT** will henceforth carry on the business for his own benefit and account.—**M. Schwartz**, Attorney for the Parties. 2639—14-21-28

The general dealer's business carried on by **ABE EILIM** at Room No. 5, Estromin House, corner Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg, will be removed to 112 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg, as from 1st June, 1943. 2644—14-21-28

MRS. T. ABRAHAMSON has retired from the business carried on by **J. CARMÍ & T. ABRAHAMSON** as **CARMÍ HATTERS**, 171 Market Street, Johannesburg, from 1st May, 1943. The said business henceforth to be carried on solely by **J. CARMÍ**. 2645—14-21-28

The general dealer's business carried on under the name of **WEYNAND SRDEL POOLE** at Stand No. 1426, 120 Twelfth Avenue, Alexandra Township, will be transferred to **ISRAEL MAYEDI** as from 10th May, 1943. 2646—14-21-28

The business carried on under the name of **FONTAINEBLEAU CAFE** by **CORNELIA PRUEN** at 2 Rustenburg Road, Fontainebleau, has been removed to Stand No. 139, Ferndale, as from 1st April, 1943. 2647—14-21-28

The partnership between **FANNY BAYZMAN** and **SARAH LIPTON** in the business of furniture dealers under the style of **NORWOOD FURNITURE STORES** at 77 Grant's Avenue, Norwood, Johannesburg, will be dissolved and the business transferred to **FANNY BAYZMAN**, who will conduct the same for her own account and benefit.—**Zimmerman, Hoffmann & Levitan**, Attorneys, etc., His Majesty's Buildings, Johannesburg. 2648—14-21-28

Notice is hereby given that the billiard table-keeper's business hitherto carried on by **FRANCE LEFEBVRE** under the style or firm of **ST. JAMES' BILLIARD SALOON** at 99 Eloff Street, Johannesburg, has been abandoned by her as from the 19th day of February, 1943. 2649—14-21-28

NATHAN LEVIN, trading as **ELOMA FURNISHERS**, general dealers, at 108 Main Street, Johannesburg, has admitted **ISRAEL KATZ** as a partner and they will continue to trade at the same address and under the same style. Johannesburg, this 7th day of May, 1943.—**Harold E. Braude**, Attorney for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 2650—14-21-28

The business carried on by **E. M. AUDIE** as **PANTHEON**, general dealer and fresh produce, of 53 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, Transvaal, will be abandoned as from 5th June, 1943. 2659—14-21-28

The business carried on under the style of **H. M. BAKERY PRODUCTS**, 95 Loveday Street, Johannesburg, has now been transferred to **M. CRAWFORD**, who will conduct business in the same style and at the same address as heretofore. 2658—14-21-28

The **POST OFFICE CAFE** and general dealer's business carried on by **S. JOANNIDES** at 89 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, will be removed to 53 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, as from 5th June, 1943. 2660—14-21-28

The partnership between **ANNA CATHERINA SCHOEMAN** and **FREDERICK JOHANNES VAN WYK**, trading as **TRANSVAAL MOTORS PANEL BEATERS AND SPRAYERS**, Rissik Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 16th April, 1943.—**Morris L. Goodman**, Attorney, Mutual Buildings, Johannesburg. 2651—14-21-28

Subject to the temporary transfer of the Hotel and Bottle Liquor Licences held in respect of the **OLIFANTSNEK HOTEL AND BOTTLE STORE**, situate on Erf No. 184, Olifantsnek Township, District Rustenburg, being duly granted to **ERNST HERBERT MICHAEL**, with **DRAUSING (PROPRIETARY), LIMITED**, interested as owner, the businesses of the **OLIFANTSNEK HOTEL AND BOTTLE STORE**, together with all the assets thereof, will be transferred by **COETZER JOHANNES MARTINUS DELPORT** to the said **DRAUSING (PROPRIETARY), LIMITED**, on the 7th June, 1943.—**Hayman, Godfrey & Sanderson**, Attorneys for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 2661—14-21-28

The dairy business carried on by **JOSEF MAY** and **MAX MAY** under the style **FULWOOD DAIRY** at Plot No. 2, Forest Road, Klipriviersberg, Johannesburg, will be transferred to Portion B, Holding No. 73, East Road, Klipriviersberg, Johannesburg, and the firm's name will be changed to **MAY'S DAIRY** as from the 1st June, 1943. 2662—14-21-28

Notice is hereby given that the **GRAND NATIONAL HAIRDRESSING SALOON AND TOBACCONIST** business carried on by **M. HOFFMANN & CO., LTD.**, at 50 Rissik Street, Johannesburg, together with the stock and equipment thereof has been sold as from 1st May, 1943, to **JOHANNES HENDRIKUS VAN DER WALT**, who will continue the business under the style of **GRAND NATIONAL HAIRDRESSING SALOON AND TOBACCONIST** at the same address. **M. HOFFMANN & CO., LTD.**, will continue their other business of hairdressing and tobacconist at Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg.—**Webster, Dunbar & Saner**, Attorneys for the Parties, North British Building, Commissioner Street, Johannesburg. 2663—14-21-28

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence from the name of **GOTTLÖB FRIEDRICH HERRMANN**, of the **MINERVA HOTEL**, situate on Stand No. 447, 271 Bree Street, Johannesburg, being granted to **ABRAHAM CHAI** (with **POLYN CHAI** recognised as interested) by the Liquor Licensing Board, Johannesburg, the said business of the **MINERVA HOTEL**, together with all the assets thereof, inclusive of the business of boarding- and lodging-house keeper, aerated or mineral water dealer and hotel dining-room, will be sold by the present owner, **GOTTLÖB FRIEDRICH HERRMANN**, to **POLYN CHAI**, who will carry on the business for her own account and benefit as and from the 21st day of May, 1943.—**A. Livingstone & Co.**, Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Johannesburg. 2664—14-21-28

Kindly note that **ANNA MAGDALENA JACOBA DU TOIT** has been admitted as a partner in the general dealer's business heretofore conducted by **DORA COHEN**, trading as **DORIS FASHION SALON** at 603 Cuthbert's Building, Eloff Street, Johannesburg, with effect from 1st March, 1943. 2667—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by **L. WECHLER**, of 43 Bradlow's Buildings, Von Brandis Street, has now been transferred to 17 and 18 Stenens Buildings, President Street, Johannesburg. Telephone: 44—7230 and 22—4598. 2668—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hairdresser's and general dealer's business hitherto carried on by **PETRUS JOHANNES TRUTER (Jnr.)**, under the style of **GENTLEMAN'S HAIRDRESSING SALOON** at 24 Third Street, Springs, has been sold to **WILLEM ANDRIES AUGUSTINUS ROOS**, who will carry on the business for his own benefit at the same address but under the style of **POST OFFICE HAIRDRESSING SALOON** as from the 10th day of May, 1943.—**E. de Wet Jooste**, Attorney for the Parties, P.O. Box 281, Springs. 2665—14-21-28

The name of the business presently carried on by **ELEY POULOS** at 101 Kingsway Avenue, Brakpan, under the style of **NEW BRAKPAN BAKERY**, will be changed to **IMPALA BAKERY** with effect from the 1st of June, 1943. Dated at Benoni, this the 14th day of May, 1943.—**Max Toker & Gilchrist**, Party's Attorneys, 2 Harley Mansions, Benoni. 2669—14-21-28

Notice is hereby given that the bakery business carried on by **JACK KOURLAND** and **FOTES SCOTTES**, trading in partnership as the **GERMISTON CATERERS BAKING COMPANY** on Erf No. 349, corner of Simmer and Simpson Streets, Germiston, has been sold and will be transferred to "**R**" **BAKERS (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company in the course of formation with effect as from the date of the last publication hereof, subject to the consent of the Wheat Industry Control Board. The said Company will carry on the business of a bakery at the same address. Dated at Johannesburg, this 11th day of May, 1943.—**Joseph Klotz**, Attorney for the Parties, 300 His Majesty's Buildings, Johannesburg. 2676—14-21-28

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper heretofore carried on by **ETHEL MARIA MARY PRIMMER** under the style of **HADDON HOUSE** at 328 Skinner Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to **MADELINE BLANCHE MILLICHIP** on the 1st June, 1943.

The assets appertaining to the said business, other than book debts, will be delivered to the said **MADELINE BLANCHE MILLICHIP** under the suspensive condition and the business will be carried on under the same style as heretofore. Dated at Pretoria, this 12th day of May, 1943.—**Friedland & Hart**, Attorneys for Parties, Prudential House, Pretoria. 2680—14-21-28

Conditional on the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held by **NATHAN FINE**, in respect of the **STATION HOTEL**, situate on portion of Erf No. 961 (and being 192 Scheiding Street), Scheiding Street, Pretoria, being granted to **ABE BEHR** as manager for the hereinafter mentioned partnership, that business together with all assets thereof will be sold by the said **NATHAN FINE**, to a partnership consisting of **NATHAN FINE** and **SAM HYDE**, who will carry on the business as from the date such temporary transfer is granted. Dated at Pretoria, this 12th day of May, 1943.—**Saul A. Klagsbrun & Klagsbrun**, Attorneys for Parties, Hamilton's Chambers, Pretoria. 2688—14-21-28

The butcher's business carried on by **P. ROSENTHAL** as the **ELAND CASH BUTCHERY** at 432 Voortrekker Road, Brakpan, will be conducted as the **CENTRAL MEAT SUPPLY** as from the third publication of this notice. 2682—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FRED SEEL at 180 Frederika Street, Rietfontein, Pretoria, has been sold and will be transferred as a going concern to NICIFOROS CALLIS, who will carry on the business for his own account under the style or firm of RIET-FONTEIN TEAROOM with effect from the date of last publication hereof.—Perkins, Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 21 Bureau Street, Pretoria. 2681—14-21-28

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur MARGARET FLORENCE RAMUS onder die naam van PRESS ADVERTISING COMPANY te Southern Life Gebou 511, Mainstraat, Johannesburg, oorgemaak is aan NEVILLE WALKER RAMUS vanaf 1 Mei 1943, en dat hy vanaf genoemde datum die besigheid onder dieselfde naam sal dryf.—Maurice E. Lang, Prokureur vir Partye, Howard Huis, Lovedaystraat, Johannesburg. 2689—14-21-28

GEORGE SHAKOW, carrying on business as a general dealer under the name of COURT PROVISION STORE at 94a Pritchard Street, Johannesburg, will admit ISRAEL NUROCK as a partner in the said business on the 1st June, 1943, from which date the partnership will carry on business under the same firm name and at the same address and will assume all the assets and liabilities of the said business. Dated at Johannesburg, this 12th day of May, 1943.—S. Kovalsky, Attorney for Parties, 53 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2690—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LOUIS BOTHA KLOPPER under the style of UTILITY SERVICE LOCKSMITHS at 76 Rissik Street, Johannesburg, has been sold to ALBERT GREEN, who will carry on the business for his sole benefit as and from the date of the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 11th May, 1943.—Bristow & Braithwaite, Attorneys for the Parties, 308/9/10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg. 2691—14-21-28

Subject to the Magistrate at Johannesburg and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg granting the removal of the Bar Liquor Licence held by JOHN PHILIP GOSSCHALK, in respect of the PLAZA BAR AND RESTAURANT, situate on Stand No. 1126, corner of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg, with the PLAZA BAR AND RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, interested as owner of the business to His Majesty's Roof Garden, Thirteenth and Fourteenth Floors, His Majesty's Building, corner of Eloff and Commissioner Streets, situate on Stands Nos. 286/7 and 298/9, Marshall's Township, Johannesburg, in terms of Section 43 of the Liquor Act, and the Minister of Justice consenting to such removal and the said Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board granting the temporary transfer of the said Licence from JOHN PHILIP GOSSCHALK to ALFRED HENRY STODEL, with the AFRICAN CATERERS interested as owners of the business in terms of Section 42 of the Liquor Act, the businesses carried on by the PLAZA BAR AND RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 1126, Johannesburg, will, together with all the assets thereof, be transferred to the AFRICAN CATERERS, LIMITED, 10 days after the last publication of this notice.

This notice cancels the notice published on the 2nd and 9th days of April, 1943, Dated at Johannesburg, this 14th day of April, 1943.—Edward Nathan & Friedland, Attorneys for the Applicant, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 2657—14-21

Notice is hereby given that the business of butchers and general dealers carried on by ALFRED ABNER FREDERICK NORMAN and JESSIE MUIR NORMAN as W. NORMAN at 56 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, will be transferred as from the 1st day of May, 1943, to ALFRED ABNER FREDERICK NORMAN, WILLIAM DAVIDSON NORMAN and KITCHENER JOHN NORMAN, who will conduct the said business in co-partnership under the same style or firm. Dated at Johannesburg, this 7th day of May, 1943.—Sonnenfeld, Gordon & Malan, Attorneys for the Parties, Escom House, Rissik Street, Johannesburg. 2523—7-14-21

Notice is hereby given that CORNELIUS MATHE has disposed of his general dealer's and fresh produce business carried on by him at 70 Eighteenth Street, Alexandra Township, to AUSI DUMA, who will continue to carry on the said business for his sole benefit. 2462—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by W. G. ALEXANDER, broker and agent of foreign firms, at 504 Arop House, Von Brandis Street, has been transferred to 504 Stuttards Chambers, Rissik Street, as from 1st May, 1943. 2518—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SAMUEL KRUGER and HENRY FLAKS, in respect of the business of general dealers and aerated or mineral water manufacturers carried on by them in partnership under the style or firm of STANDARD MINERAL WATER WORKS at 21 Harris Street, Westgate, Johannesburg, has been dissolved. The said HENRY FLAKS has retired from the partnership business and it has been taken over by the said SAMUEL KRUGER, who will carry on the same for his own account and benefit as and from the 1st May, 1943.—A. Livingstone & Co., Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Johannesburg. 2519—7-14-21

Notice is hereby given that the goodwill of the chemist and druggist business carried on by JOHN ANGUS MORRISON at 26 Tenth Street, on Stand No. 85, Maraisburg, under the style of J. A. MORRISON (formerly MARAISBURG PHARMACY), has been sold and will be transferred to JOHN MARTIN VINJE-VOLD, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings, book debts and other assets of the said business on the 1st day of June, 1943. Johannesburg, this 3rd day of May, 1943.—Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for the Parties, Consolidated Building, Johannesburg. 2521—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on under the style or firm of NIGEL FOOTWEAR REPAIRING FACTORY, carried on at 7A Segal Road, Nigel, has been sold by the owner, JAN ABRAHAM VAN ROOYEN to CECIL CARTER ROUX, who will carry on the business for his own benefit at the same address and under the same style as and from the 28th May, 1943.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for Parties, Nigel, 4th May, 1943. 2526—7-14-21

Notice is hereby given that the bakery business conducted by DAVID FREEMAN and CHRISTIE MATZOPOULOS under the style of PIETERSBURG BAKERY at 104 Market Street, Pietersburg, has been sold and transferred to SOPHIE ELIZABETH JANSE VAN RENSBURG, who will conduct the business on her own account under the style of PIETERSBURG BAKERY. Dated at Pietersburg, this 3rd day of May, 1943.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, Pietersburg. 2530—7-14-21

The wholesale business carried on by M. GOLANTE, 430 Empire Buildings, Johannesburg, will be removed to corner Fraser and Jeppe Streets, Johannesburg, on the 1st June, 1943. 2543—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer, provision dealer and milk purveyor, carried on by PAUL FABIAN under the style of BEZ VALLEY CASH BAZAAR, will be removed from 1 Eighth Street, Bezuidenhout Valley, to 49 Goldenhuys Road, Malvern East, as from the 15th of May, 1943.—E. Schaaiowitz, Attorney for the Parties, 70 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 2529—7-14-21

Kennisgewing geskied hiermee dat die ROBOT VARS PRODUKTE MARK, van Howardlaan 42, Benoni, voorheen eien-dom van MARTINUS WILLEM WESSEL BOTHA, oorgedra word aan FREDERIK RUDOLF BOSHOFF vanaf datum van die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.—Dr. Carel Potgieter & Nortje, Prokureurs vir Partye, Kinemagebou 8, Benoni. 2527—7-14-21

Notice is hereby given that BERNARD RICHMAN, trading as WESTDENE PHARMACY, 24 Thornton Road, Westdene, Johannesburg, has sold the assets of the said business to MONTAGUE GABRIEL BERNSTEIN and that the transfer will take effect as and from the date of last publication hereof.—Karnat & Broomberg, Attorneys for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 2414—30-7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between FRED SYDNEY KURZ, CHRISTIAAN LAMBERT GILIOEMEE and NICOLAAS PETRUS GILIOEMEE, who carried on business under the style or firm of GEZINA FILLING STATION at 322 Fifth Street, Gezina, Pretoria, will be dissolved as and from the date of the last publication hereof, and the said CHRISTIAAN LAMBERT GILIOEMEE and NICOLAAS PETRUS GILIOEMEE will take over all the assets of the partnership and become responsible for all the liabilities thereof, as and from that date. The business will be continued by them for their own account.

Dated at Pretoria, this 28th day of April, 1943.

PERKINS, SCHEWITZ & HURWITZ,
Attorneys for the Parties,
21 Bureau Lane,
Pretoria. 2427—30-7-14

The business of wholesale merchants carried on by BALKIND'S AGENCIES at 127 Market Street has been removed to Hollandia House, corner President and Kruis Streets, Johannesburg, as from 1st May, 1943. 2425—30-7-14

RANDFONTEIN EXTENSION, LTD.
(in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Creditors and Debtors in the above Company are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of the date of publication hereof. Claims of Creditors not proved within the period stated will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.—H. L. Collins, Liquidator, 617 Aegis Buildings (P.O. Box 1912), Johannesburg, 5th May, 1943. 2557—14

RANDFONTEIN EXTENSION, LTD.
(in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Holders of Shares in the above Company, whether registered or otherwise, are hereby called upon to lodge their Share Certificates, with or without duly completed transfers (as the case may be) at the office of the undersigned within thirty days from the date of publication hereof, to be held against payment of any Liquidation Dividends that may be made.—H. L. Collins, Liquidator, 617 Aegis Buildings (P.O. Box 1912), Johannesburg, 5th May, 1943. 2558—14

In the Insolvent Estate of LOURENS ANDRIES STEFANUS DU PLESSIS (No. C/20691).

The following will be sold at our Mart, 112 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, the 2nd June, at 11 a.m.:—

Undivided half interest in certain Portion "G" of Lot No. 336, situate in Epsom Avenue and Buckingham Road, on that portion known as Nancefield Township of the freehold farm Olifantsvlei No. 50, situate in the District of Johannesburg, measuring 24,000 (twenty-four thousand) square feet, with buildings and erections thereon.

Gresham Auction Mart, Auctioneers. Phone 33-5034, Johannesburg. 2553-14

THE MODDERFONTEIN DEEP LEVELS, LIMITED (in Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, pursuant to Section 172 of the Companies Act, 1926, as amended, a General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board-room, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, on Wednesday, 2nd June, 1943, at 11 a.m., for the purpose of receiving from the Liquidators an Account of their acts and dealings and of the progress of the winding up during the period from the 1st October, 1942, to the 31st March, 1943. By Order of the Liquidators.—Union Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators, per E. L. Lloyd, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, 10th May, 1943. 2602-14

RIDGE HOLDINGS, LTD.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 6th day of May, 1943, the following resolutions were passed:—

- (1) That the Company be wound up voluntarily.
- (2) That the winding up be a Members' Winding Up in terms of Section 160bis of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended by Act No. 23 of 1939.
- (3) That James Ballantyne Whitehouse be appointed Liquidator of the Company.
- (4) That the Books and Documents of the Company be destroyed six (6) months after the filing of the Final Liquidation and Distribution Account with the Master of the Supreme Court. 2653-14

DANESTER INVESTMENTS, LTD.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 6th day of May, 1943, the following resolutions were passed:—

- (1) That the Company be wound up voluntarily.
- (2) That the winding up be a Members' Winding Up in terms of Section 160bis of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended by Act No. 23 of 1939.
- (3) That James Ballantyne Whitehouse be appointed Liquidator of the Company.
- (4) That the Books and Documents of the Company be destroyed six (6) months after the filing of the Final Liquidation and Distribution Account with the Master of the Supreme Court. 2654-14

BELGERIC GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 4099).

Tenders are hereby invited for the undermentioned assets, comprising the Belgeric Gold Mine at Sabie, Eastern Transvaal:—

1. The whole of the assets as a fully equipped gold mine.
2. 257 Precious Metal Claims.
3. Plant, machinery, equipment, buildings (excluding item 4) and stores.
4. The manager's residence built of brick together with outbuildings.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, marked "Belgeric Gold Mining Company, Limited (in Liquidation) (No. C.A. 4099)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by noon, on Tuesday, 15th June, 1943.—J. A. B. Stevenson, Liquidator, 17 National Bank Buildings, Simmonds Street, P.O. Box 4371, Johannesburg. 2612-14

THE MODDERFONTEIN DEEP LEVELS LIMITED (in Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the Thirteenth Liquidation Account and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the 14th May, 1943. Dated at Johannesburg, this 8th day of May, 1943.—Union Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators, per E. L. Lloyd. 2582-14

PHOENIX ORE AND BASE METALS COMPANY INCORPORATED (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 4077).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above Company, consisting of:—

- (1) certain office furniture;
- (2) certain disputed rights against the Cambrai Mining Company, Ltd., of Salisbury, Rhodesia;
- (3) certain disputed claim by the Company against one Tyrell, of Salisbury, Rhodesia.

Tenders, in duplicate, marked as such, for the whole or any portion of the assets mentioned, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than 12 noon, on Friday, 28th May, 1943.

Further information may be obtained from the undersigned.—A. Treisman, Liquidator, 403 Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg. 2677-14

S.A. COMMERCIAL AND EDUCATIONAL FILM SERVICES (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926 (as amended), that all Creditors who have not proved claims in the above matter are required, if it is their intention to do so, to lodge their claims for proof on or before the 28th May, 1943.—Louis E. Kaplan, Incorporated Accountant, Liquidator. 2642-14

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. T. 516, in the name of John Ramsay Thomson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 2635-14

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Re Lost Policy of Assurance No. 241525, on life of W. A. WILCOCKS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date of this advertisement, a certified copy will be issued. By Order of the Board.—G. A. Balme, P.O. Box 1194, Johannesburg. 2573-14

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 69518A, for £150, on the life of GERHARDUS KOLBE.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary, corner Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg. 2565-14

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van—

(a) Akte van Transport No. 11370/1931, gedateer 10 November 1931, gepasseer deur Petrus Gerhardus Uys en 'n ander, ten gunste van Petrus Gerhardus Uys, Petrus Gerhardus Slabbert en Ferdinand Johannes Viljoen, ten aansien van—

seker resterende gedeelte van die plaas Kafferfontein No. 44, distrik Amersfoort, voorheen No. 339, distrik Wakkerstroom, groot as sulks 239 morge 450 vierkante voete;

(b) Akte van Transport No. 12602/1937, gedateer 30 Junie 1937, gepasseer deur Petrus Gerhardus Slabbert, ten gunste van Gert Petrus Slabbert en Anna Regina Slabbert, meerderjarige jongedogter, ten aansien van een-derde aandeel van en in die eiendom hierbo vermeld.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 27ste dag van April 1943.—Tim du Toit & Rorich, Prokureurs vir die Aanvraers, 7 R.S.E. Gebou, Bureauaan, Pretoria. 2560-14

LOST CERTIFICATES OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Certificates of Mineral Rights registered in the name of William Arthur Baker on the 25th day of May, 1929, namely:—

1. Certificate of Mineral Rights No. 286/1929 S in respect of—

the farm Grootdraai No. 8, situate in the District of Pilgrimsrest, measuring two thousand two hundred and forty-five (2,245) morgen two hundred (200) square roods; and

2. Certificate of Mineral Rights No. 287/1929 S in respect of—

the farm Klipheuwel No. 7, situate in the District of Pilgrimsrest, measuring one thousand nine hundred and ninety-one (1,991) morgen one hundred and eight (108) square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 11th day of May, 1943.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Applicant, Church Square, Pretoria. 2652-14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L. 356/38, dated the 1st day of June, 1938, passed by Max Julius Herr, in favour of Max Herr (Proprietary), Limited, in respect of—

1. Certain Lease dated the 17th day of September, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 1058/23, dated the 4th day of October, 1923, as amended by certain Deed of Amendment of Lease, dated the 20th and 24th days of September, 1937, registered in the Register of Servitudes and Contracts in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg, under No. L. 10/37, dated the 15th day of October, 1937, in respect of—

- (a) Stand (or Lot) No. 1, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (b) Stand (or Lot) No. 13, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (c) Stand (or Lot) No. 133, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (d) Stand (or Lot) No. 207, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (e) Stand (or Lot) No. 208, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (f) Stand (or Lot) No. 209, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (g) Stand (or Lot) No. 213, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (h) Stand (or Lot) No. 214, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (i) Stand (or Lot) No. 215, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (j) Stand (or Lot) No. 291, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (k) Stand (or Lot) No. 292, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;
- (l) Stand (or Lot) No. 293, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

2. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 161/23, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 97, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

3. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 162/23, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 109, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

4. Certain Lease dated the 7th day of June, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 662/1923, dated the 18th day of June, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 204, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

5. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 164/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 205, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

6. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 165/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 206, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

7. Certain Lease dated the 7th day of June, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 663/1923, dated the

18th day of June, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 216, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

8. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 166/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 289, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

9. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 167/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 290, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

10. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 169/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 302, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

11. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 170/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 303, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

12. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 171/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 304, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

13. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 172/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 305, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

14. Certain Lease dated the 7th day of June, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 664/1923, dated the 18th day of June, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 307, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

15. Certain Lease dated the 7th day of June, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 665/1923, dated the 18th day of June, 1923, in respect of Stand (or Lot) No. 320, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg;

16. Certain Lease dated the 7th day of February, 1923, registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg under No. L. 168/1923, dated the 20th day of February, 1923, in respect of an undivided one-half share in Stand (or Lot) No. 301, situate in the Township of Booyesen Reserve, in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 10th day of May, 1943.—H. Heilmann, Attorneys for Applicant, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg. 2643—14

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. S. 1310, in the name of Martin William Scamaton, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 2636—14

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4054/1919, gedateer 25 April 1919, gegee deur Johannes Petrus Masureik, ten gunste van Jozua Johannes Joubert en Samuel Pieter Helm Joubert, ten aansien van seker Standplaas No. 700, geleë in Boomstraat, in die dorp van Klerksdorp, groot 17 vierkante roede 52 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Klerksdorp, op hede die 10de dag van Mei 1943.—Erasmus Jooste, Prokureur van Aanvrager, Posbus 61, Klerksdorp. 2685—14

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3820/1924, gedateer die 5de dag van Mei 1924, ten gunste van Hendrik Theodor Rood, ten aansien van sekere Erwe Nos. 372, 107, 233, 174, 185, 3, 365, 216, 70, 95, 131, 77, 93, 94, 100, 4, 207, 306, 316, 204, 307, 240, 205, 257, 206, 293, 308, 186 en 2, geleë in New Ermelo, distrik Ermelo.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 11de dag van Mei 1943.—Cousyn & Hertzog, Prokureurs vir Aanvrager, Posbus 125, Pretoria. 2633—14

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BONDS.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of—

(1) Deed of Transfer No. 10164/1937, dated 27th May, 1937, passed by S.A. Townships Mining and Finance Corporation, Ltd., to Francois Nicolaas Joubert, in respect of certain Lots Nos. 139, situate in Oxford Street and West Avenue, 140, situate in Oxford Street and Long Avenue; 141, situate in West Avenue; and 142, situate in Long Avenue, all in the Township of Ferndale, District Johannesburg, and each lot measuring 281 square rods 36 square feet, from which Transfer Lot No. 140 has been transferred away;

(2) Mortgage Bond No. 12706/1938, dated 12th August, 1938, passed by Francois Nicolaas Joubert, in favour of the Trustees of the Trust Estate of Florence Mabel Bagley, married out of community of property to Herbert Bagley, in terms of certain Notarial Trust Deed dated 29th April, 1935, for the sum of £725 over the aforesaid lots and from which Bond Lot No. 141 has been released;

(3) Bond No. 11891/1939, dated 24th July, 1939, passed by Francois Nicolaas Joubert, in favour of Maud Trembath, widow, born on the 1st April, 1873, for the sum of £200 over the aforesaid lots from which Bond Lot No. 140 has been released.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 14th day of May, 1943.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Applicant. 2637—14

LOST SCRIP.

WEST RAND BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Permanent Paid Up Class "B" Share Certificate No. 381, in the name of Mrs. Wilhelmina Ferdinandina Lombard, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 43 Human Street, Krugersdorp, within 14 days from the date hereof. By Order of the Board.—Meugens and Freeman, Secretaries. 2683—14

THE REALTY CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 1266, for 300 fully paid up £1 Shares, distinctive numbers 208951 to 209250 inclusive, dated 14th April, 1919, in the above-named Company, registered in the name of Philippus Andries Badenhorst, is alleged to have been stolen or lost, and application having been made to the Company for the issue of a duplicate of the said Share Certificate, same will be issued should no valid objection be lodged with the undersigned before the 22nd May, 1943. By Order of the Board.—T. L. Day, Secretary, 8-10 Meischke's Buildings, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg, 6th May, 1943. 2562—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 4996/27, dated the 28th day of November, 1927, passed by Alexander Webster and Frederick Theunis Howarth, formerly carrying on business in partnership under the style or firm of Afric Welding Works, in favour of Afric Welding Works, Limited, in respect of—

- (1) certain freehold Lot No. 993, situate on Mooi Street, on that portion known as the City and Suburban Township, of the freehold farm Turfontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet;
- (2) certain freehold Lot No. 995, situate on Mooi Street, on that portion known as the City and Suburban Township, of the freehold farm Turfontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria or the Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 4th day of May, 1943.—Edward Nathan & Friedland, Applicant's Attorneys, His Majesty's Buildings (Sixth Floor), Bloff Street, Johannesburg. 2656—14

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 6911/1929, gedateer die 14de Junie 1929, ten gunste van Fritz Alexander Gerstacker, ten aansien van sekere gedeelte „A" van Erf No. 36, geleë aan Skinnerstraat, Trevenna, in die stad Pretoria, groot 89 vierkante roede 54 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 7de dag van Mei 1943.—Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Aanvrager, Posbus 125, Pretoria. 2577—14

NOTICE OF ATTACHMENT AND SALE IN EXECUTION.

In the Magistrate's Court for the District of Pretoria,
Held at Pretoria,
Between—

HERCULES TOWN COUNCIL, plaintiff,

and
J. C. G. KNOX and OTHERS, defendant.

To: The Defendants, whose names appear in the Schedule hereto, and whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown,

And to: All other persons concerned.

PLEASE TAKE NOTICE that under and by virtue of Warrants of Execution against Property issued out of the Magistrate's Court, Pretoria, on the 4th May, 1943, whereby I am required to levy and raise the various amounts, as set out in this Schedule, as also my costs of execution, I have seized and laid under judicial attachment the various properties, all situate in the District of Pretoria, as set out in this Schedule.

AND FURTHER PLEASE TAKE NOTICE that, unless the amounts as set out in this Schedule, together with my costs of execution, are paid to me before 11 a.m. on Wednesday the 16th day of June, 1943, the aforementioned properties will be sold by me in execution by public auction to the highest bidder at 11 a.m. on Wednesday, the 16th day of June, 1943, in front of the Magistrate's Court, Pretoria.

The conditions of sale may be inspected at my office prior to the sale and during office hours.

Dated at Pretoria this 6th May, 1943.

L. U. VORSTER,
Messenger of the Court.

TOWNSHIP OF CLAREMONT.

Defendant.	Property.	Amount of Writ.	d.
J. C. G. Knox.	Lot No. 253.	£ 8.	0
J. S. Matule.	Portion B of Lot No. 101.	48 15	9
S. H. Webber.	Lot No. 132.	4 14	2
R. A. Wilson.	Lot No. 217.	15 5	0
Wm. Malekana.	Lot No. 270.	27 4	2
Paulus Maropa.	Portion A of Lot No. 281.	10 12	1
R. E. Mills.	Lot No. 330.	7 15	10
J. E. Reddinghuis.	Lot No. 334.	6 11	8
James Morris.	Lot No. 53.	7 9	2
		27 16	7

TOWNSHIP OF MOUNTAIN VIEW.

J. C. Potgieter.	Portion A of Lot No. 149.	5 8	4
M. J. J. Hoffman.	Portion M of Portion A.M. of Lot No. 47.	4 4	7
J. J. Gregory.	Portion Z of Erf No. 41.	3 12	0
B. V. Hearne.	Portion 1 of Lot No. 37.	2 19	2
Hannah Lissack.	Portion M of Lot No. 13.	4 4	7
C. E. Louw.	Portion L X of Erf No. 2.	4 17	1
G. J. Beukes.	Remaining extent of Erf No. 7.	7 15	5
W. J. Marais, W. S. Marais and B. F. Reader.	Lots Nos. 474 and 475.	29 17	5

W. Oates.	Portion A of Erf No. 448 and Portion B of Erf No. 449	5 2	11
C. V. Hosken.	Portion K.L. of Western half-portion of Lot No. 476	8 10	0
W. W. Duminy.	Portion A of Lot No. 605.	5 8	9
P. J. C. du Plessis.	Portion B of Lot No. 606 and Erven Nos. 608 and 610	13 15	0

TOWNSHIP OF PRETORIA GARDENS.

Otto Kahn.	Lot No. 61.	7 6	8
A. Peerman.	Portion A of Lot No. 156 and the remaining extent of Lot No. 156	8 1	3
S. V. Balloch.	Lot No. 315.	8 1	3
R. T. Tanner.	Erf No. 677 and remaining extent of Lot No. 335.	8 14	7
Mathilda Scoules.	Lot No. 419.	7 3	9
M. Kokindis.	Lot No. 443.	6 17	11
N. J. de Bruin.	Lot No. 516.	8 7	1
Helena J. Joubert.	Lot No. 541.	14 4	2
L. S. Hart.	Lot No. 544.	10 9	2

TOWNSHIP OF DABPOORT.

James Ngubane.	Lot No. 70.	55 6	1
A. F. Viljoen and A. J. Viljoen.	Portion B of Erf No. 209.	7 6	8
A. H. Gallagher.	Remaining extent of Lot No. 249.	10 10	10

TOWNSHIP OF DABPOORT ESTATE.

F. H. Fry.	Erf No. 8.	4 12	6
------------	------------	------	---

TOWNSHIP OF LADY SELBORNE.

Gilbert M. Jamieson.	Remaining extent Lot No. 332.	15 0	5
Hendrik Ramotsepo.	Portion G of Lot No. 333.	12 14	3
F. D. Alexander.	Portion E of Lot No. 245.	9 16	11
M. Mageza.	Remaining extent Lot No. 414.	4 17	1
Amon Takali.	Remaining extent Lot No. 5.	5 17	6
Lazarus Monyane.	Lot No. 19.	5 7	9

2620-14-21

L. U. VORSTER,
Messenger of the Court.

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A. 10409, in the name of Mrs. ANITA ANN HORAN.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that, unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.—J. Fleming Orr, C.A., General Manager, 14th May, 1943. 2655—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3215/1930, dated the 29th of March, 1930, registered in the name of Paulina Ramokone, in respect of certain half share in Lot No. 112, situate on Main and Paff Streets, Claremont, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 12th day of May, 1943.—Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, 36 Bureau Lane, Pretoria. 2684—14

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed EDWARD ALEXANDER SMITH CRUICKSHANK, of Piet Retief, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Piet Retief during the absence on leave of William Inglis Deas, Deputy Sheriff, with effect from the 10th May, 1943. Pretoria, this 12th day of May, 1943.—M. W. Human, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek EDWARD ALEXANDER SMITH CRUICKSHANK, van Piet Retief, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die distrik van Piet Retief vanaf 10 Mei 1943, gedurende die afwesigheid met verlof van William Inglis Deas, Onderbalju. Pretoria, hierdie 12de dag van Mei 1943.—M. W. Human, Balju van Transvaal. 2631—14

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

M.C.A. 35/1889.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD STANLEY MILLER, Town Clerk, of Germiston, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF GERMISTON, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a Sewer Pipe Track, 12 Cape feet wide, which will traverse proclaimed land held under the following Mining Title:—

- (1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 772, 783 and 8486 and Mynpacht No. 320, held by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
 - (2) Mynpacht No. 707, held by the Witwatersrand Deep, Limited.
 - (3) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 2989, 8501, 8507, 8508 and Mynpacht No. 666, held by East Rand Proprietary Mines, Limited.
- Freehold Owners.—Witwatersrand Gold Mining Company, Limited; The S.B. Industrial Corporation (Pty.), Limited; Klippoortje Estates, Limited.

The foregoing is situate on the farms Driefontein No. 12, Klippoortje No. 13 and Driefontein No. 1, in the District of Germiston and Boksburg respectively, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Surveyor W. J. A. Reid in May, 1942.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

1. Held by The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.—(a) Overhead Electric Power Transmission Line and Underground Electric Cables, Surface Right Permit No. A.62/34.
(b) Underground Electric Cable, Surface Right Permit No. A.62/34.
(c) Overhead Electric Power Distribution Line with Pilot Cable, Surface Right Permit No. 10/12.
(d) Underground Electric Distribution Cable, Surface Right Permit No. K.41/12.
(e) Concession Power Lines.
(f) Pilot and Telephone Cables, Surface Right Permit No. 21/14.
(g) Overhead Electric Power Transmission Line, Surface Right Permit No. A.37/28.
2. Held by the Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.—(a) Water Pipe Line, Surface Right Permit No. A.94/26.
(b) Water Pipe Line, Surface Right Permit No. A.64/36.
(c) Mechanical Haulage, Surface Right Permit No. 3/08.
(d) Pipe Line, Surface Right Permit No. K.31/17.
(e) Slimes Pipe Line, Surface Right Permit No. A.64/36.
(f) Return Solution Pipe Line, Surface Right Permit No. A.64/36.
(g) Water Pipe Line, Surface Right Permit No. A.21/38.
(h) Waste Rock and Tailings Dump and Slimes Dam with fencing, Surface Right Permit No. 20/08.
(i) Fencing, Surface Right Permit No. 10/16.
(j) Shaft Equipment Area, Surface Right Permit No. A.93/30.
(k) Railway Siding, Surface Right Permit No. K.26/15.
(l) Railway Siding, Surface Right Permit No. 30/11.
(m) Roadway, Surface Right Permit No. A.177/37.
(n) Area for Waste Rock with fencing, Surface Right Permit No. A.205/37.
(o) Area for Slimes Dam with fencing, Surface Right Permit No. A.214/40.
(p) Water Right No. 76.
(q) Slimes Dam, Surface Right Permit No. 66/15.

(r) Water Pipe Line, Surface Right Permit No. K.14/22.
(s) Mechanical Haulage, Surface Right Permit No. 61/14.
(t) Water Pipe Line, Surface Right Permit No. K.5/14.
(u) Electric Power Line, Surface Right Permit No. K.5/14.

3. Government of the Union of South Africa.—Telegraph and Telephone Line.
4. Rand Mines, Limited.—Pipe Line, Surface Right Permit No. 36/21.
5. South African Railways and Harbours.—Railway Ground.
6. Rand Water Board.—Water Pipe Lines.
7. East Rand Proprietary Mines, Limited.—Railway Siding with Embankment, Surface Right Permit No. A.99/31.
8. Town Council of Germiston.—Slop Water Depositing Site, Surface Right Permit No. K.70/12.

9. Main Reef Road (proclaimed).
10. Area reserved for Township Purposes.
11. Boksburg Road (proclaimed).

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 909) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of June, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Harold Stanley Miller, Town Clerk, Municipal Offices, Germiston, on or before the 1st day of June, 1943. Dated at Johannesburg, this 22nd day of April, 1943.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner.

2451—7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, JENNIE WOLFOWITZ, residing at 56 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg, a medical student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WILTON (Christian name EUGENE), for the reason that I changed my name by Deed Poll in England in June, 1938, to EUGENE WILTON. I am known to my friends as WILTON and two members in my family have, for a considerable number of years, been known as WILTON.

I previously bore the name JENNIE WOLFOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of WILTON (Christian name EUGENE), should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. Wolfowitz, 27th April, 1943.

2426—30-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, EUSTACE HENRI TINKER, residing at 14 India Street, Germiston, Transvaal, and employed as fitter and turner at East Rand Eng. Coy., Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TRAVERS, for the reason that I wish to be known by the same name as my sisters and that my present surname is unsuitable in my trade.

Any person who objects to my assumption of the said name of TRAVERS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Germiston.—E. H. Tinker, 20th April, 1943.

2367—30-7-14-21

GENERAL MINING AND FINANCE
CORPORATION, LIMITED.(Incorporated in the Union of
South Africa.)

Notice is hereby given that the Forty-third Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Corporation will be held in the Board-room, General Mining Buildings, Johannesburg, on Tuesday, the 15th day of June, 1943, at 11 a.m., for the following business: To receive and consider the Audited Accounts for the year ended 31st December, 1942, the Balance Sheet at that date and the Reports of the Directors and Auditors; to elect Directors in place of those retiring in accordance with the provisions of the Corporation's Articles of Association; to fix the remuneration of the Auditors for the past audit; and to transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Corporation will be closed as follows: (a) At the Head Office from 9th to 15th June, 1943, both days inclusive; (b) in London from 18th to 22nd May, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—W. Dickson, Secretary. Head Office, 76 Main Street, Johannesburg, 10th May, 1943. 2611—14

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY
ACT No. 24 of 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the City Council of Pretoria, at its meeting held on the 30th April, 1943, rescinded the slum declaration previously made in respect of the following premises within the Municipality of Pretoria:—

Certain Plot No. 10 (comprising Lots Nos. 66 and 67), situate on Booysen Street and Eike Avenue, in the Township of Roseville, Pretoria, measuring 368 square rods and 53 square feet, registered in the name of Phillips Rudolph Nel (now deceased), under Deed of Transfer No. 2135/1929, dated 28th February, 1929.

H. PREISS,
Town Clerk.

Notice No. 66 of 1943;
10th May, 1943.

STADSRAAD VAN PRETORIA.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG
BY WET NO. 24 VAN 1937.

Ingevolge Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig by Wet No. 24 van 1937, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria, op sy vergadering gehou op 30 April 1943, die vorige slumverklaring ten opsigte van ondergemelde perseel binne die Munisipaliteit Pretoria, opgehef het:—

Sekere Plot No. 10 (bestaande uit Lotte Nos. 66 en 67), geleë aan Booysenstraat en Eikelaan, in die dorp Roseville, Pretoria, groot 368 vk. roede en 53 vk. voet, geregistreer op naam van Phillips Rudolph Nel (tans oorlede) per Transportakte No. 2135/1929, gedateer 28 Februarie 1929.

H. PREISS,
Stadsklerk.

Kennisgewing No. 66 van 1943;
10 Mei 1943. 2609—14

WET OP DE KRIMINELE
PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING,

1917 (Wet No. 31 van 1917)

(met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

**ANGLO-TRANSVAAL GROUP.
ANNUAL GENERAL MEETINGS.**

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of Shareholders of the undermentioned companies will be held in the Board Room, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg, as follows:—

Name of Company (Each of which is incorporated in the Union of South Africa).	Date of Meeting.	Time.	Transfer Books and Registers of Members will be closed from (both days inclusive).
Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited	Tuesday, 25th May.....	11.45 a.m.	18th May to 25th May.
New Klerksdorp Gold Estates, Limited	Tuesday, 25th May.....	12.15 p.m.	18th May to 25th May.
Middlewits Extensions, Limited.....	Tuesday, 25th May.....	12.30 p.m.	18th May to 25th May.
Associated Manganese Mines of South Africa, Limited	Thursday, 24th June.....	11.00 a.m.	17th June to 24th June.
Consolidated Marchison (Transvaal) Goldfields and Development Com- pany, Limited	Thursday, 24th June.....	11.30 a.m.	17th June to 24th June.
Klip Nigel Estate and Gold Mining Company, Limited	Friday, 25th June.....	11.00 a.m.	18th June to 25th June.
West Spaarwater, Limited.....	Friday, 25th June.....	11.30 a.m.	18th June to 25th June.

Head Office:

By Order of the Boards.

Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg,
10th May, 1943.

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

Secretaries.

per C. S. MILFORD.

2675—14

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.**

I, MARIE EUGENIE TINKER, residing at 14 India Street, Germiston, Transvaal, and employed as a teacher in Transvaal Education Department, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TRAVERS, for the reason that my present surname is entirely unsuitable in my profession.

Any person who objects to my assumption of the said name of TRAVERS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Germiston.—M. E. Tinker, 20th April, 1943. 2369—30-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.**

I, DORA VERENI TINKER, residing at 14 India Street, Germiston, Transvaal, and employed as a teacher in Transvaal Education Department, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TRAVERS, for the reason that my present surname is entirely unsuitable in my profession.

Any person who objects to my assumption of the said name of TRAVERS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Germiston.—D. V. Tinker, 20th April, 1943. 2368—30-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.**

We, REGINALD ARCHIBALD BROWN LAMBERT and GEORGE ALEXANDER LAMBERT, residing at 17 Mildura Street, Kensington, Johannesburg, and employed as Printer's Apprentice and as S.A. Airways Ground Engineer, respectively, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NAYLOR, for the reason that our father, since his divorce in 1927, has taken no interest in us, and we have always been known by our mother's name of NAYLOR and have been brought up entirely by her.

We previously bore the names REGINALD ARCHIBALD BROWN LAMBERT and GEORGE ALEXANDER LAMBERT respectively.

Any person who objects to our assumption of the said name of NAYLOR should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—R. A. B. Lambert and G. A. Lambert, 19th April, 1943. 2280—22-30-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.**

I, MARGARETHA ALETTA HODGSON, formerly READ, widow, residing at Nelspan No. 34, District Ermelo, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HODGSON for my minor son, LORENZO REGINALD READ, for the reason that since his early childhood he was brought up by my late husband, Henry Alfred Hodgson, and has always been known by the name of HODGSON.

Any person who objects to the assumption of the said name of HODGSON, in addition to the name LORENZO REGINALD READ, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Ermelo.—M. M. Hodgson, 29th March, 1943. 2233—22-30-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.**

I, JACOBUS JOHANNES HENDRICKUS BOTHA, residing at 12 Kingston House, 40 Pritchard Street, Johannesburg, and presently a member of the Union Defence Forces, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GILBERT, for the reason that as an act of gratitude to my godfather, B. GILBERT, for his assistance to me.

I previously bore the name JACOBUS JOHANNES HENDRICKUS BOTHA.

Any person who objects to my assumption of the said name of GILBERT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. J. H. Botha, 1st April, 1943. 2279—22-30-7-14

**SAKER BARTLE (SOUTH AFRICA),
LIMITED.****NOTICE TO PREFERENCE
SHAREHOLDERS.****PREFERENCE DIVIDEND No. 14.**

Notice is hereby given that the 5½ Per Cent. Cumulative Preference Share Register will be closed from 18th May, 1943, to 31st May, 1943 (both days inclusive), for the purpose of preparing Dividend Warrants for the half-year ending 31st May, 1943.

Warrants will be payable to Shareholders on the Johannesburg Register on the 1st June, 1943. By Order of the Board.—C. L. Olsen, Secretary. 2640—14

P. GLUECK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that at a Special General Meeting of Shareholders of the Company held at Johannesburg, on the 6th May, 1943, the following Special Resolution was passed, namely:—

That P. Glueck and Company (Proprietary), Limited, be wound up voluntarily.

That Percival Joseph Glueck, of 32A Park Drive, Port Elizabeth, be and is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding-up.

W. de V. Robson, Secretary. 2579—14

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry made in the Office of the Registrar of Deeds, Vryburg, relating to Mortgage Bond No. 5528, dated the 11th December, 1928, and passed by Johan Hendrik Enslin (for whom Clara Elizabeth Hendrina Shaw, formerly Enslin, was substituted as Mortgagor on 17th July, 1934), in favour of Evelyn Mary Vincent, born Templer, widow, for the sum of £600, hypothecating as a First Mortgage—

certain piece of land, being the farm Sutton, situate in the Division of Kuruman, measuring 2,896 morgen and 267 square rods; and held by the said Clara Elizabeth Hendrina Shaw, formerly Enslin, under Deed of Transfer No. 170/1934, dated 17th July, 1934.

All persons having objection to the cancellation of such entry are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryburg, this 4th day of May, 1943.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Applicant's Attorneys. 2554—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5898, dated 12th August, 1931, passed by Reginald Percy Gain, in his capacity as Assignee of the Assigned Estate of Badroodien Fazloodien, in favour of Badroodien Fazloodien, in respect of—

- (1) certain piece of redeemed quitrent land, situate on the Koeberg Road, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 6 and 7, Block C of the portion of C, Lot La V, measuring 66 square rods 42 square feet;
- (2) certain piece of land, situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 9, Block P of the sub-divided Estate Zonnebloem, measuring 11 square rods 66 square feet;
- (3) certain piece of land, situate as last above, being Lot No. 10, Block P of the sub-divided Estate Zonnebloem, measuring 11 square rods 66 square feet;
- (4) certain piece of land, situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being part of Block No. 3 of the divided Estate Zonnebloem, measuring 11 square rods 66.15 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 6th day of May, 1943.—Frank & Bernadt, Applicant's Attorneys, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 2598—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3027, dated 2nd April, 1927, passed by Cornelia Campbell Murphy (born Mostert), married out of community of property to Charles Murphy, in favour of Rosa Walt (born Resnikowitz), married out of community of property to Morris Philip Walt, in respect of certain piece of land, situate in the Gardens, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 206 and 207, part of Lots Nos. 204, 205, 206, 207 and 209, part of the Orangezicht Estate, measuring eighty-seven (87) square roods seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Woodstock, this 6th day of May, 1943.—Charles Barnett & Co., Applicant's Attorneys, 97 Victoria Road, Woodstock. 2594—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3975, dated 28th April, 1925, passed by Johanna Maria Josephine Spengler (born De Jongh), married out of community of property to Thomas Hudson Pedder Spengler, in favour of Ethel Kahn (born Schapiro), married out of community of property to Israel Kahn, in respect of—

certain piece of land, situate at Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 8 K.S., measuring 18 square roods 57.15 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 7th day of May, 1943.—Prisman & Rubik, Applicant's Attorneys, Lloyd's Buildings, 58 Burg Street, Cape Town. 2599—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8468, dated 16th September, 1924, passed by Hendrik Petrus Meyer, in favour of Charles Dixie Norval, in respect of—

- (1) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Colesberg, being the remaining portion of a part of the place Tweefontein, measuring, as per remainder, eight hundred and sixteen morgen five hundred and thirty-three square roods;
- (2) certain piece of quitrent land, situate as above, being part of the place Bosjesmans Poort, measuring eight hundred and sixty-eight morgen ninety square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Colesberg, this 10th day of May, 1943.—Schutz & De Jager, Attorneys for Applicant, Church Street, Colesberg. 2630—14

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 234101, for £350, on the life of GERALD HILARY RICHARDS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 2671—14

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 157299, for £1,000, on the life of ERRINGTON ATKINSON.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 2586—14

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transport No. 11139, gedateer 8 November 1927, gegee deur Maria Elizabeth Beukes (gebore Haasbroek), 'n weduwee, ten gunste van Maria Elizabeth Campbell (gebore Beukes), 'n weduwee, ten aansien van—

- (1) seker stuk erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Barrydale, in die Afdeling van Swellendam, synde Lot No. 31, groot 208 vk. roede 48 vk. voete;
- (2) seker stuk erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde Lot No. 32, groot 208 vk. roede 48 vk. voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Barrydale, op hede die 4de dag van Mei, 1943.—M. M. Brink, Prokureur vir die Aanvrager. 2563—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6898, dated 23rd July, 1936, passed by the Executor of the Estate of the late Jeannie Eliza Johnson (born Gibney), in favour of Richard Seyfried, in respect of—

certain redeemed quitrent land, situate in Local Area of Bellville South, being Lot No. 11, Block G of Lot No. 5, measuring 38 square roods 27 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 7th day of May, 1943.—A. A. Balsillie & Co., Attorneys at Law, 47 St. George's Street, Cape Town. 2584—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 635, dated 16th February, 1900, passed by Cornelis Johannes Swanepoel, in favour of Pieter Andries Jacobus Swanepoel, a minor, in respect of—

certain piece of ground, situate in the Town of Aberdeen, in the Division of Aberdeen, formerly Graaff-Reinet, being the dry Erf or Lot marked letter C in Block D, measuring fifty-six square roods and thirty-six square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth, this 7th day of May, 1943.—McWilliams and Elliott, Applicant's Attorneys, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth. 2587—14

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Certificate of the Shares Nos. 10920/10922 inclusive, in the Permanent Preferent Fully Paid Section, registered in the name of Amy Jane Teasdale, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 14th June, 1943, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown, this 7th day of May, 1943.—R. H. Murray, C.A. (S.A.), Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 2588—14

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 56, dated 4th January, 1917, issued in favour of the Estate of the late Louis Mostert Zietsman, in respect of—

land, partly quitrent and partly freehold, called Hartebeestkuil Oost, part of Hartebeestkuil, in the Division of Mossel Bay, measuring 756 morgen 170 square roods including 29 morgen 300 square roods of freehold land.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Mossel Bay, this 4th day of May, 1943.—Scholtz & Scholtz, Applicant's Attorneys, Bland Street, P.O. Box 54, Mossel Bay. 2567—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5082, dated 9th June, 1934, passed by Phillipus Coenraad Swart, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late Wynand Johannes Swart and Hester Martha Maria Swart (born Marx), in favour of Fannie Sophie Noach (born Perelman), married out of community of property to Nathan Noach, in respect of—

- (1) the remaining extent of Lot P, part of Erf No. 26, situate in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring 7 square roods 92 square feet;
- (2) the remaining extent of Lot R, part of Erf No. 26, situate as above, measuring 9 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Mossel Bay, this 3rd day of May, 1943.—Scholtz & Scholtz, Applicant's Attorneys, Bland Street, P.O. Box 54, Mossel Bay. 2568—14

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek MNR. PIETER WOUTER MÖLLER, van Beaufort 6, Kimberley, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Kimberley.—M. Buxton Forman, Assistent Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Grikwaland-Wes Plaaslike Afdeling), Kimberley, hede die 15de dag van Maart 1943. 2591—14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, WILLIAM INNES CAPLIN, employed as a toolmaker at the South African Mint, Kimberley, and I, IRENE MARY CAPLIN, whose maiden name was ROBLOU, a housewife, both residing at Bellevue Private Hotel, Woodley Street, Kimberley, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SUTHERLAND, for the reason that the SUTHERLAND family, of which the mother of me, the said WILLIAM INNES CAPLIN, was a member, has no male descendants alive other than myself and we are anxious to retain the family name.

Any person who objects to our assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therewith with the Magistrate at Kimberley.—W. I. Caplin, I. M. Caplin, 4th May, 1943. 2540—7-14-21-28

Notice is hereby given that MAUD ELIZABETH BONNER, carrying on business at Port Elizabeth as a shipping, clearing and forwarding agent under the style or firm of W. M. BONNER & COMPANY, has sold the trade name of W. M. BONNER & COMPANY and the goodwill of the said business to TRANS-UNION SHIPPING (TVL.) (PTY.), LIMITED, who, as from the 1st April, 1943, will carry on the said business under the name of W. M. BONNER & COMPANY for their own account and benefit.

All outstanding accounts due to the said business as at the 31st March, 1943, shall be payable to the said MAUD ELIZABETH BONNER who likewise shall be responsible for and shall pay all the debts and liabilities of the said business as at the 31st March, 1943.—Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Parties, United Building, Port Elizabeth. 2445—7-14

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To ELLEN THEUNISSEN (born WILLIAMS), formerly of Durban, in the Province of Natal, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 15th June, 1943, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 15th July, 1943, in an action in which WILLIAM THEUNISSEN claims—

- an order of restitution of conjugal rights and failing compliance with such order,
- a decree of divorce,
- alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 4th August, 1943.

Take notice further that the said Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause on the 15th day of June, 1943, why the said William Theunissen shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*. Dated at Cape Town, this 7th day of May, 1943.—W. C. Lund, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Sonnenberg & Hoffmann; B. W. Hoffmann; Plaintiff's Attorneys, Namaqua House, Burg Street, Cape Town. 2583—14

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between NELLIE DAVIDS (born GRADY), Plaintiff, and WILLIE DAVIDS, Defendant.

To WILLIE DAVIDS, formerly of Dassie Kraal, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 17th day of June, 1943, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 2nd day of July, 1943, in an action in which the Plaintiff, Nellie Davids (born Grady), claims—

- an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;
- a decree of divorce;
- custody of the minor child of the marriage;
- alternative relief;
- costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and judgment will be prayed against you by default on Tuesday, the 3rd August, 1943.

Take notice further that the said Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause on the 17th day of June, 1943, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*.

Also take notice that the Plaintiff has appointed the Offices of Ipp, Bloomberg & Co., of 148 St. George's Street, Cape Town, as the address where she will accept notice and service of all process and that you are hereby required, if you wish to defend this action, to appoint an address within three miles of the Office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in this action.

Thus done and granted in the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Cape Town, this 8th day of May, 1943.—W. C. Lund, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, Cape Town. Ipp, Bloomberg & Co., per J. Ipp, Plaintiff's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town. 2666—14

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GEORGE ROBERT JOHNS, Esquire, of 6 Church Square, Cape Town, to act as Sworn Appraiser for the District of Cape Town.—James J. Beck, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 8th day of May, 1943. 2670—14

NOTICE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, application will be made to the Municipality of The Strand, Cape Province, for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence and restaurant licence, presently held by MANUAL DE ANDRADE, in respect of the premises situate at Main Road, The Strand, and known as the COSY CAFE, to D. M. HOOGENHOUT and C. J. GERBER. Dated at The Strand, this 8th day of May, 1943.—D. M. Hoogenhout, C. J. Gerber, P.O. Box 56, The Strand. 2673—14

MINES OF SOUTH-WEST AFRICA,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Certificate No. 5143, dated 31st October, 1929, for 100 Ordinary Shares, numbered 4343754 to 4343853, in the name of Edward Ridgill Roper, of Johannesburg, has been lost, the public are warned against dealing in the said Shares.

Notice is hereby given that, unless the aforesaid Certificate is forthcoming on or before the 4th June, 1943, a duplicate thereof will be issued.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per C. H. Beck, Kimberley, 27th April, 1943. 2411—30-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, ROGER JACQUES BERNARD BESANÇON, residing at 17 Croxteth Road, Green Point, Cape Town, and an engineer by profession but at present not working, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DE BEZANÇON BALLAIGUES, for the reason that about three centuries ago this was the original surname of my family and for sentimental reasons I now wish to re-assume that surname.

I previously bore no other names than that by which I am now known.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ALEIDA MARIA HENDRICA BESANÇON (born ERKENS), to DE BEZANÇON BALLAIGUES.

Any person who objects to our assumption of the said name of DE BEZANÇON BALLAIGUES should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town at Caledon Square.—R. J. B. Besançon, 30th April, 1943. 2545—7-14-21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, PIERRE FRANCOIS FERNAND JOSEPH ZUMTHOR, attached D.D.O.S., E.A. Command, via A.P.O., Durban, and employed as a Warrant Officer, 2nd Class, attached D.D.O.S., South African Forces, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SUMTER, for the reason that people find it difficult to pronounce my name as spelt at present.

Any person who objects to my assumption of the said name of SUMTER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—P. Zumthor, 20th February, 1943. 2380—30-7-14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that BERTHA HILL, carrying on business as a baker and confectioner under the style of HILL'S STAR BAKERY, Hibernia Street, George, intends to dispose of her said business to NATHAN EPSTEIN, of George, who will continue to carry on the said business for his own account under the said style of HILL'S STAR BAKERY. Dated at George, this 1st day of May, 1943.—Miller & Miller, Attorneys for the Parties, Union Buildings, York Street, George. 2500—7-14

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed **WILFRED JABEZ HESKETH BURTON**, Esquire, of Tarkastad, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Tarka.—B. Joubert, Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 24th day of April, 1943. 2566—14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **PHILIP SEIDLE**, trading as **JUBILEE DELICACY STORE**, intends disposing of his general dealer and fresh produce dealer business at 101 Main Road, Maitland, to **FRANCISCO CARLOS DE FREITAS**. Dated at Cape Town, this 4th day of May, 1943.—M. Shaskolsky & Co., Attorneys for Parties, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. 2570—14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **JANE SEIDLE**, trading as **BONNE ESPERANCE DAIRY**, intends disposing of her fresh produce dealer business at 99 Main Road, Maitland, to **FRANCISCO CARLOS DE FREITAS**. Dated at Cape Town, this 4th day of May, 1943.—M. Shaskolsky & Co., Attorneys for Parties, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. 2571—14-21

Notice is hereby given that **JAMES WILLIAM ROBERTSON**, Executor Testamentary Estate late **FRANK WILLIAM KNIBBS**, has sold the manufacturing and general dealer's business carried on by deceased in his lifetime as **KNIBBS & COLLINS** at 31 Durban Street, Kingwilliamstown, to **JOHN ALAN KNIBBS**, who will trade under the same style or firm as **KNIBBS & COLLINS**.—Robertson, Wiley & King, Attorneys for Parties, Kingwilliamstown, 29th April, 1943. 2525—7-14

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND INTENDED TRANSFER OF SHARE IN BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, that the partnership existing between **FREDERICK MALCOLM BROWN** and **DONALD TURNER BUTLER**, carrying on business as shipping and forwarding agents under the style of **BROWN & BUTLER** at 52 St. George's Street, Cape Town, has been dissolved by mutual consent.

The said **FREDERICK MALCOLM BROWN** has transferred all his interest in the said business to **DONALD TURNER BUTLER**, who will hereafter carry on the said business of **BROWN & BUTLER** under the same name and for his own account and benefit.

The said **DONALD TURNER BUTLER** will assume responsibility for and pay all the present and future liabilities of the said business. Dated at Cape Town, on the 1st day of May, 1943.—Harding & Company, Attorneys for the Parties, 148 St. George's Street, Cape Town. 2470—7-14

Notice is hereby given that 10 days after publication hereof, **JOHN ANDERSON PEACOCK**, general trader, of **BASHEE HILL TRADING STATION**, situate in Location No. 28, called Msana, District of Umtata, intends to dispose of the stock-in-trade, plant and other movable assets of the said business to **WILLIAM LEISHMAN MATHER**. Dated at Umtata, this 30th day of April, 1943.—Hemming & Hemming, Attorneys for the Parties, Owen Street, P.O. Box 33, Umtata. 2472—7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by **RALPH RABINOWITZ** in Beach Road, Hume-wood, Port Elizabeth, under the style of **HUMEWOOD SERVICE STATION**, has been sold to **AUTOMOTIVE SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED**, who will continue to carry on the said business under the style or firm of **AUTOMOTIVE SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED**, for their own account. Dated at Port Elizabeth, this 10th day of May, 1943.—Pagden & Christian, Attorneys for Applicant, 60 Main Street, Port Elizabeth. 2672—14

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **SIDNEY HERBERT SMITH** intends disposing of the printing business carried on by him under the style of **TYPEX PRESS** at 116 Buitengracht Street, Cape Town, to **CHARLES WALTER CATHCART HALL**, of Cape Town. Dated at Cape Town, this 7th day of May, 1943.—Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for the Seller, 65 Burg Street, Cape Town. 2593—14-21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 994/1890, dated 8th December, 1890, passed by The Natal Land and Colonization Company, Limited, in favour of Anna Bartmann and her daughter, Sophia (Natives), in respect of certain Lot No. 9 of the farm Uitzoek, now called Manderston, in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 10 acres 1 rood 14 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 11th day of May, 1943.—J. Leslie Smith & Co., Attorneys to Estates Anna Bartman and Sophia Bartman, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 2693—14

APPLICATION FOR LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1552/1896, dated 18th December, 1896, passed by Robert Charles Azariah Samuelson, in his capacity as the Executor Dative of the Estate of Obiediah Soutsa, in favour of Nagonga, in respect of certain—

1. Lot No. 2, Block O, Georgetown, in extent 1 acre 26.4 perches, bounded north by Buchanan Street, west by Lot No. 3, south by Lot No. 10 and east by Sargeant Street.

2. Lot No. 322, Edendale, in extent 12 acres 0 roods 12 perches, bounded north-east by Lot No. 287, west and south-west by the remainder of the Estate, north-west by Lot No. 288 and south-east by a stream.

3. Lot No. 231, Edendale, in extent 16 acres 3 roods 19 perches, bounded north-east by Lot No. 230, north-west by a stream and south-east by "Solitique".

4. Lot No. 150, Edendale, in extent 2 acres 36 perches, bounded north by Lot No. 329, west by Lot A.B., south by Lot No. 149 and east by the Umsindusi River.

5. Lot No. 151, Edendale, in extent 2 acres 33 perches, bounded north by Lot No. 330, west by Lot No. 215, south by Lot No. 146 and east by Lot A.B.

6. Lot No. 3, Block O, Georgetown, in extent 2 roods 22.2 perches, bounded north by Buchanan Street, west by Lot No. 4, south by Lot No. 6 and east by Lot No. 2.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 14th day of May, 1943.—A. J. McGibbon and Brokensha, Applicant's Attorneys. 2679—14

LOST DEED OF SERVITUDE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Servitude No. 35/1924, dated 24th of July, 1924, passed by Louis Jacobus Friend and Elizabeth Maria Botha, married out of community of property to Louis Botha, in favour of William Matthew Friend and Johanna Margaretha Friend, in respect of the life usufruct over Lot A.B. of the farm Strydfontein No. 163, situate in the District of Utrecht, in extent 1,836 morgen 202 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of May, 1943.—R. F. Morcom & Co., Applicant's Attorneys. 2585—14

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. G. 204, in the name of Gavin Hamilton Goudie, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within ten days from the date hereof. By Order of the Local Board.—W. West, Local Manager, United Buildings, 329 Smith Street, Durban, 8th May, 1943. 2626—14

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against **HERMANN JOHANNES FREDERICK LLEWELLYN WERNER**, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts (Masonic Grove Entrance), Durban, on Saturday, 22nd May, 1943, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

- (1) Lot No. 87 of Lot C of N of the farm Isipingo (Isipingo Beach Lands), situate in the Township of Isipingo Beach, County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) roods four decimal one (4.1) perches.
- (2) Lot No. 85 of Lot C of N of the farm Isipingo (Isipingo Beach Lands), situate in the Township of Isipingo Beach, County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) roods four decimal one (4.1) perches.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Title Deeds, the Magistrates' Courts Act and any law relative thereto, Purchaser taking all risks.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—A. C. van Heerden, Messenger of Court, Durban. 2442—7-14

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that I, **EUNICE ELIZABETH CARTLEDGE** (formerly **OXLAND**), divorcee, presently in the Union Defence Force, stationed at Howick, intend to resume my former name of **EUNICE ELIZABETH OXLAND**, in terms of Section 9 (1) (b) of Act No. 1 of 1937, and that in future I shall be known as **EUNICE ELIZABETH OXLAND**. Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of May, 1943.—E. E. Cartledge; E. E. Oxland. 2572—14

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against ERNEST MASLOPA, Defendant.

In execution of the judgment of the Sub-Native Commissioner's Court for the District of Johannesburg in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, on Wednesday, the 26th day of May, 1943, at 10 a.m., of the following immovable property, to wit:—

A certain piece of land, being Erf No. 663, Township of Clermont, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent 10,080 square feet, held under Deed of Transfer No. 375/1937, dated the 1st February, 1937.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Courts Act and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—N. G. Dales, Messenger of the Court, Pinetown.

2433—7-14

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against ALFRED KUZWAYO, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Umbumbulu, on Tuesday, the 25th day of May, 1943, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land, being the remainder of Lot No. 26, Amanzimtoti Mission Reserve No. 3363, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent seven decimal nine nought eight acres (7.6908 acres).

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Courts Act and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—N. G. Dales, Messenger of the Court, Umbumbulu.

2432—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HYMAN FRAME intends to sell his business known as UNION MILLS, Vryheid, to MEYER DIAMOND and ISSY DIAMOND. Dated at Vryheid, this 1st day of May, 1943.—Guy & Turton, Solicitors for Parties.

2469—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, ISIDORE NATHANSON intends selling his business at 22 Stamford Hill Road, Durban, to MABEL KREUTZNER, of Durban. Dated at Durban, this 5th May, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban.

2575—14-21

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that the firm of M. H. CHOCHAN (the individual partners whereof are MOOSA HASSANJEE CHOCHAN and MAHOMED MOOSA CHOCHAN), carrying on business as general dealers, eating-house keepers and retail butchers at LENDALE STORE, situate on Sub-divisions A, B and C of Lot A of Lot 6 No. 5013, County of Alexandra, Port Shepstone Magisterial District, Natal, has ceased to exist by virtue (a) of effluxion of time, (b) disposal of the said businesses, and (c) dissolution of the said partnership.

Notice is hereby further given, on behalf of the said MOOSA HASSANJEE CHOCHAN, presently trading as ELANDSKOP SUPPLY STORES at Elandskop, Natal, that he has no connection whatsoever with the said MAHOMED MOOSA CHOCHAN and will not be responsible for any debts incurred by him.

Notice is hereby further given that the Special Power of Attorney granted by the said MOOSA HASSANJEE CHOCHAN to the said MAHOMED MOOSA CHOCHAN on the 19th August, 1936, in connection with the conduct of the said LENDALE STORE businesses, is hereby withdrawn and cancelled. Dated at Port Shepstone, this 3rd day of May, 1943.—Wilfred Pope, W. R. Gibbs, Attorney for M. H. Chohan, Court-house Road, P.O. Box 28, Port Shepstone.

2559—14

APPLICATION UNDER LIQUOR ACT, 1928, AND AMENDING ACT, 1934.

Notice is hereby given that on Wednesday, the 16th day of June, 1943, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Applicant can be heard, application will be made by me, CHARLES EDWARD RODGERS, of Weenen, Natal, hotelkeeper, to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Weenen, Natal, for authority for the permanent removal of the Hotel Liquor Licence with off-sales privileges, now held by me, in respect of the hotel known as the RAILWAY HOTEL, Weenen, situate on Sub-division A of Lot No. 219, Weenen Township, to premises owned by me known as the WEENEN HOTEL, Weenen, situate on Sub-division A of Lot No. 113, Weenen Township.

It is a proviso of the application that the granting thereof shall be subject to the Applicant relinquishing his rights to the Liquor Licence now held by him in his name, in respect of the said premises known as the WEENEN HOTEL.

Notice is also given that if the above application is granted, the Applicant will apply at the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Weenen, to be held at Weenen, on Wednesday, the 1st day of December, 1943, for the ratification of such removal.

Any person desiring to oppose said removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Weenen, on or before the 12th day of June, 1943. Dated at Weenen, Natal, this 7th day of May, 1943.—C. E. Rodgers, Applicant.

2590—14

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 97 Cannon Avenue, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MUTHU KISTEN REUBEN, No. 5341/5117/5118.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name REUBEN BARNABAS.—6th May, 1943.

2592—14

CITY OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st June, 1943, to 30th June, 1943, both days inclusive.—E. Green, Registrar, City Treasurer, City Hall, Durban, 4th May, 1943.

2597—14-21-28

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GEORGE ALAN WEBSTER, Esquire, of Westfield, Balgovan, District Lions River, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Lions River.—J. Mountain, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg, this 12th day of April, 1943.

2607—14

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ALLAN EMANUEL, Esquire, of P.O. Box 8, 15 St. Kilda Avenue, Durban, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Durban.—G. G. G. Haybittel, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg, this 30th day of April, 1943.

2687—14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHINNIHEN KUMARASAMY VANDAYAR to dispose of his business carried on by him at 248 Grey Street, Durban, as general dealer, fresh produce dealer, purveyor of milk and aerated mineral water dealer, to KANNI PERUMAL GOVENDER, of Durban. Dated at Durban, this 10th day of May, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban.

2621—14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried by LATIB SOOMAR under the style of LATIB SOOMAR & SON at 106/108 Cato Manor Road, Durban, as general dealer, fresh produce dealer, aerated mineral water dealer and purveyor of milk, has been disposed off to ESSOP CASSIM, of Durban, as from 1st May, 1943. Dated at Durban, this 10th day of May, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban.

2622—14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by the Estate late ADAM SULAMAN under the firm name of ADAM'S STORE at 347 Pine Street, Durban, has been disposed to NORATH TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered under the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended). Dated at Durban, this 10th day of May, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban.

2623—14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **ALFRED RAMSAMY, MUNIGADU VEERARAGVALOO and RAMADU MOONSAMY**, carrying on business under the style or firm name of **ALFRED'S CAFE**, refreshment roomkeepers, fresh produce dealers, etc., at 803 Umgeni Road, Durban, has been dissolved as from the 1st day of May, 1943, and that the said **MUNIGADU VEERARAGVALOO** and **RAMADU MOONSAMY** have taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same on their behalf under the style or firm name of **ALFRED'S CAFE** at the same address for their sole benefit and account. Dated at Durban, this 10th day of May, 1943.—**R. M. Naidoo**, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 2624—14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **ALFRED RAMSAMY, MUNIGADU VEERARAGVALOO and RAMADU MOONSAMY**, carrying on business under the style or firm name of **ALFRED'S BAZAAR**, general dealers, at 709/801 Umgeni Road, Durban, has been dissolved as from the 1st day of May, 1943, and that the said **ALFRED RAMSAMY** has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same on his own behalf under the style or firm name of **ALFRED'S BAZAAR**, general dealers, at the same address, for his sole benefit and account. Dated at Durban, this 10th day of May, 1943.—**R. M. Naidoo**, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 2625—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 31st day of March, 1943, **ADAM FAKIR** retired from the firm of **HAFIZ TRADING CO.**, which was carrying on business at 94 Prince Edward Street, Durban, leaving **GOOLAM HOOSSEN** as sole partner of the said firm, which is now carrying on business at 39 Madressa Arcade, Durban. Dated at Durban, this 10th day of May, 1943.—**A. D. G. Clark**, Attorney for the Parties, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.

2686—14-21

EKSEKUSIE-VEILING.

In die saak tussen **DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN VENTERSBURG**, Eiser, en **CASPER JAN HENDRIK VAN DER WALT**, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof te Ventersburg, in die bogenoemde saak, gedateer die 3de Januarie 1942, sal Erwe Nos. 324 en 325, geleë te Ventersburg, groot 314 vierkante roede en 83 vierkante voete, en 345 vierkante roede en 30 vierkante voete respektiewelik, voor die Magistraatskantoor te Ventersburg, om half-elf voormiddag, op Saterdag, die 29ste dag van Mei 1943, sonder reserwe, verkoop word.

Die kondisies van verkoop wat onder andere insluit dat die koopskat in konstant betaal of behoorlik gewaarborg sal moet word, dat die koper transportkoste, hereregte, erfbelasting verskuldig en betaalbaar vanaf die 31ste Maart 1943, sal moet betaal, en dat transport deur die Transportbesorger van die Eiser gegee sal word, sal op die dag van verkoop afgelees word. Ventersburg, die 30ste April 1943.—**O. J. Swanepoel**, Bode van die Hof.

2468—7-14

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).
(Before the Honourable Mr. Justice
De Beer.)

Bloemfontein, Thursday, 29th April, 1943.

In the matter of **WALTHER LEINBERGER**, Applicant, and **M. VAN ROOYEN'S, LIMITED**, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. N. C. de Villiers, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued on the 13th April, 1943, duly served and published as directed; and no course being shown to the contrary:

It is Ordered:

That the said Respondent Company be and the same is hereby placed under a final winding-up order. By Order of the Court.—**S. van Pletsen**, Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **M. VAN ROOYEN'S LIMITED** (in Liquidation) (No. C.A. 132).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of **M. VAN ROOYEN'S, LIMITED**, that the separate Meetings of Creditors and Contributors will be held before the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, at his Office on the 28th of May, 1943, the Meeting of Creditors at 11 o'clock a.m. precisely, and the Meeting of Contributors immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors; and
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators and as Solicitor to assist the Liquidator in his performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney of proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributors, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, not later than 24 hours before the advertised time of the Meeting.—**N. T. Buyskes**, Master of the Supreme Court, Master's Office, Bloemfontein, 7th April, 1943.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig artikel 125 van die Maatskappy Wet, 1926.)

Insake **M. VAN ROOYEN'S BEPERK** (in Likwidasie) (No. C.A. 132).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wie Krediteure of Kontribuante is van **M. VAN ROOYEN'S BEPERK**, dat afsonderlike vergaderings vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, op sy kantoor op die 28ste Mei 1943, die Vergadering van Krediteure om 11 uur vm. presies, en die Vergadering van Kontribuante onmiddellik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure, en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as Likwidateur of Likwidateure en as Prokureur om die Likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om deur genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die ver-

gadering van Krediteure of Kontribuante; ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, nie later as 24 uur voor die geadvertende tyd van die Vergadering.—**N. T. Buyskes**, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Bloemfontein, 7 Mei 1943. 2596—14

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

(Under process of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between **ADMINISTRATOR OF THE ESTATE LATE ALICE FRANCES WESSELS**, Plaintiff, and **SHEILA DOREEN VAN DRIESSEL** (born MOLL), Defendant.

In front of the Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, on Saturday, the 29th May, 1943, at 11 a.m., the undermentioned properties will be sold by public auction, without reserve, viz.:—

(1) Certain Sub-division No. 4 (Mooivlei) of portion Rooidam No. 2354 of the farm Kwaggafontein No. 2300, measuring 22 morgen 74,247 sq. feet, less certain land, in extent approximately one (1) morgen 354 sq. rods as more fully shown and described on Plan No. Bfx. 203/A/161, expropriated by the South African Railways and Harbours as per Notice of Expropriation No. T. 3340, dated 28th January, 1939.

(2) Certain Sub-division No. 14 (Spoordraai), measuring 10 morgen.

(3) Certain Sub-division No. 15 (Tussenin), measuring 10 morgen.

(4) Certain Sub-division No. 28, measuring 26,2334 morgen; all of which being a portion of Rooidam No. 2354 of the farm Kwaggafontein No. 2300, District Bloemfontein.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situate 9 miles from Bloemfontein and one mile from Kellysview Siding.

On the property are the following:—

An old stable which has been converted into a dwelling-house built of burnt brick; one outside room and a windmill. Seven morgen are under cultivation and the lands are enclosed. The property is at present let to **Sergt. G. J. de Klerk** at £7. 10s. per month.

Terms of Sale.—A bank guarantee to be furnished to the Sheriff within seven days of day of sale for one-quarter of the purchase price payable on registration of transfer, the balance to be secured by First Mortgage Bond bearing interest at 5 per cent. per annum redeemable at the rate of £100 per annum.

The purchaser shall also pay the auctioneer's charges, auction dues in cash, transfer duty, costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may become due and payable before transfer can be passed.—**S. J. van Pletsen**, Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 10th May, 1943.

2610—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late **LIPAPA**, also known as **JOHN MOKOENA**, Native Barolong farmer, of Molapo, District Thaba 'Nchu, and surviving spouse, **Rebeka Sentloali**, married in community of property, will lie for inspection at the Office of the Native Commissioner, Thaba 'Nchu, for 21 days from 14th May, 1943.—**Faustmann & Paver**, Agents for Representative, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. 2606—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1412/1915, dated the 27th July, 1915, passed by William Michael Boer, medical practitioner, of Harrismith, in favour of Schalk Willem Joubert, medical practitioner, of Harrismith, in his capacity as father and natural guardian of his minor daughter, Jean Eileen Estelle Fisher Joubert, in respect of certain (1) dry Erf No. 81, situate in the Town of Harrismith, District Harrismith, measuring one hundred and twelve and one-half (112½) square rods, and (2) dry Erf No. 82, situate in the Town of Harrismith, District Harrismith, measuring one hundred and twelve and one-half (112½) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 10th day of May, 1943.—G. A. Hill, Attorney for Applicant. 2692—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2478/1926, dated the 1st July, 1926, passed by Gert Johannes Pretorius, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Barend Christiaan Buurman Pretorius (No. 17766), according to Letters of Administration dated the 18th April, 1925, in favour of Jan Adriaan van den Berg, in respect of certain remaining extent of the farm Houtnek No. 99, situate in the District Thaba 'Nchu, measuring as such four hundred and ninety-nine (499) morgen one hundred and twenty-seven (127) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Thaba 'Nchu, this 7th day of May, 1943.—Van Riet & Heath, Applicant's Attorneys, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu. 2578—14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ANDRIES CORNELIS VILJOEN, of Zastron, has disposed of his fresh produce dealer's and restaurant keeper's business carried on by him under the style of the OUTSPAN CAFE in Reichenberg Street, Zastron, to ELIZABETH MARIA DE HAAS, of Zastron.—Roome & Malan, Attorneys for Parties, Zastron, 7th May, 1943. 2589—14-21

OORLOGSMAATREELS

Bekragtigt deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), aas gewysig deur Oorlogsmatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940).

(Met wysigings tot op 13 Maart 1942.)

DELE I EN II.

Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section nineteen (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for the Certificate of Naturalization under that Act.

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel negentien (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
No. 117223 (V) S/Sgt. Tobias, A. R. C.	On active service (S.A.S.C.) serving outside Union/ op diens (S.A.S.K.) buite die Unie	c/o J. Hadwen, "Horton", Grove Road, Rondebosch.
Jacques Maxime Joseph.....	Staff Sergeant in the U.D.F./Staffersant in die U.V.M.	4 Married Quarters/Kwartiere vir getroudes, Hoffontein P.O./Ph. Modder East, Transvaal.
Wolf Fritz Silberberg.....	Interior Decorator/Binnensierder (Soldier at present/nou Soldaat)	165 High Street-/straat, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Louis Rubel, 108004 Cpl./Kpl.....	Commercial Traveller/Handelsreisiger.....	"Koma", Cook Street/Kookstraat, Claremont, Cape/Kaap.
Misha Rabinowitz.....	Salesman/Verkoopsagent.....	21 Edina Court, Kenmore Road/-weg, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Leo Arthert Levy.....	Insurance Broker/Assuransiesagent (presently Pupil Air Observer/Tans leerling waarnemer)	No. 242563, A.O. 38, No. 66, Air School, Youngsfield, Wynberg, Cape of Good Hope/A.O. 38, Lugskool No. 66, Youngsfield, Wynberg, Kaap die Goede Hoop.
Adolf Kleinberger.....	General Dealer/Algemene Handelaar.....	85 Victoria Road/-weg, Woodstock, Cape/Kaap.
Walter Joseph.....	Weider/Sweiser.....	38 Parkmore, 33 Koch Street-/straat, Johannesburg, Transvaal.
Harry Shapiro (Hiss Sapiro).....	Factory Manager/Fabriekbestuurder.....	1 Vredehoek Avenue/-laan, corner of/hoek van Virginia Avenue/-laan, Vredehoek Estate, Cape Town/Kaapstad, Cape of Good Hope/Kaap die Goede Hoop.
Erie Brest.....	Panelbeater and Welder/Uitslaan en Sweiser (now on active service/nou op aktiewe diens)	47 Sixth Avenue/Sesdelaan, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Solomon Brest.....	Motor Mechanic/Motorhandwerkman (now on active service/nou op aktiewe diens)	47 Sixth Avenue/Sesdelaan, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Sigmund Hauschner.....	Commercial Traveller/Handelsreisiger (now on active service, S.A.A.F./nou op aktiewe diens, S.A.L.M.)	4 Etteken Mansions, 94 Derby Road/-weg, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Solomon Katz (No. 238377).....	Student (Engineering/Ingenieurswese)	2 Oak Avenue/-laan, Gardens/Tuin, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap. (C.A.T.D., Pretoria).
Maurice Waldman.....	General Dealer/Algemene Handelaar.....	305 Umbilo Road/-weg, Durban, Natal.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those persons may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters. In Kimberley before the Assistant Master. In Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division) and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE DUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjarige van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die tye, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinciale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinciale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinciale Afdeling Transvaal.
G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinciale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinciale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE DUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nummer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familiennaam en Voornaam van die Oorledede Persoon, en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time, and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiesing van.
85287	Poulton, Frederick George, pensioner.....	31/3/43, Cape Town.....	20/5/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
84221	Naude, Evelyn du Preez, shop assistant.....	21/6/43, Middle East.....	21/5/43, 10 a.m., Umtata.....	Executor.
26054	Norval, Jacobus Archibald, retired farmer.....	13/4/30, Colesberg.....	26/5/43, 10 a.m., Colesberg.....	Executor.
80460	Moller, Martha Margaretha, housewife.....	29/6/42, Tullbagh.....	20/5/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
85027	Bougas, Nicolaas Joannon, retired merchant.....	3/8/36, Galaxidi, Greece.....	23/5/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
85315	Elisav, Abraham.....	27/3/43, Johannesburg.....	26/5/43, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
95/9	Afrika, Gabriel.....	19/12/1890, Worcester.....	25/5/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
171/408	de Kock, Elbert Lucas, farmer.....	21/1/20, "Nooitgedacht", Cape.....	19/5/43, 10 a.m., Malmesbury.....	Executor.
85078	Kulke, Robert Hermann, electrical engineer.....	15/4/48, Seapoint, Cape.....	18/5/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
81035	van der Linde, Abraham Pieter, mason.....	19/6/42, Stellenbosch.....	21/5/43, 10 a.m., Caledon.....	Executor.
85235	Hatherly, Charles Henry, retired merchant.....	20/8/43, Port Elizabeth.....	19/5/43, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
85104	Hatherly, Frances Elizabeth (born Davies), housewife.....	20/1/43, Port Elizabeth.....	19/5/43, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
84906	Hone, Olive Lucy, housewife.....	1/4/43, Kenilworth.....	25/5/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
85048	de Villiers, Abraham Jozua, clerk.....	19/3/43, Paarl.....	26/5/43, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
85178	Smeiman, Mianle, hotel proprietor.....	4/4/43, Calvinia.....	28/5/43, 10 a.m., Springbok.....	Executor.
82753	Stanley, Theophilus Thomas, gardener.....	13/7/43, Lansdowne.....	20/5/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
85354	Serfontein, Theunis Jacobus, farmer.....	22/4/43, Indwe.....	7/6/43, 10 a.m., Indwe, C.P.....	Executor.
30282	Strauss, Catharina Helena.....	2/4/31, Stellenbosch.....	23/6/43, 10 v.m., Piet Retief.....	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

Registered No. of Estate, <i>Rejistrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkome.</i>	Meeting convened for Election of, <i>Byeenkoms beld vir Verkiezing van.</i>
1909/43	van Rij, Frederick, printer.....	13/4/43, Johannesburg.....	21/5/43, 9.30 a.m., Johannesburg....	Executor.
1948/43	Parker, Lionel John, soldier.....	23/11/41, in the Middle East.....	26/5/43, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
1947/43	Mörs, Friedrich Ernst Otto, bookbinder.....	26/3/43, Brits.....	28/5/43, 10 v.m., Brits.....	Eksekuteur.
321/43	van der Sandt, Schalk Wenzel, boer.....	13/12/42, Rustenburg.....	28/5/43, 10 v.m., Krugersdorp.....	Eksekuteur.
859/43	Samrod, Ebrahim Saleh Mahomed Essop, general dealer	5/2/43, Pretoria.....	26/5/43, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
1112/43	Schlel, Magdalena Dorothea Johanna (gebore Meyer)	13/2/43, Piet Retief.....	28/5/43, 10 v.m., Piet Retief.....	Eksekuteur.
1358/43	Swart, Ellen Magdalena (gebore Sauer).....	Springs.....	28/5/43, 9.30 v.m., Johannesburg.....	Eksekuteur.
1757/43	Streicher, Johanna Catharina (gebore du Toit), boerin	14/4/43, Potchefstroom.....	29/5/43, 10 v.m., Brits.....	Eksekuteur.
294/42/24	Trembath, Henry, chemist.....	26/3/41, England.....	28/5/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
1954/43	Wessels, Lourensina Maritima (gebore Lubbe)...	3/2/43, Ottosdal.....	27/5/43, 10 v.m., Lichtenburg.....	Eksekuteur.
1952/43	Summers, Edwin John, naval officer.....	1/5/42, at Sea.....	28/5/43, 10 a.m., Zeerust.....	Executor.
1950/43	Shaknovsky, Leslie, civil engineer.....	26/4/43, Johannesburg.....	28/5/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
981/43	Battle, William Aubrey Aylmer, engineer.....	15/2/43, Johannesburg.....	21/5/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
1788/43	Kamber, Borel, minister of religion.....	25/1/43, Johannesburg.....	21/5/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
1821/43	Hattingh, Berendina Martina.....	24/3/43, Nylstroom.....	28/5/43, 10 v.m., Nylstroom.....	Eksekuteur.
1812/43	Jansen, Martha Jacoba.....	13/5/43, Lydenburg.....	28/5/43, 10 v.m., Lydenburg.....	Eksekuteur.
1846/43	Kaufmann, Percy Claude, commercial traveller...	4/2/43, Rehoboth.....	23/5/43, 10 a.m., Johannesburg.....	Executor.

NATAL.

36799	Adrain, Dennis John, on active service.....	20/6/42, Middle East.....	20/5/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36795	Mathieson, Ethel Kathleen, retired.....	26/4/43, Pietermaritzburg.....	20/5/43, 10 a.m., Pietermaritzburg....	Executor.
36761	Phillippe, Marie Josephine, housewife.....	20/4/43, Durban.....	20/5/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36732	Thompson, George St. Anthony, builder.....	6/4/43, Tugela.....	20/5/43, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
36541	Reynders, Frederick Johannes, overseer.....	24/12/42, Durban.....	20/5/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36301	du Plessis, Johannes Everardus Franciscus, welder, and surviving spouse, Frances Adelaide Eliza-beth du Plessis	13/4/43, Durban.....	20/5/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36757	Jones, Rowland, pensioner.....	11/3/43, Hillcrest.....	20/5/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36775	Johansen, Oscar Marinus, rigger.....	11/4/43, Durban.....	20/5/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

35091	Cronje, Cornelis Coenraad, sielsiekie.....	9/3/43, Bloemfontein.....	28/5/43, 11 v.m., Ventersburg.....	Eksekuteur Dative.
35072	Kriel, Susanna Catharina, huisvrou.....	2/4/43, Ladybrand.....	25/5/43, 11 v.m., Ladybrand.....	Eksekuteur Dative.
34924	Ferreira, Stephanus Jacobus, painter.....	22/2/43, Johannesburg.....	28/5/43, 11 v.m., Brandfort.....	Voog.

GRIQUALAND WEST/WES.

3008	van Byneveld, Henry Daniel, riveter.....	22/4/43, Johannesburg.....	19/5/43, 10 a.m., Kimberley.....	Executor Dative.
3010	van Wyk, Heinrich August Friedrich, boer.....	15/4/43, Breyten, Ermelo.....	19/5/43, 10 v.m., Barkly-Wes.....	Eksekuteur Dative.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof which ever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTORE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGIE LE.

ARTIKEL ag-en-estig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gepubliseerdatum of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekutore oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE—SEKULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
83948	Emily Vorster (born Young), who died at Port Elizabeth on the 10th November, 1942, and surviving spouse, Johannes Gert Vorster, a chemist's assistant, to whom she was married in community of property, of 95 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	17/5/43	Cape Town	Port Elizabeth.	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
81761	Japie Johannes Smit, slager, van Rawsonville, Distrik Worcester: Eerste Likwidasie en Verdelings	14/5/43	Kaapstad..	Worcester.....	J. Hazellhurst, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrisie Dative.
79917	Sarah du Plessis (born Fortuin), a widow, retired, of Oudtshoorn, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	21/5/43	Cape Town	Oudtshoorn....	S. J. Wiggert, Attorney for the Executor Testa-mentary, Church Street, Oudtshoorn.
82574	Alfons Mayer, a bachelor, physical culture instructor, of Stellenbosch; First Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Stellenbosch...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.
83480	John Blight, a handyman, and surviving spouse, Bernice Blight (born Shambrook), of Green Point; First and Final	14/5/43	Cape Town	—	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testa-mentary, 122 Adderley Street, Cape Town.
84034	Petrus Johannes Abraham van der Merwe, vertaler, en sy oorlewende eggenote Johanna Maria van der Merwe (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	14/5/43	Kaapstad..	—	Johanna Maria van der Merwe, Kampstraat 18, Tuine, Kaapstad.
72835	Henry George Watson, farmer, of Wolvenfontein, District of Uitenhage, Cape Province, who died on 23th February, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Uitenhage.....	Robert Reid, Library Building, P.O. Box 22, Uitenhage, Agent for the Executor Dative.
82598	Johanna Sophia Muller (gebore Terblans) en nagelate eggenote Thomas Richard Muller, boer, van Klipfontein, Distrik Mosselbaai, met wie hy in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/5/43	Kaapstad..	Mosselbaai....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai.
83766	Aletta Petronella Susara Nel, voorheen Fouche (gebore Fouche), weduwee, rustende boerin, van Janfoureskraal, Distrik Calitzdorp; Eerste en Finale	14/5/43	Kaapstad..	Calitzdorp.....	R. v. E. Barry, Prokureur vir Eksekutrisie Testa-mentêr, Posbus 15, Calitzdorp.
80477	Willem Johannes Viljoen (W.J.), boer, en lang-lewende eggenote Anna Magdalena Viljoen (gebore Deetlefs), van Voorsorg, Distrik Worcester; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	14/5/43	Kaapstad..	Worcester.....	J. Hazellhurst, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Worcester, Agent vir Eksekutrisie Testamentêr.
82676	William Maitland Dunn, baker, of John Street, Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
83341	Michael James Doubell, fireman, S.A.B., and surviving spouse, Hester Salomina Doubell (born Ockers), of Ianes Street, Uitenhage	14/5/43	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
36052	Willem Hendrik Kleyn, boer, en oorblywende eggenote Gertruida Elizabeth Kleyn (gebore Saayman), van Kamnatieloop, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/5/43	Kaapstad..	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Posbus 53, Oudtshoorn.
79708	Isaac William Rabinowitz, retired accountant; First and Final	14/5/43	Cape Town	Simonstown....	Ralph Cohen & Lewin, per R. Cohen, London House, Simonstown.
83870	Abraham Johannes Laubscher, gewese slagter; Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Kaapstad..	Wellington.....	A. J. Laubscher, Posbus 4, Malmesbury.
82044	Jacob Johannes Broodryk, rustende boer, en oorblywende eggenote Gertruida Margrieta Broodryk (gebore Marais), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	17/6/43	Kaapstad..	Beaufort-Wes..	John D. Crawford, Prokureur vir Boedel, Donkinstraat 43, Beaufort-Wes.
83577	Wilhelmina Christina Victor (gebore de Vries), weduwee, van Morweville, Distrik Beaufort-Wes; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	17/5/43	Kaapstad..	Beaufort-Wes..	John D. Crawford, Prokureur vir Boedel, Donkinstraat 43, Beaufort-Wes.
73859	Charl Marais Bosman, company director and butcher; Amended Second and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Stellenbosch....	Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Durban Road, Bellville.
79613	Eleanor van Heerden (born van den Hever) and surviving spouse, Jacobus Johannes van Heerden, a railway employee, of De Aar; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	De Aar.....	Raath & De Villiers, S.A. Mutual Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 7, De Aar.
82451/ 91	Pieter Joseph George Fouldin, painter, and surviving spouse, Dolina Francina Carolina Fouldin (born Meyer); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Bellville.....	Templeman, MacDonald & Conradie, Attorneys for Executor Dative, 135 Main Road, Bellville.
83233	Sarah Ann White (born Jarrard), widow of the late James White, a general dealer, of Richmond, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/43	Cape Town	Richmond.....	A. P. de Villiers, Richmond, Cape Province.
82002	Joseph Peter Faddell, retired, of 46 Bromwell Street, Woodstock; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	G. J. G. Faddell and F. H. Faddell, Executors Testamentary, 25 Oxford Street, Woodstock.
81774/ 896	Hendrik Johannes Joosten, a retired railway employee, and surviving spouse, Beatrice Hendrina Joosten (born Traut), of 93 Beaufort Street, Goodwood; First and Final	17/5/43	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabin & Kossew, Attorneys for Executrix Testamentary, 122 Voortrekker Road, Goodwood.
81544/ 659	John McFarlane, a house decorator, who died at Observatory, Cape, and surviving spouse, Georgina Henrietta McFarlane (born Samuels), of 60 Lion Street, Cape Town; First and Final	17/5/43	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabin & Kossew, Attorneys for Executrix Dative, 122 Voortrekker Road, Goodwood.
84185	Ernest Dawson Webb, of Pambour's Kloof, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
81281	William Starke, farmer, and surviving spouse, Elizabeth Hendrika Starke (born Gie), of Joostenberg, Achter Paarl; First and Final	14/5/43	Cape Town	Paarl.....	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executors Testamentary, 17 Church Square, Cape Town.
19345	Alice Jane Walsh (born Clarke), who died at Wynberg, Cape, on the 6th July, 1928; Third Supplementary Liquidation and Distribution to the Second and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Wynberg.....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
75396	Wouter Johannes de Wet, rustende boer, van Reitzstraat, Robertson; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Kaapstad..	Robertson.....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Voogdy en Agentskap, Bpk., Posbus 23, Robertson, Agents vir die Eksekutrisse.
73063	Ockert Johannes Potgieter, pensionaris, en oorblywende eggenote Maria Sofia Potgieter (gebore Voges), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	17/5/43	Kaapstad..	Beaufort-Wes..	John D. Crawford, Prokureur vir Boedel, Posbus 25, Beaufort-Wes.
78690	Friederike Wilhelmine Louise Tessoroff (born Buss), a widow; First and Final	14/5/43	Cape Town	Kingwillamstown	Anders & Lynn, P.O. Box 133, Kingwillamstown, Attorneys for the Estate.
82404	William Jacobus Johannes Arendse, mason, and surviving spouse, Susana Jacoba Arendse (born Carolissen), married in community of property, of "Arendale", First Street, Kensington Estate, Maitland, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Cape Town, for Executrix Dative.
2775	Philippus (of Philippus) Petrus Maré, kondukteur, S.A. Spoorweë, van Mafeking; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Kimberley	Mafeking.....	R. P. J. Maré, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Tak Mafeking, Eksekuteur Testamentêr.
81430	Johannes Jurie Slabbert, rustende boer, van Aliwal-Noord; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Kaapstad..	Aliwal-Noord..	L. v. d. Berg, Greystraat, Aliwal-Noord.
79600	Meta Melati (or Mietje Melato), spinster, washwoman, of Middelburg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/43	Cape Town	Middelburg....	Koek & Kruger, P.O. Box 25, Middelburg, Cape, Attorneys for Executor Dative.
81851/ 1010	Anna Elizabeth Joubert (born Kruger), housewife, married out of community of property to Johannes Lodewicus Joubert, of East London; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/43	Cape Town	East London...	Koek & Kruger, P.O. Box 25, Middelburg, Cape, Attorneys for the Executor Testamentary.
82343/ 792	Petrus Jacobus Coetzee, wewenaar, 'n boer, van Taalboschfontein, Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	17/5/43	Kaapstad..	Middelburg....	Koek & Kruger, Posbus 25, Middelburg, Kaap, Prokureurs vir Eksekuteur.
83006	Gertrude Annie Els (born Mitchley) and surviving spouse, Petrus Jacobus Els, railway pensioner, in her lifetime of Port Jackson, District of East London; First and Final	17/5/43	Cape Town	East London...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Executor Testamentary.
83892/ 214	Anna Cecilia Potgieter (gebore Labuschagne) en oorblywende eggenoot, Pieter Jan Hendrik Potgieter, rustende, van Steynsburg; Eerste en Laaste	19/5/43	Kaapstad..	Steynsburg....	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.
82640	Anna Katharina Fourie (gebore Terblanche) en nabywende eggenoot Johannes Petrus Fourie, winkelier, van Matjesrivier; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Kaapstad..	Oudtshoorn....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
83696	Maria Magdalena Slabbert (born Naude), widow, housewife, of Spring Street, Richmond, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	15/5/43	Cape Town	Richmond.....	F. A. Paul & Co., P.O. Box 28, Richmond, Cape Province, Attorneys for the Executor Testamentary.
78521	Pieter Francois Rossouw, retired farmer, and surviving spouse, Francina Carolina Rossouw (born de Kock), of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	21/5/43	Cape Town	Carnarvon.....	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.
88502	Theresa McAteer, spinster, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/43	Cape Town	Port Elizabeth.	William Bigg & Sons, Agents for Executrix Dative, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
82780/ 657	Richard Williams, retired railway official, and surviving spouse, Elizabeth Jane Williams (born Leigh), of Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Grahamstown..	E. J. Williams, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
80448	Jozua Petrus Joubert van Schalkwyk, farmer, and surviving spouse, Susanna Petronella van Schalkwyk (born Hugo); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Worcester.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
74453/ 777	Antonie Meyer Coetzee, a farmer, of Blandsdrif, District of Cradock; Second and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Cradock.....	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock, Cape Province.
83893	Lieutenant-Colonel Vincent Marcus Barron Scully, D.S.O., O.B.E., retired, of England; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	S. de la Poer Scully and G. de la Poer Beresford, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary.
83044	Annie Helen Gardner, wife of Theodore Albert Gardner, retired, of Muldenberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Simonstown....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
82083	Gerald de Purcell Cotter, geologist, of Penn, Buckingham, England, who died on 19th June, 1941; Liquidation and Distribution	17/5/43	Cape Town	—	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, 101 St. George's Street, Cape Town.
2756	Florence Alice Renou (born O'Reilly); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Kimberley	Mafeking.....	Hill & Fraenkel, Agent for the Executor Testamentary, P.O. Box 53, Mafeking.
2904	Joseph Wilson, retired telephone operator, and surviving spouse, Edith Ann Wilson, of Arunkopje, Arnside, in the County of Westmorland, England; First and Final	14/5/43	Kimberley	—	Edith Ann Wilson, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Kimberley Branch, Executrix Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2860	Louis Johannes Rossouw, messelaar, van Kimberley; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Kimberley.	—	Mev. C. M. Rossouw, Merrimanstraat 47A, Kimberley.
82384	Lodewika Theodora Volschenk (gebore Cronje) en nagelate eggenoot Gideon Philippus Volschenk, boer; Eerste en Laaste	14/5/43	Kaapstad..	Riversdal.....	S. A. Hofmeyr, Posbus 10, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
84003	Emma Mary Littlewort, retired housewife, of "Firwood", Canigou Avenue, Rondebosch; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gle & Broadhead, 100 St. George's Street, Cape Town.
79144	Samuel Short, retired farmer, of 6 The Crossing, Pineslands, Cape, who died there on the 2nd June, 1942, and his surviving spouse, Emma Rosina Short (born Mayer); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	R. W. Short and L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executors Testamentary.
84500	Henry George McDonald Huntley, of Bulawayo, who died at Durban, Natal, on the 29th day of July, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	Syfrid, Godlonton & Low, Agents for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
82024	Hendrik Nicolaas Johannes Laubscher, padopsgiger, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Laubscher (gebore Pretorius), van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	17/5/43	Kaapstad..	Malmesbury....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.
80385	Kenneth Ernest Lee, mining engineer, of Hout Bay, Cape, and his surviving spouse, Ethel Maddock Lee (born Wilkins); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
79230	Rebecca Ripema (born Wakefield), a widow, of Camps Bay, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
80993	William Langner, fishmonger, of Lansdowne, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
78703	Isiah Hirschsohn, jeweller and director of companies, of Cape Town; First Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
84503	George Wynand Smit, farmer; First and Final.....	17/5/43	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Boyes, 70 St. George's Street, Cape Town.
77341 & 81443	Frederick Theunis Albertus van Onsenel and subsequently deceased spouse, Aletta Margaretha van Onsenel (born van der Watt), who were married out of community of property, but massed their estates by joint will, of Loeries, District of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Watkins, Heyns & Anret, P.O. Box 24, Humansdorp, Attorneys for the Estate.
81245/ 797	Alfred Gilowey, brassmoulder, and surviving spouse, Matilda Helena Gilowey, married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	Mathilda Helena Gilowey, c/o F. Gilowey, Tullamore, Naples Street, Observatory, Cape.
80238	Ada Emily Redfern (born Whalley), retired; First and Final	17/5/43	Cape Town	—	Leighton, Ashmend & Co., Attorneys, Lincoln House, 92 St. George's Street, Cape Town.
82541/ 14	William James Withers, post office telegraphist, of "Killarney", Coronation Road, Woodstock, Cape; First and Final	14/5/43	Cape Town	—	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 23 Wale Street, Cape Town.
82806	Lieutenant Keith Jack Brunton, architect (Cape Town Highlanders), of Cape Town, who was killed in action in Egypt on the 24th October, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	H. W. Brunton, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
82915	Ada McDonald (born Mallison) and surviving spouse, Robert McDonald; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for Executor Testamentary, 135 Main Road, Bellville.
82553	Margaret Webber (also known as Margaret Catherine Webber) (born Needham), of Baveno Nursing Home, Stephen Street, Gardens, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	Hubert William Needham, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
78632	George Charles Herbert Anderson, factory foreman, and surviving spouse, Margaret Anderson, formerly Gray (born Dixon), of Bellville South; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Bellville.....	Jack Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville.
79460	Cecilia Calder (also known as Cecile Calder) (born Ilgen), widow, proprietress of Hotel Olympia; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Simonstown....	Johannes W. Kall, Executor Dative, Main Road, Kalk Bay, Cape.
78512	William Matthews, who died at Ngadla Trading Station, District of Wilhowsdale, on 17th March, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/43	Cape Town	East London...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 44, East London.
79721	Maria Magdalena Pienaar, formerly Hugo (born Prins), retired, of Edinburgh House, Ceres; First and Final	14/5/43	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
83170	Frederick Anthony St. Leger, farmer, of Lorraine, Albany District, who died on active service on 10th September, 1942; First and Final	14/5/43	Cape Town	Grahamstown..	Nailand & Green, Attorneys for Executor Testamentary, 97 High Street, Grahamstown.
79838/ 267	William Gusterson Rogers; First Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Uitenhage.....	Mrs. C. G. Rogers and A. H. Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executors Testamentary.
79544/ 523	Mary Lawlor (born Kennedy), a widow, of 1 Woodland Villa, Inez Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	—	W. K. Dose, Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
78510	Hendrik Theodor Rood, 'n amptenaar, van Port Elizabeth; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	15/5/43	Kaapstad..	Port Elizabeth.	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, De Villiersgebou 6, Bureauaan, Pretoria.
83739	Maria Magdalena Squier, a spinster, of Welcontent, District of Knysna; First and Final	14/5/43	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary.
63842	Willem Tobias Daniel Swart and surviving spouse, Elizabeth Johanna Swart (born Swart); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	George.....	E. J. Johnson, Hibernia Street, P.O. Box 83, George.
83107	John Christo George, in his lifetime of Somerset East, and surviving spouse, Ida Lewis George (born Smith), of Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution	15/5/43	Cape Town	Somerset East.	G. J. du Toit, Attorney for Executrix Dative, Charles Street, Somerset East.
82871	Johanna Wilhelmina Bosch (born Fourie) and surviving spouse, Johannes Carolus Bosch; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Somerset East.	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executor, 53 Charles Street, Somerset East.
81352/ 52	Eleonore Elizabeth van Rensburg (born Eltze) and surviving spouse, James Patrick van Rensburg, carpenter, of Uniondale; First and Final	18/5/43	Cape Town	Uniondale.....	W. C. Stone, P.O. Box 26, Uniondale, Attorney for Executor Testamentary.
81901	Isaac Abel, retired, of Hotel Windsor, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Barnet I. Gradner, Attorney for Executrix Testamentary, 143 St. George's Street, Cape Town.
82504	Frederik Josephus Johannes Furter, 'n boer, en nabywende eggenote Isabella Johanna Furter (gebore Stebrits), van Uitgezoekt, Suider Paarl; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Kaapstad..	Paarl.....	J. H. Hofmeyer, Sekretaris, Paarl African Trust Co., Ltd., Posbus 4, Paarl, Agent vir die Eksekutrisse Testamentêr.
80650	Johannes Gerhardus Brand, a pensioner, of Fabriek Street, Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Cape Town	Paarl.....	A. M. Lewis, Esq., for Self and Co-Executors Testamentary, 252 Main Street, Paarl.
84006	Stephanus (of Stefanus) Johannes Nieuwoudt, 'n vlegloods, 2de-luitenant, Suid-Afrikaanse Lugmag; Eerste en Finale	14/5/43	Kaapstad..	Hanover.....	Buyard & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Posbus 5, Hanover.
83414	Marthinus Philippus Snyman Roux, retired constable, and surviving spouse, Charlotte Roux (born Watson), of 20 Prince Alfred Street, Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/43	Cape Town	Maclear.....	J. R. Wade, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 10, Maclear.
81379/ 584	James Alfred Gore, sailor, and surviving spouse, Violet Kathleen Gore (born Hicks); First and Final	14/5/43	Cape Town	Simonstown....	Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary.
80286	John Robert Bowker, in his lifetime an accountant and soldier; First and Final	14/5/43	Cape Town	Middelburg....	Minnar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
81815	Johanna Mary Gomen (born Wright), and surviving spouse, Robert Henry Gomen, retired, of Sutherland Street, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/43	Cape Town	Worcester.....	Traub & Traub, Attorneys, Worcester.

TRANSVAAL.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2652/42/436	Prinssina Willemmina Prinsloo (gebore Booysen) en nagelate eggenoot Willem Petrus Prinsloo; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
5251/42/573	Jan Albertus Badenhorst en nagelate eggenote Anna Magartha Badenhorst (gebore Kearns); Likwidasie en Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	J. F. Marais, Agent vir Boedel, Eerstestraat 17, Greytown, Pk. Nowville.
431/43/422	Dina Dorah Alsang (born Levinstein), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	J. de V. de Beer, Attorney for Executor Dative, 18 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
330/43/732	James Esmonde-White, mine employee; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	M. H. Rodwell, P.O. Box 451, Pietermaritzburg, Agent for Executrix.
2551/42/455	Johannes Casparus Breytenbach; Addendum tot Eerste en Finale	14/5/43	Pretoria...	Ventersdorp...	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
509/43/44	Maria Susanna Nagel (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Johannes Nagel; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	13/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
3429/42/676	Anna Elizabeth Hutchinson (born de Villiers), widow, housewife, of Standerton; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Standerton....	C. H. Hutchinson, Attorney for Executrices Testamentary, Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton.
320/43/86	Edward Andrew Spronle, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Germiston....	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.
390/43/737	Johannes Frederik Groenewald, taxiowner, of 255 Meyer Street, Germiston, and surviving spouse, Anna Gysbertha Groenewald, formerly Blytell, formerly Prinsloo (born Buckell or Buckle); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Germiston....	E. C. Barrett & Van Zyl, 157 Meyer Street, Germiston, Attorneys for Executrix Testamentary.
1659/39/752	Anna Francina Smit, spinster; Second and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	—	S. J. Smit, Executor Dative, 20 Bertha Street, Turfontein, Johannesburg.
3229/40/375	Jan Andries Johannes Muller, boer, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Frederika Muller (gebore Grobler), van Groenfontein No. 133, Middelburg; Amendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Pretoria...	Middelburg...	Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Markstraat, Posbus 13, Middelburg, Transvaal.
4751/42/98	Dennis Henry Stephanus du Preez, assistant van driver, died on active service; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg...	S. J. Jacobson, Executor Dative, c/o Deney's Reitz, Jacobson & Effune, 110 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.
3265/42/439	Cornelius Christiaan Anderson, a brickmaker; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	W. E. Vardy, Attorney for Executrix Testamentary, 4-5 Netherlands Bank Buildings, Germiston.
1084/42/350	Edward Frederic Carr (also known as Edward Herbert Frederick Carr), miner; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
4566/42	Johannes Jurgens Antonie Lombard, boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina Maria Cecilia Lombard; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Pretoria...	Vereeniging....	Vorster, Carter & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 83, Vereeniging.
5027/42/158	Hester Maria Bruyns (born Olivier), housewife, and surviving spouse, John Albert Bruyns; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
328/43/579	Carel Hendrik Johannes Willmose, retired miner, and surviving spouse, Johanna Francina Willmose (born van der Merwe); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Boksburg....	Cyril Monk, Agent for the Executrix Testamentary, P.O. Box 136, Boksburg.
875/43/320	Horace Raines, gardener, and surviving spouse, Wilhelmina Augusta Caroline Raines (born Roux), widow, of Nigel, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel, Transvaal.
2173/42/598	Bene Viola Botha (born Prinsloo), housewife, of Outspan, P.O. Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Executor Testamentary, Kitchener Avenue, P.O. Box 127, Witbank.
3916/40/89	William Alfred Tupper, a shaft timberman, of Brentwood Park, and surviving spouse, Louisa Jamesina Tupper (born Hartman); First and Final Administration and Distribution	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 285, Benoni.
3242/42/131	James Anderson, builder, of Johannesburg, and surviving spouse, Clara Anderson (born Graudmann); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Northern Trust Co., Ltd., 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executrix Testamentary.
45/43/306	Nettie Wilhelmina Hall, housewife, and surviving spouse, Thomas Arthur Hall; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executor Testamentary, 101 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
5132/42	Margaret Shearer Stewart, widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	A. H. Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
2762/42/604	Thomas Edward Briant, chemist; First and Final.....	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Stewart, Steyn & Co., for Executor Testamentary, P.O. Box 2322, Johannesburg.
146/43/149	Hilary Lewis, housewife; First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary thereto	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executor Testamentary, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
1036/43/359	Charles Petrus Mellett, commercial traveller, and surviving spouse, Phyllis Verna Mellett; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Phyllis Verna Mellett, 16 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, Executrix Testamentary.
4128/42/189	Clifford Clifford Hunter; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	—	J. M. Milne, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
3041/42/428	Ernst Furehtegott Bornert, retired builder, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executors Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, Johannesburg.
4095/42/392	Annie Mary Browne, nursing sister; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901-905 Winchester House, Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4995/42/740	Nicolaas Jacobus Marais, boer, en nagelate eggenote Hermine Christina Marais (gebore du Toit), van Waterval No. 909, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	14/5/43	Pretoria...	Zwartruggens...	Menny & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 4, Zwartruggens.
4420/42/531	Johanna Catharina Grade (gebore Janse van Rensburg), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Pretoria...	Lichtenburg....	Menny & Van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens.
4668/41	Mabel Elmhirst Estment, formerly Shell (born Whitlam) and surviving spouse, Walter Vawan Estment; First and Final	14/5/43	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
5471/42/303	Clara Adelaide Langton, widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	—	D. K. Maver, Executrix Dative, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
197/43/666	Michael Isaacowitz (also known as Michael Isaacowitz); First and Final Liquidation	14/5/43	Pretoria...	—	Witkin, Sidselsky & Eldelman, Attorneys for Executor Testamentary, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
38242	Willem Schalk Jacobus Jansen, messeleer, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Jansen (gebore Celliers); Supplementêre Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland & Louw, Prokureurs vir Eksekutrisse, Eufesstraat 23, Posbus 81, Bethal.
2678/40	Henry Stanley Gardner, prison officer; Supplementary Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Germiston....	W. E. Marsh, 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
2306/42/175	Alfred Thompson, sergeant, South African Police, and surviving spouse, Anna Cecilia Thompson; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Botha & Munnik, Attorneys for Executrix Testamentary, Barclays Bank Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
3275/42/11	Hector MacDonald Leith, captain, R.A.F., of Du Plooy Street, Potchefstroom; First and Final Liquidation	14/5/43	Pretoria...	Potchefstroom..	Tennis Tom, Attorney for Executrix, 154 King Edward Street, Potchefstroom.
767/42/593	Wynand Johannes Herholdt; Amended First and Final Liquidation and Distribution	15/5/43	Pretoria...	Benoni.....	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Testamentary, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.
1710/42/435	Tiaart Johannes Steenkamp, boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Engels Steenkamp (gebore Grobler); Eerste en Finale	14/5/43	Pretoria...	Potchefstroom..	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
4351/42	Cyril Quartus Carlsen Buchanan, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	—	A. V. Buchanan, 103 Joubert Street, Pretoria.
3640/42/561	Alfred Ernest de Witt, pensioner; First and Final Liquidation	14/5/43	Pretoria...	Rustenburg....	Mrs. T. van Rooyen, 37 Good Hope Street, Kensington, Johannesburg, Executrix Dative.
2859/42/112	Garth Whitton Lucas, major, South African Air Force; First Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	J. W. Langstaffe, Attorney for Executrix Testamentary, 901-905 Winchester House, Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4080/41/ 203	Hector Angus Fletcher Gall; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	Gladys Gall, 120 Nellie Road, Norwood, Johannesburg.
602/43	Alexander Graham Hay, auctioneer, of Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	—	N. W. Mothven, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary.
8209/42/ 261	Francis Edward Sanders, plasterer, and surviving spouse, Catrina Susara Sanders (born Brummer); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	—	H. A. Jensen, Attorney for Executrix Testamentary, 20 Veltra House, Bureau Lane, Pretoria.
2357/42/ 241	Robert Stewart Fleming, mine owner, and surviving spouse, Elizabeth Stafford Fleming (born Smith), of Witbank, Transvaal; First and Final	14/5/43	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4202/42/ 627	Reginald Berry Jennings, a soldier, who died on active service in North Africa on 5th September, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	15/5/43	Pretoria...	Johannesburg...	V. H. Jennings, Executor Testamentary, 11 Melba Street, Rosettenville Extension, Johannesburg.
1573/42/ 104	Jacobus Alexander Bronkhorst, boer, en nagelate eggenote Hester Maria Susara Bronkhorst (gebore Delurey), van Rietfontein No. 291, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Pretoria...	Rustenburg....	MacRobert, De Villiers & Hiltge, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Unitedgebou, Pretoriusstraat 222, Pretoria.
5363/42/ 224	Mary Ann Radford (born Darbyshire) and surviving spouse, Joseph Radford, of 298 Clark Street, Brooklyn, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hiltge, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, United Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.

NATAL.

85086/ 186	Thomas Kennedy, hairdresser; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Newcastle.....	L. J. McCarthy, Attorney for Executor Testamentary, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
85208/ 1155	Edward John Roberts, pensioner; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban.
85452/ 1077	Amalie Regine Schulze (born Brfmann), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Port Shepstone	J. G. W. Schultz, Paddock, Natal.
85086/ 694	Munga, colonial-born Indian, No. 26170/26135, carrier, and his surviving spouse, Rajpathy, colonial-born Indian, No. 46440/57502, of 16 Riecken Crescent, Mayville; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roopnarian), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agent for Executor Testamentary.
85308/ 1108	Thotharam (also known as Thotharam Tilchun), colonial-born Indian, No. 11370/Passenger, teacher, and his surviving spouse, Sookrami, colonial-born Indian, No. 26170/26135, of 167 Dorchester Road, Sea View, Durban; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roopnarian), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Dative.
85897/ 1075	Roelof Johannes van Rooyen, miner, of Utrecht, Natal; Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Utrecht.....	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executrix Dative, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid.
86212/ 677	James Alexander William Moss, a soldier, who died whilst on active service; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
85587/ 947	Ellen Jane Mills; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 35-39 Field Street, Durban.
85840/ 765	Mary Katharine Moylan, spinster, of 20 Downman Road, Well Hall, Eltham, Kent, England; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
85707/ 1093	Intestate Estate Phil Bassia, colonial-born Indian woman, No. 7166/7493, of Isipingo, Natal, and subsequent deceased spouse, Seebruth, colonial-born Indian, No. 1069/1183; First and Final	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Sanpath, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
85578/ 829	Testate Estate Seebruth, colonial-born Indian, No. 1069/1183, gardener, of Isipingo, Natal; First and Final	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Sanpath, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
84412/ 344	Intestate Estate Kodalan, Indian immigrant, No. 149271, fowl dealer, of Clarwood, and surviving spouse, Govindamma, Indian immigrant, No. 87248; First and Final	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	V. Ramsamy, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
85956/ 297	Cecil George Hansen, of Bothas Hill, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Camperdown...	Willcocks & Martin, Attorneys for Executor Dative, Crompton Street, P.O. Box 4, Phetown, Natal.
85319/ 1060	Edward James Martin, retired; First and Final.....	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Dative, Durban.
86545/ 697	Douglas Spencer, plasterer, who died on active service, and surviving spouse, Joyce Spencer; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.
85987/ 1272	Arthur Baring Koe, farmer, of Kimbolton, in the District of Estcourt, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Walton & Tatham, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
86217/ 1096	James Natal, Native; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Camperdown...	E. N. Parry, Attorney to Executor Testamentary, Camperdown.
85189/ 160	Kandasamy, colonial-born Indian, No. Mauritius Passenger 2474/21597, jeweller, of 63 North Street, Durban, and surviving spouse, Thayavana, colonial-born passenger Indian woman; Liquidation	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Solicitors for Executor Testamentary, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban.
86048/ 618	Hubert Harold Payne, manager; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Stooken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
84905/ 653	Francis Lawrence Fred Smith, 2nd/Lieutenant; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Stanger.....	Brian D. Burne, Attorney for Executor, P.O. Box 21, Ixopo.
81947/ 834	Edgar Neat Webber, of 467 Stamford Hill Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
82732/ 602	Ramasamy Cooposamy Naidoo, printer, and surviving spouse, Muniamma, colonial-born Indian woman, No. 21936/4885-5579; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Solicitors for Executor Dative, 34 Gardiner Street, Durban.
83594/ 672	Alfred James Watts, retired foreman platelayer, of Scottburgh, Natal, and surviving spouse, Ellen Johanna Watis (born Hughes); First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorney for Executor Dative.
85297/ 681	Elizabeth Matches (born Walls), widow, of Anerley, Natal; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorney for Executor Testamentary.
86166/ 918	Thomas George Parker, cartage contractor; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban.
85004/ 288	Marla Inglis (also known as Marie Potter Inglis) (born Calder); First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	George Murray, Executor Testamentary, P.O. Box 1049, Durban.
35051	Mary Alice Robertson (born Broadley), widow, of Bergville; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Bergville.....	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith, Natal.
85940/ 652	John Taylor, retired builder and contractor, of Durban; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Trotter & Houston, P.O. Box 18, Vryheid.
84706/ 1330	Glyn Andrew Augustus Lightbody, clerk; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Lightbody, 123 Trematon Drive, Durban, Executrix Testamentary.
85563/ 466	Mary Jane Hayes, spinster, of Mount Vernon, Natal; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Agents for Executor.
85008/ 637	Muthan, free Indian, No. 52332, waiter, and surviving spouse, Chinna Kunniama, colonial-born Indian woman, No. 42790/42791; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
86479/ 162	Mary Lillian Janet Cawler, widow; First and Final..	12/5/43	Pietermaritzburg	—	H. R. Blacker, Agent for Executor, 14 Greys Inn, Pietermaritzburg.
85190/ 883	John Sterling Wright, an electrical engineer, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 32 Oxford Street, East London.
85126/ 489	Athol William Bertram, mine surveyor; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	J. A. Hathorn, Executor Dative, 8 Murray Court, Smith Street, Durban.
82113/ 1160	Subbadu and surviving spouse, Venkatamma; Amended First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Attorneys for Executrix Dative, Palmer House, Smith Street, Durban.
83029/ 813	Ponama, retired housewife; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	S. R. Pather, Attorney for Executor Testamentary, 38 Cathedral Road, Durban.
84226/ 1240	John Kyer Eaton; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Oliver Wessels Compton and Douglas Alexander MacKenzie, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 946, Durban.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van oyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
26169/ 196	Mary Annie Handley, widow, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.
27050/ 1220	Mary Rose Crass, housewife; Second and Final.....	14/5/43	Pietermaritzburg	Hewick.....	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executor Testamentary.
22392/ 499	Intestate Estate Laong, colonial-born Indian woman, No. 48892/48749, housewife, and surviving spouse, Baigobind, colonial-born Indian, Birth Register No. 865/1905, taxi-driver, of Mayville; Supplementary Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
35281/ 1126	Sivathan; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Verulam.....	A. D. G. Clark, P.O. Box 1338, Durban.
35790/ 565	William Petre Tucker, overseer, of Stable Cottage, c/o Natal Estates, Ltd., Mount Edgecombe, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
35015/ 1231	Frederick Ferguson, who died at Hillcrest, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
36371/ 201	Rosetta Irene Cloearine and surviving spouse, Leonard Robert Cloearine, of 34 Grimsby Road, Montclair, Durban; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary.
36201/ 948	Leslie Howard Pulford, shop assistant, bombardier, 2nd Anti-Tank Regiment, of 27 Raymond Mansions, Smith Street, Durban, and surviving spouse, Rose Lena Pulford; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
36302/ 758	Trevor Grogson Parry, clerk, sergeant, R.D.L.I., of Rossburgh, Natal; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
36267	Herbert Augustus Bush, retired building contractor, of Bondi, Sydney, Australia, previously of Pietermaritzburg, Natal; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt, Chancery Lane, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Natal, for Self and Co-Executor.
35674	David Baird Wylie, farmer, of 15 Noodsberg Road, Mountain Rise, Pietermaritzburg, Natal; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt, Chancery Lane, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executrix.
35972	Ethel Maria Lennox; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Murray Smith & Barend, Agents for Executors Testamentary, 388 Smith Street, Durban.
35651/ 1066	Marthinus Johannes Jacobus Oosthuysen, rentenier, en nagelate eggenote Aletha Gertruida Oosthuysen (gebore Degenaar), van Newcastle, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	14/5/43	Pietermaritzburg	Newcastle.....	A. G. Oosthuysen, Eksekutrisse Testamentêr, Newcastle.
36020/ 1327	Cecilia Keane (also known as Cecelia Chadford), housewife; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Hilton & Goodwin (Pty.), Ltd., Agents for the Executor.
36220/ 361	Daisy Ruby Eleanor Latham (born Granger), housewife, and surviving spouse, Archibald Garfield Latham; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Solicitor for Estate, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.
36002/ 1140	Gertrude Voysey (born Oglesby), widow, of Escombe, Natal; Liquidation	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Testamentary, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
30863/ 282	Henry Thomas Lahee; Second Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Hopewell, Chartered Accountant, 6-10 Alcock House, 364 West Street, Durban, and the Manager, Standard Bank of S.A., Ltd., Pietermaritzburg.
34915/ 1143	Monica Kathleen Wood, of Pinetown, and surviving spouse, Daniel Wood; First and Final Administration and Distribution	14/5/43	Pietermaritzburg	Pinetown.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34710	Aletta Jacomina van Biljon (gebore du Plessis), boer, Kromkuil, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Hoopstad.....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
34596	Christiaan Johannes Jacobus Bester, assuransieagent, van Wesseistraat 12, Bethlehem; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	14/5/43	Bloemfontein	Bethlehem.....	J. H. Loubser, Prokureur van Eksekutrisse Testamentêr, Nederlandse Bankgebou, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
34056	Symon Metsong, retired policeman, of 68 Batho Location, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Bloemfontein	—	Barry & Barry, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 886, 154 Maitland Street, Bloemfontein.
34316	Cornelius (of Cornelis) Naude, boer, en nagelate eggenote Susanna Wilhelmina Naude (gebore van der Merwe), van Christina, Distrik Rouxville [gelikwyder in terme van Artikel 48 (3) (b) van Wet No. 24 van 1913]; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Rouxville.....	P. de V. van Zijl, Posbus 54, Rouxville, Eksekuteur Dative.
34672	David Johannes van Jaarsveldt, spoorwegbeampte, getrou in gemeenskap van goed met Marthina Johanna Steffa van Jaarsveldt (gebore Venter), van Zastron, Pk. Zastron; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	14/5/43	Bloemfontein	Zastron.....	Reitz & Wiley, g.g. Eksekutrisse Dative, Posbus 320, Bloemfontein.
34307	Gert Johannes Wessels (ook bekend as Gerrit Johannes Wessels), boer, van Palmiet, Distrik Vrede, en nagelate eggenote Gertruida Maria Wessels (gebore Smalberger); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Vrede.....	P. J. Pretorius, p/a Pretorius & Bosman, Posbus 169, Vrede.
34783	Salomina Johanna Susara Potgieter (gebore Botha) en oorlywende eggenote Lourens Marthinus Potgieter, boer, van Tweespruit, Distrik Zastron; Eerste en Finale	14/5/43	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
33037	Pieter Jacobus Middel, boer, van Driekoppe, Distrik Harrismith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Harrismith.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trust Afdeling, P.O. Box 1365, Pretoria.
34590	Luey Hurst, formerly Weir (born Spies), housewife, of Grasslands, District of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
32187	Johanna Catharina Boshoff (gebore van der Merwe), weduwe, huisvrou, van Cornelia, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Vrede.....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vir Eksekuteur Dative.
34599	Marthinus Smuts Albertyn, boer, van Open, Distrik Lindley, en nagelate eggenote Anna Christina Magdalena Albertyn (gebore Meyer); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Lindley.....	De Wet & Van Rooyen, Posbus 1, Lindley, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
34058	Gemeenskaplike Boedel Jacobus William Olivier, boer, en nagelate eggenote Susanna Sophia Cornelia Olivier (gebore Els), van Lettistrust, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	14/5/43	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
21963	Gesaamlike Boedel Louis Daniel Marthinus Steyn, boer, en nagelate eggenote Susara Maria Martina Stoffelina Steyn (gebore Voischenk), van Tweedegeluk, Distrik Heilbron; Tweede en Finale	14/5/43	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
34212	Gesamentlike Boedel Hester Aletta Adriana Groenewald (gebore Greyling), huisvrou, en nagelate eggenote Coenraad Jacobus Groenewald, van Koedoesrand, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Boshof.....	F. R. Bock, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 8, Boshof, Oranje-Vrystaat.
34861	Alfred Curry, railway employee, and surviving spouse, Clara Virginia Curry (born Wards) (now married in community of property to Walter Crossby); First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Bloemfontein	—	Davidson & Marais, P.O. Box 277, Bloemfontein.
34578	Michiel Burgers Mathee, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Jacoba Mathee (gebore Otto); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Ladybrand.....	J. N. C. de Villiers, Posbus 44, Ladybrand.
32941	Johanna Isabella Botma (gebore Kriek), weduwe, huisvrou, van Bethlehem; Eerste en Finale	14/5/43	Bloemfontein	Bethlehem.....	Brand Wessels & Kle., Posbus 76, Bethlehem.
34731	Annie Rachel Handel (born Meltz), housewife, and surviving spouse, Meyer Handel of Smithfield; First and Final Liquidation and Distribution	15/5/43	Bloemfontein	Smithfield.....	Harold C. Pratt, Executor Dative, P.O. Box 5, Smithfield.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
34190	Jan Tsipa, municipal employee; First and Final Liquidation and Distribution	15/5/43	Bloemfontein	Harrismith....	R. Erlank, <i>q.g.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Warden.
34338	Pieter Johannes Visser, boer, en nagelate eggenote Anna Magdalena Visser (gebore du Plessis); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Jagersfontein...	H. P. van der Post, Posbus 105, Jagersfontein.
34681	Maria Magdalena Strydom (gebore Labuschagne), huisvrou, en nagelate eggenoot Casparus Strydom, boer, van Zwavelkrans, Pk. Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Frankfort.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1305, Pretoria.
34724	Alice Maud Crawford, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	14/5/43	Bloemfontein	—	Robert Goddard Blair Crawford and John Douglas Reid Crawford, 45 Zastron Street, Bloemfontein, Joint Executors Testamentary.
24030	Elizabeth Johanna Fransina van den Berg (gebore Vosloo), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Adriaan van den Berg, van Houtnek, Distrik Thaba Nchu; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/5/43	Bloemfontein	Thaba Nchu...	Van Riet & Heath, Posbus 21, Thaba Nchu, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Lysie word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
34266	Dudley Weston Leonard, farmer, of Lemoenkloof, District of Steynsburg	30 days...	Frank Rousseau & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, Steynsburg	Cape.
92808	Lancelot Lawrence Clark, municipal employee, and surviving spouse, Constance Cornelia Clark (born van Rooyen)	30 days...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 39, Port Elizabeth, Agent for Executor	Cape.
82482	Clara Arendse, housewife, of Norwood Estate, Elsie's River	21 days...	William Arendse, Dawson Street, Norwood Estate, Elsie's River, Cape	Cape.
34680	Adrian Consani, engineer and company director, of Sea Point, Cape Town, Cape Division	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, New Zealand House, 21 Burg Street, Cape Town	Cape.
35025	Robert George van Blerk, ganger, of 5 Morley Court, Morley Road, Observatory	30 days...	B. Handler, Attorney, Executor Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2965	Hilda de Kock (born Trollip), in her lifetime of Connaught, District of Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
35234	Maria Elizabeth Oosthuysen (gebore Gravett), 'n weduwee, huisvrou, van Stockton, Distrik Cathcart	30 dae....	L. T. van Coller, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Cathcart	Kaap.
2075	Aletta Gertruida Catharina Lombard (gebore Roets), huisvrou	3 weke....	Zybrand Lourens Lombard, Waaioek, Pk. Lombaardsvlakte	Kaap.
35230	Aletta Francina Victor (gebore Calido) en nagelate eggenoot Jacobus Adrian (of Adriaan) Victor, 'n boer, van Koompias, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
34777	Carris-Benton Forster, widow, of East London, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
34593	Emerentia Aletta Buchner (born Landman), widow, farmer	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executor Dative	Cape.
2792	Annie Mangola, teacher, The Stadt, Mafeking.....	14 days...	Hill & Fraenkel, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 53, Mafeking	Cape.
2950	Kgola Legatladi, agriculturist, of Sibokane, District of Mafeking	14 days...	T. Y. Lokoma, c/o Hill & Fraenkel, P.O. Box 53, Mafeking	Cape.
35054	Gabriel Jacobus Crouse, farmer, of Welgelegen, Jansenville	1 month...	Sid Fourie & Co., Agents for Executor, Jansenville.....	Cape.
34132	Adriaan Stefanus Oosthuizen, soldier, of Callitzdorp.....	30 days...	R. v. E. Barry, P.O. Box 15, Callitzdorp, Attorney for Executor Dative	Cape.
166/695	Daniel Wilhelmus Roodt, boer, en nagestoorde eggenote Catherine Maria Roodt (gebore van Heerden), van Mooifontein, Afdeling Wodehouse	1 maand...	W. C. Poseman, Greystraat, Posbus 23, Dordrecht.....	Kaap.
34922	Pieter Theron Conradie, boer, van Leeuwfontein, Ceres, en getroude buite gemeenskap van goedere met Sanetta Henrietta Johanna Conradie (gebore Combrinck)	21 dae....	Newmark & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.....	Kaap.
31030	Jakob (or Jacob) Goliath (also known as Jakob or Jacob) Anthony, gardener, and subsequently deceased spouse, Magdalena Goliath (or Anthony) (born Volkwyn) formerly Davids	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executor Testamentary, George	Cape.
79616	Charles Samuel Gainsford, retired railway employee, of De Aar	30 days...	Raath & De Villiers, S.A. Mutual Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
33818	Helene Martha Zierold, formerly Seidl, boarding-house keeper	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executor Testamentary, Cape Times Buildings, St. George's Street, Cape Town	Cape.
34920	Charles Gerhardus van der Byl, hotelkeeper, and surviving spouse, Jacomina Christina Johanna van der Byl (born Immelman), of Woodlands Hotel, Sea Point	30 days...	J. M. Klosser & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
35083	Hendrik Schalk Malherbe, secretary, divisional council, of Piquetberg	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg	Cape.
34261	James Gray Graham, junior analytical chemist, of Rosbank	30 days...	Alexander Graham, Belvedere Mansions, Wolmunster Road, Rosbank, Executor Testamentary	Cape.
35248	Maria Jacoba de Kock (gebore Smith), rustende, van Nooitgedacht, Distrik Kaap	30 dae....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2685	William John Stephenson, pensioner, of 19 Dixon Place, Beaconsfield	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Market Street, Kimberley	Cape.
34484	Robert Waters, of Cape Town.....	30 days...	A. A. Baisillie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 47 St. George's Street, Cape Town	Cape.
35260	Rosa Julia Pickford, of Cape Town.....	30 days...	A. A. Baisillie & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 47 St. George's Street, Cape Town	Cape.
35212	Magdalena Wilhelmina Anthony (gebore Kitchue) en nabywende eggenoot Jacobus Adolf Abraham Anthony, 'n kruier, van Bloemfontein Erwe S. De Aar	30 dae....	R. C. Mostert, Voortrekkerstraat 39, De Aar.....	Kaap.
34945	Gertruida (of Geertruida) Catherina Coetzee (gebore de Klerk), huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham Lodevicus Coetzee, afgetrede spoorwegwerker, van Hopestraat 43, Die Strand, Kaapprovinsie	21 dae....	Petrus Johannes Coetzee, Eksekuteur Testamentêr, Unionstraat, Die Strand, Kaapprovinsie	Kaap.
34813	Alice Stanley Truby, spinster, retired teacher, of Middelburg, Cape	1 month...	Kock & Kruger, Middelburg.....	Cape.
31672	Jane Elizabeth Johanna Smith (born Marais) and surviving spouse, Gert Benjamin Smith, retired contractor	30 days...	S. van Aardt, Attorney for the Executor Dative, P.O. Box 35, Lady Grey	Cape.
35080	Sydney Quentin Bagshawe-Smith, a farmer, of Grahamstown, who died on active service on the 22nd May, 1941	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, East London	Cape.
35223	Helen Elizabeth Pudney (born Wright), housewife.....	30 days...	Alfred William Pudney and Norman Andrew Pudney, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Co-Executors Testamentary	Cape.
34844	Isobel Mary Robertson, a retired spinster, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 27th February, 1943	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
30785	Gert Cornelis Olivier, boer, van Koedoehevel, Distrik Oudtshoorn, en nabywende eggenote Carolina Jacoba Magdalena Olivier (gebore Gerber)	30 dae....	A. J. Murray, Posbus 43, Oudtshoorn.....	Kaap.
33978	Kathleen Mary Dold (born Barry), a widow, housewife....	30 days...	J. A. Yazbek, P.O. Box 577, East London.....	Cape.
1333/43	Israel Goodman, retired general dealer, who died at Port Elizabeth on the 1st February, 1943	30 days...	I. Duncan Brown & Aronson, Attorneys for Executor Testamentary, McJannet House, Union Street, East London	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
—	Hester Magdalena Maria Blignaut (gebore Herbst), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Blignaut, 'n boer, van Zuurhoek, Distrik Jansenville	30 dae....	Alfred Nesemann, in sy hoedanigheid as Agerende Sekretaris van die Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Bpk., Posbus 38, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur	Kaap.
84068	James Rishworth, a widower, a salesman, of 67 Eastbourne Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 13th March, 1943	30 days...	I. Julius Kahn, Attorney for Executor Testamentary, 91 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
84762	Lillian Comiskey (born Mortimer), formerly Hey, and surviving spouse, Cormack Comiskey, bank messenger, of Cape Town, Cape Province	30 days...	Cormack Comiskey, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
84779	Jacobus Nicolaas Gekkenhuys, 'n ongetroude man, boer, van Viljoenshof, Distrik Bredasdorp	1 maand...	J. J. A. Swart, Algemene Bestuurder en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekutrisse Testamentêre Hutton & Cook, Kingwilliamstown	Kaap.
85239	Friederike Alwine Auguste Becker, (born Braam), widow, housewife, of Izell, District of Kingwilliamstown	30 days...	Alex. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary	Cape.
85082	Ida Sarah Grocott, spinster, of Grahamstown, District of Albany, Cape Province	30 days...	Caledon en Suid-weslike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
82642	Anna Petronella du Toit (gebore Erasmus), weduwe van wyle Floris Johannes du Toit, rustende boer, van Greyton, Distrik Caledon	30 dae....	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Buildings, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
82311	Leonard Rishworth Dawson, farmer, married in community of property to Josephine Ann Dawson, of Selborne, District of Uitenhage	21 days...	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Buildings, Attorneys for Executor Dative	Cape.
84740	Solomon Samuel Kruger, factory foreman, and surviving spouse, Ida Kruger, of Uitenhage	21 days...	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
85250	Neville Orchard, bootmaker, and surviving spouse, Inez Dowling Orchard (born Maander), to whom he was married in community of property, in his lifetime of "Oragh", 29 Raleigh Road, Mowbray, Cape, who died on the 8th April, 1943	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 143 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
83610	Victor Vincent Laskey, soldier, U.D.F.	21 days...	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Cape Town, for Executrix Testamentary	Cape.
85296	William John Gildenhuys, carpenter, and surviving spouse, Sarah Catharine Gildenhuys (born Embrose), married in community of property, of 32 Kildare Road, Newlands, Cape	30 days...	Levy, Berman & Co., Attorneys for Executor Dative, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
84313	Lionel William Rapp, mines shiftboss, a 2nd-Lieutenant of the S.A.A.F., who died on active service, formerly of Johannesburg	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province	Cape.
85003	Gertruida Petronella Kloppers (born van Zyl), a widow, farmer, of Elandsvalley	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province	Cape.
85006	Maria Christina Kok (born Steyn) and surviving spouse, Pieter Cornelis Kok, farmer, of Hoeko, District of Ladismith, Cape Province	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province	Cape.
86388	Carol Frederiek Bruce, farmer, and surviving spouse, Maria Magrieta Bruce (born Snyman), of Mondvanpietsrivier, District of Ladismith, Cape Province	30 days...	G. A. Osler, P.O. Box 2, Robertson, Attorney for Executor Dative	Cape.
83089	Henriette Johanne Krey Osler (born Geeringh), widow, of Reitz Street, Robertson	30 days...	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas	Kaap.
76850	John Jeremias Hayes, veeboer, en oorbywende eggenote Julie Louis (of Louise) Hayes (gebore Pavard), van Schultdrift, Distrik Kenhardt	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 32, Vryburg, Kaap-provinsie	Kaap.
3011	Jacobus Johannes Borman, rustende boer, en nagelate eggenote Martha Helena Borman (gebore Botha), van Vryburg	30 dae....	Jacobus Mynhardt Slabber, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Malmesbury, Agent vir Eksekuteurs	Kaap.
85223	Gabriel Hendrik Steyn, senior, wewenaar, rustende boer, van Arcadiastraat, Malmesbury	30 dae....	S. J. Schoeman, Attorney for the Executors Testamentary, Porter Street, P.O. Box 37, Aberdeen	Cape.
84910	Richard Brunson, during his lifetime a farmer, of Homeleigh, in the District of Aberdeen	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Terminus Street, East London	Cape.
84218	Sidney (or Sydney) Oliver Kuhn, shop assistant, who died on active service on the 21st June, 1942	30 days...	Dan. J. Swanepoel, P.O. Box 20, Warden, Executor Testamentary	Cape.
84563	Hans Jacob Paterson, retired fisherman, and surviving spouse, Cornelia Margaret Paterson (born Haman), of Hermanus, Cape Province	30 days...	A. B. G. McLeod, Executor Testamentary, P.O. Box 3, Bizana	Cape.
84414	William Clarence Darby, clerk	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas	Kaap.
85233	Johanna Susanna van Zyl (gebore Engelbrecht), huisvrou, en oorbywende eggenoot Willem Albertus van Zyl 'n veeboer, van Drosgrond, Distrik Kenhardt	30 dae....	Alger & Kotze, Somerset Street, P.O. Box 54, Aliwal North	Cape.
85017	Henry Samuel Schroder, retired policeman, late of Aliwal North, who died on the 10th March, 1943	30 days from 17/5/43	G. J. Opperman, Attorney, Naauwpoort	Cape.
84078	Aletia Jacomina van Niekirk (born Rautenbach), widow, housewife, of Naauwpoort	30 days...	A. Aitken, 101 C.M.L. Building, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
84874	Arthur John Nicholson, engine-driver, and surviving spouse, Catharina Johanna Maria Nicholson (born Lamprecht), of Port Elizabeth	30 days...	Garner & Erenneth, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 7, Mount Frere, East Griqualand	Cape.
82378	Joseph Frederick Leeson, shop assistant, and surviving spouse, Angelina Janet Leeson (born Bengu), widow	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 105 Main Road, Claremont	Cape.
85141	Abdullah Baba, general dealer, of Draper Street, Claremont	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
79829	James Henry Stevens (also known as James Henry Andrew Stevens) and surviving spouse, Ruth Stevens (born Lawrence), of Caledon Street, Goodwood, Cape Province	30 days...	Rabinowitz & Co., Attorneys for Executor Dative, 34 Durban Road, Bellville	Cape.
84030	Costas Malliris, café proprietor, of Curzen Café, Main Road, Wynberg, Cape Province	30 days...	Berkovitch & Mallinick, 386 Albert Road, Salt River	Cape.
85257	Mahmood Mohamedien, general dealer, of 124 Durban Road, Bellville	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., 30 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
85225	Edward Talbot Reynolds, retired, of 63 Ninth Avenue, Walmer, Port Elizabeth, who died at Walmer on the 9th April, 1943	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
85217	Peter John Fabing, cartage contractor, on active service, and surviving spouse, Annie Elizabeth Fabing, of Wynberg	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
84869	Alan Ronald Marshall, a clerk, of 249 Main Road, Three Anchor Bay, Cape	20 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
84530	Ida Elizabeth Emma Montanari (born Pensio), wife of Francis Montanari, railway employee, of East London, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
85236	Andrewina Alexina Ovenstone (born Manson), widow, of "Belvedere", Main Road, Green Point	30 days...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executor Testamentary, 32 Union Street, East London	Cape.
82341	Johannes Michael Rickert, on active service, formerly in the S.A.P., who was killed on active service on the 24th October, 1942	30 days...	J. H. Versfeld, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executors Testamentary	Cape.
84434	Helgard Michael Janse van Rensburg, a widower, retired farmer, of Church Street, Riversdale	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Testamentary, 143 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
85241	Abdool Cader, general dealer, of St. George's Street, Simons-town	30 days from 17/5/43	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
85358	Stanley Sinclair, engineer, of 22 Le Rhone Mansions, Sea Point, Cape	30 days...	A. W. Kumsleben, c/o McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein	Cape.
85132	Marie Elizabeth Kumsleben (born Roper), formerly Witt...	30 days...	Lawson Brown & Brown, Attorneys and Notaries, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
85221	William Long, widower, retired, of 31 Cypress Road, Fairview, Walmer, District of Port Elizabeth	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
85307	Barend Alexander de Vries, retired dairyman, of 1 Firmont Road, Sea Point	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
84480	Helen Sapphire Hearn (born Smith), of "Inasmuch", Marine Drive, Gordons Bay	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
85009	Petrus Johannes du Preez, retired postmaster, of "Kingslynn", Ritchie Avenue, Kenilworth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executor Dative, 62 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth	Cape.
83939	Daphne May Hiseock (born Maytham), housewife, and surviving spouse, James Jewell Hiseock, harriman, of Main Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., 10 Clements Lane, London, Executor Testamentary, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
84110	Eveline Clara Hauptfleisch, widow, of Attleborough Road, Gt. Ellingham, Norfolk, England	30 days...	Edward Joseph Chamberlain, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
85014	Ann Paterson and surviving spouse, John Paterson, bank official, of New York, United States of America	30 days...		

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyke.	Within a Period of Binne 'n Tydsperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
85352	Pieter Gerhard van der Byl Roux (also known as Pieter Gerhard Roux), farmer, and surviving spouse, Johanna Jacoba Roux (born Maree), of Kiebek Kastel, District of Malmesbury, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
84933	Freda (or Frederica) Matilda Perold (born Koertzen), formerly Bernhardt, and surviving spouse, Roeland Pieter Perold, tailor, of the Strand, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
83281	Marriet Vuyo Mzalis, farmer and demonstrator, who died on the 14th day of June, 1942	30 days...	A. Qunta, Attorney for Executor Testamentary, Engcobo	Cape.
83855	Maria Charlotta Kruger (born Jordaan), housewife, married out of community of property to Christian Kruger	30 days...	Johannes Kruger and Petrus Gerhardus Kruger, Executors Testamentary, 85 Robinson Road, P.O. Box 187, Queens-town	Cape.
85252	William Mackenzie, retired	30 days...	F. H. van Nickerk, Attorney for Executor, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
84894	Siegmund Frankendorf, general dealer, of Higgs Hope, District of Hope Town	30 days...	I. Edelstein, Attorney for Executrix and Executor Testamentary, P.O. Box 12, Hope Town	Cape.
84765	Ernest Oswald Paul Kohl, post office pensioner, of Denthelwood, Lansdowne Road, Lansdowne	30 days...	A. M. de Villiers, c/o A. M. de Villiers & Jaffer, 84 St. George's Street, Cape Town	Cape.
85264	Joint Estate Hermann Schroeder, a retired farmer, who died at East London on the 10th day of April, 1943, and surviving spouse, Elizabeth Schroeder	30 days...	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
84421	Jan Paulus George Keyser, arbeider, van Loxton	30 dae...	Henry T. Theron, Loxton	Kaap.
85261	Robert Jeremiah Thomas Quine, retired merchant, who died at Cape Town on the 20th April, 1943	30 days...	Alfred Friedlander, Executor Testamentary, c/o C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
84904	Isaac Yudelman (or Judelman), traveller, of 21 Maynard Street, Cape Town	30 days...	Prisman & Rubik, Attorneys for Executrix Dative, Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
85231	Anna Maria Viljoen (gebore Rossouw), weduwe, boervrou, van Klaarvoogds, Distrik Robertson	30 dae...	J. A. Viljoen en E. Viljoen, Klaarvoogds, Robertson	Kaap.
85270	Rachel Fredrika Jacobs (gebore Weiner) en nabylwende eggenoot Henry Jaftha (of Jephtha) Jacobs, arbeider, van Paarl, Kaaprovinsie	30 dae...	Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Paarl	Kaap.
85112	Johanna Jacomina Pieterse (born van de Venter) and surviving spouse, Petrus Johannes Lucas Pieterse, wagon-maker, of Darling Street, Robertson	30 days...	John H. Swart, Church Street, Robertson, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
84695	Anna Petronella Erasmus, van Wansbek, Robertson	30 dae...	A. G. H. Teubens, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
3005	Johannes Lodewikus Heyns, winkeller, van Uppington, Distrik Gordonia, en nagelate eggenote Martha Margaretha Heyns (gebore Ruppig)	30 dae...	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroederstraat, Posbus 27, Uppington	Kaap.
84907	Blanche Coombe Davis (born Hattam), housewife, widow of the late Ernest Albert David, of 64 Villiers Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	L. I. Davis, 116 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth	Cape.
85316	Fredrik Aandries (of Andries) Els, boer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Els (gebore Blignaut), van Baviaanskloof, Distrik Jansenville	1 maand...	G. P. Steyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
84767	Fredrika van der Riet (born Nykamp), housewife	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
84673	Grace Emily Elizabeth Ward (born Palmer), formerly Sutton, married without community of property to John Ward, farmer, of Vielsalm, Mount Currie District	30 days...	Seymour & Seymour, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Matatiele	Cape.
85300	Michael St. Leger Bennett, retired farmer, of Zuiverfontein, Post Retief, in the District of Fort Beaufort, and surviving spouse, Elizabeth Ann Bennett (born Edwards)	30 days...	A. A. Hanesworth, P.O. Box 5, Fort Beaufort	Cape.
85342	Henry Joseph Friskin, retired bookbinder and latterly watchman, of Port Elizabeth	21 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Port Elizabeth	Cape.
2971	Margaret Ann Renouf, formerly Windell (born Tennant), widow, inmate of Nazareth House, Kimberley	14 days...	Kannemeyer & Jeffreys, g.g., Master's Representative, 144 Maitland Street, P.O. Box 373, Bloemfontein	Cape.
84615	William Thomas Oxenham, pensioner, S.A. Railways, of Mowbray, Cape	30 days...	J. J. Barrish, 2 Cambridge Road, Observatory, Cape	Cape.
81323	Hester Magdalena Labuschagne, voorheen Roodt (gebore Henning), 'n rustende weduwe, van Greysstraat, Dordrecht, Afdeling Wodehouse	30 dae...	T. Vorster, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Greysstraat, Posbus 59, Dordrecht, Afdeling Wodehouse	Kaap.

TRANSCAAL.

2658/42	Anna Lucia Cloete (gebore Terblanche), weduwe, huisvrou, van Braklaagte, Distrik Ermelo	21 dae...	Louw & Collins, g.g. Eksekutrisse Datief, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
1794/43	Maarten Petrus Albertus Coetzee, afgetree, en nagelate eggenote Anna Maria Coetzee (gebore Jonker), van Klerksdorp	30 dae...	J. A. Naser, Oosthuizen & Wolfaardt, Posbus 59, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1686/43	Johanna Elizabeth van Jaarsveld, huisvrou	30 dae...	W. J. van Jaarsveld, Eggenoot, St. Cloudaan 31, Mayfair-Wes	Transvaal.
1225/43	Jacobus Johannes Pienaar, boer, van Groenveld, Pk. Belfast	30 dae...	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast	Transvaal.
1601/43	Christiaan Schoonraad, boer, en nagelate eggenote Maria Aletta Susanna Schoonraad (gebore Venter), van Leeuwkloof, Pk. Belfast	30 dae...	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast	Transvaal.
1629/43	Cornelis Laurens Wessel Vermaas, farmer, of Witfontein, District of Wolmaransstad	30 days...	Charles H. Horwitz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 22, Klerksdorp	Transvaal.
4777/42	Anthony Erasmus, on active service	21 days...	Cecil Erasmus, 74 Bourke Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
1861/43	Johannes David Viljoen de Vos, plaasboer, en nagelate eggenote Christina Catharina de Vos (gebore Kotze), van Middelbult, Distrik Standerton	30 dae...	Bosman & Schlemmer, Posbus 23, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
1650/43	Gavin Murdoch Hetherington, bachelor, lieutenant, South African Air Force, ordinarily of Springs, who was killed in the Middle East	30 days...	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executrix Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
1737/43	Willem Hendrik Stephanus Reed, retired dairyfarmer, of Blandfontein No. 6, District of Germiston	30 days...	P. J. Raath, Agent for Executrix Testamentary, 9 Market Street, P.O. Box 2, Germiston	Transvaal.
821/43	Raymond Hubert Johnson, lieutenant, South African Air Force	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Dative	Transvaal.
1703/43	Willem Jacobus van Aswegen, munisipale amptenaar	30 dae...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1116/43	Johanna Wilhelmina Combrinck (gebore Buitendach), huisvrou	30 dae...	G. F. Combrinck, Zendingfontein No. 42, Pk. Brittenstasie	Transvaal.
4913/42	Thomas Garibaldi Manning, engineer	30 days...	James N. Ficht, Solicitor, P.O. Box 74, Witbank	Transvaal.
1777/43	Evan Rees Channing, foreman smelter, and surviving spouse, Maria Channing (born Tillema, of Market Avenue, Vereeniging)	30 days...	Viljoen & Meek, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal, Attorneys for Executrix	Transvaal.
271/43	Hendry Gustave Acorn, scrap dealer, and surviving spouse, Christina Johanna Acorn	30 days...	J. J. Gromer, Executor Dative, c/o B. D. Selvan, 287 Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
1802/43	Christina Catharina Beukes (gebore van Aswegen), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Beukes, van Wolmaransstad	30 dae...	P. J. Beukes, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad	Transvaal.
1418/43	Anna Dorothea Sophia Putz (gebore du Plessis), weduwe, huisvrou, van Klerksdorp	30 dae...	Charles H. Horwitz, Posbus 22, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
1726/43	Louise Marie Fairweather	30 days...	Abe Dinner, Executor Testamentary, Provident Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
1549/43	Hendrik Johannes Viljoen, mynwerker, en nagelate eggenote Cornelia Petronella Viljoen (gebore Brits)	21 dae...	P/a Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Posbus 5892, Johannesburg	Transvaal.
1569/43	William Bond Parfitt, laundryman	30 days...	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executrix Testamentary, 388 Smith Street, Durban	Transvaal.
1048/43	Esther (Ester) Levin (born Borman), widow	30 days...	Lewis Aaron Levin, Executor Testamentary, 8 Fourth Avenue, Boksburg	Transvaal.
1731/43	Willem Hendrik Kruger, boer, en nagelate eggenote Magdalena Maria Cornelia Kruger (gebore Neethling), van Rietpruit, Distrik Standerton	30 dae...	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 50, Morgenaa	Transvaal.
1659/43	Maria Frances Symons (born Gray), widow, housewife, of 24A South Street, Boksburg	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for the Executor Testamentary, 64A Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg	Transvaal.
1780/43	Daphne Irene Lange, housewife	30 days...	J. G. Silke, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
1416/43	Johann Wilhelm Harris, retired, of Geduld (Pty.) Mines, and surviving spouse, Maria Francina Harris	30 days...	George Rennie & Co., P.O. Box 285, Benoni, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
1252/43	Rachel Magdalena Rowe (born Swanepoel) (described in the Will as Rachel Magdalena Rowe) (born Swanepoel)	30 days...	S. Bentel, Executor Testamentary, P.O. Box 185, Boksburg	Transvaal.
1734/43	Carol Willem Pieter Niemand, contractor	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
1621/43	Catharina Maria Mathilda van Biljon, voorheen Olivier (gebore Smith), huisvrou	30 dae...	Inginatus P. van Biljon, Kockstraat 74, Posbus 112, Potchefstroom	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1466/43	Edward Eccles Will, engineer, of Rosheville, Johannesburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executor, 209 President Street, Germiston	Transvaal.
1778/43	Thomas Gray, machinist, of Germiston.....	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix, 209 President Street, Germiston	Transvaal.
256/42	Hester Lauretta Elizabeth du Toit, voorheen Groenewald (gebore Grieve) en nagelate eggenoot Hermanus Carel du Toit, van Sannieshof, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Herman du Plessis, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Delareyville	Transvaal.
1736/43	Henry Arthur Reid, mine storekeeper.....	30 days...	B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1152/43	Lucy Dinstone, major spinster, typiste-bookkeeper.....	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1719/43	George Simpson, engineer-mechanic.....	30 days...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901-905 Winchester House, Loveday and Main Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
1705/43	Isser Lewis Myer, retired.....	30 days...	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Dunvegan Chambers, Johannesburg	Transvaal.
1684/43	Stuart John Gillmor, retired.....	30 days...	Mrs. J. C. Gillmor, P.O. Box 2922, Johannesburg	Transvaal.
340/43	Sorabjee Edoljee Ginwala, merchant.....	30 days...	Edward Nathan & Friedland, Solicitors for Executor Dative, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2015/42	Pinkus Groman.....	30 days...	Philip Bersohn, Attorney for Executrices Testamentary, 3-4 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
594/43	Millard King Shaler.....	30 days...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
881/43	Boudina Snyman (born Jacobsz), widow, retired.....	30 days...	Von Broembsen & Busschau, Attorneys, Trust Buildings, P.O. Box 67, Brakpan	Transvaal.
1655/43	Thomas Miller Mason, commercial traveller, and surviving spouse, Irene Georgina Mason	30 days...	I. G. Mason, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Roodepoort Branch.	Transvaal.
1205/43	Ernest Percival Cleaver, paymaster, Nigel Gold Mine, of 89 Northern Road, Nigel	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
719/43	Adriaan Philippus Faure, boer, van Klipplaatdrift No. 52, Pk. Selonsrivier	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
857/43	Eva Maud Lane, housewife.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Izak Johannes Roos en nagelate eggenote Martha Elizabeth Roos (gebore Thompson)	14 dae....	Henny & Van der Merwe, Posbus 4, Zwartburgens.....	Transvaal.
693/43	Frances Henry Sanbrook.....	30 days...	N. Werksman, 201-203 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1266/43	Lily Shneider, housewife.....	30 days...	Harold E. Braude, Executor Dative, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1494/43	Henry McLee Reyncker (or Reneekeyer), retired.....	30 days...	Edward Nathan & Friedland, Solicitors for Executrix Testamentary, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
1173/43	Antony John Logemann.....	30 days...	Arthur Lewin, Agent for Executrix Dative, 15 Goldman Street, Florida	Transvaal.
1781/43	Anna Barendinah Marthenszina Marnewick (gebore Linderque), huisvrou, van Wes-Krugerdsdorp	30 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents vir Eksekuteur, Monumentstraat 26, Krugersdorp	Transvaal.
972/43	Edwin Allan (known as Allan Edward) Lacey, of Springs, and surviving spouse, Agnes May Lacey (born Galloway)	30 days...	Agnes May Lacey, Executrix Testamentary, 9 King Avenue, Springs Extension	Transvaal.
1102/43	Emmie Mary Johnstone (born Morris), housewife.....	30 days...	Attorney G. J. Maritz, P.O. Box 40, Tzaneen.....	Transvaal.
1435/43	William Henry Hillier, reduction worker.....	1 month...	Ada Ann Hillier, Surviving Spouse and Executrix, 66 Goldman Street, Florida, Transvaal	Transvaal.
1662/43	Johannes Cornelius de Wit, boer en rentenier, en nagelate eggenote Agatha Cornelia de Wit (gebore van der Merwe)	30 dae....	Reitz & Van der Merwe, Prokureurs vir die Eksekutrisse, Pretoriusstraat 160, Pretoria	Transvaal.
413/43	Frank Reid Robertson, caretaker, and surviving spouse, Maria Margeret (Margaret) Robertson (born Scholtz), of Meadowlands, Roodepoort	2 weeks..	H. N. Bekker P.O. Box 23, Roodepoort.....	Transvaal.
423/43	Ernest Albert Adams, fitter and turner, and surviving spouse, Catherina Maria Aletta Adams (born van Deventer styled Katie in the Will), of 29 Gorst Avenue, Primrose	30 days...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
1485/42	Samuel Mabitsela, of Pietersburg, and surviving spouse, Christina Mabitsela (born Mootli)	30 days...	Louis van der Merwe, P.O. Box 15, Pietersburg.....	Transvaal.
—	Henry James Joseph Lewis (also known as Harry Lewis), pensioner, of 17 Queen Street, Malvern	30 days...	Wright, Rose-Innes & Louw, Ferguslie House, Meyer Street, Germiston	Transvaal.
1893/41	Catharina Elizabeth Koekemoer (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Johannes Gerhardus Lode-wyk Koekemoer	21 dae....	M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp.....	Transvaal.
4463/42	Frans Pekane, labourer and farmer.....	21 days...	M. Hyman, P.O. Box 54, Ventersdorp.....	Transvaal.
1348/43	Hendrik Jacobus Petrus Scheepers en nagelate eggenote Johanna Gertruida Scheepers	30 dae....	Mathews & Mathews, Sutterweg, Warmbad.....	Transvaal.
1715/43	Robert Hugh Sawyer, broker.....	30 days...	Hugh A. Wilford, Executor's Attorney, Meischke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
1712/43	Magdalena Catharina Gezina Cronje (gebore Diedericks) en nagelate eggenoot Cornelius Andreas Cronje, voorslaner, S.A.S. en H., van Pretoria	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
1798/43	Pieternella (Petronella) Pet (gebore Plomp), huisvrou...	30 dae....	Cornelis Pet, Trouwstraat 280, Capital Park, Pretoria.....	Transvaal.
1708/43	Otto van Zwaam, smid.....	21 dae....	F. J. Schikkinger, Prokureur van Eksekuteur, Trysagebou, Andriesstraat 234, Pretoria	Transvaal.
1582/43	William Edward Matthews, storeman, of Pretoria.....	30 days...	Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executrix, 36 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
1779/43	Johannes Petrus Jacobs, retired, of Pretoria.....	30 days...	Podlashuc, Meintjes & Liebson, Attorneys for Executrix, P.O. Box 294, Pretoria	Transvaal.
1744/43	Petronella Louisa Viljoen (gebore Viljoen), huisvrou.....	30 dae....	W. P. Viljoen, p/a Viljoen & Meek, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
1815/43	Grace Darling Robertson (born Woods), widow, housewife, of Springs	30 days...	Hodges, Whitmot & Rood, Solicitors to Executors Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
1180/43	John Wride, bachelor, retired book-keeper, of Maguassi, Transvaal	30 days...	J. G. M. Loubser, Master's Representative, P.O. Box 10, Leeuwduinestad	Transvaal.
1723/43	Henry Charles Becorney, trolley driver.....	21 days...	Dolphins Maria Becorney, Executrix Testamentary, 45 Best Street, Sophiatown, Johannesburg	Transvaal.
3998/42	Johannes Georg Meyer, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Hermina Meyer (gebore Kfing), van Boesmanspan, Distrik Schweizer Reneke	30 dae....	J. J. van Zijl, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
1702/43	Frederick Johannes Botes, compound manager.....	30 days...	Johannes Jurgens Botes, Pretoria.....	Transvaal.
1427/43	Johannes Jacobus Liebenberg, rustende boer, en nagelate eggenote Hendrina Jacomina Liebenberg (gebore Slabbert), van Wolmaransstad	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1707/43	Thomas Christoffel Visser, medical practitioner, of 35 Escombe Avenue, Parktown, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1613/43	Anna Cornelia Hanslo (born Groenewald) (also known as Annie Hanslo), housewife.....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
1638/43	William Mountstephens, director of companies.....	30 days...	W. Aronson, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 3831, Johannesburg	Transvaal.
1624/43	Mabel Susanna (or Susannah) Gordon (born Buntine), widow	30 days...	William Baillie Allan, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
1633/43	Henry-Hubert Bramstone Gillett, director of companies..	30 days...	John Hugh Geissler and James Henry Gillett, Executors Testamentary, 271 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1654/43	David Christoffel Jacobus van der Merwe, retired farmer..	30 days...	Maurice J. Streak, Executor Testamentary, P.O. Box 88, White River	Transvaal.

NATAL.

36661	Amirdam, Indian immigrant, No. 31847, gardener, of Zeekoe Valley, in the County of Durban	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.	Natal.
36439	William Whittaker, commissionaire.....	30 days...	H. Moss-Morris & Greenberg, Attorneys for Executor Dative, 24-26 South British Building, Field Street, Durban	Natal.
37758	Testate Estate Colonel Malcolm David Graham, retired, of Durban, Natal	14 days...	Henwood, Britter & Coney, Solicitors to Executor Dative, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
D.E. 530/43	George Borwick Robertson, retired civil servant.....	14 days...	Mary Robertson, 14 Whitehall Court, Durban North.....	Natal.
36743	Elizabeth Emma Fuller, spinster, of Pietermaritzburg....	14 days...	E. Tomlinson, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.
36631	Arthur John Ziegler, butcher.....	30 days...	H. H. Kent, P.O. Box 51, Eshowe, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
36711	Carrie Louisa Taylor, housewife.....	30 days...	Brian D. Burne, Attorney to Executor, P.O. Box 21, Xopo	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late, Boedel van wyle.	Within a Period of, Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
36687	Sydney Barker, retired railway storekeeper.....	30 days...	Douglas Alexander Mackenzie, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 946, Durban, Co-Executor Testamentary	Natal.
36749	Bartee, colonial-born Indian, No. 9160/9161, housewife, of Frasers	30 days...	H. C. Smith, Stanger, Agent for the Executor.....	Natal.
36731	Testate Estate Viva Henwood, housewife of 24 South Ridge Road, Durban	30 days...	C. Lambert Henwood, c/o Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
3668	Edith Maryna Adriana Sophia Nel (born Haywood) and surviving spouse, Jan Albert Nel, stationery-plant attendant	30 days...	J. A. Nel, 3 Gloucester Mansions, McArthur Street, Durban	Natal.
36632	Frederick Victor Walter Foy, aircraft captain, of "The Spinney", Woodlands Road, Ashurst, Hants, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
D.E. 175/43	Albertus Christiaan Hardenberg, pensioner.....	14 days...	A. Hardenberg, Umzimto.....	Natal.
D.E. 414/43	Muruviah, No. 33632/23039, farmer, of Sea View, Durban	14 days...	Coulson & Elliott, Attorneys for Legal Representative, Chancery Lane, Durban	Natal.
36076	William Pleydell Bouverie, farmer, of Sparrow, Alfred District, Natal	30 days...	Nathaniel Bouverie, of Merville, P.O. Harding, Executor Testamentary	Natal.
36489	Joseph Hilowitz, storekeeper, of Kongolana and Vryheid	30 days...	Guy & Turton, P.O. Box 34, Vryheid, Attorneys for Executors	Natal.
36737	Charles Maynard Moore Norton, farmer, of Mooi River, Natal	30 days...	Randles & Davis, Solicitors, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
36764	Dorothy Elizabeth Elenor Coffey, widow, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Randles & Davis, Solicitors, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
36527	Perumal Pillay (also known as Chinniah), No. 53254/49478/49479, checker	30 days...	Thorpe & Hands, Solicitors for Executor Dative, 34 Gardiner Street, Durban	Natal.
36700	Arthur Owen Jones, retired.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, Scotwood Building, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
34087	Testate Estate Raghavjee Ragnath, Passenger Indian, retired storekeeper, of Verulam, Natal	30 days...	Nathalia Raghavjee, Executor Testamentary, 17 Moss Street, Verulam	Natal.
D.E. 445/43	Henry Clark, pensioner, of 3 Prince Alfred Court, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 293 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
36585	Sambasivan, colonial-born Indian, No. 53019/53020, cook, and surviving spouse, Poongavayam, No. 83302/83363	30 days...	Thorpe & Hands, Solicitors for Executor Dative, 34 Gardiner Street, Durban	Natal.
5184/42	Heinz Maxiliam (or Maximilian) Lichtenstein (also known as Heinz Lichtenstein), taxi-driver, who died on active service, and surviving spouse, Ilse Lotte Alice Lichtenstein	21 days...	David Strachan & Taylor, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34780	Margaretha Cornelia Webster (born van den Berg), matron	21 days...	Arthur Edward Paul Webster and John Bruce Webster, P.O. Viljoensdrift, Orange Free State	Orange Free State.
35028	Susanna Margaretha van Wyk (gebore Wessels) en nagelate eggenoot Aolf Johannes van Wyk, boer, van Weltevrede, Distrik Ventersburg	30 dae...	D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.....	Oranje-Vrystaat.
35063	Edith Cecelia Ann Mundell (born Fletcher), housewife, and surviving spouse, James Henry Goddard Mundell, of 23 King Street, Kroonstad	3 weeks...	Hill & Lutz, 34 Cross Street, Kroonstad.....	Orange Free State.
35077	Gemeenskaplike Boedel Anna Catharina van der Merwe (gebore van Aardt), huisvrou, en nagelate eggenoot Adriaan Johannes van der Merwe, van Bordeaux, Distrik Heilbron	30 dae...	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
31435	Charles Jacobus Muller (ook beskryf as Charles Muller), pensionaris, van Heilbron	21 dae...	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
35075	Hermanus Bernardus Pieters, farmer, and surviving spouse, Margrietha Maria Pieters (born Pieters), of Vlakkop, District of Lindley	30 days...	P. J. Coetzer, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 25, Lindley	Orange Free State.
34832	Gesamentlike Boedel Elizabeth Anna Steyn (gebore Hattingh), huisvrou, en nagelate eggenoot Arnoldus Stephanus Steyn, boer, van Lindley, Oranje-Vrystaat	21 dae...	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Oranje-Vrystaat, Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
35083	Thomas Frederik Dreyer, boer, van Lekkerwater, Distrik Kroonstad, en nagelate eggenote Anna Cornelia Maria Dreyer (gebore Botha)	30 dae...	F. Janse van Rensburg, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 280, Kroonstad, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
35065	Willem Stephanus Mostert, civil servant.....	14 days...	L. A. van Biljon, P.O. Box 235, Bloemfontein.....	Orange Free State.
35045	Rooft Hendrik Kriek, ingenieur, en langslowende eggenote Martha Aletta Jacoba Kriek (gebore Pienaar), egteliede, getroude buite gemeenskap van goedere, van Harrismith	30 dae....	G. A. Cloete, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 60, Harrismith	Oranje-Vrystaat.
35005	Peter Edward van Rensburg, bank clerk, who died whilst in the S.A. Air Force, and surviving spouse, Jacomina Adriana van Rensburg (born de Villiers), formerly of Memel, Orange Free State	30 days from 15/5/43	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.....	Orange Free State.
34782	Lydia Aspden (born Schnehaage), divorcée, retired, of Hamburg, Germany	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936. Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936. Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermeldte Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORM NO. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
3462	S. M. Kolia, general dealer, of Lidgetton, Lions River District, Natal	4/5/43, Natal Provincial.....	Hannah Jane Hickinbotham, carrying on business as Rosetta Mills.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (4), and section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4), and section forty, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936. The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *seventien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE DUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waartoe Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
K.I. 1/43	Jacobus Johannes Venter, a mason, of Campbell. Division of Herbert	9/4/43, Griqualand West Local.....	Wed., 26/5/43, 10 a.m., Douglas.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy* and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *seventig* en artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-seventig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresses soos daarin opgegee is, en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3—VORM No. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/21356	F. C. Swanepoel, late contractor, of Pretoria...	—	H. D. Lemke, 19 Libri Buildings, Church Street, P.O. Box 357, Pretoria	Fri., 28/5/43, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C.A./4137	Super Fibre Concentrates (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Compulsory Liquidation	Wed., 26/5/43, 9.30 a.m., Johannesburg	To prove claims.
C.A./128	Rendezvous Milling Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Thurs., 10/6/43, 10 a.m., Viljoenskroon	(1) See footnote.

(1) (a) Proof of claims; (b) investigation of the affairs of the company; and (c) to give the Liquidators instructions in connection therewith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-neg* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C.A./128	Rendezvous Milling Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	P. C. Botha and P. M. C. Rerich, 8/8/42	8/2/43	Six months, Master. Bloemfontein.

NOTICES OF TRUSTEES' ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will be open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-og*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappijwet, 1926.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM NO. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will be open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will be open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
7389 C/20058	Insolvent Estate of Arthur Noah Willetts, auctioneer, of East London, who traded as Henry N. Willetts & Son	Tenth Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 14/5/43....	—
C/20418	Insolvent Estate of Jeremiah Golding.....	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 15/5/43.....	—
C/20756	Charles John Lamb, late of 20 Railway Street, Boksburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 15/5/43.....	—
8666	Dirk Cornelius Stephanus Venter, a miner, of Putfontein, Benoni	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 15/5/43.....	—
8665	Insolvente Boedel van Hendrina Aletta Johanna Burger (gebore Ackerman), boerin, van Krabfontein, Hanover, buite gemeenskap van goed getroud met Barend Frederick Burger	Eerste en Finale.....	Kaapstad, Hanover, 17/5/43.....	—
C/693	Insolvente Boedel van Barend Frederick Burger, boer, van Krabfontein, Hanover, K.P.	Eerste en Finale.....	Kaapstad, Hanover, 17/5/43.....	—
	Paarl Roller Flour Mills, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Sixth Liquidation and Distribution	Cape Town, 14/5/43.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nego-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesequestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uittekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM NO. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Dividend uittekeer of 'n Kontribusie ingesamel word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/21206 K.C./21 O.A./3502	Insolvent Estate of William Alfred Smith.....	13/3/43	Contribution to be collected	Victor Tokor, P.O. Box 535, Benoni.
	Store Bros. (Kimberley), Ltd. (Voluntary Liquidation)...	29/12/42	Dividend paid.....	E. O. Davis, 81 Main Street, Kimberley.
	Carrig Gold Mines, Ltd. (in Voluntary Liquidation).....	31/3/43	Neither.....	E. Gibson Pringle, P.O. Box 4153, Johannesburg.
C/21334	Insolvent Estate Mrs. Rene Sher, trading as Plaza Outfitters, Boksburg	6/5/43	Dividend being paid.....	Maurice Joseph Chipkin, 301-2 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C/21283	Jeremia Daniel Richards, building contractor, of Bethal..	10/5/43	Dividend being paid.....	Ernest Feldman, Barclays Bank Buildings, 20 Eouffes Street, Bethal.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-og* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM NO. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel Gesequestreer is.	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Ur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
7943	Wee Chong Wong, general dealer, trading as L. S. Wong, cor. Albert and Lansdowne Roads, Lansdowne	13/7/38	Wed., 7/7/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (a). First and Final Account confirmed on 22/3/39.
7820	Louis Hendrik Nel, farm hand, c/o J. H. Muller, general dealer, P.O. Gladstone, Stutterheim	9/12/37	Wed., 30/6/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed. Section 124 (2), Act No. 24 of 1936.
C/20982	Johannes Daniel Jacobus Otto, building contractor, of 712 Voortrekkerweg, Wonderboom South, Pretoria	13/6/40	Thurs., 2/7/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (a), Act No. 24 of 1936.
C/19086	David Rissen, general dealer, of farm Harriet's Wish No. 991, District of Pietersburg	18/3/37	Thurs., 1/7/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 15/7/37.
C/19822	David Edward Thornhill, of 26 Smith Street, Aliwal North, Cape Province	15/9/38	Thurs., 8/7/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (a), Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 7/3/39.
C/8644	Wilhelmina Elizabeth Vogel, farmer, of Koedoeskop, P.O. Malpidsdrift, District of Pietersburg	11/1/23	Thurs., 1/7/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 7/3/24.
C/13633	John Gabriel Lesch, formerly a miner, now residing at Flat No. 68, Vischkuil, Endicott	10/6/29	Tues., 29/6/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation Account confirmed on 28/10/29.
C/14613	Suliman Mahomed Desai, of 378 Market Street, Johannesburg	19/5/30	Tues., 29/6/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 28/8/30.
738	Alexander McIntyre Neilson.....	12/12/23	Thurs., 24/6/43, 10 a.m., Eastern District Local	Account confirmed on 11/12/24.
C/13080	Jan Bastian Marais, formerly an insurance agent, of Heidelberg, Transvaal, and presently a soldier, of 35 Kilpriviersberg Road, Hill Extension, Johannesburg	28/9/28	Thurs., 1/7/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 29/7/29. Section 124 (2) (a), Act No. 24 of 1936, as amended.

No.	General Notices (continued).	PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 366.	Koppieskraal Irrigation Board: Election	193
* 367.	Pusela Irrigation Board: Election	193
* 368.	Liquor Licensing Board, Johannesburg: Interim Meeting	193
* 369.	Health Bulletin No. 19 of 1943	193
	Tenders	194
	Vacancies for Temporary Assistant District Surgeons—Bronkhorstspuit, etc.	197
	Transvaal Museum—Vacancy for Director	198
	Vacant District and Additional District Surgeoncies	198

ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Patents and Trade Marks	i
Transvaal Province	iii
Cape of Good Hope Province	xiv
Natal Province	xvii
Orange Free State Province	xix
Naturalization Notices	xx
Estate Notices	xx

No.	Algemene Kennisgewings (vervolg).	BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 366.	Besproeiingsraad Koppieskraal: Verkiesing	193
* 367.	Besproeiingsraad Pusela: Verkiesing	193
* 368.	Dranklisensieraad Johannesburg: Tussentydse Vergadering	193
* 369.	Gesondheidsbulletin No. 19 van 1943	193
	Tenders	194
	Vakatures vir Tydelike Assistent-distriksgenees- here—Bronkhorstspuit, ens.	197
	Transvaal-museum: Vakature vir Direkteur	198
	Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distriksgeneeshere	198

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patent en Handelsmerke	i
Provinsie Transvaal	iii
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xiv
Provinsie Natal	xvii
Provinsie Oranje-Vrystaat	xix
Naturalisasie Kennisgewings	xx
Boedel-Kennisgewings	xx

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town,
at the following
rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING
100 PAGES**

1s.

**and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof**

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

*is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad,
teen die volgende
pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS
100 BLADSYE**

1s.

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan**

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940).
(With amendments up to the 31st July, 1942.)

**VOLUMES I, II AND III.
Price 10s. 6d. per Volume.**

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

OORLOGSMAATREËLS.

Bekragtig deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940).

(Met wysigings tot op 31 Julie 1942.)

**DELE I, II EN III.
Prys 10s. 6d. per Deel.**

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.